



# СЛУЖБА

НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА

„СЛУЖБЕН ЛИСТ НА СФРЈ“ излегува во издание на српскохрватски односно хрватскохрватски, словенечки, македонски, албански и унгарски јазик. — Огласи според тарифата. — Жиро-сметка кај Службата на општественото кинговодство 60892-603-1125

Петок, 27 декември 1974

БЕЛГРАД

БРОЈ 66

ГОД. XXX

Цена на овој број е 48 динари. — Претплата за 1974 година изнесува 350 динари. — Редакција: Улица Јована Ристика бр. 1, Пошт. фах 226. — Телефони: централа 650-155; Уредништво 651-885; Служба за претплата 651-732; Комерцијален сектор 651-671; Телекс 11756

1078.

Врз основа на член 337 точка 1 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, издавам

## У К А З

### ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА РАТИФИКАЦИЈА НА КОНВЕНЦИЈАТА ЗА ОСНОВАЊЕ НА ЕВРОПСКИ ЦЕНТАР ЗА СРЕДНОРОЧНИ ПРОГНОЗИ НА ВРЕМЕТО СО ПРОТОКОЛОТ ЗА ПРИВИЛЕГИИТЕ И ИМУНИТЕТИТЕ НА ЕВРОПСКИОТ ЦЕНТАР ЗА СРЕДНОРОЧНИ ПРОГНОЗИ НА ВРЕМЕТО

Се прогласува Законот за ратификација на Конвенцијата за основање на Европски центар за среднорочни прогнози на времето, со Протоколот за привилегиите и имунитетите на Европскиот центар за среднорочни прогнози на времето, што го усвои Собранието на СФРЈ, на седницата на Сојузниот собор од 26 декември 1974 година.

ПР бр. 364

26 декември 1974 година  
Белград

Претседател на Републиката,  
Јосип Броз Тито, с. р.

Претседател  
на Собранието на СФРЈ,  
Киро Глигоров, с. р.

## ЗАКОН

### ЗА РАТИФИКАЦИЈА НА КОНВЕНЦИЈАТА ЗА ОСНОВАЊЕ НА ЕВРОПСКИ ЦЕНТАР ЗА СРЕДНОРОЧНИ ПРОГНОЗИ НА ВРЕМЕТО, СО ПРОТОКОЛОТ ЗА ПРИВИЛЕГИИТЕ И ИМУНИТЕТИТЕ НА ЕВРОПСКИОТ ЦЕНТАР ЗА СРЕДНОРОЧНИ ПРОГНОЗИ НА ВРЕМЕТО

#### Член 1

Се ратификува Конвенцијата за основање на Европски центар за среднорочни прогнози на времето, со Протоколот за привилегиите и имунитетите на Европскиот центар за среднорочни прогнози на времето, што се потпишани на 10 октомври 1973 година во Брисел, во оригинал на германски, англиски, француски, италијански и холандски јазик.

#### Член 2

Текстот на Конвенцијата со Протоколот во оригинал на англиски јазик и во превод на македонски јазик гласи:

## CONVENTION

### ESTABLISHING THE EUROPEAN CENTRE FOR MEDIUM-RANGE WEATHER FORECASTS

Considering the importance for the European economy of a considerable improvement in medium-range weather forecasts;

## КОНВЕНЦИЈА

### ЗА ОСНОВАЊЕ НА ЕВРОПСКИ ЦЕНТАР ЗА СРЕДНОРОЧНИ ПРОГНОЗИ НА ВРЕМЕТО

Имајќи предвид колкави користи ќе има европското стопанство од суштинското подобрување на среднорочните прогнози на времето;

Considering that the scientific and technical research carried out for this purpose will provide a valuable stimulus to the development of meteorology in Europe;

Considering that the improvement of medium-range weather forecasts will contribute to the protection and safety of the population;

Considering that, to achieve these objectives, resources on a scale exceeding those normally practicable at national level are needed;

Considering that it appears from the report submitted by the Working Party responsible for preparing a project on the subject that the establishment of an autonomous European centre with international status is the appropriate means to attain these objectives;

Considering that such a centre could also assist in the post university training of scientists;

Considering that the activities of such a centre will, moreover, make a necessary contribution to certain programmes of the World Meteorological Organisation (WMO), in particular the world system of the World Weather Watch (WWW) and the Global Atmospheric Research Programme (GARP), undertaken by the World Meteorological Organisation in conjunction with the International Council of Scientific Unions (ICSU);

Considering the importance that the establishment of such a centre can have for the development of European industry in the field of data-processing;

Have decided to establish a European Centre for Medium-Range Weather forecasts and to define the conditions under which it should operate and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

#### HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS

Mr Joseph van der Meulen, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of Belgium to the European Communities;

#### HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK

Mr Niels Ersboll, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of Denmark to the European Communities;

#### THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

Mr Ulrich Lebsanft, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of the Federal Republic of Germany to the European Communities;

#### THE HEAD OF STATE OF SPAIN

Mr Alberto Ullastres Salvo, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Head of the Mission of Spain to the European Communities;

#### THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC

Mr Emile Cazimajou, Deputy Permanent Representative of France to the European Communities;

Сметајќи дека научно-техничките испитувања што треба да се спроведат за таа цел ќе му дадат силен поттик на развојот на метеорологијата во Европа;

Сметајќи дека подобрувањето на среднорочните прогнози на времето ќе служи за заштита и безбедност на населението;

Сметајќи дека за постигањето на тие цели ќе мораат да се вложат значителни средства, што практично ги надминуваат рамките на поединечни држави;

Сметајќи дека згоден начин за постигањето на тие цели, сообразно со извештајот на групата експерти задолжени за изработка на соодветен нацрт, е да се основе еден самостоен европски центар со меѓународен статус;

Сметајќи дека ваков центар, освен тоа, може да придонесе за усовршување на научниците по завршените студии на универзитетот;

Сметајќи дека со дејноста на таков центар, освен тоа, ќе им се даде потребан придонес на некои програми на Светската метеоролошка организација (WMO), а особено на светскиот систем Свет—Време—Набљудување (WWW) и на Глобалната програма за испитување на атмосферата (GARP), што ја спроведува Светската метеоролошка организација во соработка со Меѓународниот совет на научните здруженија (ICSU);

Имајќи предвид дека основањето на овој центар може да биде корисно и за развојот на европската индустрија во областа на обработка на податоците;

Одлучија да основат Европски центар за среднорочни прогнози на времето и да ги утврдат условите за неговата дејност, и за таа цел именуваа свои полномошници:

#### НЕГОВОТО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛОТ НА БЕЛГИЈА

Господин Јозеф ван дер Мојлен, извонреден и ополномоштен амбасадор, постојан претставник на Белгија при Европските заедници;

#### НЕЈЗИНОТО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛИЦАТА НА ДАНСКА

Господин Нилс Ерсбол, извонреден и ополномоштен амбасадор, постојан претставник на Данска при Европските заедници;

#### ПРЕТСЕДАТЕЛОТ НА СОЈУЗНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЈА

Господин Улрих Лебзанфт, извонреден и ополномоштен амбасадор, постојан претставник на Сојузна Република Германија при Европските заедници;

#### ШЕФОТ НА ШПАНСКАТА ДРЖАВА

Господин Алберт Уластрес Салво, извонреден и ополномоштен амбасадор, шеф на Шпанската мисија при Европските заедници;

#### ПРЕТСЕДАТЕЛОТ НА РЕПУБЛИКАТА ФРАНЦИЈА

Господин Емил Казимажу, заменик постојан претставник на Франција при Европските заедници;

**THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF GREECE**

Mr Byron Theodoropoulos, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Delegate of Greece to the European Economic Community;

**THE PRESIDENT OF IRELAND**

Mr Brendan Dillon, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of Ireland to the European Communities.

**THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC**

Mr Giorgio Bombassei Frascani de Vettor, Ambassador of Italy, Permanent Representative of Italy to the European Communities;

**THE HEAD OF SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA**

Mr Petar Miljevic, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Head of the Mission of Yugoslavia to the European Communities;

**HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS**

Mr E.M.J.A. Sassen, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of the Netherlands to the European Communities;

**THE PRESIDENT OF THE PORTUGUESE REPUBLIC**

Mr Fernando de Magalhaes Cruz, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Head of the Mission of Portugal to the European Communities;

**THE PRESIDENT OF THE SWISS CONFEDERATION**

Mr Paul Henri Wurtli, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Head of the Swiss Mission to the European Communities;

**THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND**

Mr Pentti Talvitie, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Head of the Mission of Finland to the European Communities;

**HIS MAJESTY THE KING OF SWEDEN**

Mr Erik von Sydow, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Head of the Mission of Sweden to the European Communities;

**HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND**

Sir Michael Palliser, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of the United Kingdom to the European Communities;

Who, having exchanged their Full Powers, found in good and due form, have agreed as follows:

**ПРЕТСЕДАТЕЛОТ НА РЕПУБЛИКА ГРЦИЈА**

Господин Бајрон Теодоропулос, извонреден и ополномоштен амбасадор, постојан делегат на Грција при Европската економска заедница;

**ПРЕТСЕДАТЕЛОТ НА ИРСКА**

Господин Брендан Дилон, извонреден и ополномоштен амбасадор, постојан претставник на Ирска при Европските заедници;

**ПРЕТСЕДАТЕЛОТ НА РЕПУБЛИКА ИТАЛИЈА**

Господин Ѓорѓо Бомбасеи Фраскани де Ветор, амбасадор на Италија, постојан претставник на Италија при Европските заедници;

**ПРЕТСЕДАТЕЛОТ НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА**

Господин Петар Милевиќ, извонреден и ополномоштен амбасадор шеф на Југословенската мисија при Европските заедници;

**НЕЈЗИНОТО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛИЦАТА НА ХОЛАНДИЈА**

Господин Е.М.Ј.А. Сасен, извонреден и ополномоштен амбасадор, постојан претставник на Холандија при Европските заедници;

**ПРЕТСЕДАТЕЛОТ НА ПОРТУГАЛСКАТА РЕПУБЛИКА**

Господин Фернандо де Магалаес Круз, извонреден и ополномоштен амбасадор, шеф на Португалската мисија при Европските заедници;

**ПРЕТСЕДАТЕЛОТ НА ШВАЈЦАРСКАТА КОНФЕДЕРАЦИЈА**

Господин Паул Хенри Вурт, извонреден и ополномоштен амбасадор, шеф на Швајцарската мисија при Европските заедници;

**ПРЕТСЕДАТЕЛОТ НА РЕПУБЛИКА ФИНСКА**

Господин Пенти Талвитие, извонреден и ополномоштен амбасадор, шеф на Финската мисија при Европските заедници;

**НЕГОВОТО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛОТ НА ШВЕДСКА**

Господин Ерик фон Сидов, извонреден и ополномоштен амбасадор, шеф на Шведската мисија при Европските заедници;

**НЕЈЗИНОТО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛИЦАТА НА ОБЕДИНЕТО КРАЛСТВО ВЕЛИКА БРИТАНИЈА И СЕВЕРНА ИРСКА**

Сер Мајкл Палисер, извонреден и ополномоштен амбасадор, постојан претставник на Обединетото Кралство при Европските заедници;

Што, по размената на полномоштија, што се најдени во исправна и прописна форма, се согласија за следното:

## Article 1

1. A European Centre for Medium-Range Weather Forecasts, hereinafter referred to as "the Centre", is hereby established.

2. The organs of the Centre shall be the Council and the Director. The Council shall be assisted by a Scientific Advisory Committee and a Finance Committee. Each organ and committee shall carry out its functions within the limits and conditions laid down in this Convention.

3. The members of the Centre, hereinafter referred to as "Member States", shall be the States parties to this Convention.

4. The Centre shall have legal personality in the territory of each Member State. It shall in particular have the capacity to contract, to acquire and dispose of movable and immovable property and to be party to legal proceedings.

5. The headquarters of the Centre shall be at Shinfield Park near Reading (Berkshire), in the territory of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

6. The official languages of the Centre shall be Dutch, English, French, German and Italian.

Its working languages shall be English, French and German.

The Council shall determine the extent to which the official and working languages shall respectively be used.

## Article 2

1. The objectives of the Centre shall be:

(a) to develop dynamic models of the atmosphere with a view to preparing medium-range weather forecasts by means of numerical methods;

(b) to prepare, on a regular basis, the data necessary for the preparation of medium-range weather forecasts;

(c) to carry out scientific and technical research directed towards improving the quality of these forecasts;

(d) to collect and store appropriate meteorological data;

(e) to make available to the meteorological offices of the Member States, in the most appropriate form, the results of the studies and research provided for in (a) and (c) and the data referred to in (b) and (d);

(f) to make available to the meteorological offices of the Member States for their research, priority being given to the field of numerical weather forecasting, a sufficient proportion of its computing capacity, such proportion being determined by the Council;

(g) to assist in implementing programmes of the World Meteorological Organisation;

(h) to assist in advanced training for the scientific staff of the meteorological offices of the Member States in the field of numerical weather forecasting.

2. The Centre shall establish and operate the installations necessary for the achievement of the objectives defined in paragraph 1.

3. As a general rule, the Centre shall publish or otherwise make available, under the conditions laid down by the Council, the scientific and technical results of its activities, inasmuch as these results are not covered by Article 15.

## Article 3

1. In order to attain its objectives, the Centre shall co-operate to the largest extent possible, in accordance with international meteorological traditions, with the Governments and national agencies of the Member States, with States which are not

## Член 1

1. Се основа Европски центар за среднорочни прогнози на времето (во натамошниот текст: Центар).

2. Органи на Центарот се Советот и директорот. На Советот му помага Советодавниот научен одбор и Финансискиот одбор. Овие органи и одбори ги вршат своите надлежности во границите и под условите што се утврдени во оваа конвенција.

3. Членови на Центарот, (во натамошниот текст: државите членки) се оние држави што се странки договорнички на оваа конвенција.

4. Центарот има својство на правно лице на територијата на секоја држава членка. Центарот особено може да склучува договори, да стекнува или да отуѓува подвижен и неподвижен имот и да настапува како странка пред судот.

5. Седиштето на Центарот се наоѓа во Шинфилд Парк кај Рединг (Беркшир) на територијата на Обединетото Кралство Велика Британија и Северна Ирска.

6. Службени јазици на Центарот се германскиот, англискиот, францускиот, италијанскиот и холандскиот.

Работни јазици се германскиот, англискиот и францускиот.

Советот определува кога ќе се користат службените, а кога работните јазици.

## Член 2

1. Целите на Центарот се следните:

(a) Развивање на динамичните модели на атмосферата со цел за изработка на среднорочни прогнози на времето со нумерички метод;

(b) редовно подготвување на податоци потребни за изработката на среднорочни прогнози на времето;

(c) вршење на научно-технички испитувачки работи со цел за подобрување на квалитетот на тие прогнози;

(d) присобирање и чување на целесообразни метеоролошки податоци;

(e) ставање на резултатите од испитувањето и испитувачките работи под точ. a) и c) како и податоците под точ. b) и d) на располагање на метеоролошките центри на државите членки во што погодна форма;

(f) ставање на располагање на метеоролошките центри на државите членки, за потребите на нивните испитувања — во кое првенство добива областа на нумеричкото прогнозирање на времето — сразмерен дел од компјутерските капацитети, а тој сразмер го определува Советот;

(g) учествување во спроведувањето на програмата на Светската метеоролошка организација;

(h) учествување во усовршувањето на научниот персонал на метеоролошките центри на државите членки во областа на нумеричките прогнози на времето;

2. Центарот ги поставува и ракува со уредите потребни за остварување на целите наведени во став 1 на овој член.

3. По правило, Центарот под условите што ќе ги утврди Советот објавува или на некој друг начин ги става на располагање научните и техничките резултати од своите дејности, доколку тие резултати не потпаѓаат под член 15 на оваа конвенција.

## Член 3

1. Заради остварувањето на своите цели, Центарот оптимално соработува, во согласност со меѓународната метеоролошка традиција, со владите и националните органи на државите членки, со државите кои не се членки на Центарот и со владини-

members of the Centre and with governmental or non-governmental international scientific and technical organisations whose activities are related to its objectives.

2. Moreover, the Centre may conclude co-operation agreements:

(a) with States, under the conditions laid down in Article 6 (1) (e),

(b) with the national scientific and technical agencies of the Member States and with the international organisations referred to in paragraph 1, under the conditions laid down in Article 6 (3) (k).

3. The co-operation agreements referred to in paragraph 2 may make part of the Centre's computing capacity available only to public agencies of the Member States.

#### Article 4

1. The Council shall have the powers and shall adopt the measures necessary to implement this Convention.

2. The Council shall be composed of not more than two representatives from each Member State, one of whom should be a representative of his national meteorological service. These representatives may be assisted at Council meetings by advisers.

A representative of the World Meteorological Organisation shall be invited to take part in the work of the Council as an observer.

3. The Council shall elect from among its members a President and a Vice-President who shall be appointed for one year and who may not be re-elected more than twice in succession.

4. The Council shall meet at least once a year. It shall be convened at the request of the President or at the request of at least one third of the Member States. Meetings of the Council shall be held at the headquarters of the Centre unless the Council decides otherwise in exceptional cases.

5. The President and Vice-President may call on the assistance of the Director in the performance of their duties.

6. The Council may set up advisory committees and shall determine the composition and duties thereof.

#### Article 5

1. The presence of the representatives of the majority of Member States entitled to vote shall be necessary to constitute a quorum at meetings of the Council.

2. Each Member State shall have one vote in the Council. A Member State shall lose its right to vote in the Council if the amount of its unpaid contributions exceeds the amount of the contributions due from it, under Article 13, for the current financial year and for the preceding financial year. The Council, acting in accordance with Article 6 (3) (m), may nevertheless authorise the Member State to vote.

3. Between meetings of the Council, the Council may dispose of any matter which is urgent by means of a postal vote. In such cases, the majority of the Member States entitled to vote shall constitute the quorum.

4. In determining unanimity and the various majorities provided for in this Convention, only votes cast for or against a decision and, in cases where the Council acts in accordance with the procedure laid down in Article 6 (2), the financial contributions of the Member States taking part in the vote, shall be taken into account.

те или невладините меѓународни научни и технички организации, чија дејност има врска со неговите цели.

2. Покрај тоа, Центарот може да склучува спогодби за соработка:

(a) со државите, под условите предвидени во член 6 став 1 точка e) на оваа конвенција;

(b) со националните научни и технички органи на државите членки и со меѓународните организации наведени во став 1 на овој член, под условите предвидени во член 6 став 3 точка k) на оваа конвенција.

3. Со спогодбите за соработка наведени во став 2 на овој член можат да се ставаат на располагање делови од сметковниот капацитет на Центарот што е достапен само за јавните установи на државите членки.

#### Член 4

1. Советот има овластувања и ги донесува оние мерки што се потребни за спроведувањето на оваа конвенција.

2. Советот се состои од најмногу двајца претставници на секоја од државите членки, од кои еден треба да биде претставник на метеоролошката служба на односната држава. На заседанијата на Советот, на тие претставници можат да им помагаат советници.

Еден претставник на Светската метеоролошка организација ќе биде повикан да учествува во работата на Советот во својство на набљудувач.

3. Од редовите на своите членови Советот избира еден претседател и потпретседател; нивниот мандат трае една година, а тие можат да се избират најмногу двапати едноподруго.

4. Советот се состанува најмалку еднаш годишно. Тој се свикува на барање од претседателот или на барање од најмалку една третина од државите членки. Заседанијата на Советот се одржуваат во седиштето на Центарот, доколку Советот во исклучителни случаи не одлучи поинаку.

5. При извршувањето на своите задачи претседателот и потпретседателот можат да бараат помош од директорот.

6. Советот може да формира советодавни одбори, и тој ќе го определи нивниот состав и должности.

#### Член 5

1. За кворум на Советот потребно е на секое заседание да бидат присутни претставници на мнозинството држави членки што имаат право на глас.

2. Секоја држава членка има по еден глас во Советот. Државата членка го губи своето право на глас во Советот кога износот на заостанатите влогови ќе го пречекори износот на влоговите што е должна да ги уплати сообразно со член 13 на оваа конвенција за тековната и претходната буџетска година. Согласно со член 6 став 3 точка m) на оваа конвенција, Советот може сепак да ѝ дозволи на односната држава членка да гласа.

3. Помеѓу заседанијата Советот за итни прашања може да одлучува со писмено гласање. Во тој случај, за кворум е потребно учество во гласањето на мнозинството држави членки што имаат право на глас.

4. За утврдувањето на едногласност и на разни мнозинства предвидени со оваа конвенција, се земаат само оние гласови што се дадени за или против одлуката за која се гласа, а во случаи кога Советот одлучува според процедурата од член 6 став 2 на оваа конвенција, паричните прилози на државите членки што учествуваат во гласањето.

## Article 6

## 1. The Council, acting unanimously, shall:

(a) fix the ceiling of expenditure for implementing the programme of the activities of the Centre over the five years following the entry into force of this Convention;

(b) decide on the admission of new members, in accordance with Article 23, and lay down the conditions for such admissions in accordance with Article 13 (3);

(c) decide, in accordance with Article 20, on the withdrawal of membership from a State, that State not participating in the vote on this matter;

(d) decide on the dissolution of the Centre, in accordance with Article 21 (1) and (2);

(e) authorise the Director to negotiate co-operation agreements with States; it may authorise him to conclude such agreements;

(f) conclude, with one or more of the Member States, in accordance with Article 22 of the Protocol on Privileges and Immunities provided for in Article 16, any additional agreements for the purpose of implementing that Protocol.

2. The Council, acting by a majority of two-thirds of the Member States, and provided that the sum of the contributions from these States represents at least two-thirds of the total contributions to the budget of the Centre, shall:

(a) adopt the Financial Regulations of the Centre;

(b) adopt, in accordance with Article 12 (3), the annual budget and the table of the staff requirements of the Centre annexed thereto and, if necessary, supplementary or rectifying budgets and approve the overall estimate of expenditure and revenue for the next three financial years; if the Council has not yet adopted the budget, it shall authorise the Director to incur expenditure and make payments, within a given month, exceeding the limit provided for in the first subparagraph of Article 12 (5);

(c) acting on a proposal from the Director, take decisions concerning any immovable property and equipment whose acquisition or renting by the Centre involves considerable expenditure;

(d) decide on the measures to be taken in the event of denunciation of this Convention within the meaning of Article 19;

(e) decide that the Centre shall not be dissolved in the event of denunciation of this Convention within the meaning of Article 21 (1), the denouncing Member States not taking part in the vote on this matter;

(f) determine, in accordance with Article 21 (3), the conditions for winding up the Centre in the event of its dissolution.

3. The Council, acting by a majority of two-thirds:

(a) shall adopt its Rules of Procedure;

(b) shall adopt the Staff Regulations and the scale of the staff salaries of the Centre and shall determine the nature of the additional benefits the staff shall enjoy and the rules for granting them; it shall also determine the rights of officials regarding industrial property rights and copyright relating to work done by them in the course of their duties;

(c) shall approve the agreement to be concluded, in accordance with Article 16, between the Centre and the State in whose territory the headquarters of the Centre are located;

(d) shall appoint the Director of the Centre and his deputy for a period not exceeding five years, their

## Член 6

1. Советот, чие донесување на одлуки во следните случаи бара едногласност:

(a) го утврдува максималниот износ на издатоците за спроведување на програмата на дејноста на Центарот за наредните пет години по влегувањето во сила на оваа конвенција;

(b) одлучува, согласно со член 23 на оваа конвенција, за приемот на нови членови, и ги определува условите за прием согласно со член 13 став 3 на оваа конвенција;

(c) одлучува, согласно со член 20 на оваа конвенција, за одземање на својството член на една држава; таа држава не учествува во гласањето за тоа;

(d) одлучува, согласно со член 21 ст. 1 и 2 на оваа конвенција за распуштање на Центарот;

(e) го овластува директорот да преговара со државите за склучување на спогодби за соработка; тој може да го овласти директорот да склучува такви спогодби;

(f) ги склучува, со една или со повеќе држави членки, согласно со член 22 од Протоколот за привилегиите и имунитетите, предвиден со член 16 на оваа конвенција сите дополнителни спогодби за спроведувањето на тој протокол.

2. Советот, чие донесување на одлука во следните случаи бара двотретинско мнозинство од гласовите на државите членки, доколку збирот на влоговите на тие држави изнесува најмалку две трети од вкупниот влог на буџетот на Центарот:

(a) донесува финансиски правилник на Центарот;

(b) го усвојува, согласно со член 12 став 3 на оваа конвенција годишниот буџет и кои него приложениот план на местата во Центарот, по потреба и дополнителни или корективни буџети, и го одобрува финансискиот план за наредните три буџетски години; ако Советот уште не го усвоил буџетот, тој го овластува директорот во определен месец да изврши исплата на средствата и на издатоците што ги пречекоруваат рамките предвидени со член 12 став 5 на оваа конвенција;

(c) одлучува на предлог од директорот, за недвижностите и опремата, чија набавка, давање под наем или закупување од страна на Центарот бара значителни издатоци;

(d) одлучува за мерките што треба да се преземат во случај на откажување на оваа конвенција во смисла на член 19 од оваа конвенција;

(e) одлучува за евентуално одржување на Центарот во случај на откажување на оваа конвенција во смисла на член 21 став 1 на оваа конвенција, државите членки што ја откажале Конвенцијата не учествуваат во гласањето за тоа прашање;

(f) ги определува, согласно со член 21 став 3 на оваа конвенција, модалитетите за затворање на Центарот во случај на распуштање.

3. Советот, чие донесување на одлуки во следните случаи бара двотретинско мнозинство од гласовите на државите членки:

(a) усвојува свои правила за процедурата;

(b) усвојува статут, како и табела на платите за персоналот на Центарот, го регулира видот и пропишите за одобрување на дополнителни повластици на персоналот и ги утврдува правата на службениците на индустриска сопственост и авторските права за нивната работа во текот на службувањето на таа должност;

(c) ја одобрува спогодбата што се склучува согласно со член 16 на оваа конвенција, помеѓу Центарот и државата на чија територија Центарот има седиште;

(d) го именува директорот на Центарот и неговиот заменик за период не подолг од пет години;

appointments being renewable one or more times, for a period not exceeding five years each time;

(e) shall determine the number of auditors, the length of their appointment, the amount of their remuneration, and shall appoint them in accordance with Article 14 (2);

(f) may terminate or suspend the appointment of the Director or his deputy, account being taken of the provisions of the Staff Regulations which are applicable to them;

(g) shall approve the Rules of Procedure of the Scientific Advisory Committee in accordance with Article 7 (4);

(h) shall adopt the scale of financial contributions of the Member States in accordance with Article 13 (1) and (3) and shall decide to reduce temporarily the contribution of a Member State because of special circumstances in that State, in accordance with Article 13 (2);

(i) shall adopt, subject to paragraph (1) (a), the programme of the activities of the Centre, in accordance with Article 11;

(j) shall consider annually the accounts of the previous financial year, together with the balance sheet of the assets and liabilities of the Centre, after taking note of the auditors' report, and shall give a discharge to the Director in respect of the implementation of the budget;

(k) shall authorise the Director to negotiate co-operation agreements with the national scientific and technical agencies of the Member States and with governmental or non-governmental international scientific and technical organisations whose activities are related to the objectives of the Centre; it may authorise him to conclude such agreements;

(l) shall determine the conditions under which licences granted to the Member States pursuant to Article 15 (1) and (2) may be extended to applications other than weather forecasting;

(m) shall decide, in the case provided for in Article 5 (2), that a Member State may retain the right to vote, the Member State in question not taking part in the vote on this matter;

(n) shall recommend to Member States, in accordance with Article 13, amendments to this Convention;

(o) shall determine, in accordance with Article 17 of the Protocol on Privileges and Immunities provided for in Article 16, the categories of staff members to which Articles 13 and 15 of that Protocol shall apply, in whole or in part, and the categories of experts to which Article 14 of that Protocol shall apply.

4. When a special majority is not specified, the Council shall act by a simple majority.

#### Article 7

1. The Scientific Advisory Committee shall be composed of twelve members appointed in their personal capacity by the Council for a period of four years. The Committee shall be renewed by one quarter every year. Each member may be appointed for only two terms of office in succession.

A representative of the World Meteorological Organisation shall be invited to take part in the work of the Committee.

The members of the Committee shall be selected from among the scientists of the Member States and shall represent as broad a range as possible of the disciplines relating to the activities of the Centre. The Director shall submit a list of candidates to the Council.

тие можат често неограничено повторно да се именуваат секој пат не подолго од пет години;

(e) го утврдува бројот на финансиските ревизори, траењето на нивниот мандат, како и височината на нивните примања и ги именува согласно со член 14 став 2 на оваа конвенција;

(f) придржувајќи се кон прописите на Статутот за персоналот што се применуваат во такви случаи, може да го разреши од должност директорот или неговиот заменик или да определи привремена суспензија;

(g) ги одобрува правилата за процедурата на Советодавниот научен одбор согласно со член 7 став 4 на оваа конвенција;

(h) ја определува, сообразно со член 13 ст. 1 и 3 на оваа конвенција, скалата на финансиските влогови на државите членки и одлучува, сообразно со член 13 став 2 на оваа конвенција, за привремено намалување на влогот на некоја држава членка за да се земат предвид посебните прилики во таа држава;

(i) донесува, под резерва на став 1 точка а) на овој член, програма за дејноста на Центарот, сообразно со член 11 на оваа конвенција;

(j) примајќи го на знаење извештајот на финансиските ревизори, секоја година одлучува за завршената сметка за претходната буџетска година, како и за билансот на активата и пасивата на Центарот и му дава на директорот разрешница во поглед на извршувањето на буџетот;

(k) го овластува директорот да воли преговори за склучување на спогодби за соработка со националните научно-технички установи на државите членки и со научно-техничките владини или невладини меѓународни организации чија дејност е во врска со неговите цели; може исто така, да го овласти да склучува такви спогодби;

(l) ги определува условите под кои користењето на лиценци што им припаѓаат на државите членки, сообразно со член 15 ст. 1 и 2 на оваа конвенција, ќе се однесува и на други подрачја на примената освен на прогнозите на времето;

(m) одлучува, во случајот предвиден со член 5 став 2 на оваа конвенција за евентуално задржување на правото на глас на една држава членка; односната држава членка не учествува во гласањето за тоа;

(n) им препорачува на државите членки, сообразно со член 13 на оваа конвенција, измени на оваа конвенција;

(o) ги определува, сообразно со член 17 од Протоколот за привилегиите и имунитетите предвиден со член 16 на оваа конвенција, категориите на персоналот на кои во целост или делумно се однесуваат чл. 13 и 15 од Протоколот за привилегиите и имунитетите како и категориите на експерти на кои се однесува член 14 од Протоколот за привилегиите и имунитетите.

4. Кога не е предвидено некое посебно мнозинство, Советот одлучува со просто мнозинство.

#### Член 7

1. Советодавниот научен одбор се состои од дванаесет члена, што Советот ги именува на четири години во лично својство. Секоја година се менува една четвртина од Одборот, при што секој член може да биде именуван само двапати едвојлдуго.

Претставник на Светската метеоролошка организација ќе биде повикан да учествува во работата на Одборот.

За членови на Одборот се избираат научници од државите членки кои треба да им припаѓаат на различни научни дисциплини поврзани со дејноста на Центарот. Директорот му поднесува на Советот список на кандидатите

2. The Committee shall draw up, for submission to the Council, opinions and recommendations on draft programme of the activities of the Centre drawn up by the Director and on any matter submitted to it by the Council. The Director shall keep the Committee informed concerning the implementation of the programme. The Committee shall give opinions on the results obtained.

3. The Committee may invite experts, in particular persons belonging to services using the Centre, to take part in its work when there are specific problems to be solved.

4. The Committee shall draw up its Rules of Procedure. These Rules of Procedure shall enter into force after approval by the Council acting in accordance with Article 6 (3) (g).

#### Article 8

1. The Finance Committee shall be composed of:

- (a) one representative of each of the four Member States paying the highest contributions;

- (b) three representatives of the other Member States, appointed by them for a period of one year; each of these States may not be represented on the Committee more than twice in succession.

2. Under the conditions laid down in the Financial Regulations, the Committee shall draw up, for submission to the Council, opinions and recommendations on all financial matters submitted to the Council and shall exercise the financial powers delegated to it by the Council.

#### Article 9

1. The Director shall be the chief executive officer of the Centre. He shall represent the Centre in dealings with third parties. He shall be responsible to the Council for the execution of the tasks assigned to the Centre. He shall take part, without the right to vote, in all meetings of the Council.

The Council shall appoint the person who is to act as Director ad interim.

2. The Director shall:

- (a) take all measures necessary for the proper functioning of the Centre;

- (b) exercise the powers accorded to him under the Staff Regulations, subject to Article 10 (4);

- (c) submit to the Council the draft programme of the activities of the Centre, together with the opinions and recommendations of the Scientific Advisory Committee;

- (d) prepare and implement the budget of the Centre in accordance with the Financial Regulations;

- (e) keep a precise record of all the revenue and expenditure of the Centre in accordance with the Financial Regulations;

- (f) submit annually for the approval of the Council, the accounts relating to the implementation of the budget and the balance sheet of assets and liabilities, drawn up in each case in accordance with the Financial Regulations, and the report on the activities of the Centre;

- (g) conclude, in accordance with Article 6 (1) (e) and Article 6 (3) (k), the co-operation agreements necessary for attaining the objectives of the Centre.

3. In carrying out his tasks, the Director shall be assisted by the other staff of the Centre.

#### Article 10

1. Subject to the second subparagraph, the staff of the Centre shall be subject to the Staff Regulations

2. Одборот му поднесува на Советот свои ставови и препораки во поглед на Нацртот на програмата за дејноста што ќе ја изработи директорот, како и за сите прашања што ќе му ги поднесе Советот. Директорот постојано го известува Одборот за спроведувањето на програмата. Одборот зазема став во поглед на постигнатите резултати.

3. Заради решавање на определени проблеми Одборот може за својата работа да ангажира експерти, посебно членови на оние установи што ги користат услугите на Центарот.

4. Одборот составува свои правила за процедурата. Правилата влегуваат во сила кога ќе ги одобри Советот, сообразно со член 6 став 3, точка г) на оваа конвенција.

#### Член 8

1. Финансискиот одбор се состои од:

- (a) по еден претставник на секоја од четирите држави членки што даваат најголем влог;

- (b) тројца претставници на другите држави членки, што ги именуваат на една година; секоја од тие држави може да биде застапена во Одборот само двапати одноподруго.

2. Сообразно со одредбите на финансискиот правилник, Одборот му поднесува на Советот ставови и препораки за финансиските прашања што му се поднесени и за извршувањето на овластувањата што му ги пренел Советот во поглед на финансиските прашања.

#### Член 9

1. Директорот е шеф на службата на Центарот. Тој го застапува Центарот во однос на трети лица. Тој е одговорен за извршувањето на задачите што му се доверени на Центарот, но при тоа му е подреден на Советот. Директорот учествува на сите заседанија на Советот без право на глас.

Советот го именува лицето кое ќе ги врши работите на директор ad interim.

2. Директорот:

- (a) ги донесува сите мерки потребни за правилно функционирање на Центарот;

- (b) ги извршува, под резерва на член 10 став 4 на оваа конвенција овластувањата што му се дадени со Статутот за персоналот;

- (c) му поднесува на Советот нацрт на програмата за дејноста на Центарот заедно со ставските и препораките на Советодавниот научен одбор во поглед на тој нацрт;

- (d) врз основа на финансискиот правилник изработува предлог на буџетот на Центарот и го извршува;

- (e) сообразно со финансискиот правилник, прецизно ја води книгата на сите приходи и расходи на Центарот;

- (f) секоја година на Советот му ја поднесува на одобрување завршната сметка и билансот на активата и пасивата што се составени според финансискиот правилник и што произлегуваат од извршувањето на буџетот, како и извештај за дејноста на Центарот;

- (g) склучува, сообразно со член 6 став 1 точка е) и член 6 став 3 точка к), на оваа конвенција спогодби за соработка што се потребни за остварување на целите на Центарот.

3. Во извршувањето на неговите задачи, на директорот му помага другиот персонал на Центарот.

#### Член 10

1. Под резерва на став 2 на овој член, врз персоналот на Центарот се применува Статутот за пер-



adopted by the Council acting in accordance with Article 6 (3) (b).

If the terms of employment of a staff member of the Centre do not fall under these Staff Regulations, they shall be subject to the law applicable in the State in which the person concerned carries out his duties.

2. The recruitment of staff shall be based on personal qualifications, account being taken of the international character of the Centre. No post may be reserved for nationals of a particular Member State.

3. The Centre may employ staff from national agencies of the Member States seconded to the Centre for a specified period.

4. The Council shall approve the appointment and dismissal of officials in the upper grades defined in the Staff Regulations, and of the Financial Comptroller and his deputy.

5. Disputes arising out of the implementation of the Staff Regulations or the execution of the contracts of employment of the staff shall be settled in accordance with the Staff Regulations.

6. Every person who works at the Centre shall be subject to the authority of the Director and shall conform with all the general rules approved by the Council.

7. Each Member State shall be required to respect the international character of the responsibilities of the Director and the other officials of the Centre. In the performance of their duties, the Director and the other officials shall neither seek nor accept instructions from any Government or authority outside the Centre.

#### Article 11

The programme of activities of the Centre shall be adopted by the Council acting on a proposal from the Director in accordance with Article 6 (3) (i).

The programme shall cover, in principle, a four-year period and shall be adapted and supplemented each year for an additional period of one year. It shall fix the ceiling of expenditure for the duration of the programme and shall contain, in addition, an estimate of the expenditure arising out of its implementation in respect of each year and each major category.

The ceiling of expenditure may only be amended in accordance with the procedure laid down in Article 6 (3) (i).

#### Article 12

1. The budget of the Centre shall be drawn up for each financial year before the beginning of that year, under the conditions laid down in the Financial Regulations.

The expenditure of the Centre shall be met from the financial contributions of the Member States and any other revenue of the Centre.

The revenue and expenditure shown in the budget shall be in balance. The budget shall be drawn up in the currency of the State in which the headquarters of the Centre are located.

2. All expenditure and revenue of the Centre shall be the subject of detailed estimates to be drawn up for each financial year and shall be shown in the budget.

Commitment appropriations relating to a period extending beyond the financial year may be authorised under the conditions laid down in the Financial Regulations.

In addition, an overall estimate of expenditure and revenue in each major category for the next three financial years shall be drawn up.

соналот што го донел Советот сообразно со член 6 став 3 точка b) на оваа конвенција.

Ако условите за вработување на некој службеник на Центарот не подлежат на овој статут, ќе важи оној закон што се применува во државата во која односното лице ја врши својата дејност.

2. Вработување на персонал се врши врз основа на личната способност на односното лице, водејќи при тоа сметка за меѓународниот карактер на Центарот. Ниедно место не може да биде резервирано за државјанин на некоја определена држава членка.

3. Можат да се ангажираат службеници на национални установи на државите членки, што му се ставаат на располагање на Центарот на определено време.

4. Советот го одобрува именувањето и отпиштањето на службеници од повисоките платни групи наведени во Статутот за персоналот, како што се финансискиот контролор и неговиот заменик.

5. Секој спор што ќе настане во примената на Статутот за персоналот или во спроведувањето на договорот за назначување, се решава сообразно со Статутот за персоналот.

6. Секое лице вработено во Центарот му е подредено на директорот и е должно да ги почитува општите прописи што ги одобрил Советот.

7. Секоја држава членка е должна да го почитува меѓународниот карактер на задачите на директорот и на другите службеници на Центарот. При вршењето на своите дејности директорот и другите службеници не смеат да бараат ниту да примаат упатства од некоја влада или установа која не му припаѓа на Центарот.

#### Член 11

Програмата за дејноста на Центарот ја донесува Советот на предлог од директорот, сообразно со член 6 став 3 точка i) на оваа конвенција.

Програмата, по правило, опфаќа период од четири години, се приспособува секоја година и се продолжува за една година. Програмата содржи максимален износ на трошоците за целокупниот период на важење, како и процена на трошоците поврзани со нејзиното спроведување, со спецификацијата по години и главни категории.

Овој максимален износ може да се измени само ако се постапи според член 6 став 3 точка i) на оваа конвенција.

#### Член 12

1. Буџетот на Центарот се донесува сообразно со финансискиот правилник, пред почетокот на секоја буџетска година.

Задачите на Центарот се покриваат со финансиски прилози од државите членки и со други евентуални приходи.

Буџетот треба да биде урамнотежен во поглед на приходите и расходите. Тој се составува во валутата на она држава во која Центарот има седиште.

2. За сите расходи и приходи на Центарот мораат за секоја буџетска година да се изработат детални претсметки и да се внесат во буџетот.

Одобренија за обврски надвор од периодот на буџетската година можат да се дадат сообразно со финансискиот правилник.

Потоа се изработува финансиски план за следните три буџетски години специфициран по главни категории.

3. The Council, acting in accordance with Article 6 (2) (b), shall adopt the budget for each financial year and the table of the posts of the Centre annexed thereto and any supplementary or rectifying budgets and approve the overall estimate of expenditure and revenue for the next three financial years.

4. The adoption of the budget by the Council shall:

(a) oblige each Member State to make available to the Centre the financial contributions determined in the budget;

(b) authorise the Director to enter into commitments and make payments within the limits of the appropriations authorised for these purposes.

5. If the budget has not been adopted by the Council by the beginning of a financial year, the Director may, each month, enter into commitments and make payments in each chapter up to one twelfth of the appropriations in the budget of the preceding financial year, provided that he shall not have at his disposal appropriations in excess of one-twelfth of those provided for in the draft budget.

Member States shall pay each month, on a provisional basis and in accordance with the scale provided for in Article 13, the amounts necessary for the application of the first subparagraph.

6. The budget shall be implemented under the conditions laid down in the Financial Regulations.

#### Article 13

1. Each Member State shall pay an annual contribution to the Centre, in convertible currency, based on the scale which shall be adopted every three years by the Council acting in accordance with Article 6 (3) (h). This scale shall be based on the average gross national product of each Member State over the last three calendar years for which there are statistics.

2. The Council, acting in accordance with Article 6 (3) (h), may decide to reduce temporarily the contribution of a Member State because of special circumstances in that State. Special circumstances shall in particular be considered to exist where a Member State has a per capita gross national product lower than an amount which shall be determined by the Council acting in accordance with the procedure laid down in Article 6 (3).

3. If after the entry into force of this Convention, a State becomes a party to this Convention, the scale of contributions shall be modified by the Council according to the basis for calculation laid down in paragraph 1: the new scale shall take effect when the State concerned becomes a party to this Convention.

A State which becomes a party to this Convention after 31 December of the year during which it enters into force shall be required to pay, in addition to the contribution laid down in paragraph 1, a single additional contribution to the expenditure previously incurred by the Centre. The amount of this additional contribution shall be determined by the Council, acting in accordance with the procedure laid down in Article 6 (1).

Unless the Council decides otherwise, acting in accordance with the procedure laid down in Article 6 (1), any additional contribution paid pursuant to the second subparagraph shall be deducted from the contributions of the other Member States. This reduction shall be calculated on a pro rata basis according to the contributions actually paid by each Member State prior to the current financial year.

4. If, after the entry into force of this Convention, a State ceases to be a party to this Convention, the scale of contributions shall be modified by the

3. Советот, сообразно со член 6 став 2 точка б) на оваа конвенција го усвојува буџетот за секоја буџетска година и планот на работните места што е приложен кон него и, во случај на потреба, дополнителни и корективни буџети и го одобрува финансискиот план за следните три буџетски години.

4. Со усвојувањето на буџетот од страна на Советот произлегува:

(а) обврска за секоја држава членка да му ги стави на Центарот на располагање финансиските влогови предвидени со буџетот;

(б) овластување на директорот да врши исплатување на средства за издатоци во рамките на буџетските средства одобрени за тие цели.

5. Ако Советот на почетокот на буџетската година уште не го усвоил буџетот, директорот може да врши месечни врзувања на средствата и задачите по поглавја до една дванаесетина од средствата одобрени во буџетот за претходната буџетска година, меѓутоа, не повеќе од една дванаесетина од средствата предвидени во нацртот на буџетот.

Државите членки секој месец привремено уплатуваат, сообразно со скалата предвидена во член 13 на оваа конвенција, износи што се потребни за извршување на одредите, на став 1 од овој член.

6. Буџетот се извршува врз основа на финансискиот план.

#### Член 13

1. Секоја држава членка му уплатува на Центарот годишен влог во конвертибилна валута, кој се определува секоја трета година врз основа на скалата утврдена од Советот сообразно со член 6 став 3 точка h) на оваа конвенција. Оваа скала се управува според просечниот бруто општествен производ на одделни држави членки за последните три календарски години за кои постојат статистики.

2. Советот може, во согласност со член 6 став 3 точка h), на оваа конвенција, да одлучи привремено да го намали влогот на некоја држава членка, водејќи сметка за посебните околности во таа држава. Како посебна околност ќе се смета особено фактот дека бруто општествениот производ по еден жител во една држава членка е помал од износот што Советот го утврдил според постапката од член 6 став 3 на оваа конвенција.

3. Ако една држава стане страна договорничка по влегувањето во сила на оваа конвенција, Советот ја менува скалата на влоговите според пресметковната основа предвидена во став 1 на овој член. Новата скала влегува во сила оној ден кога односната држава ќе стане страна договорничка.

Ако некоја држава стане страна договорничка по 31 декември онаа година во која Конвенцијата влегла во сила, таа, освен влогот предвиден во став 1 на овој член, ќе плати и еднократен дополнителен влог за дотогашните издатоци на Центарот. Височината на тој дополнителен влог ја утврдува Советот според постапката од член 6 став 1 на оваа конвенција.

Доколку Советот не донесе поинаква одлука, врз основа на постапката од член 6 став 1 на оваа конвенција, дополнителните влогови уплатени според подстав 1 на став 3 на овој член доведуваат до намалување на влоговите на другите држави членки. Ова намалување се пресметува според вистинските влогови што секоја држава членка ги уплатила пред тековната буџетска година.

4. Ако по влегувањето во сила на оваа конвенција некоја држава престане да биде страна договорничка, скалата на влоговите се менува според

Council according to the basis for calculation laid down in paragraph 1. The new scale shall take effect when the State concerned ceases to be a party to this Convention.

5. The methods of payment of the contributions shall be determined in the Financial Regulations.

#### Article 14

1. The accounts of all revenue and expenditure shown in the budget and the balance sheet of the assets and liabilities of the Centre shall, under the conditions laid down in the Financial Regulations, be submitted for audit to auditors whose independence is beyond doubt. The purpose of the audit, which shall be based on records and if necessary performed on the spot, shall be to establish that all revenue has been received and all expenditure incurred in a lawful and regular manner and that the financial management of the Centre has been sound. The auditors shall submit a report on the annual accounts to the Council.

2. The Council, acting on a proposal from the Finance Committee in accordance with Article 6 (3) (e), shall determine the number of auditors, the length of their appointment, the amount of their remuneration, and shall appoint them.

3. The Director shall give the auditors any information and assistance needed for the audit referred to in paragraph 1.

#### Article 15

1. Each Member State shall be granted, free of charge, for its own requirements in the field of weather forecasting, a non-exclusive licence and any other non-exclusive right of use, in respect of industrial property rights, computer programs and technological information which result from work carried out pursuant to this Convention and which belong to the Centre.

2. Where the Centre does not possess the rights referred to in paragraph 1, it shall attempt to obtain the necessary rights, under the conditions determined by the Council.

3. The conditions under which the licences referred to in paragraph 1 may be extended to applications other than weather forecasting shall be the subject of a decision of the Council acting in accordance with Article 6 (3) (1).

#### Article 16

The privileges and immunities which the Centre, the representatives of the Member States, the staff and the experts of the Centre enjoy in the territories of the Member States shall be determined in a protocol which shall be annexed to this Convention and which shall form an integral part thereof, and in an agreement to be concluded between the Centre and the State in whose territory the headquarters of the Centre are located. This agreement shall be approved by the Centre and the State. This agreement shall be approved by the Council acting in accordance with Article 6 (3) (c).

#### Article 17

1. Any dispute between Member States or between one or more Member States and the Centre concerning the interpretation of application of this Convention, including the Protocol on the Privileges and Immunities provided for in Article 16 or relating to one of the cases provided for in Article 24 of that Protocol, which can not be settled by the good offices

пресметковната основа предвидена во став 1 на овој член. Новата скала влегува во сила оној ден кога односната држава ќе престане да биде страна договорничка.

5. Видот и начинот на плаќање на влоговите се утврдуваат со финансискиот правилник.

#### Член 14

1. Сметките за сите приходи и расходи искажани во буџетот, како и билансот на активата и пасивата на Центарот, подлежат, според одредбите на финансискиот правилник, на контрола од финансиските ревизори чија независност е несомнена. Целта на оваа контрола, што се врши врз основа на писмени документи, а по потреба на самото место, е ревизорите да ја утврдат законитоста и прописноста на приходите и издатоците и да се уверат во економичноста на водењето на буџетот на Центарот.

Финансиските ревизори му поднесуваат на Советот извештај за годишната пресметка.

2. На предлог од Финансискиот одбор и сообразно со член 6 став 3 точка е) на оваа конвенција, Советот го утврдува бројот на финансиските ревизори, должината на нивниот мандат, и височината на нивните примања, и ги именува финансиските ревизори.

3. Директорот им ги става на располагање на финансиските ревизори сите информации и им ја дава сета поддршка потребна за вршење на контролата наведена во став 1 на овој член.

#### Член 15

1. Секоја држава членка добива бесплатно за своите потреби во областа на прогнозата на времето неисклучива лиценца и секое друго неисклучиво право на користење на правото на индустриска сопственост, сметковни програми и технолошки знаења, што произлегуваат од работите извршени врз основа на оваа конвенција и што му припаѓаат на Центарот.

2. Ако правата наведени во став 1 на овој член не му припаѓаат на Центарот, Центарот, сообразно со условите што ги утврдил Советот, ќе настојува да се здобие со тие потребни права.

3. Условите под кои овие лиценци можат да се однесуваат на други области на примена, освен на прогнозата на времето, се утврдуваат според одлуката на Советот содржана во член 6 став 3 точка 1) на оваа конвенција.

#### Член 16

Привилегиите и имунитетите што ги уживаат Центарот, претставниците на државите членки, како и персоналот и експертите на Центарот на територијата на државите договорнички се утврдуваат со Протоколот за привилегиите и имунитетите приложен кон оваа конвенција, кој претставува составен дел на оваа конвенција и во спогодбата што треба да се склучи помеѓу Центарот и државата на чија територија е неговото седиште. Таа спогодба ја одобрува Советот, сообразно со член 6 став 3 точка е) на оваа конвенција.

#### Член 17

1. Споровите помеѓу државите членки или помеѓу една или повеќе држави членки и Центарот во поглед на толкувањето или примената на оваа конвенција, вклучувајќи го и Протоколот за привилегиите и имунитетите предвиден во член 16 на оваа конвенција или во поглед на случајот предвиден во член 24 од тој протокол, што не можат да

of the Council shall, on a request made by one party to the dispute to the other, be referred to an arbitration tribunal, set up in accordance with the first subparagraph of paragraph 2, unless the parties to the dispute agree within three months on another form of settlement.

2. Each party to the dispute, whether constituted by one or more Member States, shall appoint one member of the arbitration tribunal within two months from the date on which the request referred to in paragraph 1 is received. These members shall, within two months of the appointment of the second member, appoint a third member who shall be the chairman of the tribunal, and who shall not be a national of a State which is a party to the dispute. If the appointment of any of the three members of the tribunal has not been made within the prescribed period, it shall be made by the President of the International Court of Justice at the request of one of the parties.

The arbitration tribunal shall take decisions by a majority. Its decisions shall bind the parties to the dispute. Each party shall bear the costs of the member of the tribunal appointed by it and those relating to its representation at proceedings before the tribunal. Each party to the dispute shall bear an equal share of the costs relating to the chairman of the tribunal and any other expenses, unless the tribunal decides otherwise. The tribunal shall determine its other rules of procedure.

#### Article 18

1. Each Member State may transmit proposals for amending this Convention to the Director. The Director shall submit such proposals to the other Member States at least three months before they are to be examined by the Council. The Council shall examine the proposals and may, acting in accordance with Article 6 (3) (n), recommend the Member States to accept the proposed amendments.

2. Amendments recommended by the Council may only be only be accepted by the Member States in writing. They shall enter into force thirty days after receipt by the Secretary-General of the European Communities of the last written notification of acceptance.

#### Article 19

1. Any Member State may denounce this Convention after it has been in force for five years by giving notice to the Secretary-General of the Council of the European Communities. Denunciation shall take effect at the end of the second financial year following the year during which notice is given.

2. A Member State which has denounced this Convention shall remain bound to contribute towards financing all commitments entered into by the Centre before such denunciation and to respect the obligations which it contracted itself as a Member State vis-à-vis the Centre before the denunciation.

3. A Member State which has denounced this Convention shall lose its rights to the assets of the Centre and must indemnify the Centre, under the conditions laid down by the Council acting in accordance with Article 6 (2)(d), for any loss for the Centre of property in the territory of such a State, unless a special agreement is concluded guaranteeing the Centre the use of such property.

#### Article 20

Any Member State which does not fulfil its obligations under this Convention may be deprived of its

се решат со добри услуги на Советот, ќе бидат, на барање од едната страна во спорот, кое се упатува до другата страна во спорот, поднесени до арбитражниот суд формиран сообразно со став 2 на овој член доколку во рок од три месеци страните во спорот не се договорат за поинаков начин на решавање.

2. Секоја страна во спорот, без оглед на тоа дали се состои од една или повеќе држави членки, во рок од два месеца по приемот на барањето наведено во став 1 на овој член именува еден член на арбитражниот суд. По именувањето на вториот член, тие членови во рок од два месеца именуваат трет член за претседател на арбитражниот суд, кој не може да биде државјанин на една од државите членки учеснички во спорот. Ако во предвидените рокови не се именува еден од тројцата членови, него, по барање на една од страните во спорот, го именува претседателот на Меѓународниот суд.

Арбитражниот суд донесува одлуки со мнозинство на гласови. Неговите одлуки се задолжителни за страните во спорот. Секоја страна ги сноси трошоците за членот на арбитражниот суд што таа го именува и за едно застапување во постапка пред арбитражниот суд. Страните во спорот рамноправно ги сносат трошоците за претседателот на арбитражниот суд, како и другите трошоци доколку арбитражниот суд не одлучи поинаку. Арбитражниот суд ги донесува другите правила за својата процедура.

#### Член 18

1. Секоја држава членка може на директорот да му поднесе предлози за измена на Конвенцијата. Директорот ги поднесува до другите држави членки овие предлози најмалку три месеци пред да ги земе Советот во разгледување. Советот ги разгледува предлозите и може да им препорача на државите членки, сообразно со член 6 став 3 точка n) на оваа конвенција, да ги усвојат предложените измени.

2. Измените што ќе ги препорача Советот државите членки можат да ги прифатат само писмено. Тие влегуваат во сила триесет дена откако генералниот секретар на Советот на европските заедници ќе ги прими последните писмени известувања за прифаќањето.

#### Член 19

1. Секоја држава членка може да ја откаже оваа конвенција по истекот на пет години од нејзиното влегување во сила, со известување што го упатува до генералниот секретар на Советот на европските заедници. Отказот произведува дејство кон крајот на втората буџетска година што настапува по онаа година во која е дадено известувањето за отказот.

2. Државата членка што ја откажува Конвенцијата и понатаму придонесува за финансирањето на сите обврски што ги презел Центарот пред нејзиното откажување и е должна да ги изврши сите обврски што самата како држава членка ги презела спрема Центарот пред откажувањето.

3. Државата членка што ја откажува Конвенцијата ги губи своите права на имотот на Центарот и е должна, под условите што ги утврдил Советот сообразно со член 6 став 2 точка d) на оваа конвенција да даде обесштетување за сите загуби на Центарот во предметите на територијата на таа држава освен ако не се постигне поинаков договор врз основа на кој се обезбедува користење на тие добра од страна на Центарот.

#### Член 20

На државата членка што не ги извршува своите обврски од оваа конвенција, Советот може да ѝ

membership by a decision of the Council acting in accordance with Article 6 (1)(c). In such an event Article 19 (2) and (3) shall be applicable mutatis mutandis.

#### Article 21

1. Unless the Council acting in accordance with Article 6 (2)(e) decides otherwise, the Centre shall be dissolved if denunciations of this Convention by one or more Member State results in the levels of contributions of the other Member States being increased by one-fifth over their initial levels.

2. In addition to the case referred to in paragraph 1, the Centre may be dissolved at any time by the Council acting in accordance with Article 6 (1)(d).

3. In the event of dissolution of the Centre, the Council shall appoint a liquidator.

Unless the Council acting in accordance with Article 6 (2)(e) decides otherwise, any surplus shall be distributed among the Member States at the time of dissolution on a pro rata basis according to the contributions actually paid by them during the time in which they have been parties to this Convention.

Any deficit shall be met by the Member States on a pro rata basis according to their contributions fixed for the current financial year.

#### Article 22

1. This Convention shall be open for signature by the European States mentioned in the Annex until 11 April 1974 at the General Secretariat of the Council of the European Communities.

It shall be subject to ratification, acceptance or approval. The instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited in the archives of the General Secretariat of the Council of the European Communities.

2. This Convention shall enter into force on the first day of the second month following the date of its ratification, acceptance or approval by no less than two-thirds of the signatory States, including the State in whose territory the headquarters of the Centre are located, provided that the total contributions by these States amounts to at least 80% of the total contributions in accordance with the scale contained in the Annex.

For any other signatory State, this Convention shall enter into force on the first day of the second month following the date of the deposit of its instrument of ratification, acceptance or approval.

#### Article 23

After the entry into force of this Convention, any State which is not a Signatory and is mentioned in the Annex may accede to this Convention, subject to the consent of the Council acting in accordance with Article 6 (1)(b). Instrument of accession shall be deposited in the archives of the General Secretariat of the Council of the European Communities.

For each acceding State, this Convention shall enter into force on the first day of the second month following the deposit of its instrument of accession.

#### Article 24

The Secretary-General of the Council of the European Communities shall notify the signatory and acceding States of:

- (a) any signature to this Convention;
- (b) the deposit of all instruments of ratification, acceptance, approval or accession;

го одземе правото на членство врз основа на член 6 став 1 точка (c) на оваа конвенција. Член 19 ст. 2 и 3 на оваа конвенција се применуваат mutatis mutandis.

#### Член 21

1. Доколку Советот не одлучи поинаку, сообразно со член 6 став 2 точка (e) на оваа конвенција, Центарот се распушта ако откажувањето на Конвенцијата од страна на една или повеќе држави членки доведе до тоа што стапките на влогот на другите држави членки во споредба со почетната стапка на влогот, да се зголемуваат за една петтина.

2. Покрај случајот што е наведен во став 1 на овој член, Советот може во секое време да го распушти Центарот врз основа на член 6 став 1 точка (d) на оваа конвенција.

3. Во случај на распуштање на Центарот, Советот определува ликвидатор

Доколку, сообразно со член 6 став 2 точка (e) на оваа конвенција, Советот одлучи поинаку, вишоките во моментот на распуштањето се делат помеѓу државите членки сразмерно со влоговите што тие фактички ги уплатувале од почетокот на своето членство.

Евентуалниот кусок државите членки го преземаат сразмерно со влоговите утврдени за тековната буџетска година.

#### Член 22

1. Оваа конвенција ќе биде отворена за потпишување на европските држави наведени во прилогот до 11 април 1974 година во Генералниот секретаријат на Советот на европските заедници.

Оваа конвенција треба да се ратификува, да се прифати или одобри. Инструментите за ратификација, за прифаќање или одобрување, ќе бидат депонирани во архивот на Генералниот секретаријат на Советот на европските заедници.

2. Оваа конвенција ќе влезе во сила првиот ден на вториот месец кој настапува по оној ден кога најмалку две третини од државите потписнички, вклучувајќи ја и државата на чија територија Центарот има седиште, ја ратификувале, ја прифатиле или ја одобриле Конвенцијата, доколку влоговите на односните држави сообразно со скалата наведена во прилогот заедно изнесуваат најмалку 80% од вкупниот износ на влоговите.

За сите други држави потписнички оваа конвенција влегува во сила првиот ден на вториот месец откако ќе се изврши депонирање на нивните инструменти за ратификација, за прифаќање или за одобрување.

#### Член 23

По влегувањето во сила на оваа конвенција можат да ѝ пристапат сите држави наведени во прилогот што не се потписнички, под услов да постои согласност на Советот според член 6 став 1 точка (b) на оваа конвенција. Инструментите за пристапувањето ќе бидат депонирани во архивот на Генералниот секретаријат на Советот на европските заедници.

За државата што пристапува кон Конвенцијата, таа влегува во сила првиот ден на вториот месец откако ги депонирала своите инструменти за пристапување.

#### Член 24

Генералниот секретар на Советот на европските заедници ги известува државите потписнички и државите што пристапуваат:

- (a) за секој потпис на оваа конвенција;
- (b) за депонирањето на секој инструмент за ратификација, за прифаќање, за одобрување или за пристапување;

- (c) the entry into force of this Convention;
- (d) any written notification of acceptance of an amendment to this Convention;
- (e) the entry into force of any amendment;
- (f) any denunciation of this Convention or loss of membership of the Centre.

As soon as this Convention enters into force, the Secretary-General of the Council of the European Communities shall register it with the General Secretariat of the United Nations, in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.

#### Article 25

1. The first financial year shall run from the entry into force of this Convention until 31 December following. In the event of this period beginning during the second half of a calendar year, it shall run until 31 December of the following year.

2. States which have signed this Convention but have not ratified, accepted or approved it may be represented at meetings of the Council and take part in its work without the right to vote for a period of twelve months after the entry into force of this Convention. This period may be extended for a further period of six months by the Council, acting in accordance with the procedure laid down in Article 6 (3).

3. At its first meeting the Scientific Advisory Committee shall determine, by drawing lots, the nine members of the Committee whose terms of office shall expire, in accordance with the first subparagraph of Article 7 (1), at the end of the first, second and third years of operation of the Committee.

#### Article 26

This Convention, drawn up in a single original in the Dutch, English, French, German and Italian languages, all five texts being equally authentic, shall be deposited in the archives of the General Secretariat of the Council of the European Communities, which shall transmit a certified copy to the Government of each signatory or acceding State.

In witness whereof the undersigned Plenipotentiaries have signed this Convention.

Done at Brussels on this eleventh day of October in the year one thousand nine hundred and seventy-three.

#### PROTOCOL

#### ON THE PRIVILEGES AND IMMUNITIES OF THE EUROPEAN CENTRE FOR MEDIUM-RANGE WEATHER FORECASTS

The States parties to the Convention establishing the European Centre for Medium-Range Weather Forecasts, signed at Brussels on 11 October 1973,

Wishing to define the privileges and immunities necessary for the proper functioning of this Centre,

Have agreed as follows:

#### Article 1

1. Subject to the provisions of this Protocol, the premises of the Centre shall be inviolable.

2. The authorities of the State in which the headquarters of the Centre are located may not enter the premises of the Centre except with the consent of the Director or person nominated by him. In case of

- (c) за влегувањето во сила на оваа конвенција;
- (d) за секое писмено известување за прифаќањето на некоја измена;
- (e) за влегувањето во сила на секоја измена;
- (f) за секој отказ на оваа конвенција и за загуба на правото на членство.

Веднаш по влегувањето во сила на оваа конвенција, според член 102 од Повелбата на Обединетите нации, генералниот секретар на Советот на европските заедници ќе даде таа да се регистрира кај генералниот секретар на Обединетите нации.

#### Член 25

1. Првата буџетска година почнува со денот на влегувањето во сила на оваа конвенција а се завршува на 31 декември истата година. Ако првата буџетска година почнува во втората половина на годината, тогаш таа се завршува на 31 декември следната година.

2. Државите што ја потпишале оваа конвенција, а уште не ја ратификувале, прифатиле или одобриле, можат за време од дванаесет месеци, почнувајќи од денот на влегувањето во сила на оваа конвенција, да упатуваат претставници на заседание на Советот и да учествуваат во работата на Советот без право на глас. Советот може да одлучи, според процедурата од член 6 став 3 на оваа конвенција, тој период да се продолжи за уште шест месеци.

3. На своето прво заседание Советодавниот научен одбор определува со жрепка девет членови на Одборот, чиј мандат, според член 7 став 1 точка 1 на оваа конвенција, истекува на крајот од првата, втората и третата година од работата на Одборот.

#### Член 26

Оваа конвенција е составена во еден оригинален примерок на германски, англиски, француски, италијански и холандски јазик, при што секој текст е еднакво веродостоен.

Конвенцијата ќе биде депонирана во архивот на Генералниот секретаријат на Советот на европските заедници, а овој ќе достави заверен препис до владите на сите држави потписнички и до сите држави што ѝ пристапуваат.

Составено во Брисел, на еднаесетти октомври илјада деветстотини седумдесетта година.

#### ПРОТОКОЛ

#### ЗА ПРИВИЛЕГИИТЕ И ИМУНИТЕТИТЕ НА ЕВРОПСКИОТ ЦЕНТАР ЗА СРЕДНОРОЧНИ ПРОГНОЗИ НА ВРЕМЕТО

Државите договорнички на оваа конвенција со која се основа Европски центар за среднорочни прогнози на времето потпишана на 11 октомври 1973 година во Брисел,

Со желба да ги формулираат привилегиите и имунитетите потребни за правилно функционирање на Центарот,

Се согласија за следното:

#### Член 1

1. Под резерва на одредбите од овој протокол, просториите на Центарот се неповредливи.

2. Органите на државата во која Центарот има седиште можат да влезат во просториите на Центарот единствено со согласност од директорот или лицето определено од директорот. Во случај на пожар

fire or other disaster requiring prompt preventive action, the consent of the Director may be assumed.

3. The Centre shall prevent its premises from becoming a refuge for persons seeking to avoid arrest or service of legal papers.

#### Article 2

The archives of the Centre shall be inviolable.

#### Article 3

1. Within the scope of its official activities, the Centre shall have immunity from jurisdiction and execution except:

(a) to the extent that, by decision of the Council, the Centre waives it in a particular case. However, the Centre shall be deemed to have waived this immunity if, upon receiving a request to waive immunity submitted by the national authority before which the case is brought or by the opposing party, it has not given notice, within fifteen days after receipt of the request, that it does not waive such immunity;

(b) in respect of a civil action by a third party for damage arising from an accident caused by a vehicle belonging to or operated on behalf of the Centre or in respect of a traffic offence;

(c) in respect of an enforcement of an arbitration award made either under Article 23 of this Protocol or Article 17 of the Convention establishing the Centre, hereinafter referred to as «the Convention»;

(d) in the event of the attachment, pursuant to a decision by the administrative or judicial authorities, of the salaries, wages and emoluments owed by the Centre to a member of its staff.

2. In any dispute involving a staff member or an expert of the Centre for whom immunity from jurisdiction is claimed under Article 13 or Article 14, the responsibility of the Centre shall be substituted for that of the staff member or expert concerned.

3. Subject to paragraph 1, the Centre's property and assets wherever situated shall be immune from any form of administrative or provisional judicial constraint such as requisition, confiscation, expropriation or attachment, except in so far as may be temporarily necessary in connection with the prevention of and investigation into accidents involving vehicles belonging to or operated on behalf of the Centre.

#### Article 4

1. Within the scope of its official activities, the Centre and its property and income shall be exempt from all direct taxes.

2. When the Centre makes purchases of substantial value or uses services of substantial value which are strictly necessary for the exercise of its official activities and when the price of such purchases or services includes duties or taxes, the Member State which has levied the duties and taxes shall take appropriate measures to remit or reimburse the amount of the identifiable duties and taxes.

3. No exemption shall be accorded in respect of duties and taxes which are no more than payments for public utility services.

#### Article 5

Goods imported or exported by the Centre and strictly necessary for the exercise of its official activities shall be exempt from all customs duties, taxes and all customs charges except those charges which

или други несреќи што бараат итно преземање мерки за заштита се подразбира дека директорот издал такво одобрение.

3. Центарот ќе оневозможи неговите простории да се користат како прибежиште за лица што сакаат да го одбегнат лишувањето од слобода или доставувањето на судски акти.

#### Член 2

Архивата на Центарот е неповредлива.

#### Член 3

1. Во рамките на својата службена дејност Центарот ужива судски имунитет и имунитет од мерките за извршување, освен:

(а) доколку Центарот со одлука на Советот, во конкретен случај, не се откаже од тој имунитет. Меѓутоа, ќе се смета дека Центарот се откажал од имунитет ако на соодветно барање од националниот орган на една држава или страна во спорот во рок од петнаесет дена по приемот на барањето не му соопшти дека не се откажува од имунитетот;

(б) во случај на граѓанска тужба поднесена од трето лице заради обесштетување поради несреќа предизвикана со возило што му припаѓа на Центарот или што работело за негови потреби, како и поради кршење на сообраќајните прописи;

(с) во случај на извршување на арбитражна одлука донесена врз основа на член 23 од овој протокол или на член 17 од Конвенцијата за основање на Центарот (во понатамошниот текст: Конвенција);

(д) ако врз основа на одлука од управен или правосуден орган некое трето лице ставило забрана на платите, надниците и другите примања што е должен Центарот да му ги исплати на некој член на својот персонал.

2. Во сите спорови каде што е вклучен некој член од персоналот или експерт од Центарот, за кого според чл. 13 или 14 на овој протокол се бара судски имунитет, одговорноста ја поднесува Центарот наместо тој член на персоналот или тој експерт.

3. Под резерва на став 1 на овој член, имотната актива и побарувањата на Центарот — било каде да се наоѓаат — не смеат да бидат предмет на административни присилни мерки или на присилни мерки што се преземаат пред изрекувањето на пресуда, како што се реквизиција, конфискација, експропријација или заплена, освен ако таквата мерка се смета како привремено нужна заради спречување евентуална истрага за несреќата во која било вклучено возило што му припаѓа на Центарот или што работело за неговите потреби.

#### Член 4

1. Во рамките на својата службена дејност Центарот, како и неговиот имот и неговите приходи, се ослободени од сите непосредни даноци.

2. Ако Центарот врши купување од поголем обем или ако во поголема мерка ги користи услугите што му се неопходно потребни за неговата службена дејност, а во нивната цена се засметани даноци или други давачки, тогаш државата членка што ги прибрала тие даноци и давачки ќе преземе соодветни мерки износот на даноците или давачките што може да се утврди да се намали или да се врати.

3. Не се одобрува ослободување од даноци, такси и други давачки што претставуваат само наплатавање на услуги на јавни комунални служби.

#### Член 5

Стоките што ќе ги увезе или извезе Центарот, а неопходно се потребни за неговата службена дејност, се ослободуваат од сите царински и други увозни давачки доколку не претставуваат само на-

are no more than payments for services. Such goods shall also be exempt from all prohibitions and restrictions on import and export. The Member States shall take all appropriate steps within their respective powers to effect customs clearance with the minimum of delay for such goods.

#### Article 6

No exemption shall be accorded under Article 4 or Article 5 in respect of goods purchased and imported for the personal needs of the staff members of the Centre or of experts within the meaning of Article 14.

#### Article 7

Goods acquired under Article 4 or imported under Article 5 may not be sold, given away or hired out except in accordance with the conditions laid down by the regulations of the State which has granted the exemptions.

#### Article 8

1. The Centre may receive and hold any kind of funds or currency. It may dispose of them freely for the exercise of its official activities and may hold accounts in any currency to the extent required to meet its obligations.

2. Within the scope of its official activities and without prejudice to paragraph 1, the Centre may also receive, hold and dispose of securities, subject to any provisions concerning exchange regulations which are applicable to other inter-governmental organisations in the Member State concerned.

#### Article 9

The circulation of publications and other information material sent by or to the Centre within the scope of its official activities shall not be restricted in any way.

#### Article 10

1. With regard to the transmission of data within the scope of its official activities, the Centre shall enjoy, in the territory of each Member State, treatment as favourable as that accorded by that State to its national meteorological service, taking into account the international obligations of that State in respect of telecommunications.

2. With regard to its official communications and the transfer of all its documents, the Centre shall enjoy treatment as favourable as that accorded by each Member State to other international organisations, taking into account the international obligations of that State in respect of telecommunications.

3. No censorship shall be applied to official communications of the Centre by whatever means of communication.

#### Article 11

Member States shall take all appropriate measures to facilitate the entry, stay and departure of representatives of Member States, staff members of the Centre and experts within the meaning of Article 14.

#### Article 12

Representatives of Member States taking part in the work of the organs and committees of the Centre shall enjoy, while performing their duties and in the course of their journeys to and from the place of meeting, the following privileges, immunities and facilities:

плата на услуги. Тие стоки се ослободуваат уште и од сите забрани и ограничувања на увозот и извозот. Државите членки ги преземаат сите соодветни мерки во рамките на своите овластувања да се изврши што побрзо ослободување од царината за такви стоки.

#### Член 6

За стоките што се купуваат и увезуваат за лични потреби на персоналот на Центарот или на експертите во смисла на член 14 од овој протокол се одобрува ослободување според чл. 4 или 5 од овој протокол.

#### Член 7

Стоките што се набавени согласно со член 4 од овој протокол или се увезени согласно со член 5 од овој протокол можат да се продаваат, отуѓат или изнајмуваат само под условите што се во согласност со прописите на државата што го одобрила ослободувањето.

#### Член 8

1. Центарот смее да прима и да поседува парични средства и девизи од секој вид. Со цел за вршење на својата службена дејност тој може слободно да располага со нив и да држи сметки во која и да е валута во обемот потребен за вршењето на неговите обврски.

2. Покрај тоа Центарот може во рамките на својата службена дејност, не навлегувајќи во одредбата на став 1 на овој член да прима, да поседува и да располага со вредносни хартии, со резерва на девизните прописи што важат за другите меѓудржавни организации во односната држава членка.

#### Член 9

Циркулацијата на публикациите и на друг информативен материјал што му се упатуваат на Центарот или што го упатува Центарот во рамките на својата службена дејност не подлежат на никакво ограничување.

#### Член 10

1. Во поглед на испраќањето на податоци од рамките на својата службена дејност, Центарот ужива на територијата на секоја држава членка исто толку поволен третман колку што таа држава и дава на својата национална метеоролошка служба, при што треба да се земат предвид меѓународните обврски на таа држава во областа на телекомуникациите.

2. Во поглед на службеното општење и доставување на сите негови списи, Центарот ужива ист поволен третман колку што секоја држава членка им дава на другите меѓународни организации, при што треба да се земат предвид меѓународните обврски на таа држава во областа на телекомуникациите.

3. Службеното општење на Центарот без оглед на средствата на комуникациите не подлежи на цензура.

#### Член 11

Државите членки ги преземаат сите соодветни мерки со цел за полесно влегување, престој и излегување на претставници на државите членки, на членови на персоналот на Центарот и на експерти во смисла на член 14 од овој протокол.

#### Член 12

Претставниците на државите членки што учествуваат во работата на органите и одборите на Центарот ги уживаат следните привилегии, имунитети и олеснувања при вршењето на таа своја должност, како и за време на патувачкото во заминување и враќање од местото на заседанието:



(a) immunity from arrest and detention and from seizure of their personal luggage, except when found committing, attempting to commit, or just having committed an offence;

(b) immunity from jurisdiction, even after the termination of their mission, in respect of acts, including words spoken or written, performed by them in their official capacity and within the limits of their authority; this immunity shall not apply in the case of a traffic offence committed by a representative of a Member State nor in the case of damage caused by a vehicle belonging to or driven by such a person;

(c) inviolability for all their official papers and documents;

(d) exemption from all measures restricting aliens' entry and from aliens' registration formalities;

(e) the same customs facilities as regards their personal luggage and the same privileges in respect of currency and exchange regulations as are accorded to the representatives of foreign Governments on temporary official missions.

### Article 13

The staff members of the Centre shall enjoy, within the limits provided for in this Protocol, the following privileges, immunities and facilities:

(a) immunity from jurisdiction, even after they have left the service of the Centre, in respect of acts, including words spoken or written, performed by them in their official capacity and within the limits of their authority; this immunity shall not apply in the case of a traffic offence committed by a staff member, nor in the case of damage caused by a vehicle belonging to or driven by such a person;

(b) exemption from all obligations in respect of military service;

(c) inviolability for all their official papers and documents;

(d) together with members of their families forming part of their households, the same exceptions regarding measures restricting immigration and governing aliens' registration as are normally accorded to staff members of international organisations;

(e) the same privileges in respect of monetary and exchange regulations as are normally accorded to staff members of international organisations;

(f) together with members of their families forming part of their households, the same facilities as regards repatriation in time of international crisis as are normally accorded to staff members of international organisations;

(g) the right to import free of duty furniture and personal effects at the time of taking up a post for a period of at least one year in the State concerned and the right on the termination of their functions in the said State to export free of duty furniture and personal effects, subject in both cases, to the conditions considered necessary by the Government of the State in whose territory the right is exercised and with the exception of property acquired in that State and subject to an export prohibition therein.

### Article 14

Experts who are not staff members and who perform duties at the Centre or who carry out missions on its behalf, shall enjoy, while performing their duties or while on missions and during journeys made in the course of such duties or missions, the following

(a) имунитет од затворање и притворање, како и од записна на личниот багаж, освен кога се фатени на дело;

(b) имунитет од судска надлежност, дури и по завршувањето на својата мисија, во поглед на постапките што ќе ги извршат во службено својство и во рамките на своите овластувања, вклучувајќи ги и нивните усни и писмени зборови; тој имунитет не важи кога преставникот на некоја држава членка ќе стори прекршок на сообраќајните прописи или кога ќе предизвика штета со возило што му припаѓа нему или со кое управувал тој;

(c) неповредливост на сите нивни службени списи и документи;

(d) ослободување од влезните ограничувања и од обврската за пријавување на странци;

(e) исти царински олеснувања во однос на нивниот личен багаж и исти привилегии во однос на девизните и паричните прописи, како и оние што ги уживаат претставниците на странски влади кога се на привремени службени задачи.

### Член 13

Членовите на персоналот на Центарот ги уживаат, согласно со овој протокол, следните привилегии, имунитети и олеснувања:

(a) имунитет од судска надлежност, дури и по престанокот на нивната служба во Центарот, во поглед на постапките што ќе ги извршат во службено својство и во рамките на своите овластувања, вклучувајќи ги нивните усни и писмени зборови; тој имунитет не важи кога некој член на персоналот ќе стори прекршок на сообраќајните прописи или кога ќе предизвика штета со возило што му припаѓа нему или со кое управувал тој;

(b) ослободување од секоја воена обврска;

(c) неповредливост на сите нивни службени списи и документи;

(d) исти ослободувања од ограничувањето на вселувањето и обврската за пријавување на странци што обично им се даваат на членови на персоналот на меѓународни организации; истото тоа важи и за членовите на семејството што живеат заедно со нив во домаќинството;

(e) исти привилегии во однос на паричните и девизните прописи што обично им се даваат на членовите на персоналот на меѓународни организации;

(f) исти олеснувања при репатријацијата во татковината во случај на меѓународна криза, што обично им се даваат на сите членови на персоналот на меѓународни организации; истото тоа важи и за членови на семејството што живеат заедно со нив во домаќинството;

(g) право при стапувањето на должност во односната држава за рок од најмалку една година да увезат без царина свој мебел и предмети за лична употреба и по завршувањето на својата служба во таа држава да ги извезат без царина, во обата случаја под резерва на одредбите што владата на државата во која се ужива тоа право ги смета како потребни, освен имотот што е во таа држава и кој тука подлежи на забрана на извозот.

### Член 14

Стручњациите што не се членови на персоналот, а кои вршат задачи во Центарот или вршат работи за него, при вршењето на своите задачи или работи, како и при патување поради тие задачи или работи ги уживаат следните привилегии, имунитети и олес-

privileges, immunities and facilities to the extent that they are necessary for the performance of their duties or for the accomplishment of their missions.

(a) immunity from jurisdiction, even after they have left the service of the Centre, in respect of acts, including words spoken and written, performed by them in their capacity as experts and within the limits of their authority; this immunity shall not apply in the case of a traffic offence committed by an expert nor in the case of damage caused by a vehicle belonging to or driven by such a person;

(b) inviolability for all their official papers and documents;

(c) the same customs facilities as regards their personal luggage and the same privileges in respect of currency and exchange regulations as are accorded to persons sent by foreign Governments on temporary official missions.

#### Article 15

1. Subject to the conditions and following the procedure laid down by the Council acting in accordance with the procedure laid down in Article 6 (2) of the Convention within a period of one year after the Convention's entry into force, the staff members of the Centre shall, within the limits provided for in this Protocol, be subject to a tax for the benefit of the Centre on salaries, wages and emoluments paid by the Centre. From the date on which this tax is applied such salaries, wages and emoluments shall be exempt from national income tax, the Member States retaining the right to take such salaries, wages and emoluments into account when assessing the amount of taxation to be applied to income from other sources.

2. Paragraph 1 shall not apply to pensions and similar payments paid by the Centre.

#### Article 16

No Member State shall be obliged accord the privileges, immunities and facilities referred to in Article 12, Article 13 (b), (e), (f), and (g) and Article 14 (c) to its representatives, its nationals or persons who, at the time of taking up their duties at the Centre, are permanent residents of that State.

#### Article 17

The Council, acting in accordance with the procedure laid down in Article 6 (3) (o) of the Convention, shall determine the categories of staff members to which Articles 13 and 15 shall apply in whole or in part and the categories of experts to which Article 14 shall apply. The names, titles and addresses of persons included in such categories shall be communicated periodically to the Member States.

#### Article 18

If the Centre establishes its own social security scheme or joins that of another international organisation under the conditions laid down in the Staff Regulations, the Centre and its staff members shall be exempt from all compulsory contributions to national social security schemes, subject to agreements to be concluded to that end with the Member States concerned under the conditions laid down in Article 22.

#### Article 19

1. The privileges, immunities and facilities provided for in this Protocol are granted solely in the interests of the Centre and of the Member States, and not for the personal advantage of those enjoying them.

нувања, колку што е тоа потребно за вршењето на нивните задачи или работи:

(a) имунитет од судска надлежност, дури и по завршената дејност во Центарот, во поглед на постапките што ги вршат во својство на стручњаци и во рамките на своите овластувања, вклучувајќи ги и нивните изговори и напишани зборови; тој имунитет не важи кога некој стручњак ќе стори прекршок на сообраќајните прописи или кога ќе предизвика штета со возило што му припаѓа нему или со кое управувал тој;

(b) неповредливост на сите нивни службени списи и документи;

(c) исти царински олеснувања во поглед на нивниот личен багаж и исти привилегии во однос на паричните и девизните прописи што им се даваат на лицата упатени од странски влади по привремена службена задача.

#### Член 15

1. Согласно со условите и правилата на процедурата, што во рок од една година по влегувањето во сила на Конвенцијата ќе ги утврди Советот согласно со процедурата од член 6 став 2 на Конвенцијата, членовите на персоналот на Центарот се должни според овој протокол да уплатуваат данок во корист на Центарот на платите, надниците и другите примања што им ги исплатува Центарот. Од моментот на тоа оданочување на платите, надниците и другите примања тие ќе бидат ослободени од националните даноци на приходот; меѓутоа, државите-членки го задржуваат правото, при определувањето на данокот на доходот од други извори, да ги земат предвид тие плати, надници и други примања.

Став 1 од овој член не се применува врз пензиите и слични давања што ги исплатува Центарот.

#### Член 16

Државата членка не е должна на своите претставници, државјани или лица што имаат постојано седиште во таа држава при стапувањето на должности во Центарот да им ги дава привилегиите и имунитетите наведени во член 12, член 13, точка (b), (e), (f), (g), како и во член 14 точка (c) на овој протокол.

#### Член 17

Сpreма процедурата од член 6 став 3 точка (o) на Конвенцијата, Советот ги определува групите членови на персоналот врз кои чл. 13 и 15 од овој протокол се применуваат во целост или делумно, како и групите експерти врз кои се применува член 14 од овој протокол. Имињата, службените називи и адресите на лицата вклучени во тие категории периодично ќе им бидат соопштувани на државите членки.

#### Член 18

Ако Центарот, под условите предвидени во Статутот за персоналот, формира сопствен режим на социјалното осигурување или ако пристапи кон системот на некоја друга меѓународна организација, Центарот и членовите на неговиот персонал ќе бидат ослободени од сите задолжителни придонеси на државните носители на социјалното осигурување, под резерва на соодветни спогодби што се должни да ги склучат со соодветните држави членки, согласно со член 22 од овој протокол.

#### Член 19

1. Привилегиите, имунитетите и олеснувањата со овој протокол се даваат исклучиво во интерес на Центарот и на државите членки, а не за лична корист на уживателите.

2. The competent authorities have not only the right but also the duty to waive an immunity where such immunity is impeding the course of justice and where it can be waived without prejudicing the purposes for which it was accorded.

3. The competent authorities referred to in paragraph 2 are:

- the Member States, in the case of their representatives,
- the Council, in case of the Director,
- the Director, in the case of the other staff members and experts within meaning of Article 14.

#### Article 20

1. The Centre shall co-operate at all times with the competent authorities of the Member States in order to facilitate the proper administration of justice, to ensure the observance of police regulations and regulations concerning public health and labour inspection and similar legislation, and to prevent any abuse of the privileges, immunities and facilities provided for in this Protocol.

2. The co-operation procedures may be defined in Article 22.

#### Article 21

The provisions of this Protocol shall not prejudice the right of each Member State to take all precautionary measures necessary in the interests of its security.

#### Article 22

The Centre may, on decision by the Council acting unanimously, conclude supplementary agreements with any Member State to implement this Protocol and may make any other arrangements to ensure the smooth running of the Centre and the safeguarding of its interests.

#### Article 23

1. The Centre shall be obliged in all written contracts — other than those concluded in accordance with the Staff Regulations — into which it enters and relating to matters in which it enjoys immunity from jurisdiction, to include an arbitration clause whereby any dispute arising out of the interpretation or execution of the contract shall, at the request of either party, be submitted to arbitration.

2. The Centre shall be obliged to submit to arbitration, at the request of the injured party, by means of a compromis any other dispute arising out of loss or damage caused by the Centre to persons or property.

3. The arbitration clause or the compromis shall specify the method of appointing the arbitrators and the third arbitrator, the law applicable and the country where the arbitrators shall sit. The procedure of the arbitration shall be that of that country.

4. The enforcement of the arbitration award shall be governed by the rules in force in the State in which the award is to be enforced.

2. Надлежните органи не само што имаат право, туку се и должни да го укинат имунитетот, доколку тој го пречи процесот на правдата и доколку со укинувањето на тој имунитет не се загрозува целта поради која е даден имунитетот.

3. Надлежни органи за кои станува збор во став 2 на овој член, се:

- државите членки, кога се во прашање нивните претставници;
- Советот, кога е во прашање директорот;
- директорот, кога се во прашање другите членови на персоналот и експертите во смисла на член 14 од овој протокол.

#### Член 20

1. Центарот во секоје време соработува со надлежните органи на државите членки со цел за давање помош на правосудството и почитување на полициските, здравствените, работните и слични правни прописи и спречување на секоја злоупотреба на привилегиите, имунитетите и олеснувањата предвидени со овој протокол.

2. Поединостите на соработката можат да се утврдат со дополнителна спогодба предвидена во член 22 од овој протокол.

#### Член 21

Овој протокол не засегнува во правото на секоја држава членка да ги презема сите мерки на превентива што се потребни во интерес на нејзината безбедност.

#### Член 22

Врз основа на едногласна одлука на Советот, Центарот може со секоја држава членка да склучи дополнителна спогодба за извршување на овој протокол, како и други спогодби за гарантирање на правилната работа на Центарот и заштита на неговите интереси.

#### Член 23

1. Центарот е должен, во сите писмени договори во кои учествува и кои се однесуваат на областите во кои тој ужива имунитет во поглед на судската надлежност, да внесе арбитражна клаузула, според која сите неспогодби околу толкувањето или примената на овој договор, на барање од која и да е страна во спорот се изнесуваат пред арбитражната; тоа не се однесува на договорите склучени врз основа на Статутот за персоналот.

2. Центарот е должен, на барање од оштетеното лице, да ги изнесе пред арбитража, преку договорот за арбитража, сите други спорови во врска со загубата или штетата, нанесени на лица или на предмети.

3. Во арбитражната клаузула или во договорот за арбитража се определува на кој начин ќе бидат назначени членовите и претседателот на арбитражниот суд, кое право ќе се применува и во која држава ќе заседаваат членовите на арбитражниот суд. Ќе се применува арбитражната постапка на таа држава.

4. Извршувањето на донесената арбитражна одлука се спроведува согласно со прописите на онда држава на чија територија ќе се изврши таа арбитражна одлука.

## Article 24

1. Any Member State may submit to the arbitration tribunal provided for in Article 17 of the Convention any dispute:

— arising out of damage caused by the Centre;  
— involving any other non-contractual liability of the Centre; or

— involving a staff member or an expert of the Centre and in which the person concerned can claim immunity from jurisdiction under Article 13 or Article 14, if this immunity is not waived in accordance with Article 19.

2. If a Member State intends to submit a dispute to arbitration it shall notify the Director who shall forthwith inform each Member State of such notification.

3. The procedure laid down in paragraph 1 shall not apply to disputes between the Centre and staff members in respect of their conditions of service.

4. No appeal shall lie against the award of the arbitration tribunal, which shall be final; it shall be binding on the parties. In case of dispute concerning the import of scope of the award, it shall be incumbent upon the arbitration tribunal to interpret it at the request of either party.

## Article 25

For the purposes of this Protocol:

(a) "official activities of the Centre" shall include its administration and its activities carried out in pursuance of its objectives as defined in Article 2 of the Convention;

(b) "staff members" shall include the Director of the Centre.

## Article 26

This Protocol shall be interpreted in the light of its primary objective of enabling the Centre fully and efficiently to fulfil its objectives and carry out the functions assigned to it by the Convention.

## FINAL ACT

The Plenipotentiaries of the High Contracting Parties assembled at Brussels on 11 October 1973 for the signature of the Convention establishing the European Centre for Medium-Range Weather Forecasts, have adopted the following texts:

— Convention establishing the European Centre for Medium-Range Weather Forecasts;

— Protocol on the Privileges and Immunities of the European Centre for Medium-Range Weather Forecasts.

Done at Brussels on this eleventh day of October in the year one thousand nine hundred and seventy-three.

## Член 24

1. На арбитражниот суд, предвиден во член 17 на Конвенцијата, секоја држава членка може да му поднесе кој и да е спор што се однесува:

— на штетата што ја предизвикал Центарот, или  
— на вондоговорна обврска на Центарот, или

— на член на персоналот или на експерт на Центарот за кого во врска со спорот, може да се бара имунитет од судска надлежност, согласно со член 13 или 14 од овој протокол доколку тој имунитет не е укинат врз основа на член 19 од овој протокол.

2. Ако некоја држава членка има намера некој спор да го изнесе пред арбитражата, таа тоа писмено го нотифицира до директорот кој за тоа веднаш ги известува сите државни членки.

3. Постапката предвидена во став 1 на овој член не се применува врз споровите настанати помеѓу Центарот и членовите на неговиот персонал во поглед на нивните услови на службата.

4. Против арбитражната одлука која е конечна и задолжителна за сите страни во спорот, не може да се вложи правно средство. Во случај на спор за смислата или дометот на арбитражната одлука, арбитражниот суд е должен да даде толкување на барање од која и да било страна во спорот.

## Член 25

Во смисла на овој Протокол:

(a) поимот „службена дејност на Центарот“ ја опфаќа управната дејност на Центарот и неговата дејност во спроведувањето на целите утврдени во член 2 на Конвенцијата;

(b) поимот „членови на персоналот“ го вклучува и директорот на Центарот.

## Член 26

Овој протокол се толкува во светлината на неговата главна намена која се состои во тоа да му се овозможи на Центарот потполно и ефикасно извршување на неговите задачи и дејности што му се доверени со Конвенцијата.

## ЗАВРШЕН АКТ

Пономошниците на високите страни договорнички што се состанаа во Брисел на 11 октомври 1973 година, за да ја потпишат Конвенцијата за основање на Европски центар за среднорочни прогнози на времето, ги усвоија следните текстови:

— Конвенцијата за основање на Европски центар за среднорочни прогнози на времето;

— Протокол за привилегиите и имунитетите на Европскиот центар за среднорочни прогнози на времето.

Составено во Брисел, на еднаесетти октомври илјада деветстотини седумдесетта година.

## Член 3

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“.

1079.

Врз основа на член 337 точка 1 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, издавам

**У К А З**

**ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА РАТИФИКАЦИЈА НА СПОГОДБАТА ПОМЕГУ ВЛАДАТА НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА И ВЛАДАТА НА СОЈУЗНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЈА ЗА ОДОБРУВАЊЕ ПОМОШ ВО КАПИТАЛ**

Се прогласува Законот за ратификација на Спогодбата помеѓу Владата на Социјалистичка Федеративна Република Југославија и Владата на Сојузна Република Германија за одобрување помош во капитал, што го усвои Собранието на СФРЈ, на седницата на Сојузниот собор од 26 декември 1974 година.

ПР бр. 372  
26 декември 1974 година  
Белград

Претседател  
на Републиката,  
Јосип Броз Тито, с. р.

Претседател  
на Собранието на СФРЈ,  
Киро Глигоров, с. р.

**ЗАКОН**

**ЗА РАТИФИКАЦИЈА НА СПОГОДБАТА ПОМЕГУ ВЛАДАТА НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА И ВЛАДАТА НА СОЈУЗНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЈА ЗА ОДОБРУВАЊЕ ПОМОШ ВО КАПИТАЛ**

**Член 1**

Се ратификува Спогодбата помеѓу Владата на Социјалистичка Федеративна Република Југославија и Владата на Сојузна Република Германија за одобрување помош во капитал, потпишана на 10 декември 1974 година во Белград, во оригинал на српскохрватски и германски јазик.

**Точка 2**

Текстот на Спогодбата во превод на македонски јазик гласи:

**СПОГОДБА**

**ПОМЕГУ ВЛАДАТА НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА И ВЛАДАТА НА СОЈУЗНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЈА ЗА ОДОБРУВАЊЕ ПОМОШ ВО КАПИТАЛ**

Владата на Социјалистичка Федеративна Република Југославија и Владата на Сојузна Република Германија

— поаѓајќи од согласноста, изразена во Коминикетото по повод посетата на сојузниот канцелар Брант на Југославија, дека преостанатите отворени прашања од минатото треба да се решаваат низ долгорочна соработка на економското и на други полиња, со цел за дефинитивно исполнување на оваа согласност, доколку станува збор за сојузни буџетски средства,

— со намера соработката помеѓу двете земји да ја унапредат и збогатат, во духот на полно почитување и разбирање што е изразено во Коминикетото по повод посетата на Претседателот Тито на Сојузната Република Германија,

— врз основа на пријателските односи што двете страни сакаат да ги одржуваат и развиваат понатаму,

се согласија во следното:

**Член 1**

(1) Владата на Сојузна Република Германија ѝ одобрува на Владата на Социјалистичка Федеративна Република Југославија помош во капитал во височина од седум стотини милиони германски марки. За таа цел на Народната банка на Југославија ѝ се овозможува кај Kreditanstalt für Wiederaufbau, Франкфурт на Мајна, да земе заеми до височина од вкупно 700 милиони германски марки според следните одредби.

(2) Заемите ќе бидат користени како што следува:

а) најмалку 350 милиони (триста педесет милиони) германски марки за финансирање на проекти чија оправданост е утврдена по проверувањето,

б) до 350 милиони (триста педесет милиони) германски марки за плаќање на увозот на стоки за покритие на тековните нужни цивилни потреби, според стоковната листа приложена кон оваа спогодба и со тоа поврзаните услуги. Притоа треба да имаат предност испораките за проектите што служат за долгорочната југословенско-германска соработка на стопанските и други подрачја.

(3) За намените наведени во точ. а) и в) на став 2 од овој член, од заемите до 31 декември 1974 година ќе бидат исплатени 280 милиони (двеста осумдесет

милиони) германски марки, до 31 декември 1975 година 420 милиони (четири стотини дваесет милиони) германски марки, а до 31 декември 1976 година 560 милиони (петстотини шеесет милиони) германски марки.

(4) Владата на Сојузна Република Германија, во границите на своите можности, ќе настојува трансите за 1975 и 1976 година да ги зголеми на товар на трансата за 1977 година.

#### Член 2

Земиште според член 1 на оваа спогодба се со рок од 30 години, вклучувајќи 10 години без обврска на отплата. Каматната стапка изнесува два отсто годишно. Употребата на овие заеми и понатамошните услови под кои се одобруваат се определуваат со договори што треба да бидат склучени помеѓу Народната банка на Југославија и Kreditanstalt für Wiederaufbau и подлежат на правните прописи што важат во Сојузна Република Германија.

#### Член 3

Владата на Социјалистичка Федеративна Република Југославија ја ослободува Kreditanstalt für Wiederaufbau од сите даноци и други јавни давања што се наплатуваат во Социјалистичка Федеративна Република Југославија при склучувањето или спроведувањето на договорите од член 2 на оваа спогодба.

#### Член 4

Владата на Социјалистичка Федеративна Република Југославија им остава на патниците и испорачувачите слободен избор на сообраќајни претпријатија кај превозот на лица и добра во копнениот, поморскиот и воздушниот сообраќај што произлегуваат од одобрувањето на заемот и нема да преземаат никакви мерки со кои би се исклучувало или отежнувало учеството на сообраќајните претпријатија со седиште на германското подрачје на важењето на оваа спогодба и во случај на потреба ќе дава соодветни одобренија за учеството на овие сообраќајни претпријатија.

#### Член 5

Владата на Сојузна Република Германија при дава посебно значење кај испораките што ќе настапат од одобрениот заем да им се дава предност на индустриските производи од покраината Берлин.

#### Член 6

Оваа спогодба, освен одредбата од член 4 на оваа спогодба во поглед на воздушниот сообраќај, важи и за покраината Берлин, доколку Владата на Сојузна Република Германија не ѝ соопшти на Владата на Социјалистичка Федеративна Република Југославија спротивна изјава во рок од три месеци по влегувањето во сила на Спогодбата.

#### Член 7

Оваа спогодба влегува во сила ретроактивно со денот на потпишувањето, штом Владата на Социјалистичка Федеративна Република Југославија ќе ја извести Владата на Сојузна Република Германија, дека за влегувањето во сила на Спогодбата се во целост исполнети внатрешните предуслови во Социјалистичка Федеративна Република Југославија.

Составено во Белград, на 10 декември 1974 година, во два оригинални примерока, на српско-хрватски и германски јазик, при што сकोј текст е еднакво задолжителен.

За Владата  
на Социјалистичка  
Федеративна Република  
Југославија,

Морчило Цемовиќ, с. р.

За Владата  
на Сојузна Република  
Германија,

Joachim Jasnicke, с. р.

## П Р И Л О Г

### СООБРАЗНО СО ЧЛЕН 1 СТАВ 2 ТОЧКА (В) ОД СПОГОДБАТА ПОМЕЃУ ВЛАДАТА НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА И ВЛАДАТА НА СОЈУЗНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЈА ЗА ПОМОШ ВО КАПИТАЛ

Листа на стоки, според член 1 став 2 точка б) на Спогодбата што Југославија може да ги увезува:

- 1) индустриски сировини, помошни материјали и полупроизводи;
- 2) индустриска опрема;
- 3) резервни делови и прибор од сите видови;
- 4) производи на хемиската индустрија, посебно ѓубриња, лекови, средства за заштита на растенија и уништување на штетници;
- 5) земјоделски машини и орудја и приплоден добиток;
- 6) други индустриски и рударски производи што се од интерес за производството и стопанскиот развој на Југославија.

Белград, 10 декември 1974 година

#### АМБАСАДОР НА СОЈУЗНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЈА

Екселенцијо,

Повикувајќи се на денес потпишаната Спогодба помеѓу нашите две влади за одобрување помош во капитал, чест ми е да Ви го соопштам следното:

#### 1. Поделба на заемот на помош за проектот и помош за стоки

Предвидената поделба на заемот во член 1 став 2 половина на помош за проектот а половина на помош за стоки, треба да важи и за трансите во одделни години. Доколку кај помошта за проектот напредувањето на проектот не го дозволува ова, во одделни години може да се измени предвидениот однос во поглед на употребата на средствата. При тоа мора да се обезбеди, односот помеѓу помошта за проектот и помошта за стоки, утврден во член 1 став 2 точ. а) и б) како целост, да биде одржан.

#### 2. Заем според член 1 став 2 точка а)

Заемот, определен за учество во финансирањето на изградбата на енергетската преносна мрежа во Југославија, Kreditanstalt für Wiederaufbau ќе го исплатува на барање од Народната банка на Југославија според напредувањето на проектот. Народната банка на Југославија ќе обезбеди, секојпат истовремено со барањето за повлекување на средствата, да се достави до Kreditanstalt für Wiederaufbau приказ за напредувањето на проектот од кој произлегува дека напредувањата на вкупните работи врз проектот и услугите во врска со тоа ѝ одговараат на височината на повлечените средства, како и да се потврди дека овие средства ќе бидат употребени за проектот.

#### 3. Заем според член 1 став 2 точка б)

Исплатата на износот на заемот ќе настани на барање од Народната банка на Југославија. Народната банка на Југославија истовремено како доказ за употребата на износот на заемот според договорот, ќе ѝ поднесе на Kreditanstalt für Wiederaufbau списоци од кои произлегува видот на увезените добра, вредноста и испораката, како и испорачува-

чите и примачите. Од овие списоци мора понатаму да произлегува дека во врска со траншата на заемот за 1974 година плаќањата настапиле по 1 јануари 1974 година, во врска со траншата за 1975 и 1976 година по 1 јануари на односната календарска година, а во врска со траншата за 1977 година по 1 јули 1976 година. Народната банка на Југославија понатаму ќе ѝ овозможи на Kreditanstalt für Wiederaufbau, по извршената исплата на заемот, заклучно да провери, врз основа на расположивата документација, дека користењето на заемот е во согласност со соодветните одредби. Поединостите ќе бидат утврдени со договорот за заемот што ќе се склучи помеѓу Народната банка на Југославија и Kreditanstalt für Wiederaufbau.

#### 4. Провизија за ангажирање на средствата

Во договорите што ќе се склучат помеѓу Народната банка на Југославија и Kreditanstalt für Wiederaufbau ќе се договори, за уште неискористениот износ на заемот, провизија за ангажирање на средствата од  $\frac{1}{4}\%$  (една четвртина отсто годишно). Провизијата за ангажирање на средства се пресметува, секој пак, на одделни годишни износи, утврдени во член 1 став 3 од Спогодбата. Таа се плаќа за 1974 година почнувајќи од 15 декември 1974 година, а за 1975, 1976 и 1977 година од 1 јули на односната година до денот на товарењето за исплатите.

Слободен сум да Ве замолам да ми ја потврдите согласноста на Вашата Влада со содржината на горните точки од еден до четири.

Примете ги изразите на моето особено почитување.

До Неговата екселенција,  
господин Момчило Цемовиќ,  
сојузен секретар за финансии  
на Социјалистичка Федеративна  
Република Југославија

Белград, 10 декември 1974 година

#### СОЈУЗЕН СЕКРЕТАР ЗА ФИНАНСИИ НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА

Екселенцијо,

Повикувајќи се на денеска потпишаната Спогодба помеѓу нашите две влади за одобрување помош во капитал, чест ми е да Ви го потврдам приемот на Вашето писмо од 10 декември 1974 година кое гласи:

„Повикувајќи се на денес потпишаната Спогодба помеѓу нашите две влади за одобрување помош во капитал, чест ми е да Ви го соопштам следното:

#### 1. Поделба на заемот на помош за проектот и на помош за стоки

Предвидената поделба на заемот во член 1 став 2, половина на помош за проектот а половина на помош за стоки, треба да важи и за траншите во одделни години. Доколку кај помошта за проектот напредувањето на проектот не го дозволува ова, во одделни години може да се измени предвидениот однос во поглед на употребата на средствата. При тоа мора да се обезбеди, односот помеѓу помошта за проектот и помошта за стоки, утврден во член 1 став 2 точ. а) и б) како целост, да биде одржан.

#### Член 3

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“.

#### 2. Заем според член 1 став 2 точка а)

Заемот, определен за учество во финансирањето на изградбата на енергетската преносна мрежа во Југославија, Kreditanstalt für Wiederaufbau ќе го исплатува на барање од Народната банка на Југославија според напредувањето на проектот. Народната банка на Југославија ќе обезбеди секојпат истовремено со барањето за повлекување на средствата, да се достави до Kreditanstalt für Wiederaufbau приказ за напредувањето на проектот од кои произлегува дека напредувањата на вкупните работи врз проектот и услугите во врска со тоа ѝ одговараат на височината на повлечените средства, како и да се потврди дека овие средства ќе бидат употребени за проектот.

#### 3. Заем според член 1 став 2 точка б)

Исплатата на износот на заемот ќе настапи на барање од Народната банка на Југославија. Народната банка на Југославија истовремено како доказ за употреба на износот на заемот според договорот, ќе ѝ поднесе на Kreditanstalt für Wiederaufbau списоци од кои произлегува видот на увезените добра, вредноста и испораката како и испорачувачите и примачите. Од овие списоци мора понатаму да произлегува дека во врска со траншата на заемот за 1974 година плаќањата настапиле по 1 јануари 1974 година, во врска со траншата за 1975 и 1976 година по 1 јануари на односната календарска година, а во врска со траншата за 1977 година по 1 јули 1976 година. Народната банка на Југославија понатаму ќе ѝ овозможи на Kreditanstalt für Wiederaufbau, по извршената исплата на заемот, заклучно да провери, врз основа на расположивата документација дека користењето на заемот е во согласност со соодветните одредби. Поединостите ќе бидат утврдени со договорот за заемот што ќе се склучи помеѓу Народната банка на Југославија и Kreditanstalt für Wiederaufbau.

#### 4. Провизија за ангажирање на средствата

Во договорите што ќе се склучат помеѓу Народната банка на Југославија и Kreditanstalt für Wiederaufbau ќе се договори, за уште неискористениот износ на заемот, провизија за ангажирање на средствата од  $\frac{1}{4}\%$  (една четвртина отсто годишно). Провизијата за ангажирање на средствата се пресметува, секојпат, на одделни годишни износи, утврдени во член 1 став 3 од Спогодбата. Таа се плаќа за 1974 година почнувајќи од 15 декември 1974 година а за 1975, 1976 и 1977 година од 1 јули на односната година до денот на товарењето за исплатите.

Слободен сум да Ве замолам да ми ја потврдите согласноста на Вашата влада со содржината на горните точки од еден до четири.

Имам чест, Екселенцијо, да Ви ја потврдам согласноста од мојата влада со содржината на горните точки од еден до четири.

Примете ги изразите на моето особено почитување.

До Неговата екселенција,  
господин Joachim Jaenicke,  
извонреден и ополномоштен  
амбасадор на Сојузна Република  
Германија во Социјалистичка  
Федеративна Република  
Југославија

1080.

Врз основа на член 337 точка 1 од Уставот на Социјалистичката Федеративна Република Југославија, издавам

## У К А З

**ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА РАТИФИКАЦИЈА НА КОЗУЛАРНАТА КОНВЕНЦИЈА ПОМЕГУ СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА И СОЦИЈАЛИСТИЧКА РЕПУБЛИКА РОМАНИЈА**

Се прогласува Законот за ратификација на Конзуларната конвенција помеѓу Социјалистичка Федеративна Република Југославија и Социјалистичка Република Романија, што го усвои Собранието на СФРЈ, на седницата на Сојузниот собор од 26 декември 1974 година.

ПР бр. 361  
26 декември 1974 година  
Белград

Претседател на Републиката,  
Јосип Броз Тито, с. р.

Претседател  
на Собранието на СФРЈ,  
Киро Глигоров, с. р.

## ЗАКОН

**ЗА РАТИФИКАЦИЈА НА КОНЗУЛАРНАТА КОНВЕНЦИЈА ПОМЕГУ СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА И СОЦИЈАЛИСТИЧКА РЕПУБЛИКА РОМАНИЈА**

## Член 1

Се ратификува Конзуларната конвенција помеѓу Социјалистичка Федеративна Република Југославија и Социјалистичка Република Романија, потпишана на 24 јануари 1974 година во Белград, во оригинал на српскохрватски и романски јазик.

## Член 2

Текстот на Конвенцијата во превод на македонски јазик гласи:

## КОНЗУЛАРНА КОНВЕНЦИЈА

**ПОМЕГУ СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА И СОЦИЈАЛИСТИЧКА РЕПУБЛИКА РОМАНИЈА**

Социјалистичка Федеративна Република Југославија и Социјалистичка Република Романија, со желба за понатамошно јакнење на пријателските односи помеѓу двете држави врз основа на почитување на принципите на суверенитетот и националната независност, немешањето во внатрешните работи, рамноправноста и заемната корист, имајќи го предвид досегашното искуство здобиено со примената на важечката Конзуларна конвенција помеѓу двете држави, сакајќи понатаму да ги унапредат и прошират заемните конзуларни односи, решија да склучат нова конзуларна конвенција и за таа цел се согласија за следното:

## Глава прва

## ДЕФИНИЦИИ

## Член 1

Во смисла на оваа конвенција изразот:

а) „држава на именувањето“ означува страна договорничка која именува конзуларен функционер;

б) „држава на приемот“ означува страна договорничка на чија територија конзуларен функционер врши свои функции;

с) „конзулат“ означува секој генерален конзулат, конзулат, вице-конзулат или конзуларна агенција;

д) „конзуларно подрачје“ означува територија определена на конзулатот за вршење на конзуларните функции;

е) „шеф на конзулат“ означува лице кое е именувано да дејствува во тоа својство;

ф) „конзуларен функционер“ означува лице, вклучувајќи го и шефот на конзулатот, што во тоа својство е овластено да врши конзуларни функции;

г) „конзуларен службеник“ означува лице кое врши административни и технички работи во конзулатот;

h) „член на послужувачки персонал“ означува лице што е вработено на послужувачки должности во конзулатот;

и) „член на конзулат“ означува конзуларни функционери, конзуларни службеници и членови на послужувачкиот персонал;

ј) „член на конзуларен персонал“ означува конзуларни функционери, освен шефот на конзулатот, конзуларни службеници и членови на послужувачкиот персонал;

к) „член на приватна послуга“ означува лице што е вработено исклучиво во приватна служба на член на конзулатот;



л) „членови на семејство“ означува брачен другар, деца и родители на член на конзулатот, под услов овие лица да живеат во истото домаќинство;

м) „конзуларни простории“ означува згради или делови на згради и околно земјиште што, кој и да е нивни сопственик, служат исклучиво за целите на конзулатот;

н) „конзуларна архива“ ги означува сите исправи, документи, преписки, книги, филмови, магнетофонски ленти и регистри на конзулатот, како и материјал за шифрирање, картотеки и мебел што е наменет за нивна заштита и чување;

о) „брод“ означува секој пловило што плови под знаме на државата на именувањето, освен воените бродови.

## Глава втора

### КОНЗУЛАРНИ ОДНОСИ

#### Член 2

##### Отворање на конзулат

1. Секоја страна договорничка може да отвори конзулат на територијата на другата страна договорничка само со нејзина согласност.

2. Седиштето и рангот на конзулатот, конзуларното подрачје и бројот на членовите на конзулатот се определуваат спогодбено помеѓу страните договорнички.

3. Државата на именувањето може да врши дополнително промени на седиштето на конзулатот, на неговиот ранг и на конзуларното подрачје само со согласност од државата на приемот.

#### Член 3

##### Патентно писмо и егзекватура

1. Државата на именувањето е должна по дипломатски пат навреме да ја извести државата на приемот за определувањето на шефот на конзулатот.

2. Државата на именувањето упатува по дипломатски пат до министерството за надворешни работи на државата на приемот патентно писмо или сличен акт за именувањето на шефот на конзулатот, во кој се наведува неговото име и презиме, рангот, конзуларното подрачје и седиштето на конзулатот.

3. Шефот на конзулатот може да ја врши својата функција по добивањето на егзекватура од државата на приемот. Државата на приемот може да дозволи шефот на конзулатот, во очекување на егзекватурата, привремено да ја врши својата функција, во кој случај се применуваат одредбите од оваа конвенција.

4. Од моментот кога ќе му се дозволи на шефот на конзулатот, дури и привремено, да ги врши своите функции, државата на приемот е должна за тоа веднаш да ги извести надлежните органи на конзуларното подрачје и да преземе потребни мерки за да може шефот на конзулатот да ги врши своите функции.

#### Член 4

##### Нотификација за именувањето, доаѓањето и заминувањето

1. Државата на именувањето по дипломатски пат навреме ќе ѝ го соопшти на државата на приемот именувањето на членовите на конзуларниот персонал, назначувајќи ги нивните имиња и презимиња, како и звањата, а спрема потребата и нивниот ранг.

2. Државата на приемот ќе биде известена, исто така, по дипломатски пат, за:

а) доаѓањето на член на конзулатот во конзулатот по именувањето, како и за неговото конечно заминување или за престанокот на неговата функција и за секоја измена на неговиот статус за време на службувањето во конзулатот;

б) доаѓањето и конечното заминување на член на семејство на некој член на конзулатот и, кога е тоа случај, за фактот дека некое лице станало или престанало да биде член на семејство;

с) доаѓањето или конечното заминување на член на приватната послуга и, кога е тоа случај, за престанокот на неговата служба во тоа својство;

д) вработувањето или престанокот на вработувањето на лице со живеалиште во државата на приемот во својство на конзуларен службеник, на член на послужувачкиот персонал или на член на приватната послуга.

#### Член 5

##### Државјанство на член на конзулатот

1. Конзуларни функционери можат да бидат само државјани на државата на именувањето што немаат живеалиште на територијата на државата на приемот.

2. Конзуларни службеници и членови на послужувачкиот персонал можат да бидат само државјани на државата на именувањето или на државата на приемот.

#### Член 6

##### Исправа за идентитетот

1. Надлежниот орган на државата на приемот ќе му издаде бесплатно на секој конзуларен функционер исправа со која се утврдува неговиот идентитет и својство.

2. Одредбите од став 1 на овој член се применуваат и врз конзуларните службеници и врз членовите на послужувачкиот персонал, освен ако се државјани на државата на приемот или државјани на државата на именувањето со живеалиште во државата на приемот.

3. Одредбите од став 1 на овој член се применуваат, исто така, и врз членовите на семејство од членовите на конзулатот, освен ако се државјани на државата на приемот или државјани на државата на именувањето со живеалиште во државата на приемот, или ако во таа држава вршат работи од лукративен карактер.

#### Член 7

##### Заминување на шеф на конзулатот

1. Ако шефот на конзулатот е спречен да ги врши своите функции, или ако местото шеф на конзулатот е упразнето, раководењето со конзулатот може привремено да му се довери на конзуларен функционер од тој или од друг конзулат на државата на именувањето во државата на приемот или на член на дипломатскиот персонал на дипломатско претставништво на државата на именувањето во државата на приемот.

2. Името и презимето на лицето определено во смисла на став 1 од овој член за привремен вршител на должноста шеф на конзулатот претходно ќе му се соопшти на министерството за надворешни работи на државата на приемот.

3. Привремениот вршител на должноста шеф на конзулатот ги ужива одлестувањата, привилегиите и имунитетот што му припаѓаат на шефот на конзулатот според оваа конвенција.

4. Со именувањето на член на дипломатски персонал на дипломатско претставништво на државата на именувањето за раководење со конзулатот во согласност со став 1 на овој член, не се навлегува во привилегиите и имунитетот што го има тој како член на дипломатски персонал на дипломатска мисија.

#### Член 8

##### Престанок на функцијата член на конзулат

1. Државата на приемот може секогаш и не образложувајќи ја својата одлука да ѝ соопшти

на државата на именувањето по дипломатски пат, дека ја повлекува екскваурата или слично друго овластување на шефот на конзулатот или дека некој член на конзулатот е неприфатлив. Во тој случај државата на именувањето ќе го отповика шефот на конзулатот односно конзуларниот функционер или ќе ја заврши работата на конзуларен службеник или на член на по-служувачки персонал.

2. Ако државата на именувањето не ја изврши оваа обврска во разумен рок, државата на приемот може да престапе да го признава тоа лице за член на конзулатот. Оваа одлука ќе ѝ се соопшти на државата на именувањето по дипломатски пат.

#### Член 9

##### Забрана на вршењето на определени дејности

Член на конзулатот не може да врши во државата на приемот никаква трговска или друга професионална дејност за своја лична корист.

### Глава трета

#### КОНЗУЛАРНИ ФУНКЦИИ

##### Член 10

- Општите конзуларни функции се состојат:
  - од заштитата, во државата на приемот, на правата и интересите на државата на именувањето, како и на нејзините државјани;
  - од помагањето на развојот на трговските економските, научните, културните и туристичките односи помеѓу државата на именувањето и државата на приемот;
  - од известувањето со сите дозволени средства за условите и за развојот на трговскиот, стопанскиот, културниот, научниот и туристичкиот живот на државата на приемот;
  - од унапредувањето на секој друг начин на пријателските односи помеѓу двете држави;
  - од давањето на помош и поткрепа на државјаните на државата на именувањето.
- Одредбите на оваа конвенција што се однесуваат на државјаните на државата на именувањето, се применуваат согласно и врз правни лица.

##### Член 11

##### Вршење на конзуларни функции

- Конзуларните функции ги вршат конзуларните функционери на државата на именувањето.
- Конзуларните функции можат да ги вршат и членовите на дипломатски персонал на дипломатско претставништво на државата на именувањето во државата на приемот. Во овој случај тие ги задржуваат привилегиите и имунитетот што ги имаат како членови на дипломатскиот персонал на дипломатска мисија.
- Конзуларните функции се вршат во рамките на конзуларното подрачје, а надвор од конзуларното подрачје—само со претходна согласност од државата на приемот.

##### Член 12

##### Општете се органите на државата на приемот

- Во вршењето на своите функции конзуларниот функционер може да се обрнува:
  - до надлежните локални органи на конзуларното подрачје;
  - до централните органи на државата на приемот доколку тоа го дозволуваат законите, прописите и практиката на државата на приемот или меѓународните спогодби во таа област.

2) Конзуларниот функционер може директно да се обрнува до министерството за надворешни работи на државата на приемот само во отсутност на членовите на дипломатскиот персонал на дипломатската мисија на државата на именувањето.

##### Член 13

##### Евиденција на државјаните

Конзуларниот функционер има право:
 

- да води евиденција на државјаните од државата на именувањето што имаат живеалиште или престојувалиште на конзуларното подрачје;
- да прима претставки во врска со прашања на државјанство, согласно со законодавството на државата на именувањето.

##### Член 14

##### Застапување на државјаните на државата на именувањето

Конзуларниот функционер, под резерва на практиката и постапката во сила во државата на приемот, застапува државјани на државата на именувањето или презема мерки за обезбедување на соодветно застапување пред судовите или пред други органи на државата на приемот за да се бара, во согласност со законите и прописите на државата на приемот, усвојување на привремени мерки со цел за зачувување на правата и интересите на тие државјани во случаите кога овие, поради отсутност или од други причини, не можат навреме да ги бранат своите права и интереси.

##### Член 15

##### Издавање на пасоши и визи

Конзуларниот функционер има право:
 

- да издава, да заменува, да продолжува рок на важноста или да задржи пасоши и други патни исправи на државјани на државата на именувањето;
- да им издава визи на лица за патувања во државата на именувањето.

##### Член 16

##### Функции во поглед на граѓанските состојби

- Конзуларниот функционер има право да регистрира раѓање и смрт на државјани на државата на именувањето и да издава изводи за граѓанската состојба.
- Конзуларниот функционер има право да склучува брак помеѓу државјани на државата на именувањето, како и да издаде соодветна исправа за тоа. За тоа веднаш ќе го известат надлежниот орган на државата на приемот.

##### Член 17

##### Функции во поглед на старателството (tutela i kuratela) и на заоставнините

Во поглед на правата на конзуларниот функционер во старателските и оставинските работи се применуваат одредбите од Договорот за правна помош, во сила помеѓу страните договорнички, склучен во Белград на 18 октомври 1960 година.

##### Член 18

##### Нотаријални функции

1. Конзуларниот функционер е овластен на своето конзуларно подрачје (во просториите на конзулатот, во стан на државјанинот на државата на именувањето, на брод или на воздухоплов што носат ознаки на таа држава на именувањето, доколку на тоа не му се противат законите и прописите на државата на приемот, да

ги врши следните дејности:

а) да прима, составува, потврдува и заверува изјави на државјанин на државата на именувањето;

б) да составува, заверува и прима на чување тестамент на државјанин на државата на именувањето;

в) да прима, составува и заверува други правни акти на државјани на државата на именувањето, ако се наменети да произведат правно дејство надвор од територијата на државата на приемот и ако не се однесуваат на недвижен имот што се наоѓа на територијата на таа држава или на реалните права врз таквиот недвижен имот;

г) да заверува потписи на државјани на државата на именувањето;

д) да заверува преписи и преводи на исправи и на други писма на барање од државјани на државата на именувањето.

2. Исправите наведени во став 1 на овој член во државата на приемот имаат иста правна важност и доказна сила како и исправите што ги сочиниле, потврдиле или завериле надлежните органи на таа држава.

#### Член 19.

##### Општи функции во поглед на пловидбата

1. Конзуларниот функционер има право да им даде помош на бродовите на државата на именувањето при упловување, престој и испловување од пристаништата на своето конзуларно подрачје, како и на членовите на екипаж на брод.

2. Конзуларниот функционер може да стапи на брод штом на бродот ќе му се дозволи слободен контакт со брегот а заповедникот на бродот и членовите на екипаж од тој момент можат да општат со конзуларниот функционер.

3. Конзуларниот функционер може да се обрне за помош до надлежните органи на државата на приемот по кои и да било прашања што се однесуваат до вршењето на неговите функции, а се однесуваат на брод на државата на именувањето, на заповедник или на членови на екипаж.

4. Не навлегувајќи во правото на органот на државата на приемот, конзуларниот функционер решава спорови помеѓу заповедник на брод и членовите на екипаж, вклучувајќи ги и споровите за личниот доход и договорите за работата на бродот, доколку тоа се предвидува со законодавството на државата на именувањето.

5. Конзуларниот функционер има право да добива, составува и заверува декларации или други документи што се предвидени со законодавството на државата на именувањето, а се однесуваат до брод.

6. Во случај кога органите на државата на приемот имаат намера, сообразно со својата надлежност, да преземаат присилни мерки врз брод на државата на именувањето или кривично гонење против заповедник или член на екипаж на бродот, претходно за тоа ќе го извести конзулатот за да може конзуларниот функционер да присуствува при преземањето на тие мерки односно при спроведувањето на кривичното гонење. Ако во итни случаи не било можно да се извести конзулатот, или ако конзуларниот функционер не бил присутен, органите на државата на приемот неодољно ќе го известат за преземените дејствија конзулатот. Конзулатот ќе биде известен и во случај кога членовите на екипаж на бродот треба да бидат сослушани од страна на органите на државата на приемот.

7. Одредбите од став 6 на овој член не се применуваат кога станува збор за царинска, санитарна или пасошка контрола и за кое и да е дејствие, што се презема по молба или со согласност од заповедникот на бродот.

#### Член 20

##### Функции во случај на хаварија

1. Ако брод на државата на именувањето претрпи бродолом, заринка или биде исфрлен на брегот, или претрпи друга хаварија во државата на приемот, или ако кој и да е предмет што претставува дел на товарот од брод на трета држава, што претрпел хаварија, а е сопственост на државјанин на државата на именувањето, најден на брегот или во близина на брегот на државата на приемот или е донесен во пристаниште на оваа држава, надлежниот орган на државата на приемот за тоа веднаш го известува конзуларниот функционер. Овој орган го известува конзуларниот функционер и за мерките што се преземени за спасувањето на персоналот, бродот, товарот и другиот имот на бродот, како и предметите што му припаѓаат на бродот или претставуваат дел од товарот, а се одвоиле од бродот.

2. Конзуларниот функционер може да му даде помош на таквиот брод, на неговите патници и на членовите на екипаж. За таа цел тој може да побара помош од надлежниот орган на државата на приемот.

3. Конзуларниот функционер може да презема мерки во врска со поправка на бродот или може да се обрне до надлежниот орган на државата на приемот со молба да му помогне во неговото спроведување или самиот тој орган да преземе или да продолжи да презема такви мерки.

4. Ако бродот што претрпел хаварија или кој и да е предмет што му припаѓа се најдени на брегот или во близината на брегот на државата на приемот, или се пренесени во пристаниште, ниту заповедникот на бродот, ниту сопственикот, ниту неговиот агент ниту соодветното осигурително друштво не се во состојба да преземат мерки за чување и располагање со бродот или со предметот, тогаш конзуларниот функционер се смета како овластен, од името на сопственикот на бродот да презема мерки што би ги презел и самиот сопственик.

5. Ако кој и да е предмет, што претставува дел од товарот на бродот на трета држава што претрпел хаварија, сопственост на државјанин на државата на именувањето и е најден на брегот или во близината на брегот на државата на приемот, или е доставен во пристаниште на оваа држава, а заповедникот на бродот, сопственикот на предметот, неговиот агент или соодветното осигурително друштво не се во состојба да преземат мерки за чување или располагање со предметот, конзуларниот функционер се смета како овластен од името на сопственикот да презема мерки што би ги презел и самиот сопственик.

#### Член 21

##### Функции во воздушната пловидба

Одредбите од чл. 19 и 20 на оваа конвенција сообразно се применуваат и врз цивилните воздухоплови, доколку не се во спротивност со договорите што се во сила помеѓу двете страни договорнички.

#### Член 22

##### Други конзуларни функции

Конзуларниот функционер може да извршува и други конзуларни функции што државата на именувањето ќе му ги довери на конзулатот, а кои законите и прописите на државата на приемот не ги забрануваат, или на кои државата на приемот не им се противи или што се предвидени во договорите во сила помеѓу страните договорнички.

## Глава четврта

## ОЛЕСНУВАЊА, ПРИВИЛЕГИИ И ИМУНИТЕТИ

## Член 23

## Олеснувања што му се даваат на конзулатот

Државата на приемот ги дава сите потребни олеснувања за вршење на функциите на конзулатот.

## Член 24

## Употреба на грбот и знамето

1. Државата на именувањето има право, сообразно со своите прописи да постави на зградата на конзулатот и на резиденцијата на шефот на конзулатот табла со државниот грб и со називот на конзулатот.

2. Знамето на државата на именување може да се истакне на зградата на конзулатот, на резиденцијата на шефот на конзулатот и на неговите превозни средства кога овие се користат за негови службени цели.

3. Во остварувањето на правото признаено со овој член ќе се води сметка за законите, прописите и за практиката на државата на приемот.

## Член 25

## Стекнување на простории

1. Државата на приемот е должна или да ѝ овозможи на државата на именувањето на нејзината територија, во рамките на нејзините закони и прописи, да стекне потребни простории за конзулат, било да ѝ помогне на некој друг начин да дојде до простории.

2. Таа исто така е должна, ако е потребно, да му помогне на конзулатот да добие соодветни станови за своите членови.

## Член 26

## Неповредливост на просториите на конзулатот

1. Просториите на конзулатот се неповредливи.

2. Државата на приемот има посебна обврска да ги презема сите соодветни мерки за да го спречи насилното влегување во просториите на конзулатот или нивното оштетување, нарушувањето на мирот на конзулатот или повредата на неговото достоинство.

3. Органите на државата на приемот можат да влезат во конзуларните простории што конзулатот ги користи исклучиво за потребите на својата работа само со согласност на шефот на конзулатот, шефот на дипломатската мисија на државата на именувањето или на лицето што ќе го определи еден од нив.

## Член 27

## Фискално ослободување на конзуларните простории

1. Конзуларните простории и резиденцијата на шефот на конзулатот, чиј сопственик или наемодавец е државата на именувањето или некое друго лице што постапува од името на таа држава, се ослободени од сите даноци и такси од која и да е природа, државни, регионални или комунални, доколку не станува збор за такси што се собираат како надомест за сторените посебни услуги.

2. Фискалното ослободување предвидено во став 1 на овој член не се применува врз таквите даноци и такси ако според законите и прописите на државата на приемот, паѓаат на товар на лицето кое е содоговарач на државата на именувањето или на лицето што постапува од името на таа држава.

## Член 28

## Неповредливост на конзуларната архива

Конзуларната архива и документи се неповредливи во секое време каде и да се наоѓаат тие.

## Член 29

## Слобода на општење

1. Државата на приемот ќе му ја дозволи и олесни на конзулатот на државата на именувањето слободата на општењето со својата влада, како и со дипломатските мисии и со другите конзулати на државата на именувањето каде и да се наоѓаат тие. За таа цел, конзулатот може да ги користи сите јавни средства на општење, дипломатски или конзуларни курири, дипломатски или конзуларни вализи и обични или шифрирани пораки. Конзулатот може да постави и користи предавателна радиостаница само со претходна согласност на државата на приемот.

2. Службената преписка на конзулатот е неповредлива. Изразот „службена преписка“ означува секоја преписка што се однесува на конзулатот и на неговите функции.

3. Конзуларната вализа не смее да биде ниту отворена ниту задржана. Меѓутоа, ако надлежниот орган на државата на приемот има сериозни поводи да верува дека вализата содржи и други предмети освен преписка, документи и предмети споменати во став 4 на овој член, може да бара вализата да се отвори во присуство на овластениот претставник на државата на именувањето. Ако се одбие барањето за отворање, вализата се враќа во местото на потеклото.

4. Пакетите што претставуваат конзуларна вализа треба да бидат запечатени, да носат видни надворешни знаци за својата природа и можат да содржат само службена преписка, како и документи и предмети исклучиво за службена употреба на конзулатот.

5. Конзуларниот курир мора да биде снабден со службена исправа со која се потврдува неговото својство и се означува бројот на пакетите што претставуваат конзуларна вализа. Конзуларен курир не може да биде државјанин на државата на приемот ниту лице што има живеалиште во таа држава. Државата на приемот го заштитува конзуларниот курир во вршењето на неговите функции. Тој ужива неповредливост на својата личност и не може да биде затворен или подложен на каква и да било мерка на ограничување или лишување од лична слобода.

6. Заповедникот на брод или на воздухоплов на кој му е доверена конзуларна вализа, мора да биде снабден со службена исправа во која се означува бројот на пакетите што претставуваат конзуларна вализа, но тој не се смета како конзуларен курир. Конзуларниот функционер ќе ја прими вализата непосредно и без пречки од заповедникот на брод или на воздухоплов.

## Член 30

## Општење со државјаните на државата на именувањето

1. Конзуларниот функционер има право да општи и да ги посетува државјаните на државата на именувањето, да им дава секаква можна помош во нивните односи со судските, управните и други органи на државата на приемот и по потреба, да им обезбеди помош на адвокат.

2. Државјаните на државата на именувањето можат да општат со конзуларните функционери и да ги посетуваат.

3. Надлежниот орган на државата на приемот ќе го извести во рок од пет дена без одлагање, и во секој случај, конзулатот на државата на именувањето кога на неговото конзуларно подрачје државјанин на таа држава ќе биде затворен или подложен на други мерки на ограничување или лишување од лична слобода.

4. Конзуларниот функционер има право да прима пошта и други известувања од државјанин на

државата на именувањето што е затворен или подложен на други мерки на ограничување или лишување од лична слобода, да општи со него и да го посетува. Остварувањето на ова право органите на државата на приемот не можат да го одлагаат по истекот на рокот од четири дена од известувањето предвидено во став 3 на овој член.

5. Кога државјанин на државата на именувањето издржува казна лишување од слобода, конзуларниот функционер има право да општи со него и да го посетува.

6. Правата наведени во ст. 4 и 5 на овој член се остваруваат сообразно со законите и прописите на државата на приемот за општењето и посетата на лицата подложени на мерките лишување од слобода.

7. Надлежниот орган на државата на приемот ќе го извести државјанинот на државата на именувањето, што е затворен или подложен на други мерки на ограничување или лишување од лична слобода, за можностите на општење што ги има според овој член.

#### Член 31

##### Слобода на движењето

Под резерва на законите и прописите што се однесуваат на подрачјата во кои е забранет пристап или е тој посебно регулиран од прилици на државната безбедност, државата на приемот им обезбедува на членовите на конзулатот слобода на движењето на својата територија.

#### Член 32

##### Конзуларни давачки и такси

1. На територијата на државата на приемот конзулатот може да наплатува давачки и такси што се предвидуваат за конзуларните дејствија со законите и прописите на државата на именувањето.

2. Износите наплатени како давачки и такси предвидени со став 1 на овој член се ослободени од сите даноци и такси во државата на приемот.

#### Член 33

##### Заштита на конзуларните функционери

Државата на приемот ќе постапува спрема конзуларните функционери на државата на именувањето со должно почитување спрема нивното својство и ќе ги преземе сите соодветни мерки за да се спречи секоја повреда на нивната личност, слобода и достоинство.

#### Член 34

##### Судски имунитет

1. Конзуларните функционери, како и конзуларните службеници државјани на државата на именувањето, не подлежат на јурисдикцијата на судските и управните органи на државата на приемот за делата извршени во извршувањето на конзуларните функции.

2. Одредбите од став 1 на овој член не се применуваат во случај на граѓанска постапка:

а) поведена врз основа на договор што го склучил конзуларниот функционер или конзуларниот службеник, но не изречно или молкум како полномошник на државата на именувањето;

б) што ја повело некое трето лице за штетата настаната од несреќата што во државата на приемот ја сторило некое возило, брод или воздухоплов.

#### Член 35

##### Неповредливост на личноста на конзуларните функционери

1. Конзуларниот функционер не може да биде задржан, затворен или подложен на други мерки лишување од слобода за дела извршени вон од сво-

јата службена дејност, освен во случаи кога станува збор за извршување на правосилна судска пресуда или во случај на кривични дела за кои прописите на државата на приемот предвидуваат казна лишување од слобода најмалку пет години или повеќе.

2. Ако судот или друг надлежен орган на државата на приемот има намера да определи притвор или да поведе кривична постапка против конзуларен функционер, должен е за тоа да го извести шефот на конзулатот, а ако оваа мерка се применува против шеф на конзулат — дипломатската мисија на државата на именувањето. Известувањето за тоа, доколку е можно, се дава пред почетокот на дејствието за да може шефот на конзулатот или друг конзуларен функционер да присуствува на постапката. Ако шефот на конзулатот или друг конзуларен функционер не бил присутен, надлежниот орган на државата на приемот е должен да даде потполно известување за спроведената постапка.

3. Ако се поведе кривична постапка против конзуларен функционер, тој е должен да се појави пред надлежниот орган. Меѓутоа, постапката треба да биде водена со должно почитување спрема конзуларниот функционер, имајќи ја предвид неговата службена положба и, освен во случајот предвиден во став 1 на овој член, на начин колку што е можно помалку да се пречи вршењето на конзуларните функции. Ако, во околностите споменати во став 1 на овој член, настанала потреба некој конзуларен функционер да се стави во притвор постапката против него мора да се поведе во најкраток рок.

#### Член 36

##### Известување за гонење и лишување од слобода

Во случај на преземање мерка лишување од слобода или кривично гонење против конзуларен службеник или член на послужувачки персонал, надлежниот орган на државата на приемот е должен за тоа во најкраток рок да го извести шефот на конзулатот.

#### Член 37

##### Сведочење

1. Членовите на конзулатот можат да бидат повикани да сведочат во судска и управна постапка. Конзуларните службеници и членовите на послужувачки персонал, не треба да одбијат да сведочат, освен во случаите споменати во став 3 на овој член. Ако конзуларниот функционер одбие да сведочи, никаква присилна мерка или некоја друга санкција не може да се примени против него.

2. Органот кој повикува на сведочење, треба да одбегнува да го пречи конзуларниот функционер во вршењето на неговите функции. Тој може да го прими сведочењето на конзуларниот функционер во неговиот стан или во конзулатот или да ја прифати неговата писмена изјава, секогаш кога е тоа можно.

3. Членовите на конзулатот не се должни да сведочат за факти што се однесуваат на вршење на нивните функции, ниту да ја покажуваат преписката и официјалните документи кои се однесуваат на тоа. Тие исто така имаат право да одбијат да сведочат како вештаци за домашниот законодавство на државата на именувањето.

#### Член 38

##### Ослободување од лични давања

Државата на приемот ќе ги ослободи членовите на конзулатот и членовите на нивните семејства од сите лични давања, од секоја јавна служба, од каква и да било природа како и од воени памети како што се реквизиции, контрибуции и воено сместување.

## Член 39

**Ослободување од обврска за пријавување и дозвола за престој**

Членовите на конзулатот и членовите на нивните семејства, на кои им се издаваат исправи за идентитетот во смисла на член 6 од оваа конвенција, ослободени се од обврските предвидени со законите и прописите на државата на приемот во поглед на пријавување странци и дозвола за престој.

## Член 40

**Царински олесувања**

1. Државата на приемот, според одредбите на своите закони и прописи, одобрува увоз и ослободување од сите царини, такси и други сродни давачки, освен од трошоците за складирање превоз и од трошоците за слични услуги за:

а) предмети наменети за службени потреби на конзулатот;

б) предмети наменети за лична употреба на конзуларниот функционер и на членовите на неговото семејство, вклучувајќи ги и предметите наменети за негово сместување. Потрошните предмети не треба да ги преминуваат количините потребни за нивната непосредна употреба од страна на заинтересираните.

2. Конзуларните службеници и членовите на послужувачки персонал ги уживаат привилегиите и ослободувањето предвидено во став 1 на овој член во поглед на предметите увезени при нивното прво сместување.

3. Личниот багаж што го следи конзуларниот функционер или членовите на неговото семејство е ослободен од царински преглед. Багажот може да биде прегледан само во случај да постојат сериозни причини за претпоставка дека тој багаж содржи предмети што не се наведени во точка б) на став 1 од овој член или предмети чиј извоз и увоз е забранет со законите и прописите на државата на приемот или подлежат на законите и прописите за карантин. Овој преглед на багажот може да се изврши само во присуство на конзуларниот функционер или на заинтересираниот член на неговото семејство.

## Член 41

**Фискални ослободувања**

1. Конзуларните функционери и конзуларните службеници се ослободени од сите даноци и такси, лични или стварни, државни, регионални и комунални, освен од:

а) посредни даноци што по својата природа се обично вклучени во цената на стоките или услугите;

б) даноци и такси на приватен недвижен имот што се наоѓа на територијата на државата на приемот, под резерва на одредбите од член 27 на оваа конвенција;

в) наследни и преносни такси што ги наплатува државата на приемот, под резерва на одредбите од член 42 на оваа конвенција;

г) даноци и такси на приватни приходи што потекуваат од државата на приемот;

е) даноци и такси што се наплатуваат како надомест за посебни услуги;

ф) такси за запишување во јавни книги, судски такси, такси за хипотеки и исправи, под резерва на одредбите од член 27 на оваа конвенција.

2. Членовите на послужувачки персонал се ослободени од даноци и такси на заработките што ги примаат за своите услуги.

3. Членовите на конзулатот кои вработуваат лица чии плати и заработки не се ослободени од

данокот на приход во државата на приемот, треба да ги почитуваат обврските со кои законите и прописите на таа држава ги подложуваат работодавците во поглед на плаќањето на данокот на приход.

## Член 42

**Наследување на член на конзулатот или на член на неговото семејство**

Во случај на смрт на член на конзулатот или член на неговото семејство, државата на приемот е должна:

а) да дозволи изнесување на подвижниот имот на умрениот, освен оној што е прибавен во државата на приемот чиј извоз е забранет во моментот на смртта;

б) да не ги наплатува државните, регионалните или општинските наследни и преносни такси на подвижниот имот што се наоѓа во државата на приемот исклучиво поради тоа што умрениот се наоѓал во таа држава како член на конзулат или член на семејство на член на конзулат.

## Член 43

**Ослободување од режимот на социјалното осигурување**

1. Во поглед на службата во државата на именувањето, членовите на конзулатот и членовите на нивните семејства, под резерва на одредбите од став 3 на овој член, се ослободени од одредбите за социјалното осигурување што можат да бидат во сила во државата на приемот.

2. Ослободувањето предвидено во став 1 на овој член, се применува исто така врз приватната служба што е во исклучива служба на членовите на конзулатот, под услов:

а) да не станува збор за државјани на државата на приемот или за лица што имаат живеалиште во таа држава;

б) да подлежат на прописите за социјалното осигурување што се во сила во државата на именувањето или во некоја трета држава.

3. Членовите на конзулатот што имаат во своја служба лица врз кои не се применува ослободувањето предвидено во став 2 на овој член треба да ги почитуваат обврските што на работодавецот му ги наметнуваат одредбите за социјалното осигурување на државата на приемот.

4. Ослободувањето предвидено во ст. 1 и 2 на овој член не го исклучува доброволното учество во режимот на социјалното осигурување на државата на приемот, доколку таа држава го дозволува таквото учество.

## Член 44

**Привилегии дадени на други лица**

1. Конзуларните службеници и членовите на послужувачки персонал, државјани на државата на именувањето со живеалиште во државата на приемот или државјани на државата на приемот, не уживаат други привилегии освен оние што се предвидени во член 37 став 3 на оваа конвенција.

2. Членовите на семејство на членовите на конзулатот сообразно ги користат привилегиите што им се признаени на членовите на конзулатот чии се членови на семејство, доколку не се државјани на државата на приемот, немаат живеалиште или не вршат лукративна дејност во таа држава.

3. Државата на приемот треба да ја врши својата јурисдикција врз лицата споменати во ст. 1 и 2 на овој член така што претерано да не го пречи вршењето на функциите на конзулатот.

## Член 45

## Откажување од привилегии и имунитети

1. Државата на именувањето во поглед на член на конзулатот може да се откаже од привилегиите и имунитетите предвидени во чл. 34, 35 и 37 на оваа конвенција.

2. Откажувањето мора секогаш да биде изречно под резерва на одредбите на став 3 од овој член и треба да ѝ биде писмено соопштено на државата на приемот.

3. Ако конзуларниот функционер или конзуларниот службеник поведе постапка за работите во кои тој би уживал судски имунитет врз основа на член 34 од оваа конвенција тој повеќе не може да се повикува на имунитетот во поглед на кое и да е противбарање непосредно врзано за главното барање.

4. Откажувањето од имунитетот во поглед на граѓанска тужба или барање во управната постапка не се смета дека го повлекува откажувањето од имунитетот во поглед на мерките на извршувањето на пресудата за која е потребно посебно откажување.

## Член 46

## Почеток и крај на привилегиите и на имунитетите

1. Членот на конзулатот има право на привилегиите и на имунитетите предвидени со оваа конвенција штом ќе влезе на територијата на државата на приемот заради преземање на својата служба или, ако веќе се наоѓа на таа територија, штом ќе ја преземе должноста во конзулатот.

2. Членовите на семејство на член на конзулатот, како и членовите на неговата приватна послуга, ги уживаат привилегиите и имунитетите предвидени со оваа конвенција почнувајќи најдоцна од следните датуми: денот кога тој член на конзулатот ужива привилегии и имунитети согласно со став 1 на овој член, денот на нивното влегување на територијата на државата на приемот или денот кога станале членови на семејството или на приватната послуга.

3. Кога функциите на член на конзулатот ќе престанат, неговите привилегии и имунитети, како и привилегиите и имунитетите на членовите на неговото семејство или на членовите на неговата приватна послуга, престануваат, по правило, порано од двата следни дена: во моментот кога лицето за кое станува збор ќе ја напушти територијата на државата на приемот, или при истекот на разумниот рок што ќе му биде даден за тоа, но тие важат до тој момент. Во поглед на лицата за кои станува збор во став 2 на овој член, нивните привилегии и имунитети престануваат штом тие лица ќе престанат да му припаѓаат на домаќинството или да бидат во служба на членот на конзулатот, со тоа што, ако тие лица имаат намера да ја напуштат територијата на државата на приемот во разумен рок, нивните привилегии и имунитети траат до моментот на нивното заминување.

4. Во поглед на актите што некој конзуларен функционер или конзуларен службеник ќе ги изврши во вршењето на своите функции, судскиот имунитет и понатаму важи без ограничување на траењето.

5. Во случај на смрт на некој член на конзулатот, членовите на неговото семејство и понатаму

ги уживаат привилегиите и имунитетите што ги имаат до првиот од следните датуми: кога ја напуштаат територијата на државата на приемот или при истекот на разумниот рок што ќе им биде даден за таа цел.

## Глава петта

## ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

## Член 47

## Почитување на законите на државата на приемот

1. Без штета по своите привилегии и имунитети предвидени со оваа конвенција, лицата што ги уживаат тие привилегии и имунитети се должни да ги почитуваат законите на државата на приемот и да не се мешаат во внатрешните работи на таа држава.

2. Просториите на конзулатот нема да се употребуваат за целите што не се во согласност со вршењето на конзуларните функции.

## Член 48

## Осигурување од граѓанска одговорност

1. За превозни средства во сопственост на државата на именувањето што ги користи конзулатот, како и за сите превозни средства што му припаѓаат на членот на конзулатот или на членовите на неговото семејство, задолжително е осигурувањето против штетата нанесена на трети лица.

2. Доколку законот на државата на приемот не предвидува поинаку, одредбата од став 1 на овој член не се применува врз конзуларните службеници, членовите на послужувачкиот персонал или членовите на семејства на членовите на конзулатот, ако се државјани на државата на приемот или имаат живеалиште во таа држава.

## Член 49

## Ратификација и влегување во сила

1. Оваа конвенција појдежи на ратификација и влегува во сила 30 дена по размената на ратификационите инструменти што ќе се изврши во Букурешт.

2. Конвенцијата се склучува на неопределено време. Секоја страна договорничка може да ја откаже со отказан рок од шест месеци.

## Член 50

Со денот на влегувањето во сила на оваа конвенција ќе престане да важи Конзуларната конвенција помеѓу Федеративна Народна Република Југославија и Романската Народна Република, потпишана во Букурешт на 8 ноември 1962 година.

Во потврда на што полномошниците на двете страни договорнички ја потпишаа оваа конвенција и на истата ставија печати.

Составено во Белград на 24 јануари 1974 година во два оригинални примерока, секој на српско-хрватски и на романски јазик, при што обата текста се еднакво веродостојни.

За Социјалистичка  
Федеративна Република  
Југославија,  
Радован Урошев, с. р.

За Социјалистичка  
Република Романија,  
Gheorghe Badescu, с. р.

## Член 3

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“.

1081.

Врз основа на член 337 точка 1 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, издавам

## У К А З

## ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА БУЏЕТОТ НА ФЕДЕРАЦИЈАТА ЗА 1975 ГОДИНА

Се прогласува Буџетот на федерацијата за 1975 година, што го усвои Собранието на СФРЈ, на седницата на Сојузниот собор од 26 декември 1974 година.

ПР бр. 356  
26 декември 1974 година  
Белград

Претседател  
на Републиката,  
Јосип Броз Тито, с. р.

Претседател  
на Собранието на СФРЈ  
Киро Глигоров, с. р.

## БУЏЕТ НА ФЕДЕРАЦИЈАТА ЗА 1975 ГОДИНА

## I. ОПШТ ДЕЛ

## Член 1

Вкупните приходи на Буџетот на федерацијата за 1975 година се утврдуваат во износ од 58.165.000.000 динари.

Приходите од став 1 на овој член се формираат од:

1) сопствените приходи на федерацијата — во износ од 28.191.000.000 динари;

2) придонесите од републиките и од автономните покраини утврдени според одредбите на Законот за финансирање на федерацијата — во износ од 26.474.000.000 динари;

3) средствата на обврзниците што ќе ги издаде федерацијата во 1975 година — во износ од 3.500.000.000 динари.

## Член 2

Во постојаната буџетска резерва на федерацијата се издвојуваат 220.000.000 динари од изворните приходи на Буџетот на федерацијата за 1975 година.

Средствата на постојаната буџетска резерва на федерацијата, формирани до 31 декември 1974 година, изнесуваат 454.229.611 динари, од што бескаматните кредити што федерацијата им ги доделила на Социјалистичка Република Босна и Херцеговина, Социјалистичка Република Македонија, Социјалистичка Република Словенија и Социјалистичка Автономна Покраина Косово, со рок за враќање во 1975 и 1976 година, изнесуваат 158.730.000 динари.

## Член 3

Приходите по видовите, формите и потформите и расходите по основните намени се утврдуваат во Билансот на приходите и расходите на Буџетот на федерацијата за 1975 година во следните износи:

**Б И Л А Н С**  
НА ПРИХОДИТЕ И РАСХОДИТЕ НА БУЏЕТОТ НА ФЕДЕРАЦИЈАТА ЗА 1975 ГОДИНА

## I. ПРИХОДИ

Класификационен број			И з н о с	
на форма- та на при- ходите	на потфор- мата на при- ходите	П р и х о д и	на потформа- та на при- ходите	вкупно на формата на приходите
1	2	3	4	5
<b>Вид 3. Такси</b>				
34		Конзуларни такси		58.000.000
35		Царински такси		42.000.000
		Вкупно вид 3. Такси		100.000.000
<b>Вид 4. Царини и посебни царински давачки</b>				
41	411	Царини	14.931.000.000	
	412	Посебни давачки за израмнување на даночното оптоварување на увезените стоки	1.908.000.000	
	413	Посебни давачки за царинско евидентирање	1.354.000.000	18.193.000.000
		Вкупно вид 4. Царини и посебни царински давачки		18.193.000.000
<b>Вид 5. Приходи според посебни сојузни прописи</b>				
51		Средства од позитивните курсни разлики		900.000.000
52		Средства од обврзниците на федерацијата што ќе се издадат во 1975 година		3.500.000.000
		Вкупно вид 5. Приходи според посебни сојузни прописи		4.400.000.000



1	2	3	4	5
		<b>Вид 6. Приходи на сојузните органи и други приходи</b>		
61		Приходи на сојузните органи и организации		660.000.000
62		Други приходи		108.000.000
		Вкупно вид 6. Приходи на сојузните органи и други приходи		768.000.000
		<b>Вид 7. Приходи од други општествено-политички заедници</b>		
71		Придонеси од републиките и од автономните покраини		
	711	Придонес од Социјалистичка Република Босна и Херцеговина	3.278.193.000	
	712	Придонес од Социјалистичка Република Македонија	1.486.184.000	
	713	Придонес од Социјалистичка Република Словенија	4.359.307.000	
	714	Придонес од Социјалистичка Република Србија, без автономните покраини	6.647.630.000	
	715	Придонес од Социјалистичка Република Хрватска	7.122.454.000	
	716	Придонес од Социјалистичка Република Црна Гора	515.068.000	
	717	Придонес од Социјалистичка Автономна Покраина Војводина	2.705.270.000	
	718	Придонес од Социјалистичка Автономна Покраина Косово	359.894.000	26.474.000.000
		Вкупно вид 7. Приходи од други општествено-политички заедници		26.474.000.000
		<b>Вид 8. Посебни царински давачки издвоени за финансирање на поттикнувањето и унапредувањето на трговската размена со странство</b>		
81		Посебни царински давачки издвоени за финансирање на поттикнувањето и унапредувањето на трговската размена со странство		
	811	Посебни давачки за израмнување на даночното оптоварување на увезените стоки	2.166.000.000	
	812	Посебни такси на увезените стоки	5.904.000.000	
	813	Посебни давачки при увозот на земјоделски и прехранбени производи	160.000.000	8.230.000.000
		Вкупно вид 8. Посебни царински давачки издвоени за финансирање на поттикнувањето и унапредувањето на трговската размена со странство		8.230.000.000
		<b>Вкупно приходи за распоред (видови 3 до 8)</b>		58.165.000.000

## II. РАСХОДИ

Класификационен број		Расходи	Износ	
на распоредната група	на распоредната подгрупа		на распоредната подгрупа	на распоредната група
1	2	3	4	5
		<b>Основна намена 07.</b>		
		<b>Работа на сојузните органи и организации</b>		
07-2		Средства распоредени во определен износ		
	07-2-1	— за редовна дејност	997.574.940	
	07-2-2	— за посебни намени (освен за инвестиции)	989.789.920	
	07-2-3	— за општи општествени потреби	1.156.154.860	3.143.519.720
		<b>Вкупно основната намена 07</b>		3.143.519.720

1	2	3	4	5
		<b>Основна намена 08. Народна одбрана</b>		
08-2		Средства распоредени во определен износ		29.317.000.000
		Вкупно основната намена 08		29.317.000.000
		<b>Основна намена 09. Општи дополнителни средства на стопански педо-волно развиените републики и САП Косово</b>		
09-2		Средства распоредени во определен износ		4.375.000.000
		Вкупно основната намена 09		4.375.000.000
		<b>Основна намена 10. Наменски дополнителни средства</b>		
10-2		Средства распоредени во определен износ		8.999.000.000
		Вкупно основната намена 10		8.999.000.000
		<b>Основна намена 13. Дејност на општествено-политичките организации</b>		
13-2		Средства распоредени во определен износ		113.161.220
		Вкупно основната намена 13		113.161.220
		<b>Основна намена 14. Нестопански инвестиции</b>		
14-2		Средства распоредени во определен износ		503.669.000
		Вкупно основната намена 14		503.669.000
		<b>Основна намена 17. Обврски од поранешните години</b>		
17-2		Средства распоредени во определен износ		989.000.000
		Вкупно основната намена 17		989.000.000
		<b>Основна намена 18. Издвојување во постојаната бу-детска резерва на Федерацијата</b>		
18-2		Средства распоредени во определен износ		220.000.000
		Вкупно основната намена 18		220.000.000
		<b>Основна намена 19. Буџетска резерва</b>		
19-2	19-2-21	Средства распоредени во определен износ — Тековна буџетска резерва		264.650.060
		Вкупно основната намена 19		264.650.060
		<b>Основна намена 20. Надомест на Службата на општественото книговодство</b>		
20-2		Средства распоредени во определен износ		90.000.000
		Вкупно основната намена 20		90.000.000
		<b>Основна намена 21. Посебна сметка за финансирање на поттикнувањето и унапредувањето на трговската размена со странство</b>		
21-2		Средства распоредени во определен износ		8.230.000.000
		Вкупно основната намена 21		8.230.000.000
		<b>Основна намена 22. Посебна сметка за финансирање на интервенциите во земјоделството</b>		
22-2		Средства распоредени во определен износ		1.920.000.000
		Вкупно основната намена 22		1.920.000.000
		<b>ВКУПНО РАСХОДИ (основни намени 7 до 22)</b>		<b>58.165.000.000</b>

## II. ПОСЕБЕН ДЕЛ

## Член 4

Расходите во износ од 58.165.000.000 динари, што се искажани по основните намени во Билансот на приходите и расходите на Буџетот на федерацијата за 1975 година, се распоредуваат по носителите, корисниците и поблиските намени во посебниот дел на Буџетот на федерацијата за 1975 година, кој гласи:

Број на позицијата	Распоредна група или подгрупа	Основна и поблиска намена	И з н о с	
			на позицијата	на основната намена
1	2	3	4	5
<b>РАЗДЕЛ 1. ПРЕТСЕДАТЕЛСТВО НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
1	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	6.130.390	
2	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	300.000	
3	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	6.924.670	
4	07-2-2	Надомести за одвоен живот од семејството	105.000	
5	07-2-2	Патни трошоци	800.000	
6	07-2-2	Канцелариски материјали	150.000	
7	07-2-2	Поштенски, телеграфски и телефонски трошоци	250.000	
8	07-2-2	Трошоци за репрезентација	500.000	
9	07-2-2	Патувања и посети	8.500.000	
10	07-2-2	Надомести на надворешни соработници	120.000	
11	07-2-2	Претплата на службени весници, списанија и печат	200.000	
12	07-2-2	Трошоци за изработка на ордени и одликувања	4.000.000	
13	07-2-2	Трошоци за услуги	40.000	
14	07-2-2	Надомест за работа подолга од полното работно време	180.000	
15	07-2-2	Набавка на службени и работни облека	50.000	
16	07-2-2	Дополнение на опремата и инвентарот	250.000	
17	07-2-2	Надомест на личните доходи на работниците со посебен статус	1.240.130	
Вкупно основната намена 07				29.740.190
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 1 (позиции од 1 до 17)</b>				<b>29.740.190</b>
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 1.</b>				
<b>ПРЕТСЕДАТЕЛСТВО НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА</b>				
— Редовна дејност			6.430.390	
— Други намени			23.309.800	
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 1</b>				<b>29.740.190</b>

## РАЗДЕЛ 2 СОБРАНИЕ НА СФРЈ

## Глава 1. Собрание на СФРЈ

<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
18	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	35.809.840	
19	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	263.000	
20	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	50.287.370	
21	07-2-2	Поштенски, телеграфски и телефонски трошоци	1.800.000	
22	07-2-2	Надомести за работа подолга од полното работно време	1.800.000	
23	07-2-2	Надомести за надворешни соработници	1.500.000	

1	2	3	4	5
24	07-2-2	Трошоци за работата на делегатите и собраниските тела	19,600.000	
25	07-2-2	Набавка на домашни и странски книги	200.000	
26	07-2-2	Претплата на службени весници, билтени и списанија	430.000	
27	07-2-2	Издавање на стенографски белешки	2,560.000	
28	07-2-2	Изработка на публикации на Собранието на СФРЈ, информативни билтени и други собраниски материјали	4,000.000	
29	07-2-2	Трошоци на парламентарни делегации	3,240.000	
30	07-2-2	Трошоци за репрезентација	350.000	
31	07-2-2	Набавка на облека и обувки	350.000	
32	07-2-2	Трошоци на комисиите за изработка на сојузни закони	1,400.000	
33	07-2-2	Трошоци за работата на симпозиумот за човековата самозаштита	300.000	
34	07-2-2	Членски влогови за Интерпарламентарната унија	144.000	
35	07-2-2	Услуги извршени од други	100.000	
36	07-2-2	Трошоци за одржување на возниот парк	2,300.000	
37	07-2-2	Трошоци на печатницата	2,000.000	
38	07-2-2	Трошоци на Интерпарламентарната конференција за Европската соработка и безбедност	3,200.000	
39	07-2-2	Изработка на теми, анализи и елаборати	250.000	
40	07-2-2	Канцелариски материјал, ситен инвентар, хартија, разни потрошни материјали	2,700.000	
		Вкупно основна намена 07		134,584.210
<b>Основна намена 14 — Нестопански инвестиции</b>				
41	14-2-21	Градежни работи и набавка на опрема		3,380.000
		Вкупно основната намена 14		3,380.000
		<b>Вкупно Глава 1</b>		<b>137,964.210</b>
<b>Глава 2. Биро за претставки и поплаки</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
42	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	2,164.330	
43	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	99.000	
44	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	279.400	
45	07-2-2	Помош на странки	27.500	
46	07-2-2	Дополнение на опремата и инвентарот	24.000	
		Вкупно основната намена 07		2,594.230
		<b>Вкупно Глава 2</b>		<b>2,594.230</b>
<b>Глава 3. Секретаријат за законодавство на Собранието на СФРЈ</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
47	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	863.370	
48	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	140.000	
49	07-2-2	Надомест на личните доходи и други примања на функционери	811.200	
50	07-2-2	Надомест за одвоен живот од семејството	21.000	
		Вкупно основната намена 07		1,835.570
		<b>Вкупно Глава 3</b>		<b>1,835.570</b>
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 2 (позиции 18 до 50)</b>				<b>142,394.010</b>

1	2	3	4	5
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 2. СОБРАНИЕ НА СФРЈ</b>				
		— Редовна дејност		39.339.540
		— Други намени		103.054.470
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 2</b>				<b>142.394.010</b>
<b>РАЗДЕЛ 3. СОВЕТ НА ФЕДЕРАЦИЈАТА</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
51	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	3.635.000	
52	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	110.000	
53	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери и лица со посебен статус	11.635.230	
54	07-2-2	Патни и селидбени трошоци во земјата	320.000	
55	07-2-2	Патни трошоци во странство	90.000	
56	07-2-2	Поштенски, телеграфски и телефонски трошоци	250.000	
57	07-2-2	Набавка на стручни книги, списанија и публикации	200.000	
58	07-2-2	Трошоци за репрезентација	60.000	
59	07-2-2	Учество во режиските трошоци во врска со одржувањето на зградата	75.000	
60	07-2-2	Набавка на облека и обувки	65.000	
61	07-2-2	Надомести на Автосервисот за извршени услуги	200.000	
62	07-2-2	Паушал на возачите за ненормирано работно време	160.000	
<b>Вкупно основната намена 07</b>				<b>16.800.230</b>
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 3 (позиции 51 до 62)</b>				<b>16.800.230</b>
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 3. СОВЕТ НА ФЕДЕРАЦИЈАТА</b>				
		— Редовна дејност		3.745.000
		— Други намени		13.055.230
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 3.</b>				<b>16.800.230</b>
<b>РАЗДЕЛ 4. КАБИНЕТ НА ПРЕТСЕДАТЕЛОТ НА РЕПУБЛИКАТА</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
63	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	7.412.820	
64	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	7.690.000	
65	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	1.357.000	
66	07-2-2	Кумување и помошти	170.000	
67	07-2-2	Трошоци за подароци во врска со патувањата и посетите	4.500.000	
68	07-2-2	Патни трошоци во земјата	600.000	
69	07-2-2	Дополнение на инвентарот	1.500.000	
70	07-2-2	Трошоци за одржување на објектите и инвентарот	3.300.000	
71	07-2-2	Надомест за работа подолга од полното работно време	1.000.000	
72	07-2-2	Надомест на надворешните соработници	1.000.000	
<b>Вкупно основната намена 07</b>				<b>28.639.820</b>
<b>Основна намена 14 — Нестопански инвестиции</b>				
73	14-2-21	Изградба на објекти и станови		1.025.000
<b>Вкупно основната намена 14</b>				<b>1.025.000</b>
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 4 (позиции 63 до 73)</b>				<b>29.664.820</b>

1	2	3	4	5
		<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 4.</b>		
		<b>КАБИНЕТ НА ПРЕТСЕДАТЕЛОТ НА РЕПУБЛИКАТА</b>		
		— Редовна дејност		15,212.820
		— Други намени		14,452.000
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛОТ 4.</b>		<b>29,664.820</b>
		<b>РАЗДЕЛ 5. СОЈУЗЕН ИЗВРШЕН СОВЕТ</b>		
		<b>Глава 1. Сојузен извршен совет</b>		
		<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>		
74	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	11,011.840	
75	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	750.000	
76	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	8,828.460	
77	07-2-2	Надомести на надворешните соработници	300.000	
78	07-2-2	Канцелариски материјал	160.000	
79	07-2-2	Претплати за печат, списанија и публикации	250.000	
80	07-2-2	Поштенски, телеграфски и телефонски трошоци	400.000	
81	07-2-2	Патни и селидбени трошоци во земјата	1,200.000	
82	07-2-2	Транспортни услуги	500.000	
83	07-2-2	Патни трошоци во странство	6,000.000	
84	07-2-2	Потрошни материјали и инвентар	50.000	
85	07-2-2	Печатење и умножување на материјали за седници	1,000.000	
86	07-2-2	Средства за потребите на работата на Комисијата на СЕВ	1,000.000	
87	07-2-2	Трошоци за репрезентација	800.000	
88	07-2-2	Трошоци за меѓународната соработка	6,000.000	
89	07-2-2	Надомести за работа подолга од полното работно време	150.000	
90	07-2-2	Надомести за одвоен живот од семејството	321.300	
91	07-2-2	Трошоци за работата на Сојузниот правен совет	250.000	
92	07-2-2	Трошоци за работата на Сојузниот економски совет	220.000	
93	07-2-2	Трошоци на техничките служби на Сојузниот извршен совет	200.000	
94	07-2-3	Техничко одржување и сервисирање на воздухопловите	1,600.000	
95	07-2-3	Трошоци на меѓународните активности на подрачјето на физичката култура на Југославија	40,000.000	
		<b>Вкупно основната намена 07</b>		<b>80,991.600</b>
		<b>Основна намена 14 — Нестопански инвестиции</b>		
96	14-2-21	Ануитети за набавен воздухоплов	7,297.300	
97	14-2-21	Набавка на опрема	1,400.000	
		<b>Вкупно основната намена 14</b>		<b>8,697.300</b>
		<b>Вкупно Глава 1.</b>		<b>89,688.900</b>
		<b>Глава 2. Протокол на Сојузниот извршен совет</b>		
		<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>		
98	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	172.670	
99	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	21.000	
100	07-2-2	Надомест на личните доходи и на другите примања на функционери	130.910	
101	07-2-2	Надомест за работа подолга од полното работно време	63.000	
102	07-2-2	Набавка на службена облека	6.000	
		<b>Вкупно основната намена 07</b>		<b>393.580</b>
		<b>Вкупно Глава 2.</b>		<b>393.580</b>

1	2	3	4	5
<b>Глава 3. Служба на Сојузниот извршен совет за одбранбени подготовки</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
103	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	1,520.630	
104	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	176.700	
105	07-2-2	Надомест на личните доходи и други примања на функционери	148.360	
106	07-2-3	Работи во врска со народната одбрана	21,768.370	
Вкупно основната намена 07				23,614.060
<b>Вкупно Глава 3</b>				<b>23,614.060</b>
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 5 (позиции 74 до 106)</b>				<b>113,696.540</b>
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 5. СОЈУЗЕН ИЗВРШЕН СОВЕТ</b>				
— Редовна дејност				13,652.840
— Други намени				100,043.700
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 5</b>				<b>113,696.540</b>
<b>РАЗДЕЛ 6. СЕКРЕТАРИЈАТ НА СОЈУЗНИОТ ИЗВРШЕН СОВЕТ ЗА ЗАКОНОДАВНИ И ПРАВНИ РАБОТИ</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
107	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	2,045.510	
108	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	154.000	
109	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	820.640	
110	07-2-2	Надомести за одвоен живот од семејството на функционерите	21.420	
111	07-2-2	Трошоци за репрезентација	9.180	
112	07-2-2	Набавка на опрема	10.900	
113	07-2-2	Патни трошоци во странство	420.000	
114	07-2-2	Патни трошоци во земјата	50.000	
115	07-2-2	Превод и препис на стручни материјали	55.000	
Вкупно основната намена 07				3,585.750
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 6 (позиции 107 до 115)</b>				<b>3,585.750</b>
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 6. СЕКРЕТАРИЈАТ НА СОЈУЗНИОТ ИЗВРШЕН СОВЕТ ЗА ЗАКОНОДАВНИ И ПРАВНИ РАБОТИ</b>				
-- Редовна дејност				2,199.510
-- Други намени				1,386.240
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 6</b>				<b>3,585.750</b>
<b>РАЗДЕЛ 7. СЕКРЕТАРИЈАТ НА СОЈУЗНИОТ ИЗВРШЕН СОВЕТ ЗА СЛЕДЕЊЕ НА СТОПАНСКИТЕ ДВИЖЕЊА</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
116	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	891.900	
117	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	395.000	
118	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	423.350	
119	07-2-2	Патни трошоци во странство	100.000	

1	2	3	4	5
120	07-2-2	Набавка на опрема	90.000	
121	07-2-2	Надомести на надворешни соработници	40.000	
		Вкупно основната намена 07		1,940.250
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 7 (позиции 116 до 121)</b>				<b>1,940.250</b>
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 7.</b>				
<b>СЕКРЕТАРИЈАТ НА СОЈУЗНИОТ ИЗВРШЕН СОВЕТ ЗА СЛЕДЕЊЕ НА СТОПАНСКИТЕ ДВИЖЕЊА</b>				
		— Редовна дејност		1,286.900
		— Други намени		653.350
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 7</b>				<b>1,940.250</b>
<b>РАЗДЕЛ 8. УСТАВЕН СУД НА ЈУГОСЛАВИЈА</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
122	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	4,776.550	
123	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	385.000	
124	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	2,885.760	
125	07-2-2	Надомести за одвоен живот од семејството	42.000	
126	07-2-2	Трошоци за постапка	90.000	
127	07-2-2	Издавање збирка на одлуки на Уставниот суд на Југославија	135.000	
128	07-2-2	Патни трошоци во странство	70.000	
129	07-2-2	Дневници на возачи	52.000	
130	07-2-2	Паушал на возачи за ненормирано работно време	83.590	
131	07-2-2	Набавка на облека и обувки	37.840	
132	07-2-2	Набавка и дополнителни на опрема	103.680	
133	07-2-2	Трошоци за престој на делегации	200.000	
134	07-2-2	Трошоци за одржување на Втората меѓународна европска конференција во 1974 година	50.000	
		Вкупно основната намена 07		8.911.420
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 8 (позиции 122 до 134)</b>				<b>8.911.420</b>
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 8.</b>				
<b>УСТАВЕН СУД НА ЈУГОСЛАВИЈА</b>				
		— Редовна дејност		5,161.550
		— Други намени		3,749.870
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 8</b>				<b>8,911.420</b>
<b>РАЗДЕЛ 9. СОЈУЗЕН СУД</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
135	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	4,983.340	
136	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	591.800	
137	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	5,361.350	
138	07-2-2	Надомести за одвоен живот од семејството	105.000	
139	07-2-2	Издавање Збирка на судски одлуки	100.000	
140	07-2-2	Патни трошоци во странство	39.000	
141	07-2-2	Трошоци на судска постапка	20.000	
142	07-2-2	Набавка и дополнителни на опрема	30.000	
143	07-2-2	Тековно одржување на зградата	200.000	
144	07-2-2	Трошоци за престој на странски делегации	44.000	
145	07-2-2	Патни трошоци во земјата и трошоци на општите, проширените односно делегатските седници на Сојузниот суд	110.000	



1	2	3	4	5
146	07-2-2	Награди и подомести на судии-поротници	50.000	
147	07-2-3	Работи во врска со народната одбрана	20.000	
		Вкупно основната намена 07		11.654.490
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 9 (позиции 135 до 147)</b>				<b>11.654.490</b>
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 9</b>				
<b>СОЈУЗЕН СУД</b>				
		— Редовна дејност		5.575.140
		— Други намени		6.079.350
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 9</b>				<b>11.654.490</b>
<b>РАЗДЕЛ 10. СОЈУЗНО ЈАВНО ОБВИНИТЕЛСТВО</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
148	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	1.950.550	
149	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	254.000	
150	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	1.761.670	
151	07-2-2	Надомести за одвоен живот од семејството	64.260	
152	07-2-2	Патни трошоци во странство	15.000	
153	07-2-2	Преведување на судски списи од странски и на странски јазици	70.000	
154	07-2-2	Трошоци за советувања, следења и проучувања на општествените односи и појави	60.000	
155	07-2-2	Набавка и дополнење на опрема	151.300	
156	07-2-2	Трошоци за престој на странски делегации	45.000	
157	07-2-2	Трошоци по повод 30-годишнината од основањето на јавното обвинителство	150.000	
158	07-2-3	Работи во врска со народната одбрана	6.000	
		Вкупно основната намена 07		4.527.780
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 10 (позиции 148 до 158)</b>				<b>4.527.780</b>
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 10</b>				
<b>СОЈУЗНО ЈАВНО ОБВИНИТЕЛСТВО</b>				
		— Редовна дејност		2.204.550
		— Други намени		2.323.230
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 10</b>				<b>4.527.780</b>
<b>РАЗДЕЛ 11. СОЈУЗНО ЈАВНО ПРАВОБРАНИТЕЛСТВО</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
159	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	1.323.160	
160	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	163.900	
161	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери и лица со посебен статус	615.620	
162	07-2-2	Трошоци на процесна и извршна постапка и застапување во земјата	8.000	
163	07-2-2	Трошоци за водење на процеси во странство	55.620	
		Вкупно основната намена 07		2.166.300
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 11 (позиции 159 до 163)</b>				<b>2.166.300</b>
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 11</b>				
<b>СОЈУЗНО ЈАВНО ПРАВОБРАНИТЕЛСТВО</b>				
		— Редовна дејност		1.487.060
		— Други намени		679.240
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 11</b>				<b>2.166.300</b>

1	2	3	4	5
<b>РАЗДЕЛ 12. СОЈУЗЕН ОПШТЕСТВЕН ПРАВОБРАНИТЕЛ НА САМОУПРАВУВАЊЕТО</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
164	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	50.000	
165	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	50.000	
166	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	183.290	
167	07-2-2	Набавка на опрема	200.000	
Вкупно основната намена 07				483.290
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 12 (позиции 164 до 167)</b>				<b>483.290</b>
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 12</b>				
<b>СОЈУЗЕН ОПШТЕСТВЕН ПРАВОБРАНИТЕЛ НА САМОУПРАВУВАЊЕТО</b>				
— Редовна дејност				100.000
— Други намени				383.290
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 12</b>				<b>483.290</b>
<b>РАЗДЕЛ 13. СОЈУЗЕН СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА НАДВОРЕШНИ РАБОТИ</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
168	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	91.753.700	
169	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	10.300.000	
170	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	1.947.500	
171	07-2-2	Надомести на надворешни соработници	322.000	
172	07-2-2	Надомести за работа ноќе, во недела и во деновите на државни празници	800.000	
173	07-2-2	Трошоци за репрезентација	512.100	
174	07-2-2	Трошоци за делегации	4.645.000	
175	07-2-2	Трошоци на разграничувањето со соседните земји и на Комисијата за кодификација на меѓународното право	1.392.100	
176	07-2-2	Трошоци на учеството на нашата делегација на Конференцијата за европската безбедност и соработка	3.272.600	
177	07-2-2	Трошоци за радиоврски	3.036.400	
178	07-2-2	Трошоци за привремено сместување	900.000	
179	07-2-2	Надомести за одвоен живот од семејството	180.000	
180	07-2-2	Преведување на меѓународни договори на јазиците на народите и народностите на Југославија и други трошоци	350.000	
181	07-2-2	Присобирање и обработка на архивска граѓа	1.000.000	
182	07-2-2	Членарини на меѓународни организации	16.377.400	
183	07-2-2	За потребите на документацијата	2.891.000	
184	07-2-2	Дополнение и замена на опремата	250.000	
185	07-2-2	Научноистражувачки работи, студии и анализи	9.544.800	
186	07-2-2	Нераспоредени средства	4.000.000	
187	07-2-3	Лични и материјални расходи на дипломатските и конзуларните претставништва во странство	553.000.000	
188	07-2-3	Обврски по ануитетите за купените згради на кредит за потребите на дипломатските и конзуларните претставништва во странство	4.358.000	
189	07-2-3	Замена на патни испраши на нашите граѓани во странство	847.000	
190	07-2-3	Физичко и техничко обезбедување	500.000	
191	07-2-3	За информативна дејност меѓу југословенските граѓани на работа и престој во странство	2.190.000	
192	07-2-3	Трошоци за репатријација и депортација на југословенските граѓани од странство	2.190.000	

1	2	3	4	5
193	07-2-3	Изработка на публикации на документи за надворешната политика	1,100.000	
194	07-2-3	Разни помошти, согласно со принципите на меѓународната солидарност	6,388.900	
195	07-2-3	Работи во врска со народната одбрана	5,339.500	
		Вкупно основната намена 07		731.288.000
<b>Основна намена 14 — Нестопански инвестиции</b>				
196	14-2-21	Изградба и продолжување на изградбата на административните згради за потреби на дипломатските и конзуларните претставништва во странство	14,248.300	
197	14-2-21	Намирување на трошоците за изградба на комплексни згради на Амбасадата на СФРЈ во Москва и Амбасадата на СССР во Белград, по конечната земна пресметка	5,920.900	
198	14-2-21	Отстранување на недостатоци на зградите на Амбасадата на СФРЈ во Москва	690.000	
199	14-2-21	За довршување на изградбата на Амбасадата и резиденцијата на амбасадорот на СФРЈ во Лондон	6,834.000	
200	14-2-21	Набавка на уреди за радиоврски во земјата и во странство	17,106.000	
201	14-2-21	Набавка на опрема во земјата и во странство	660.500	
202	14-2-21	Набавка на ксерокс-уреди	750.000	
203	14-2-21	Модернизација на службата за документација и архивско работење	908.000	
204	14-2-21	Големи поправки на административните згради во земјата и во странство	4,774.300	
205	14-2-21	Физичко и техничко обезбедување на дипломатските и конзуларните претставништва и на зградите на Секретаријатот	4,809.000	
206	14-2-21	Станбена изградба	25.000.000	
207	14-2-21	Набавка на возила за дипломатските и конзуларните претставништва и за Секретаријатот	2,967.000	
		Вкупно основната намена 14		84.668.000
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 13 (позиции 168 до 207)</b>				<b>815.956.000</b>
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 13.</b>				
<b>СОЈУЗЕН СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА НАДВОРЕШНИ РАБОТИ</b>				
		— Редовна дејност		102.053.700
		— Други намени		713.902.300
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 13.</b>				<b>815.956.000</b>
<b>РАЗДЕЛ 14. СОЈУЗЕН СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА НАРОДНА ОДБРАНА</b>				
<b>Основна намена 08 — Народна одбрана</b>				
208	08-2	Средства за издржување, развој и модернизација на Југословенската народна армија	27.517.000.000	
209	08-2	Средства за покритие на расходите врзани за вршењето на услуги на корисници вон од Југословенската народна армија	300.000.000	
210	08-2	Средства за покритие на обврските од претходната година	1.500.000.000	
		Вкупно основната намена — 08		29.317.000.000
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 14 (позиции 208 до 210)</b>				<b>29.317.000.000</b>
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 14.</b>				
<b>СОЈУЗЕН СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА НАРОДНА ОДБРАНА</b>				
		— Редовна дејност		29.317.000.000
		— Други намени		
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 14.</b>				<b>29.317.000.000</b>

1	2	3	4	5
		<b>РАЗДЕЛ 15. СОЈУЗЕН СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ</b>		
		<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>		
211	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	115,568.400	
212	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	12,000.000	
213	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	723.300	
214	07-2-2	Определени потреби	50,300.000	
215	07-2-2	Набавка на обувки и облеки	2,317.500	
216	07-2-2	Школување на кадри	4,414.000	
217	07-2-2	Здравствена превентива, осигурување на работниците и еднократна помош според член 37 од Законот за вршење на внатрешните работи од надлежноста на сојузните органи	900.000	
218	07-2-2	Трошоци за одржување на зградите	3,000.000	
219	07-2-2	Селидбени трошоци и отпремнина	2,000.000	
220	07-2-2	Надомести за одвоен живот од семејството	800.000	
221	07-2-2	Надомести за повремени, привремени и други работи	1,000.000	
222	07-2-2	Набавка на спортски реквизити	126.000	
223	07-2-2	Трошоци на Центарот за образование на работниците	1,200.000	
224	07-2-2	Надомест за работа подолга од полното работно време	600.000	
225	07-2-2	Трошоци на општествената исхрана	3,000.000	
226	07-2-2	Обврски спрема органите на внатрешните работи во републиките и во автономните покраини според член 43 од Законот за вршење на внатрешните работи од надлежноста на сојузните органи на управата	8,000.000	
227	07-2-3	Трошоци на транзитно-прифатниот центар за бегалци	1,500.000	
228	07-2-3	Работи во врека со народната одбрана	3,000.000	
		<b>Вкупно основната намена 07</b>		<b>210,449.20</b>
		<b>Основна намена 14 — Нестопански инвестиции</b>		
229	14-2-21	Станбена изградба	27,500.000	
230	14-2-21	Реконструкција на сместувачкиот простор	3,535.000	
231	14-2-21	Опрема по програма на модернизација	68,518.000	
232	14-2-21	Набавка и експлоатација на хеликоптери	7,880.000	
		<b>Вкупно основната намена 14</b>		<b>107,433.00</b>
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 15. (позиции 211 до 232)</b>		<b>317,882.20</b>
		<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 15.</b>		
		<b>СОЈУЗЕН СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ</b>		
		— Редовна дејност		127,568.40
		— Други намени		190,313.80
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 15</b>		<b>317,882.20</b>
		<b>РАЗДЕЛ 16. СОЈУЗЕН СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА ПАЗАР И ЦЕНИ</b>		
		<b>Глава 1. Секретаријат</b>		
		<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>		
233	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	5,762.160	
234	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	575.000	
235	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	967.420	
236	07-2-2	Надомести за одвоен живот од семејството	21.420	
237	07-2-2	Надомест за работа подолга од полното работно време	160.000	

1	2	3	4	5
238	07-2-2	Патни трошоци во странство	100.000	
239	07-2-2	Трошоци на меѓународната соработка	50.000	
240	07-2-2	Набавка на опрема	175.000	
241	07-2-2	Патни трошоци во земјата	250.000	
242	07-2-2	Трошоци на обработка на податоци	200.000	
243	07-2-3	Работи во врска со народната одбрана	62.100	
		<b>Вкупно основната намена 07</b>		8.323.100
		<b>Вкупно Глава 1.</b>		8.323.100
<b>Глава 2. Сојузен пазарен инспекторат</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
244	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	4.456.230	
245	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	385.000	
246	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	142.230	
247	07-2-2	Надомест на контролорите за преглед на квалитетот на земјоделските производи наменети за извоз	7.000.000	
248	07-2-2	Патни трошоци во странство	67.000	
249	07-2-2	Трошоци за контрола на квалитетот	279.000	
250	07-2-2	Трошоци на меѓународната соработка	50.000	
251	07-2-2	Надомест за вештачење и за експертизи	250.000	
252	07-2-2	Набавка на опрема	75.490	
253	07-2-2	Набавка на стручни публикации	60.000	
254	07-2-2	Патни трошоци на пазарните инспектори во земјата	1.200.000	
		<b>Вкупно основната намена 07</b>		13.964.950
		<b>Вкупно Глава 2.</b>		13.964.950
<b>Глава 3. Сојузен завод за цени</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
255	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	3.135.370	
256	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	430.000	
257	07-2-2	Надомест на личните доходи и други примања на функционери	797.470	
258	07-2-2	Трошоци за печатење на публикации	40.000	
259	07-2-2	Патни трошоци во странство	60.000	
260	07-2-2	Надомест за работа подолга од полното работно време	165.000	
261	07-2-2	Набавка на опрема	100.000	
		<b>Вкупно основната намена 07</b>		4.877.840
		<b>Вкупно Глава 3.</b>		4.877.840
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 16 (позиции 233 до 261)</b>		27.165.890
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 16.</b>				
<b>СОЈУЗЕН СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА ПАЗАР И ЦЕНИ</b>				
		— Редовна дејност		14.893.760
		— Други намени		12.272.130
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 16</b>		27.165.890

1	2	3	4	5
<b>РАЗДЕЛ 17. СОЈУЗЕН СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА ФИНАНСИИ</b>				
<b>Глава 1. Секретаријат</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
262	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	14,467.100	
263	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	1,000.000	
264	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	1,958.700	
265	07-2-2	Прибавување докази за југословенски имот во странство	12.000	
266	07-2-2	Трошоци на работата на царинската комисија	48.000	
267	07-2-2	Преведување на материјали од странски и на странски јазици	33.000	
268	07-2-2	Патни трошоци во странство	550.000	
269	07-2-2	Надомест за одвоен живот од семејството на функционерите	77.400	
270	07-2-2	Надомест за работа подолга од полното работно време	48.000	
271	07-2-2	Соработка со меѓународни финансиски организации	220.000	
272	07-2-2	Набавка и дополнување на опрема	300.000	
273	07-2-2	Печатење на буџет и на завршна сметка	36.000	
274	07-2-2	Изработка и финансирање на финансиски публикации	50.000	
275	07-2-2	Придонес за Меѓународното здружение за развој (IDA)	27,820.000	
276	07-2-2	Средства за нови работни места во органите на федерацијата	12,680.000	
277	07-2-2	Средства за усогласување на личните доходи во органите на федерацијата	180,000.000	
278	07-2-2	Средства за заедничка потрошувачка	55,800.000	
279	07-2-2	Средства за финансирање макропроекти и изработка студии, теми, анализи и елаборати	20,500.000	
280	07-2-3	Надомест за национализиран имот во земјата	1,814.000	
281	07-2-3	Надомест и провизија на Службата на општественото книговодство	6,605.000	
282	07-2-3	Трошоци на закупот на Етиопската амбасада	36.000	
283	07-2-3	Определени потреби	177.000	
284	07-2-3	Трошоци на комисијата за ревалоризација на основните средства и трошоци на работата на група за подготовка на старовите за реформата на Меѓународниот монетарен систем	217.000	
285	07-2-3	Емитирање на обврзници за покритење на обврските на федерацијата	30,500.000	
286	07-2-3	Работи во врска со народната одбрана	19.800	
287	07-2-3	Обврски спрема Африканскиот фонд за развој	12,830.000	
Вкупно основната намена 07			367,799.000	
<b>Основна намена 09 — Општи дополнителни средства на стопански недоволно развиените републики и Социјалистичка Автономна Покраина Косово</b>				
288	09-2	Дополнителни средства на Социјалистичка Република Босна и Херцеговина	1,756,563.000	
289	09-2	Дополнителни средства на Социјалистичка Република Македонија	800,625.000	
290	09-2	Дополнителни средства на Социјалистичка Република Црна Гора	450,625.000	
291	09-2	Дополнителни средства на Социјалистичка Автономна Покраина Косово	1,367,187.000	
Вкупно основната намена 09			4,375,000.000	
<b>Основна намена 10 — Наменски дополнителни средства</b>				
292	10-2	На Социјалистичка Автономна Покраина Косово за изградба на материјалната база на општествените служби	150,000.000	

1	2	3	4	5
293	10-2	Дополнителни наменски средства на Заедницата на пензиското и инвалидското осигурување на СР Црна Гора за покрите на дефицитот во Фондот на пензиското и инвалидското осигурување	146.000.000	
294	10-2	Средства за бенефицирани пензии на воените лица во смисла на одредбите од Законот за обврските на федерацијата за пензиите на борците	456.000.000	
295	10-2	Средства за валоризација на воените пензии	570.000.000	
296	10-2	Дополнителни наменски средства за покрите на дефицитот во Фондот на пензиското осигурување на воените лица	1.290.000.000	
		Вкупно основната намена 10		2.612.000.000
<b>Основна намена 17 — Обврски од поразешни години</b>				
297	17-2	Обврски по внатрешни заеми	8.000.000	
298	17-2	Камати и трошоци за издавање на обврзници	60.000.000	
299	17-2	Камата на користениот кредит од Народната банка на Југославија	152.000.000	
300	17-2	Обврски по основ на општите дополнителни средства на Социјалистичка Република Босна и Херцеговина врз основа на пресметката за 1973 година	97.564.500	
301	17-2	Обврски по основ на општите дополнителни средства на Социјалистичка Република Македонија врз основа на пресметката за 1973 година	44.469.000	
302	17-2	Обврски по основ на општите дополнителни средства на Социјалистичка Република Црна Гора врз основа на пресметката за 1973 година	25.029.000	
303	17-2	Обврски по основ на општите дополнителни средства на Социјалистичка Автономна Покраина Косово врз основа на пресметката за 1973 година	75.937.500	
304	17-2	Обврски во врска со меѓународната солидарност	50.000.000	
305	17-2	Обврски по основ на енергетиката	40.000.000	
306	17-2	Обврски во врска со II етапа на регулацијата на Дунав	216.000.000	
307	17-2	Средства за отплата на меѓународни кредити за сообраќајници на подрачјето на СР Црна Гора	46.000.000	
308	17-2	Средства за отштета поради акумулацијата на Дрим на подрачјето на САП Косово	94.000.000	
309	17-2	Средства за обврските во смисла на член 16 од Законот за средствата на задолжителниот заем за кредитирање на побрзиот развој на стопански недоволно развиените републики и на Автономна Покраина Косово	80.000.000	
		Вкупно основната намена 17		989.000.000
<b>Основна намена 18 — Издвојување во постојаната буџетска резерва на федерацијата</b>				
310	18-2	Издвојување во постојаната буџетска резерва на федерацијата		220.000.000
		Вкупно основната намена 18		220.000.000
<b>Основна намена 19 — Буџетска резерва</b>				
311	19-2-21	Тековна буџетска резерва		264.650.060
		Вкупно основната намена 19		264.650.060
<b>Основна намена 20 — Надомест на Службата на општественото книговодство</b>				
312	20-2	Надомест за покрите на трошоците на Службата на општественото книговодство за работите на евиденцијата, работите на контролата и информативно-аналитичките работи		90.000.000
		Информативно-аналитички работи		90.000.000
		Вкупно основната намена 20		90.000.000
		<b>Вкупно Глава 1</b>		<b>8.918.449.060</b>

1	2	3	4	5
<b>Глава 2. Сојузен девизен инспекторат</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
313	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	16,030.800	
314	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	1,000.000	
315	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	144.930	
316	07-2-2	Надомести за работа на хонорарни соработници во девизните инспекторати во републиките	50.000	
317	07-2-2	Патни трошоци на девизните инспектори во земјата	1,100.000	
318	07-2-2	Закупи и одржување на деловни простории	300.000	
319	07-2-2	Патни трошоци во странство	280.000	
320	07-2-2	Набавка и дополнење на опремата	250.000	
		Вкупно основната намена 07		19.155.730
<b>Основна намена 14 — Нестопански инвестиции</b>				
321	14-2-21	Купување и изградба на станови надвор од Белград		1,000.000
		Вкупно основната намена 14		1.000.000
<b>Вкупно Глава 2.</b>				<b>20,155.730</b>
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 17 (позиции 262 до 321)</b>				<b>8.938.604.790</b>
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 17, СОЈУЗЕН СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА ФИНАНСИИ</b>				
		— Редовна дејност		32.497.900
		— Други намени		8.906.106.890
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 17</b>				<b>8.938.604.790</b>
<b>РАЗДЕЛ 18. СОЈУЗЕН СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА НАДВОРЕШНА ТРГОВИЈА</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
322	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	11,480.190	
323	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	1,300.000	
324	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционерите	1,244.860	
325	07-2-2	Надомести за одвоен живот од семејството	42.000	
326	07-2-2	Надомести за работа подолга од полното работно време, на дактилографи по норма, на хонорарни соработници, на стручни комисии и работни групи	200.000	
327	07-2-2	Изработка на билтени, други материјали и обрасци за спроведување на надворешнотрговскиот и девизниот режим	100.000	
328	07-2-2	Трошоци на странски и на наши делегации	1,280.000	
329	07-2-2	Надомести за преведување од странски јазици на разни стручни материјали и странски публикации	20.000	
330	07-2-2	Набавка на облеку и обувки	20.000	
331	07-2-2	Тековно одржување на зградите	200.000	
332	07-2-2	Членарини за меѓународни организации	1,632.200	
333	07-2-3	Работи во врска со народната одбрана	50.000	
334	07-2-3	Средства за економска пропаганда во странство	105,000.000	
		Вкупно основната намена 07		122,569.250
<b>Основна намена 14 — Нестопански инвестиции</b>				
335	14-2-21	Набавка на опрема		200.000
		Вкупно основната намена 14		200.000



1	2	3	4	5
		<b>Основна намена 21 — Посебна сметка за финансирање на поттикнувањето и унапредувањето на трговската размена со странство</b>		
336	21-2-21	Средства за финансирање на поттикнувањето и унапредувањето на трговската размена со странство		8.230.000.000
		Вкупно основната намена 21		8.230.000.000
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 18 (позиции 322 до 336)</b>				<b>8.352.769.250</b>

## РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 18.

## СОЈУЗЕН СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА НАДВОРЕШНА ТРГОВИЈА

— Редовна дејност	12.780.190
— Други намени	8.339.989.060

**ВКУПНО РАЗДЕЛ 18** **8.352.769.250**

## РАЗДЕЛ 19. СОЈУЗЕН СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА ПРАВОСУДСТВО И ОРГАНИЗАЦИЈА НА СОЈУЗНАТА УПРАВА

## Глава 1. Секретаријат

## Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации

337	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	3.587.300	
338	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	282.000	
339	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	686.470	
340	07-2-2	Лични доходи на работниците што не се распоредени	7.022.580	
341	07-2-2	Трошоци за екстрадиција	632.000	
342	07-2-2	Патни трошоци во странство	44.000	
343	07-2-2	Преведување од странски јазици на замолници и исправи	7.600	
344	07-2-2	Трошоци за вештачење и процесни трошоци	50.000	
345	07-2-2	Уредување и опремување на станови за функционери	500.000	
346	07-2-2	Трошоци на неуселени станови, деловни простории и друго	170.000	
347	07-2-2	Трошоци за преселување	20.000	
348	07-2-3	Извршување на програмата за работа на Архивот на Југославија	6.786.350	
349	07-2-3	Извршување на програмата за работа на Институтот за наспоредно право	1.431.720	
350	07-2-3	Средства за работа на Центарот за унапредување на сојузната управа	1.529.820	
351	07-2-3	Надомест на Домот за здравје на Сојузниот секретаријат за внатрешни работи, за услугите на амбулантата	120.000	
352	07-2-3	Работи во врска со народната одбрана	2.000	
		Вкупно основната намена 07		22.851.840

## Основна намена 14 — Нестопански инвестиции

353	14-2-2	Станбена изградба за потребите на кадровските промени и подобрување на кадровската структура	55.000.000	
354	14-2-21	Купување на станови за пензионираниите работници на Сојузниот секретаријат за внатрешни работи	2.000.000	
		Вкупно основната намена 14		57.000.000

**Вкупно Глава 1.** **79.851.840**

1.	2.	3.	4.	5.
<b>Глава 2. Центар за информациона и документациона дејност во Сојузниот извршен совет</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
355	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	1,577.900	
356	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	330.000	
357	07-2-2	Надомест на личните доходи и други примања на функционери	130.910	
358	07-2-2	Надомест на надворешни соработници	20.000	
359	07-2-2	Патни трошоци во странство	20.000	
360	07-2-2	Набавка на стручна литература	200.000	
361	07-2-2	Материјални трошоци во врска со издавањето и чувањето на документациониот и информациониот материјал	176.000	
362	07-2-2	Набавка на опрема	1,200.000	
363	07-2-2	Трошоци за изработка на проекти на информациониот систем	500.000	
364	07-2-2	Членарина за меѓународни организации	16.000	
Вкупно основната намена 07				4,170.810
<b>Вкупно Глава 2.</b>				<b>4,170.810</b>
ВКУПНО РАЗДЕЛ 19 (позиции 337 до 364)				84,022.650
РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 19.				
СОЈУЗЕН СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА ПРАВОСУДСТВО И ОРГАНИЗАЦИЈА НА СОЈУЗНАТА УПРАВА				
— Редовна дејност				5,757.200
— Други намени				78,265.450
ВКУПНО РАЗДЕЛ 19				84,022.650
РАЗДЕЛ 20. СОЈУЗЕН КОМИТЕТ ЗА ОПШТЕСТВЕНО ПЛАНИРАЊЕ				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
365	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	426.560	
366	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	200.000	
367	07-2-2	Надомести на личните доходи на функционери	513.620	
368	07-2-2	Патни трошоци во земјата на членовите на Комитетот и на неговите работни тела	300.000	
369	07-2-2	Патни трошоци во странство	300.000	
Вкупно основната намена 07				1,740.180
ВКУПНО РАЗДЕЛ 20 (позиции од 365 до 372)				1,740.180
РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 20.				
СОЈУЗЕН КОМИТЕТ ЗА ОПШТЕСТВЕНО ПЛАНИРАЊЕ				
— Редовна дејност				626.560
— Други намени				1,113.620
ВКУПНО РАЗДЕЛ 20				1,740.180
РАЗДЕЛ 21. СОЈУЗЕН КОМИТЕТ ЗА ЕНЕРГЕТИКА И ИНДУСТРИЈА				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
370	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	7,643.140	
371	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	800.000	

1	2	3	4	5
372	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	904.570	
373	07-2-2	Трошоци на меѓународна соработка во земјата	150.000	
374	07-2-2	Патни трошоци во странство	500.000	
375	07-2-2	Надомести за работата на членовите на комисии	70.000	
376	07-2-2	Трошоци за одржување седници на Комитетот	300.000	
377	07-2-2	Членарина за меѓународни организации	3.517.350	
378	07-2-2	Трошоци на Комисијата за хомологација на моторни возила	2.000.000	
379	07-2-2	Надомести за одвоен живот од семејството	30.000	
380	07-2-2	Надомести за работа подолга од полното работно време	40.000	
381	07-2-2	Набавка на опрема	140.000	
382	07-2-3	Изработка на прописи во врска со народната одбрана	100.000	
		Вкупно основната намена 07		16.195.060
ВКУПНО РАЗДЕЛ 21 (позиции од 370 до 382)				16.195.060
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 21.</b>				
<b>СОЈУЗЕН КОМИТЕТ ЗА ЕНЕРГЕТИКА И ИНДУСТРИЈА</b>				
		-- Редовна дејност		8.443.140
		-- Други намени		7.751.920
ВКУПНО РАЗДЕЛ 21				16.195.060
<b>РАЗДЕЛ 22. СОЈУЗЕН КОМИТЕТ ЗА ЗЕМЈОДЕЛСТВО</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
383	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	4.695.860	
384	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	1.100.000	
385	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	1.218.000	
386	07-2-2	Придонес за светската програма за храна WEP	3.163.000	
387	07-2-2	Трошоци на меѓународната соработка во областа на земјоделството	500.000	
388	07-2-2	Надомести за работа на членовите на комисии	150.000	
389	07-2-2	Трошоци за контрола на средствата за заштита на растенијата	60.000	
390	07-2-2	Трошоци за контрола на средствата за заштита на добитокот	10.000	
391	07-2-2	Трошоци на Југословенскиот комитет за меѓународна хидролошка програма	2.000.000	
392	07-2-2	Надомести на личните доходи на работниците во републиките и автономните покраини на граничните премини во областа на ветеринарството	4.344.000	
393	07-2-2	Материјални расходи во републиките и автономните покраини на граничните премини во областа на ветеринарството	2.862.430	
394	07-2-2	Применување на мерките во граничниот појас во областа на ветеринарството и заштитата на растенијата	2.800.000	
395	07-2-2	Трошоци на меѓународната соработка во земјоделството и шумарството	1.200.000	
396	07-2-2	Трошоци за одржување седници на Комитетот	220.000	
397	07-2-2	За одржување на семинари, курсеви и подготвување на прописи од областа на ветеринарството и заштитата на растенијата	900.000	
398	07-2-2	Надомести на надворешни соработници во областа на заштитата на растенијата, на граничните премини	219.000	
399	07-2-2	Следење на движењето на карантинските болести и на штетниците во областа на заштитата на растенијата	250.000	
400	07-2-2	Надомести на личните доходи на работниците во републиките и автономните покраини на граничните премини во областа на заштитата на растенијата	6.072.560	

1	2	3	4	5
401	07-2-2	Материјални расходи во републиките и автономните покраини на граничните премини во областа на заштитата на растенијата	3.333.970	
402	07-2-2	Членарини за меѓународни организации (FAO)	4.288.000	
403	07-2-2	Надомести за одвоен живот од семејството	42.840	
404	07-2-2	Надомести за работа подолга од полното работно време во областа на ветеринарството на граничните премини	238.000	
405	07-2-2	Надомест за работа подолга од полното работно време во областа на заштитата на растенијата на граничните премини	383.000	
406	07-2-2	Признавање на новосоздадени сорти и одобрување за воведување во производство на семиња за садни материјали	1.200.000	
407	07-2-2	Надомести на надворешни соработници за вршење на ветеринарна контрола на границата	248.000	
408	07-2-2	Проверување и применување на нова технологија и техника во земјоделството и шумарството во согласност со политиката на економскиот развој во 1975 година	1.500.000	
409	07-2-2	Обработување и печатење на упатства за спроведување на прописи и мерки од надлежноста на федерацијата	700.000	
410	07-2-2	Одржување на саеми, изложби, советувања, симпозиуми и конгреси заради унапредување на земјоделството	1.000.000	
411	07-2-2	Следење, утврдување и спроведување соработка со земјите со кои постојат меѓудржавни комитети и комисии, а посебно со земјите во развој	800.000	
412	07-2-3	Работи во врска со народната одбрана Вкупно основната намена 07	530.000	46.228.660
<b>Основна намена 14 — Нестопански инвестиции</b>				
413	14-2-21	Набавка и дополнување на опремата на граничните премини во областа на ветеринарството	500.000	
414	14-2-21	Набавка и дополнување на опремата на граничните премини во областа на заштитата на растенијата	300.000	
415	14-2-21	Изградба на објекти на граничните премини во областа на заштитата на растенијата и во областа на ветеринарството	70.000	
416	14-2-21	Набавка на опрема Вкупно основната намена 14	100.000	970.000
<b>Основна намена 22 — Посебна сметка за финансирање на интервенциите во стопанството</b>				
417	22-2-21	Средства за компензации за вештачки губриња	1.000.000.000	
418	22-2-21	Средства за премии за пченицата од родот во 1975 година	570.000.000	
419	22-2-21	Средства за премии за згоени телиња и јуниња во 1975 година	350.000.000	
Вкупно основната намена 22				1.920.000.000
ВКУПНО РАЗДЕЛ 22 (позиции од 383 до 419)				1.967.198.660
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 22, СОЈУЗЕН КОМИТЕТ ЗА ЗЕМЈОДЕЛСТВО</b>				
— Редовна дејност				5.995.860
— Други намени				1.961.202.800
ВКУПНО РАЗДЕЛ 22				1.967.198.660
<b>РАЗДЕЛ 23. СОЈУЗЕН КОМИТЕТ ЗА СООБРАЌАЈ И ВРСКИ</b>				
<b>Глава 1. Комитет</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
420	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	3.162.490	
421	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	660.000	

1	2	3	4	5
422	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	823.310	
423	07-2-2	Изработка на технички прописи	150.000	
424	07-2-2	Трошоци на меѓународна соработка	135.000	
425	07-2-2	Патни трошоци во странство	450.000	
426	07-2-2	Надомест за работа на членовите на комисији	20.000	
427	07-2-2	Печатење на меѓународни дозволи во сообраќајот	40.800	
428	07-2-2	Набавка и дополнување на опремата	66.000	
429	07-2-2	Членарина на меѓународни организации	1.862.000	
430	07-2-2	Трошоци за учество на стручњаци на Југорегистар во работи од интерес за федерацијата	410.000	
431	07-2-2	Надомест за одвоси живот од семејството	21.420	
432	07-2-2	Трошоци за седници на Комитетот	55.000	
433	07-2-3	Безбедност на пловидбата во поморскиот и речниот сообраќај	28.010.000	
434	07-2-3	Работи во врска со народната одбрана	200.000	
435	07-2-3	Средства за работа на Геомангнетскиот институт врз работите од интерес за федерацијата	4.071.300	
436	07-2-3	Покривање на обврските за повластено возење	65.000.000	
		Вкупно основната намена 07		105.157.320
<b>Основна намена 14 — Нестопански инвестиции</b>				
437	14-2-21	Работи на поморските пловни патишта на Установата за одржување на поморските пловни патишта	8.755.000	
438	14-2-21	Набавка на опрема за Установата за одржување на поморските пловни патишта	8.869.000	
439	14-2-21	Работи на внатрешните пловни патишта за потребите на Установата за одржување на внатрешните пловни патишта	3.650.000	
440	14-2-21	Набавка на опрема за потребите на Установата за одржување на внатрешните пловни патишта	11.030.000	
441	14-2-21	Модернизација на системот за обележување, вклучувајќи го и германскиот сектор, за потребите на Установата за одржување на внатрешните пловни патишта	3.002.000	
		Вкупно основната намена 14		35.306.000
<b>Вкупно Глава 1.</b>				<b>140.463.320</b>
<b>Глава 2. Сојузна управа за цивилна воздушна пловидба</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
442	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	71.690.100	
443	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	1.402.500	
444	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	615.590	
445	07-2-2	Трошоци на погоните	4.125.000	
446	07-2-2	Закупи	880.000	
447	07-2-2	Калибража на радио-уреди	1.694.000	
448	07-2-2	Поштенски, телеграфски и телефонски трошоци	12.543.850	
449	07-2-2	Надомести за работа во недела, ноќе и во деновите на државни празници	1.980.000	
450	07-2-2	Надомести на надворешни соработници	495.000	
451	07-2-2	Трошоци за курсеви, семинари и полагање испити на воздухопловниот персонал	715.000	
452	07-2-2	Трошоци за користење на возила	1.980.000	
453	07-2-2	Трошоци за осигурување	677.700	
454	07-2-2	Патни трошоци во земјата	1.554.300	
455	07-2-2	Трошоци на печатницата	403.700	
456	07-2-2	Набавка на облека и обувки	1.379.400	
457	07-2-2	Патни трошоци во странство	440.000	

1	2	3	4	5
458	07-2-2	Членарина на меѓународни и други организации	959.900	
459	07-2-2	Студиски патувања и специјализации	220.000	
460	07-2-2	Набавка на средства за обука	165.000	
461	07-2-2	Трошоци по издадени гаранции	495.000	
462	07-2-2	Набавка на средства за Комисијата за извидување на несреќи	165.000	
463	07-2-2	Набавка на средства за заштита при работата	275.000	
464	07-2-2	Дополнување на инвентарот	200.000	
465	07-2-2	Чување и осигурување на имоти	500.000	
466	07-2-2	Трошоци на претставништвата во странство	750.000	
467	07-2-2	Трошоци за 25-то заседание на Петтата секција на СЕВ	200.000	
468	07-2-3	Трошоци во врска со народната одбрана	129.000	
		<b>Вкупно основната намена 07</b>		106.635.040
		<b>Основна намена 14 — Нестопански инвестиции</b>		
469	14-2-21	Финансирање на програмата за модернизација на службата за безбедност на воздушната пловидба		60.975.000
		<b>Вкупно основната намена 14</b>		60.975.000
		<b>Вкупно Глава 2.</b>		167.610.040
		<b>Глава 3. Сојузна управа за радиоврски</b>		
		<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>		
470	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	4.070.100	
471	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	400.000	
472	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	145.030	
473	07-2-2	Надомести за работа подолга од полното работно време	80.000	
474	07-2-2	Одржување на контролномерните центри	410.000	
475	07-2-2	Набавка и дополнување на опремата	160.000	
476	07-2-2	Трошоци на возниот парк	150.000	
477	07-2-2	Патни трошоци во земјата	190.000	
478	07-2-2	Патни трошоци во странство	150.000	
479	07-2-2	Набавка на облека и обувки	10.000	
480	07-2-2	Изработка на стручно-технички прописи, упатства и елаборати	154.640	
481	07-2-2	Информационо-документациона обработка на податоци	230.000	
482	07-2-3	Работи во врска со народната одбрана	240.000	
		<b>Вкупно основната намена 07</b>		6.389.770
		<b>Основна намена 14 — Нестопански инвестиции</b>		
483	14-2-21	Финансирање на програмата за развој на контролно-мерните центри на радиоврските		6.978.900
		<b>Вкупно основната намена 14</b>		6.978.900
		<b>Вкупно Глава 3.</b>		13.368.670
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 23 (позиции 420 до 483)</b>		321.442.030
		<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 23.</b>		
		<b>СОЈУЗЕН КОМИТЕТ ЗА СООБРАКАЈ И ВРСКИ</b>		
		— Редовна дејност		81.385.190
		— Други намени		240.056.840
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 23</b>		321.442.030
		<b>РАЗДЕЛ 24. СОЈУЗЕН КОМИТЕТ ЗА ТУРИЗАМ</b>		
		<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>		
484	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	732.380	
485	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	200.000	

1	2	3	4	5
486	07-2-2	Надомести на личните доходи на функционери	139.820	
487	07-2-2	Трошоци за одржување седници на Комитетот	200.000	
488	07-2-2	Трошоци за меѓународни преговори и средби	150.000	
489	07-2-2	Патни трошоци во странство	130.000	
490	07-2-2	Трошоци на симпозиуми за планирање и развој на туризмот во европската регија	700.000	
491	07-2-2	Членарини на меѓународните организации	488.270	
492	07-2-3	Средства за туристичка пропаганда	55.000.000	
		Вкупно основната намена 07		57.740.470
ВКУПНО РАЗДЕЛ 24 (позиции 484 до 492)				57.740.470
РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 24. СОЈУЗЕН КОМИТЕТ ЗА ТУРИЗАМ				
		— Редовна дејност		932.380
		— Други намени		56.808.090
ВКУПНО РАЗДЕЛ 24				57.740.470
РАЗДЕЛ 25. СОЈУЗЕН КОМИТЕТ ЗА ЕКОНОМСКА СОРАБОТКА СО ЗЕМЈИТЕ ВО РАЗВОЈ				
Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации				
493	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	669.320	
494	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	300.000	
495	07-2-2	Надомести на личните доходи на функционери	170.000	
496	07-2-2	Надомести на надворешните соработници	100.000	
497	07-2-2	Надомести за одвоен живот од семејството	48.000	
498	07-2-2	Патни трошоци во странство	600.000	
499	07-2-2	Трошоци на меѓународната соработка	60.000	
500	07-2-2	Трошоци на работните групи и комисии	326.800	
501	07-2-2	Набавка на опрема	300.000	
		Вкупно основната намена 07		2.574.120
ВКУПНО РАЗДЕЛ 25 (позиции 493 до 501)				2.574.120
РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 25. СОЈУЗЕН КОМИТЕТ ЗА ЕКОНОМСКА СОРАБОТКА СО ЗЕМЈИТЕ ВО РАЗВОЈ				
		— Редовна дејност		969.320
		— Други намени		1.604.800
ВКУПНО РАЗДЕЛ 25				2.574.120
РАЗДЕЛ 26. СОЈУЗЕН КОМИТЕТ ЗА ТРУД И ВРАБОТУВАЊЕ				
Глава 1. Комитет				
Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации				
502	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	2.942.790	
503	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	250.000	
504	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	831.220	
505	07-2-2	Патни трошоци во странство	250.000	
506	07-2-2	Патни трошоци во земјата	200.000	
507	07-2-2	Патни трошоци на странски стручњаци и на наши стручњаци што ги придружуваат, трошоци во врска со состаноци и преговори со странски делегации, дипломатски и други претставници	150.000	
508	07-2-2	Трошоци за издавање билтени и извештаи	150.000	

1	2	3	4	5
509	07-2-2	Членарина на меѓународните организации	62.130	
510	07-2-2	Трошоци за одржување седници на комитетот	200.000	
511	07-2-2	Преведување на материјали од странски јазици	50.000	
512	07-2-2	Набавка и дополние на опремата	60.000	
513	07-2-2	Набавка на стручна литература	10.000	
514	07-2-3	Финансирање на активности спрема југословенските работници на работа во странство	12.000.000	
515	07-2-3	Работи во врска со народната одбрана	50.000	
		Вкупно основната намена 07		17.206.140
<b>Вкупно Глава 1.</b>				<b>17.206.140</b>

## Глава 2. Сојузно биро за работи на вработувањето

### Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации

516	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	6.235.120	
517	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	2.216.300	
518	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	421.740	
519	07-2-2	Лични доходи на работниците вработени во постојаните југословенско-странски комисии	2.503.970	
520	07-2-2	Материјални трошоци на постојаните југословенско-странски комисии	4.000.000	
521	07-2-2	Надомести за одвосен живот на социјалните работници во странство, како и трошоци на упатувањето на тие работници во странство	3.800.000	
522	07-2-2	Трошоци за печатење и издавање билтени и извештаи	118.000	
523	07-2-2	Службени патувања во земјата	300.000	
524	07-2-2	Членарина на здружението Човек и занимање	70.000	
525	07-2-2	Надомести на надворешните соработници	200.000	
526	08-2-2	Надомести за работа подолга од полното работно време	42.000	
527	07-2-2	Патни трошоци во странство	664.000	
528	07-2-2	Набавка на стручна литература	40.000	
529	07-2-2	Набавка и дополние на опремата	80.000	
		Вкупно основната намена 07		20.691.130
<b>Вкупно Глава 2.</b>				<b>20.691.130</b>

**ВКУПНО РАЗДЕЛ 26 (позиции 502 до 529)** **37.897.270**

### РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 26.

#### СОЈУЗЕН КОМИТЕТ ЗА ТРУД И ВРАБОТУВАЊЕ

— Редовна дејност	11.644.210
— Други намени	26.253.060

**ВКУПНО РАЗДЕЛ 26** **37.897.270**

### РАЗДЕЛ 27. СОЈУЗЕН КОМИТЕТ ЗА ПРАШАЊА НА БОРЦИТЕ И ВОЕНИТЕ ИНВАЛИДИ

#### Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации

530	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	1.486.570	
531	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	150.000	
532	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	139.820	
533	07-2-2	Патни трошоци во странство	80.000	
534	07-2-2	Патни трошоци и трошоци за престој на странски студиски делегации и на наши стручњаци што ги придружуваат	66.300	



1	2	3	4	5
535	07-2-2	Преведување на инвалидски и други исправи и материјали од странски јазици	49.500	
536	07-2-2	Трошоци на одржување седници на Комитетот	190.000	
537	07-2-2	Надомести на трошоците за работа на странските групи што ќе работат врз подготвување на прописи	80.000	
538	07-2-2	Набавка и дополние на опрема	154.000	
539	07-2-3	Уредување на гробовите и гробиштата на Југословенските борци на територијата на Италија, Романија и други земји, како и уредување на гробовите и гробиштата на припадниците на странски армии во Југославија	3.300.000	
		<b>Вкупно основната намена 07</b>		<b>5.696.190</b>
<b>Основна намена 10 — Наменски дополнителни средства</b>				
540	10-2	Средства за инвалидски принадлежности на воените инвалиди	1.650.000.000	
541	10-2	Средства за здравствена заштита на воените инвалиди	340.000.000	
542	10-2	Средства за боречки додаток	40.000.000	
543	10-2	Средства за бенефицирани пензии (без воените пензии), во смисла на одредбите од Законот за обврските на федерацијата за пензиите на борците	4.200.000.000	
544	10-2	Надомест на посетителите на „Партизанска споменица 1941“ и на други одликувања	134.000.000	
545	10-2	Инвалидски принадлежности на корисниците населени во странство	23.000.000	
		<b>Вкупно основната намена 10</b>		<b>6.387.000.000</b>
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 27 (позиции 530 до 545)</b>				<b>6.392.696.190</b>
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 27.</b>				
<b>СОЈУЗЕН КОМИТЕТ ЗА ПРАШАЊА НА БОРЦИТЕ И ВОЕНИТЕ ИНВАЛИДИ</b>				
		— Редовна дејност		1.636.570
		— Други намени		6.391.059.620
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 27</b>				<b>6.392.696.190</b>
<b>РАЗДЕЛ 28. СОЈУЗЕН КОМИТЕТ ЗА ЗДРАВСТВО И СОЦИЈАЛНА ЗАШТИТА</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузни органи и организации</b>				
546	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	5.286.120	
547	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	200.000	
548	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	254.650	
549	07-2-2	Патни трошоци во странство	200.000	
550	07-2-2	Патни трошоци во земјата	200.000	
551	07-2-2	Патни трошоци на странски стручњаци и на наши стручњаци што ги придружуваат, трошоци во врска со состаноци и преговори со странски делегации, дипломатски и други претставници	200.000	
552	07-2-2	Надомести за работа на членовите на постојаните стручни комисији	160.000	
553	07-2-2	Членарина за меѓународните организации	230	
554	07-2-2	Трошоци за одржување седници на Комитетот и на неговите тела за подготвување на здравството за општонародна одбрана	200.000	
555	07-2-2	Определени работи од областа на фармацевтската служба и медицинското снабдување од интерес за федерацијата, што ќе се договараат со соодветните стручни институции	550.000	
556	07-2-2	Набавка и дополние на опремата	200.000	
557	07-2-2	Набавка на стручна литература	15.000	

1	2	3	4	5
558	07-2-2	Надомести на работниците со неполно работно време и на надворешните соработници во врска со вршењето санитарен надзор на границата	600.000	
559	07-2-2	Надомести за работа подолга од полното работно време во врска со вршењето санитарен надзор на границата	300.000	
560	07-2-2	Закупи и одржување на деловните простории за граничен санитарен надзор	300.000	
561	07-2-2	Трошоци за заштита на земјата од внесување и ширење на заразни болести	1.100.000	
562	07-2-2	Трошоци за анализа на мостри на животни намирници и предмети за општа употреба	1.100.000	
563	07-2-2	Трошоци за анализа на лекови	250.000	
564	07-2-2	Материјални трошоци во врска со вршењето санитарен надзор на границата	500.000	
565	07-2-2	Трошоци за лекување на странски државјани и бегалци	500.000	
566	07-2-2	Заштита од јонизирачки зрачења	2.175.000	
567	07-2-2	Определени работи од области на здравствената заштита од непосреден интерес за остварувањето на функциите на федерацијата, што ќе се договорот со Сојузниот завод за здравствена заштита	4.259.000	
568	07-2-2	Материјално обезбедување и сместување на бегалци	1.800.000	
569	07-2-3	Работи во врска со народната одбрана	50.000	
		Вкупно основната намена 07		20.400.000
		<b>Основна намена 14 — Нестопански инвестиции</b>		
570	14-2-21	Изградба на станови за инспекторите на граничните премини што вршат санитарен надзор		375.000
		Вкупно основната намена 14		375.000
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 28 (позиции 546 до 570)</b>		<b>20.775.000</b>
		<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 28.</b>		
		<b>СОЈУЗЕН КОМИТЕТ ЗА ЗДРАВСТВО И СОЦИЈАЛНА ЗАШТИТА</b>		
		— Редовна дејност		5.486.120
		— Други намени		15.288.880
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 28</b>		<b>20.775.000</b>
		<b>РАЗДЕЛ 29. СОЈУЗЕН КОМИТЕТ ЗА НАУКА И КУЛТУРА</b>		
		<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>		
571	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	808.900	
572	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	200.000	
573	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примана на функционери	200.000	
574	07-2-2	Трошоци на седниците на Комитетот	200.000	
575	07-2-2	Трошоци за преведување материјали од странски јазици и на странски јазици	30.000	
576	07-2-2	Трошоци на работни групи и надомести на надворешни соработници	40.000	
577	07-2-2	Патни трошоци во странство	100.000	
578	07-2-2	Учество во финансирањето на меѓународни состаноци и други потфати	300.000	
579	07-2-2	Дополнение и замена на опрема	90.000	
580	07-2-3	Извршување на програмата за работа на Музејот на револуцијата на народите и народностите на Југославија	3.100.000	
581	07-2-3	Дотација за Фондот за унапредување на ликовните уметности „Моша Пијаде“	670.000	

1	2	3	4	5
582	07-2-3	Награди на Антифашистичкото веќе на народното ослободување на Југославија Вкупно основната намена 07	1,160.000	6,898.900
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 29 (позиции 571 до 582)</b>				<b>6,898.900</b>
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 29.</b>				
<b>СОЈУЗЕН КОМИТЕТ ЗА НАУКА И КУЛТУРА</b>				
— Редовна дејност				1,008.900
— Други намени				5,890.000
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 29</b>				<b>6,898.900</b>
<b>РАЗДЕЛ 30. СОЈУЗЕН КОМИТЕТ ЗА ИНФОРМАЦИИ</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
583	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	6,474.100	
584	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	200.000	
585	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	633.920	
586	07-2-2	Претплати на печат, списанија и публикации	200.000	
587	07-2-2	Поштенски, телеграфски и телефонски трошоци	200.000	
588	07-2-2	Трошоци за престој на странски гости и публицисти	1,100.000	
589	07-2-2	Државни посети на новинари во придружба и посети на новинари од неразвиени земји	1,100.000	
590	07-2-2	Издавање билтен и трошоци за одржување конференции за печат	904.000	
591	07-2-2	Извршување на програмата на меѓународните врски на Сојузот на новинарите на Југославија	110.000	
592	07-2-2	Трошоци за соработка на мултилатерален план во областа на информирањето меѓу неврзаните земји во развој	129.000	
593	07-2-2	Дополнение и замена на опрема	75.000	
594	07-2-3	Издавачка дејност, актуелни пишани информации, откуп на изданија за Југославија на странски јазици, информативно-документарни филмови, ТВ-стории и репортажи, фото-информации, изложби и посебни акции	10,500.000	
595	07-2-3	Откуп на периодични публикации наменети за странство	16,200.000	
596	07-2-3	Радио-програма за странство, размена на радиоемисии и ТВ-стории со странство, новинско-агенциски услуги и изработка на филмски новости	62,000.000	
597	07-2-3	Информативно-пропагандна и културно-забавна дејност наменета за наши работници и иселеници во странство	7,600.000	
598	07-2-3	Работи во врска со народната одбрана Вкупно основната намена 07	8,500.000	115,926.020
<b>Основна намена 14 — Нестопански инвестиции</b>				
599	14-2-21	Модернизација на техничката база на Танјуг		5,815.200
Вкупно основната намена 14				5,815.200
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 30 (позиции 583 до 599)</b>				<b>121,741.220</b>
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 30. СОЈУЗЕН КОМИТЕТ ЗА ИНФОРМАЦИИ</b>				
— Редовна дејност				6,674.100
— Други намени				115,067.120
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 30</b>				<b>121,741.220</b>

1	2	3	4	5
<b>РАЗДЕЛ 31. СОЈУЗНА УПРАВА ЗА ЦАРИНИ</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
600	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	241,776.540	
601	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност на Сојузната управа за царини	3,130.000	
602	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност на царинарниците	16,280.000	
603	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	836.200	
604	07-2-2	Закупи	1,608.110	
605	07-2-2	Надомести на штетата според чл. 252, 283 и 356 на Царинскиот закон	100.000	
606	07-2-2	Трошоци на Царинарницата во Слободната зона во Солун	842.730	
607	07-2-2	Патни трошоци во странство	350.000	
608	07-2-2	Членарини за меѓународните организации	324.330	
609	07-2-2	Надомести за работа во недела, ноќе и во деновите на државни празници	5,000.000	
610	07-2-2	Надомести за работа врз царинење вон од седиштето на царинарницата	2,000.000	
611	07-2-2	Одржување на згради, рампи и други објекти	2,200.000	
612	07-2-2	Набавка и дополние на опрема	1,500.000	
613	07-2-2	Набавка на облека и обувки	3,700.000	
614	07-2-2	Набавка на патнички автомобили	1,000.000	
615	07-2-2	Трошоци за работа и одржување на електронскиот сметковен центар	1,100.000	
616	07-2-2	Трошоци за посебни мерки на контрола	1,500.000	
617	07-2-2	Трошоци на интернати	550.000	
618	07-2-3	Работи во врска со народната одбрана	800.000	
		Вкупно основната намена 07		284,597.910
<b>Основна намена 14 — Нестопански инвестиции</b>				
619	14-2-21	Средства според програмата за модернизација	101,139.600	
620	14-2-21	Плаќање на анuitети	3,500.000	
		Вкупно основната намена 14		104,639.600
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 31 (позиции 600 до 620)</b>				<b>389,237.510</b>
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 31. СОЈУЗНА УПРАВА ЗА ЦАРИНИ</b>				
— Редовна дејност				261,186.540
— Други намени				128,050.970
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 31</b>				<b>389,237.510</b>
<b>РАЗДЕЛ 32. СОЈУЗЕН ЗАВОД ЗА ОПШТЕСТВЕНО ПЛАНИРАЊЕ</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
621	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	11,960.710	
622	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	1,100.000	
623	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	1,581.670	
624	07-2-2	Патни трошоци во странство	300.000	
625	07-2-2	Надомести на надворешни соработници и трошоци на анкети	200.000	
626	07-2-2	Набавка и дополние на опрема	250.000	
627	07-2-2	Надомест за работа подолга од полно работно време	250.000	

1	2	3	4	5
628	07-2-3	Работи во врска со народната одбрана Вкупно основната намена 07	100.000	15,742.380
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 32 (позиции 621 до 628)</b>				<b>15,742.380</b>
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 32. СОЈУЗЕН ЗАВОД ЗА ОПШТЕСТВЕНО ПЛАНИРАЊЕ</b>				
— Редовна дејност				13,060.710
— Други намени				2,681.670
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 32</b>				<b>15,742.380</b>
<b>РАЗДЕЛ 33. СОЈУЗЕН ЗАВОД ЗА МЕЃУНАРОДНА НАУЧНА, ПРОСВЕТНО-КУЛТУРНА И ТЕХНИЧКА СОРАБОТКА</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
629	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	6,311.200	
630	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	770.000	
631	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	408.900	
632	07-2-2	Членарини за меѓународните организации	31,593.300	
633	07-2-2	Придонес на Претставништвото на ООН во Југославија	2,500.000	
634	07-2-3	Трошоци за редовно школување, специјализација и студиски престој на странски граѓани во Југославија	20,830.000	
635	07-2-3	Трошоци за подготовка за заминување на стручњаци, партиципација во плати на југословенски стручњаци и помош во организирање центар за обука на кадри во земјите во развој	7,858.000	
636	07-2-3	Изработка на студии, експертизи, техничка документација, публикации, меѓународни семинари, посебни курсеви за земјите во развој и изработка на филмови	3,900.000	
637	07-2-3	Културно-просветна соработка со земјите во развој	3,700.000	
638	07-2-3	Меѓународни семинар „Универзитетот денес“ 1975 година — учество на претставници од земјите за развој	105.000	
639	07-2-3	Меѓународни преговори и заседанија на мешовити комисији, патни трошоци во земјата и во странство	3,000.000	
640	07-2-3	Партиципација во платите на наставниците што одржуваат настава за деца на нашите работници привремено вработени во земјите на Западна Европа	11,800.000	
641	07-2-3	Преведување и умножување на елаборати, извештаи, анализи и други материјали	384.000	
642	07-2-3	Надомест за здравствени услуги извршени на персоналот на Претставништвото на ООН во Југославија	40.000	
643	07-2-3	Надомест за вршење определени работи од надлежноста на федерацијата од страна на Југословенскиот библиографски институт	503.000	
644	07-2-3	Информативна дејност	310.000	
645	07-2-3	Трошоци на Центарот за насочување и организација на меѓусебната соработка на неврзаните земји на подрачјето на науката и технологијата	6,000.000	
Вкупно основната намена 07				100,013.400
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 33 (позиции 620 до 645)</b>				<b>100,013.400</b>
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 33. СОЈУЗЕН ЗАВОД ЗА МЕЃУНАРОДНА, НАУЧНА, ПРОСВЕТНО-КУЛТУРНА И ТЕХНИЧКА СОРАБОТКА</b>				
— Редовна дејност				7,081.200
— Други намени				92,932.200
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 33</b>				<b>100,013.400</b>

1	2	3	4	5
<b>РАЗДЕЛ 34. СОЈУЗЕН ЗАВОД ЗА СТАТИСТИКА</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
646	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	34,625.100	
647	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	3,811.500	
648	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	447.360	
649	07-2-2	Противпожарна и хигиенско-техничка заштита	40.000	
650	07-2-2	Патни трошоци во странство	160.000	
651	07-2-2	Членарина на меѓународни организации	6.000	
652	07-2-2	Трошоци за статистички истражувања	745.200	
653	07-2-2	Амортизација на машини за автоматска обработка на податоци	4,000.000	
654	07-2-2	Трошоци на центарот за автоматска обработка на податоци	1,611.600	
655	07-2-2	Закуп на машини за автоматска обработка на податоци	900.000	
656	07-2-2	Трошоци врзани за остварување приходи од издавачка дејност	2,360.000	
657	07-2-2	Трошоци за обезбедување на зграда	150.000	
658	07-2-2	Одржување на згради и инвентар	960.000	
559	07-2-2	Трошоци за одржување на XXV состанок на постојаната комисија на СЕБ за статистика	200.000	
		Вкупно основната намена 07		50.016.760
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 34 (позиции 646 до 659)</b>				<b>50.016.760</b>
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 34. СОЈУЗЕН ЗАВОД ЗА СТАТИСТИКА</b>				
		— Редовна дејност		38.436.600
		— Други намени		11.580.160
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 34</b>				<b>50.016.760</b>
<b>РАЗДЕЛ 35. СОЈУЗЕН ХИДРОМЕТЕОРОЛОШКИ ЗАВОД</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
660	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	29,571.400	
661	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	3,273.000	
662	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	389.020	
663	07-2-2	Надомести за работа во недела, ноќе и во деновите на државни празници	2,151.500	
664	07-2-2	Надомести на Радио-Белград за емитување на водостојот на Дунав	660.000	
665	07-2-2	Патни трошоци во странство	144.000	
666	07-2-2	Членарина на меѓународни организации	1,231.000	
667	07-2-2	Трошоци врзани за оставрување приходи од издавачката дејност	330.000	
668	07-2-2	Дополнение на опрема	150.000	
669	07-2-2	Печатење на Годишникот на атласот на климата и други стручни публикации	770.000	
670	07-2-2	Одружување на згради и инвентар	2,111.000	
671	07-2-2	Патни трошоци во земјата	396.000	
672	07-2-2	Набавка на облеку и обувки	386.000	
673	07-2-2	Трошоци за телекомуникациони врски	2,024.100	
674	07-2-2	Одржување на моторни возила и гориво	75.000	
675	07-2-2	Закупи за деловни простории	432.000	
676	07-2-3	Трошоци за школување на хидрометеоролошки кадри	220.000	
677	07-2-3	Работи во врска со народната одбрана	124.000	
		Вкупно основната намена 07		44,488.020

1	2	3	4	5
<b>Основна намена 14 — Нестопански инвестиции</b>				
678	14-2-21	Финансирање на програмата за вклучување на хидрометеоролошката служба на Југославија во Планот на светскиот систем на метеоролошко бдење	2.600.000	
679	14-2-21	Дополнителни средства за метеоролошко бдење	1.000.000	
680	14-2-21	Набавка на опрема	5.300.000	
Вкупно основната намена 14				8.900.000
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 35 (позиции 660 до 680)</b>				<b>53.388.020</b>
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 35. СОЈУЗЕН ХИДРОМЕТЕОРОЛОШКИ ЗАВОД</b>				
— Редовна дејност				32.844.400
— Други намени				20.543.620
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 35</b>				<b>53.388.020</b>
<b>РАЗДЕЛ 36. ЈУГОСЛОВЕНСКИ ЗАВОД ЗА СТАНДАРДИЗАЦИЈА</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
681	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	5.079.890	
682	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	440.000	
683	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	278.290	
684	07-2-2	Надомести на надворшни соработници	40.000	
685	07-2-2	Трошоци на изработката, донесувањето и дистрибуцијата на југословенските стандарди, на билтенот „Стандардизација“ и на каталози	2.576.590	
686	07-2-2	Преведување на југословенски стандарди на јазиците на народите на Југославија	1.950.000	
687	07-2-2	Закупи и одржување на деловен простор	308.000	
688	07-2-2	Членарина на меѓународни организации	707.700	
689	07-2-2	Набавка на опрема во врска со преведувањето на југословенските стандарди	890.000	
690	07-2-2	Трошоци за репрезентација	5.400	
691	07-2-2	Трошоци за изработка на технички прописи	3.000.000	
Вкупно основната намена 07				15.185.960
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 36 (позиции 681 до 691)</b>				<b>15.185.860</b>
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 36. ЈУГОСЛОВЕНСКИ ЗАВОД ЗА СТАНДАРДИЗАЦИЈА</b>				
— Редовна дејност				5.519.890
— Други намени				9.665.970
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 36</b>				<b>15.185.860</b>
<b>РАЗДЕЛ 37. СОЈУЗЕН ЗАВОД ЗА ПАТЕНТИ</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
692	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	3.755.180	
693	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	330.000	
694	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	140.400	
695	07-2-2	Трошоци за печатење на патентни списи	780.000	
696	07-2-2	Патни трошоци во странство	132.000	
697	07-2-2	Набавка и дополнување на опрема	50.000	
698	07-2-2	Печатење на патентен гласник	210.000	
699	07-2-2	Изработка на обрасци и материјали за фотокопирање	100.000	

1	2	3	4	5
700	07-2-2	Повластици за определена категорија лица	10.000	
701	07-2-2	Прием и испраќање на патентна документација	66.000	
702	07-2-2	Трошоци за издавачка дејност	30.000	
703	07-2-2	Трошоци за преведување на меѓународна патентна документација	40.000	
704	07-2-2	Трошоци за стручни советувања	20.000	
705	07-2-2	Трошоци за печатење на меѓународна патентна документација	450.000	
706	07-2-2	Средување на архивска граѓа	150.000	
707	07-2-3	Работи во врска со народната одбрана	30.000	
		Вкупно основната намена 07		6.293.580
<b>Основна намена 14 — Нестопански инвестиции</b>				
708	14-2-21	Набавка на опрема за патентна документација		150.000
		Вкупно основната намена 14		150.000
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 37 (позиции 692 до 708)</b>				<b>6.443.580</b>
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 37. СОЈУЗЕН ЗАВОД ЗА ПАТЕНТИ</b>				
		— Редовна дејност		4.085.180
		— Други намени		2.358.400
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 37</b>				<b>6.443.580</b>
<b>РАЗДЕЛ 38. СОЈУЗЕН ЗАВОД ЗА МЕРКИ И СКАПОЦЕНИ МЕТАЛИ</b>				
<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>				
709	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	16.727.540	
710	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	2.000.000	
711	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	258.470	
712	07-2-2	Закупи	146.250	
713	07-2-2	Набавка на инвентар	190.000	
714	07-2-2	Трошоци за унапредување на службата	115.000	
715	07-2-2	Трошоци за организирање состаноци	60.000	
716	07-2-2	Членарини на меѓународни организации	194.130	
717	07-2-2	Патни трошоци во земјата	600.000	
		Вкупно основна намена 07		20.291.390
<b>Основна намена 14 — Нестопански инвестиции</b>				
718	14-2-21	Изградба на лаборатории	1.700.000	
719	14-2-21	Набавка на опрема за лаборатории	2.456.000	
720	14-2-21	Изградба на станови во републиките	500.000	
		Вкупно основната намена 14		4.656.000
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 38 (позиции 709 до 720)</b>				<b>24.947.390</b>
<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 38. СОЈУЗЕН ЗАВОД ЗА МЕРКИ И СКАПОЦЕНИ МЕТАЛИ</b>				
		— Редовна дејност		18.727.540
		— Други намени		6.219.850
<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 38</b>				<b>24.947.390</b>



1	2	3	4	5
		<b>РАЗДЕЛ 39. СОЈУЗЕН ГЕОЛОШКИ ЗАВОД</b>		
		<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>		
721	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	1.075.800	
722	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	106.000	
723	07-2-2	Надомести на лични доходи и други примања на функционери	160.400	
724	07-2-2	Надомести на членовите на стручни комисији	5.930	
725	07-2-2	Патни трошоци во странство	38.140	
		Вкупно основна намена 07		1.386.270
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 39 (позиции 721 до 725)</b>		<b>1.386.270</b>
		<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 39. СОЈУЗЕН ГЕОЛОШКИ ЗАВОД</b>		
		— Редовна дејност		1.181.800
		— Други намени		204.470
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 39</b>		<b>1.386.270</b>
		<b>РАЗДЕЛ 40. ДИРЕКЦИЈА НА ЈУГОСЛОВЕНСКАТА СЛОБОДНА ЗОНА ВО СОЛУН</b>		
		<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>		
726	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	3.991.170	
727	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	5.829.730	
728	07-2-2	Надомести на надворешни соработници	246.460	
		Вкупно основната намена 07		9.967.360
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 40 (позиции 726 до 728)</b>		<b>9.967.360</b>
		<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 40. ДИРЕКЦИЈА НА ЈУГОСЛОВЕНСКАТА СЛОБОДНА ЗОНА ВО СОЛУН</b>		
		— Редовна дејност		9.720.900
		— Други намени		246.460
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 40</b>		<b>9.967.360</b>
		<b>РАЗДЕЛ 41. ЈУГОСЛОВЕНСКА КОМИСИЈА ЗА СОРАБОТКА СО ОРГАНИЗАЦИЈАТА НА ОБЕДИНЕТИНЕ НАЦИИ ЗА ПРОСВЕТА, НАУКА И КУЛТУРА (UNESCO)</b>		
		<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>		
729	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	466.720	
730	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	118.000	
731	07-2-2	Соработка со органите на UNESCO	220.000	
732	07-2-2	Трошоци за соработка со неврзаните земји	200.000	
733	07-2-2	Трошоци за работата на Комисијата и на одборите	250.000	
734	07-2-2	Изработка на документацијата, одговори на прашалници и анкети и изработка на ставови на Југославија за определени прашања на UNESCO	330.000	
735	07-2-2	Патни трошоци во странство	300.000	
736	07-2-2	Преведување на материјали на странски јазици и од странски јазици	62.000	

1	2	3	4	5
737	07-2-2	Дополнение и замена на опремата	25.000	
738	07-2-2	Членарини на меѓународни организации	4.605.160	
		Вкупно основната намена 07		6.576.980
ВКУПНО РАЗДЕЛ 41 (позиции 729 до 738)				6.576.980
РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 41. ЈУГОСЛОВЕНСКА КОМИСИЈА ЗА СОРАБОТКА СО ОРГАНИЗАЦИЈАТА НА ОБЕДИНЕТИТЕ НАЦИИ ЗА ПРОСВЕТА, НАУКА И КУЛТУРА (UNESCO)				
		— Редовна дејност		584.720
		— Други намени		5.992.160
ВКУПНО РАЗДЕЛ 41				6.576.880
РАЗДЕЛ 42. ЈУГОСЛОВЕНСКА КОМИСИЈА ЗА СОРАБОТКА СО МЕЃУНАРОДНИОТ ФОНД НА ОРГАНИЗАЦИЈАТА НА ОБЕДИНЕТИТЕ НАЦИИ ЗА ПОМОШ НА ДЕЦАТА (UNICEF)				
Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации				
739	07-2-2	Патни трошоци во земјата и престој на странски функционери во земјата	84.000	
740	07-2-2	Патни трошоци во странство	60.000	
741	07-2-2	Печатење на билтени	16.000	
742	07-2-2	Придонес на UNICEF	4.008.220	
743	07-2-2	Обврски спрема програмата на UNICEF	200.000	
		Вкупно основната намена 07		4.368.220
ВКУПНО РАЗДЕЛ 42 (позиции 739 до 743)				4.368.220
РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 42. ЈУГОСЛОВЕНСКА КОМИСИЈА ЗА СОРАБОТКА СО МЕЃУНАРОДНИОТ ФОНД НА ОРГАНИЗАЦИЈАТА НА ОБЕДИНЕТИТЕ НАЦИИ ЗА ПОМОШ НА ДЕЦАТА (UNICEF)				
		— Редовна дејност		—
		— Други намени		4.368.220
ВКУПНО РАЗДЕЛ 42				4.368.220
РАЗДЕЛ 43. ЈУГОСЛОВЕНСКА КОМИСИЈА ЗА СОРАБОТКА СО МЕЃУНАРОДНИТЕ ЗДРАВСТВЕНИ ОРГАНИЗАЦИИ				
Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации				
744	07-2-2	Патни трошоци во земјата	110.000	
745	07-2-2	Патни трошоци во странство	130.000	
746	07-2-2	Членарина на меѓународните организации	6.798.300	
747	07-2-2	Обврски на Југославија како членка на Светската здравствена организација	130.500	
		Вкупно основната намена 07		7.168.800
ВКУПНО РАЗДЕЛ 43 (позиции 744 до 747)				7.168.800
РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 43. ЈУГОСЛОВЕНСКА КОМИСИЈА ЗА СОРАБОТКА СО МЕЃУНАРОДНИТЕ ЗДРАВСТВЕНИ ОРГАНИЗАЦИИ				
		— Редовна дејност		—
		— Други намени		7.168.800
ВКУПНО РАЗДЕЛ 43				7.168.800

1	2	3	4	5
		<b>РАЗДЕЛ 44. ЈУГОСЛОВЕНСКА КОМИСИЈА ЗА СОРАБОТКА СО МЕЃУНАРОДНАТА ОРГАНИЗАЦИЈА НА ТРУДОТ (МОТ)</b>		
		<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>		
748	07-2-2	Патни трошоци во странство	200.000	
749	07-2-2	Патни трошоци на членовите на Југословенската комисија за соработка со Меѓународната организација на трудот и надомест за учество во работата и патните трошоци на членовите на работната група за статутарни и програмски прашања на МОТ	35.000	
750	07-2-2	Членарина на меѓународните организации	3,197.490	
		Вкупно основната намена 07		3,432.490
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 44 (позиции 748 до 750)</b>		<b>3,432.490</b>
		<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 44. ЈУГОСЛОВЕНСКА КОМИСИЈА ЗА СОРАБОТКА СО МЕЃУНАРОДНАТА ОРГАНИЗАЦИЈА НА ТРУДОТ (МОТ)</b>		
		— Редовна дејност		—
		— Други намени		3,432.490
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 44</b>		<b>3,432.490</b>
		<b>РАЗДЕЛ 45. ЈУГОСЛОВЕНСКА КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИНА ОД ЗАГАДУВАЊЕ НА МОРИЊАТА И НА ВОДИТЕ НА ВНАТРЕШНИТЕ ПЛОВНИ ПАТИШТА</b>		
		<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>		
751	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	50.000	
752	07-2-2	Патни трошоци во странство	30.000	
753	07-2-2	Изработка на материјали од советувањата	40.000	
754	07-2-2	Надомест на надворешни соработници	20.000	
		Вкупно основната намена 07		140.000
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 45 (позиции 751 до 754)</b>		<b>140.000</b>
		<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 45.</b>		
		<b>ЈУГОСЛОВЕНСКА КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТА ОД ЗАГАДУВАЊЕ НА МОРИЊАТА И НА ВОДИТЕ НА ВНАТРЕШНИТЕ ПЛОВНИ ПАТИШТА</b>		
		— Редовна дејност		50.000
		— Други намени		90.000
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 45</b>		<b>140.000</b>
		<b>РАЗДЕЛ 46. УПРАВА ЗА ПЕРСОНАЛНИ РАБОТИ</b>		
		<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>		
755	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	480.000	
756	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	44.000	
757	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	287.910	
758	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционерите на располагање и на лицата со посебен статус	874.130	
		Вкупно основната намена 07		1,686.040
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 46 (позиции 755 до 758)</b>		<b>1,686.040</b>

1	2	3	4	5
		РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 46. УПРАВА ЗА ПЕРСОНАЛНИ РАБОТИ		
		— Редовна дејност		524.000
		— Други намени		1,162.040
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 46</b>		<b>1,686.040</b>
		РАЗДЕЛ 47. СЕРВИС ЗА ОДРЖУВАЊЕ НА ОБЈЕКТИТЕ ЗА ПОТРЕБИТЕ НА РЕПРЕЗЕНТАЦИЈА НА СОЈУЗНИТЕ ОРГАНИ		
		<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>		
759	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	13,778.230	
760	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	240.000	
761	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	128.710	
762	07-2-2	Трошоци за одржување на објектите и опремата	11,000.000	
763	07-2-2	Надомести на надворешни соработници	811.800	
764	07-2-2	Надомести за работа подолга од полното работно време и ноќна работа	2,167.000	
765	07-2-3	Работи во врска со народната одбрана	42.000	
		<b>Вкупно основната намена 07</b>		<b>28,167.740</b>
		<b>Основна намена 14 — Нестопански инвестиции</b>		
766	14-2-21	Набавка на опрема и возила		1,250.000
		<b>Вкупно основната намена 14</b>		<b>1,250.000</b>
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 47 (позиции 759 до 766)</b>		<b>29,417.740</b>
		РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 47.		
		СЕРВИС ЗА ОДРЖУВАЊЕ НА ОБЈЕКТИТЕ ЗА ПОТРЕБИТЕ НА РЕПРЕЗЕНТАЦИЈА НА СОЈУЗНИТЕ ОРГАНИ		
		— Редовна дејност		14,018.230
		— Други намени		15,399.510
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 47</b>		<b>29,417.740</b>
		РАЗДЕЛ 48. СЕРВИС ЗА АДМИНИСТРАТИВНИ И СМЕТКОВОДСТВЕНИ РАБОТИ НА СОЈУЗНИТЕ ОРГАНИ НА УПРАВАТА И НА СОЈУЗНИТЕ ОРГАНИЗАЦИИ		
		<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>		
767	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	14,968.510	
768	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	2,000.000	
769	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	116.360	
770	07-2-2	Трошоци за франкирање на поштата	760.000	
771	07-2-2	Резервни делови за машини за печатење и репроматеријали	255.840	
772	07-2-2	Надомести за работа подолга од полното работно време и ноќна работа	700.000	
773	07-2-2	Надомести на надворешни соработници	140.800	
		<b>Вкупно основната намена 07</b>		<b>18,941.510</b>
		<b>Основна намена 14 — Нестопански инвестиции</b>		
774	14-2-21	Набавка на опрема		3,000.000
		<b>Вкупно основната намена 14</b>		<b>3,000.000</b>
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 48 (позиции 767 до 774)</b>		<b>21,941.510</b>

1	2	3	4	5
		<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 48.</b>		
		<b>СЕРВИС ЗА АДМИНИСТРАТИВНИ И СМЕТКОВОДСТВЕНИ РАБОТИ НА СОЈУЗНИТЕ ОРГАНИ НА УПРАВАТА И НА СОЈУЗНИТЕ ОРГАНИЗАЦИИ</b>		
		— Редовна дејност		16,968 510
		— Други намени		4,973 000
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 48</b>		<b>21,941 510</b>
		<b>РАЗДЕЛ 49. УПРАВА НА ЗГРАДИТЕ НА СОЈУЗНИТЕ ОРГАНИ НА НОВ БЕЛГРАД</b>		
		<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>		
775	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	23,092.000	
776	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	495.000	
777	07-2-2	Надомети на личните доходи и други примања на функционери	126.200	
778	07-2-2	Режиски трошоци во врска со одржувањето на зградите и опремата	19,054.800	
779	07-2-2	Дополнение на опремата	2,794.000	
780	07-2-2	Осигурување на зградите и на опремата	800.000	
781	07-2-2	Телефонски трошоци за заеднички центри	1,200.000	
782	07-2-2	Надомести за работа подолга од полното работно време и ноќна работа	1,100.000	
783	07-2-2	Работна облека, обувки и ХТЗ опрема	385.000	
784	07-2-2	Придонес за користење на градското земјиште	902.000	
785	07-2-2	Транспортни услуги	200.000	
786	07-2-3	Работи во врска со народната одбрана	220.000	
		Вкупно основната намена 07		50,369 000
		<b>Основна намена 14 — Нестопански инвестиции</b>		
787	14-2-21	Градежни работи и набавка на опрема		3,500 000
		Вкупно основната намена 14		3,500 000
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 49 (позиции 775 до 787)</b>		<b>53,869 000</b>
		<b>РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 49.</b>		
		<b>УПРАВА НА ЗГРАДИТЕ НА СОЈУЗНИТЕ ОРГАНИ НА НОВ БЕЛГРАД</b>		
		— Редовна дејност		23,587 000
		— Други намени		30,282 000
		<b>ВКУПНО РАЗДЕЛ 49</b>		<b>53,869 000</b>
		<b>РАЗДЕЛ 50. АВТО-СЕРВИС НА СОЈУЗНИТЕ ОРГАНИ</b>		
		<b>Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации</b>		
788	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	14,709.700	
789	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	336.000	
790	07-2-2	Надомести на личните доходи и други примања на функционери	132.760	
791	07-2-2	Надомести за работа подолга од полното работно време	1,100.000	
792	07-2-2	Набавка на резервни делови и трошоци за други намени	20,943.000	
793	07-2-2	Надомест на надворешни соработници	25.000	
794	07-2-2	Набавка на опрема и на патнички возила	2,300.000	
795	07-2-2	Набавка на алати и уреди	990.000	

1	2	3	4	5
796	07-2-3	Набавка на транспортни средства за потреби на народната одбрана	4,790.000	
		Вкупно основната намена 07		45,317.460
ВКУПНО РАЗДЕЛ 50 (позиции 788 до 796)				45,317.460
РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 50.				
АВТО СЕРВИС НА СОЈУЗНИТЕ ОРГАНИ				
		— Редовна дејност		15,036.700
		— Други намени		30,280.760
ВКУПНО РАЗДЕЛ 50				45,317.460
РАЗДЕЛ 51. УПРАВА НА ОСТРОВОТ БРИОНИ				
Основна намена 07 — Работа на сојузните органи и организации				
797	07-2-1	Лични доходи во редовната дејност	10,669.520	
798	07-2-1	Материјални расходи во редовната дејност	7,542.700	
799	07-2-2	Надомест на личните доходи и други примања на функционери	135.690	
800	07-2-2	Надомест на личните доходи на сезонски работници и на надворешни соработници	3,865.000	
801	07-2-2	Надомест за работа подолга од полното работно време	420.000	
802	07-2-2	Трошоци за одржување на објектите и на опремата	19,544.250	
		Вкупно основна намена 07		41,977.160
Основна намена 14 — Нестопански инвестиции				
803	14-2-21	Набавка на опрема	3,250.000	
804	14-2-21	Купување на станови	500.000	
		Вкупно основната намена 14.		3,750.000
ВКУПНО РАЗДЕЛ 51 (позиции 797 до 804)				45,727.160
РАКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 51.				
УПРАВА НА ОСТРОВОТ БРИОНИ				
		— Редовна дејност		18,212.220
		— Други намени		27,514.940
ВКУПНО РАЗДЕЛ 51				45,727.160
РАЗДЕЛ 52. ДЕЈНОСТ НА ОПШТЕСТВЕНО-ПОЛИТИЧКИТЕ ОРГАНИЗАЦИИ				
Основна намена 13 — Дотација на органите на општествено-политичките организации				
Дотација на Претседателството на Сојузот на комунистите на Југославија				
805	13-2	Меѓународна дејност	7,464.870	
806	13-2	Работи во врска со народната одбрана	878.220	
807	13-2	Финансирање на Програмата на работа на Архивот за работничко движење	1,170.960	
808	13-2	Финансирање на Програмата на работа на Центарот за научна документација	1,463.700	
809	13-2	Издавање на собрани дела на другарот Тито	1,869.000	
810	13-2	Весник „Комунист“	10,718.920	
811	13-2	Прослава на 50-годишнината на весникот „Комунист“	900.000	
812	13-2	Билтен „Југословенски политички месечник“	492.000	

1	2	3	4	5
813	13-2	Списание „Социјализам“	344.400	
814	13-2	Макропроект „Законитостите и перспективите на развојот на социјалистичкото самоуправни општество во Југославија“	1.500.000	
815	13-2	Финансирање на издавањето на книги на странски автори во СФРЈ и на југословенски автори во странство	2.800.000	
		Дотација на Сојузната конференција на Социјалистичкиот сојуз на работниот народ на Југославија		
816	13-2	Финансирање на Програмата за работа на Сојузната конференција	20.000.000	
817	13-2	Дотација на весникот „Борба“ за 1975 година	19.188.000	
818	13-2	Финансирање на програмата за работа на Југословенскиот совет за заштита на човековата средина	1.800.000	
		Дотација на Претседателството на конференцијата на Сојузот на младината на Југославија		
819	13-2	Финансирање на Програмата за работа на Конференцијата	14.366.400	
820	13-2	Прослава на Денот на младоста	4.735.500	
		Дотација на Сојузот на здруженијата на борците на Народноослободителната војна на Југославија		
821	13-2	Финансирање на програмата за работа на Сојузот	7.768.000	
822	13-2	Весник „4 јули“	2.878.200	
823	13-2	Военоиздавачки завод на ЈНА — за печатење на едисија посветена на воените настани од 1941 до 1942 година	1.230.000	
		Дотација на Црвениот крст на Југославија		
824	13-2	Финансирање на Програмата за работа на Претседателството	4.794.000	
825	13-2	Светска конференција за мирот	1.800.000	
826	13-2	Прослава на 100-годишнината на Црвениот крст	800.000	
		Дотација на Југословенската лига за мир, независност и рамноправност на народите		
827	13-2	Финансирање на Програмата за работа на Лигата	682.000	
		Дотација на Сојузот на здруженијата за Обединетите нации на Југославија		
828	13-2	Финансирање на Програмата за работа на Сојузот	289.050	
829	13-2	Прослава на 30-годишнината на ОН	30.000	
		Дотација на Сојузот на резервните воени старешини на Југославија		
830	13-2	Финансирање на Програмата за работа на Сојузот	2.460.000	
		Дотација на Сојузната конференција „Месна заедница и семејство“		
831	13-2	Финансирање на Програмата за работа на Конференцијата	738.000	
		Вкупно основната намена 13		113.161.220
ВКУПНО РАЗДЕЛ 52 (позиции 805 до 831)				113.161.220
РЕКАПИТУЛАЦИЈА НА РАЗДЕЛ 52				
ДЕЈНОСТ НА ОПШТЕСТВЕНО-ПОЛИТИЧКИТЕ ОРГАНИЗАЦИИ				
— Редовна дејност				
— Други намени				113.161.220
ВКУПНО РАЗДЕЛ 52				113.161.220

## III. ЗАВРШНА ОДРЕДБА

## Член 5

Овој буџет влегува во сила на 1 јануари 1975 година.

1082.

Врз основа на член 337 точка 1 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, издавам

## У К А З

## ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИЗВРШУВАЊЕ НА БУЏЕТОТ НА ФЕДЕРАЦИЈАТА ЗА 1975 ГОДИНА

Се прогласува Законот за извршување на Буџетот на федерацијата за 1975 година, што го усвои Собранието на СФРЈ, на седницата на Сојузниот собор од 26 декември 1974 година.

ПР бр. 357  
26 декември 1974 годин  
Белград

Претседател  
на Републиката,  
Јосип Броз Тито, с. р.

Претседател  
на Собранието на СФРЈ,  
Киро Глигоров, с. р.

## ЗАКОН

## ЗА ИЗВРШУВАЊЕ НА БУЏЕТОТ НА ФЕДЕРАЦИЈАТА ЗА 1975 ГОДИНА

## Член 1

За извршување на обврските утврдени во Буџетот на федерацијата за 1975 година ќе се обезбедат средства од царините и другите царински давачки, од сојузните такси, од приходите што со својата работа ги остваруваат органите на федерацијата, од придонесот од републиките и од автономните покраини, како и од другите приходи утврдени со сојузни закони.

## Член 2

Височината на вкупниот придонес и на придонесот на одделни републики и автономни покраини се утврдува во согласност со одредбите од чл. 9, 10 и 13 на Законот за финансирање на федерацијата.

Придонесот од републиките и од автономните покраини, утврден во Буџетот на федерацијата за 1975 година, републиките и автономните покраини го уплатуваат месечно во височина на една дванаесеттина од годишниот износ.

По исклучок од одредбата на став 2 од овој член, републиките и автономните покраини износот на придонесот што претставува разлика помеѓу износот на една дванаесеттина од годишниот износ и износот што ќе го уплатат во јануари 1975 година, ќе го уплатат во јануари 1976 година.

## Член 3

За финансирање на поттикнувањето и унапредувањето на трговската размена со странство ќе се користи делот од приходот утврден во Буџетот на Федерацијата за 1975 година од посебната такса на увезените стоки, од посебната давачка за израмнување на даночното оптоварување на увезените стоки и од посебната давачка при увозот на земјоделско-прехранбени производи.

Се овластува Сојузниот извршен совет да склучи со Стопанската комора на Југославија општествен договор за начинот и условите на користењето на средствата предвидени во Буџетот на федерацијата за 1975 година за поттикнување и унапредување на трговската размена со странство.

## Член 4

Средствата што во Буџетот на федерацијата за 1975 година се обезбедени за компензациите за вештачки губриња што им се даваат на организациите на здружениот труд кои произведуваат или увезуваат вештачки губриња, како и средствата обезбедени за исплата на премииите за пченицата од родот на 1975 година и на премииите за зголеми телиња и јуниња во 1975 година ќе се издвојат на посебна сметка кај Службата на општественото книговодство на Југославија.

Се овластува Сојузниот извршен совет да склучи со Стопанската комора на Југославија општествен договор за условите и начинот на користење на средствата од посебната сметка од став 1 на овој член.

## Член 5

Средствата на Буџетот на федерацијата за 1975 година распоредени на органите на федерацијата за финансирање на редовната дејност и за посебните намени, ќе се користат:

1) за редовната дејност — врз основа на финансискиот план што го донесува старешината на органот на федерацијата и советот на работната заедница;

2) за посебните намени — врз основа на претсметката, што ја донесува старешината на органот на федерацијата ако задачите за кои се одобрени средствата непосредно ги извршува органот на федерацијата, односно врз основа на програмата за користење на тие средства, што ја утврдува старешината на органот на федерацијата — ако органот на федерацијата непосредно не ги извршува задачите за кои се одобрени средствата.

Средствата распоредени со програмата се користат врз основа на решението, односно договорот што ќе го склучи старешината на органот на федерацијата со непосредниот користач на средствата.

## Член 6

За законитата употреба на средствата според финансискиот план, претсметката и програмата, одобрени со Буџетот на федерацијата за 1975 година на органот на федерацијата му е одговорен старешината на органот на федерацијата како наредбодавец.

За законитата употреба на средствата од став 1 на овој член е одговорен и сметкополагачот кого, во согласност со сојузниот секретар за финансии, ќе го определи старешината на органот на федерацијата.

Во поглед на правата и должностите на наредбодавецот и сметкополагачот се применуваат важечките сојузни прописи за финансиското и материјалното работење на органите на управата.

## Член 7

Заради обезбедување на законито користење на средствата на Буџетот на федерацијата за 1975 година, Сојузниот секретаријат за финансии непосредно врши контрола на наплатата на приходите и на потрошокот на средствата за одделни намени, како и на финансиското и материјалното работење на користниците на средствата од Буџетот на федерацијата за 1975 година.

Непосредната контрола од став 1 на овој член ја врши буџетската инспекција на Сојузниот секретаријат за финансии.

Како контрола на извршувањето на Буџетот на федерацијата за 1975 година од став 1 на овој член се подразбира:

1) контрола на наплатувањето на изворните приходи на Буџетот на федерацијата за 1975 година и пресметување и углатување на придонесот на федерацијата, републиките и на автономните покраини;

2) контрола на пресметувањето и исплатувањето на средствата од Буџетот на федерацијата за 1975 година за намените утврдени со тој буџет по основ



на обврските на федерацијата за финансирање на органите на федерацијата, на народната одбрана, боречката и инвалидската заштита, нестопанските инвестиции, инвестициите и интервенциите во стопанството, како и обврските по основ на општите и наменските дополнителни средства на стопански недоволно развиените републики и на САП Косово.

Ако утврди дека средствата на Буџетот на федерацијата за 1975 година не се користат во согласност со Буџетот на федерацијата за 1975 година, со овој закон и со другите прописи за финансиското и материјалното работење, инспекторот за извршување на буџетот ќе донесе решение со кое ќе му нареди на корисникот на средствата да ги отстрани утврдените неправилности и да го усогласи користењето на средствата со важечките прописи, да го утврди рокот за отстранување на тие неправилности, односно за усогласување на користењето на средствата и ќе му поднесе пријава на надлежниот орган заради преземање други мерки поради повреда на важечките прописи.

#### Член 8

Располагањето, користењето и управувањето со средствата што во Буџетот на федерацијата за 1975 година се обезбедуваат за финансирање на потребите на народната одбрана, како и контролата на материјалното и на финансиското работење во единиците и установите на Југословенската народна армија, се врши според одредбите на Законот за средствата и финансирањето на Југословенската народна армија.

#### Член 9

Претседателството на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, во спогодба со Сојузниот совет за меѓународни односи, односно со Сојузниот совет за заштита на уставниот поредок ќе го утврди износот на средствата потребен за работа на тие совети во 1975 година од средствата што се обезбедени во Буџетот на федерацијата за 1975 година за работа на Председателството на Социјалистичка Федеративна Република Југославија.

Сојузниот извршен совет, во спогодба со Сојузниот совет за прашања на општественото уредување, односно со Сојузниот совет за стопански развој и економска политика ќе го утврди износот на средствата потребен за работа на тие совети во 1975 година од средствата на тековната буџетска резерва на Буџетот на федерацијата за 1975 година.

#### Член 10

Измена на намената и на височината на средствата утврдени во Буџетот на федерацијата за 1975 година за вршење на редовната дејност на органите на федерацијата и за посебните намени, а во рамките на вкупните средства утврдени во Буџетот на федерацијата за 1975 година за наведените намени, врши Сојузниот извршен совет, а измена на намената и височината на средствата за вршење на редовната дејност на Собранието на СФРЈ и за неговите посебни намени — Административната комисија на Собранието на СФРЈ.

Средствата предвидени во Буџетот на федерацијата за 1975 година за пополнување на работните места на работниците и функционерите во органите на федерацијата утврдени со систематизацијата на работните места, ќе се користат според динамиката на назначувањата, врз основа на решение од сојузниот секретар за финансии.

Средствата предвидени во Буџетот на федерацијата за 1975 година за усогласување на личните доходи на работниците и функционерите можат да се користат само врз основа на прописите на Собранието на СФРЈ — за функционерите што ги избира, именува или назначува тоа, односно врз основа на прописите на Сојузниот извршен совет — за работниците на органите на федерацијата и функционерите што ги назначува тој.

Средствата предвидени во Буџетот на федерацијата за 1975 година за потребите на засадничката потрошувачка се пренесуваат во фондот за засадничка потрошувачка на органите на федерацијата, во согласност со одредбите на Општествениот договор за усогласување на распределбата на доходот, на средствата за лични доходи и на другите примања на работниците во органите на федерацијата, а врз основа на решение од сојузниот секретар за финансии.

Средствата предвидени во Буџетот на федерацијата за 1975 година за финансирање на макро-проекти, изработка на теми, анализи и слаборати, ќе им ги распореди на органите на федерацијата Сојузниот извршен совет, по усвојувањето на програмата што ја предлагаат органите на федерацијата.

Ако во текот на извршувањето на Буџетот на федерацијата за 1975 година се утврди дека средствата предвидени за вршење на редовната дејност на органите на федерацијата и за намените од ст. 2 до 5 на овој член во целост или делумно не ќе бидат потрошени, Сојузниот извршен совет може тие средства да ги пренесе во тековната буџетска резерва.

#### Член 11

Измени на височината на средствата утврдени во разделот на Буџетот на федерацијата за 1975 година, врши наредбодавецот, во согласност со сојузниот секретар за финансии.

Со измените од став 1 на овој член не можат да се создаваат обврски, ако за тие обврски не се обезбедени средства во соодветниот раздел на Буџетот на федерацијата за 1975 година.

#### Член 12

Обврски врз товар на средствата на Буџетот на федерацијата за 1975 година корисниците на тие средства можат, во границите на средствата распоредени со буџетот за определени намени, да создаваат до 31 декември 1975 година.

#### Член 13

Со прописи и со други акти не можат да се создаваат обврски врз товар на Буџетот на федерацијата за 1975 година ако за тие обврски не се обезбедени средства во тој буџет.

Носителите на средствата на Буџетот на федерацијата за 1975 година можат да создаваат обврски и да ги користат средствата за одделни намени само до износот што е утврден во Буџетот на федерацијата за 1975 година. Ако за одделни намени средствата утврдени во Буџетот на федерацијата за 1975 година не се доволни, носителите на средствата се должни на време да предложат измена на важечките прописи заради усогласување на обврските од тие прописи со средствата обезбедени во Буџетот на федерацијата за 1975 година.

#### Член 14

Средствата утврдени во Буџетот на федерацијата за 1974 година за нестопански инвестиции, што се ангажирани а не се потрошени до крајот на 1974 година, ќе се користат за тие инвестиции и во 1975 година.

#### Член 15

Средствата утврдени во Буџетот на федерацијата за 1975 година за финансирање на економската пропаганда во странство и за финансирање на туристичката пропаганда ќе се користат под условите и на начинот што се утврдени со општествениот договор што ќе го склучат Сојузниот извршен совет и Стопанската комора на Југославија.

#### Член 16

Средствата утврдени во Буџетот на федерацијата за 1975 година за пензиите на борците, во смисла на Законот за обврските на федерацијата за пензиите на борците, ги распоредува Сојузниот извршен совет, во вид на аконтација, на фондовите на

заедниците на пензиското и инвалидското осигурување, на предлог од носителот на тие средства, што е определен во Буџетот на федерацијата за 1975 година.

Средствата од став 1 на овој член ќе се користат првенствено за намиравање на обврските на федерацијата од 1974 година, а остатокот во вид на аконтација за намиравање на обврските на федерацијата во 1975 година.

#### Член 17

Средствата предвидени во Буџетот на федерацијата за 1975 година како дополнителни средства на Заедницата на пензиското и инвалидското осигурување на Социјалистичка Република Црна Гора, во смисла на член 15 од Законот за обврските на федерацијата за пензиите на борците, првенствено ќе се користат за покривање на ненамирените обврски на федерацијата од 1974 година, а останатиот дел од овие средства ќе се користи како аконтација за намиравање на обврските на федерацијата во 1975 година.

#### Член 18

Во постојаната буџетска резерва на федерацијата ќе се внесе, покрај средствата предвидени во Буџетот на федерацијата за 1975 година, и дел од средствата на кредитот што според член 24 од Законот за извршување на Буџетот на федерацијата за 1974 година, втасува за враќање во 1975 година.

#### Член 19

Финансиските планови на приходите и на расходите за 1975 година, односно завршните сметки за 1974 година на Сојузната дирекција за резерви на прехранбени производи и на Сојузната дирекција за резерви на индустриски производи, што ги одобрува Собранието на СФРЈ, се составен дел на Буџетот на федерацијата за 1975 година односно на Завршната сметка на Буџетот на федерацијата за 1974 година.

#### Член 20

Со одобрувањето на Завршната сметка на Буџетот на федерацијата за 1975 година не престанува дисциплинската, материјалната и кривичната одговорност на наредодавецот и сметкополагачот за несовесно или незаконито користење и располагање со средствата одобрени во Буџетот на федерацијата за 1975 година.

#### Член 21

Овој закон влегува во сила на 1 јануари 1975 година.

1083.

Врз основа на член 337 точка 1 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, издавам

### У К А З

#### ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА СОЈУЗНИТЕ СОВЕТИ

Се прогласува Законот за сојузните совети, што го усвои Собранието на СФРЈ, на седницата на Сојузниот собор од 26 декември 1974 година.

ПР бр. 358  
26 декември 1974 година  
Белград

Претседател  
на Републиката,  
Јосип Броз Тито, с. р.

Претседател  
на Собранието на СФРЈ,  
Киро Глигоров, с. р.

## ЗАКОН

### ЗА СОЈУЗНИТЕ СОВЕТИ

#### I. Заеднички одредби

##### Член 1

Се формираат: Сојузен совет за меѓународни односи, Сојузен совет за заштита на уставниот поредок, Сојузен совет за прашања на општественото уредување и Сојузен совет за стопански развој и економска политика (во понатамошниот текст: совет).

Советите, како заеднички советодавни тела, во рамките на делокругот определен со овој закон, остваруваат соработка на органите на федерацијата, органите на републиките, органите на автономните покраини и органите на општествено-политичките организации во федерацијата што врз основа на Уставот на СФРЈ имаат посебни општествени функции и одговорности.

##### Член 2

Советот, во рамките на својот делокруг, работи врз принципот на усогласување на ставовите, поаѓајќи од правата, должностите и одговорностите на Собранието на СФРЈ, Претседателството на СФРЈ, Сојузниот извршен совет, собранијата, претседателствата и извршните совети на собранијата на републиките и на автономните покраини, како и од функциите и одговорностите на Сојузот на комунистите на Југославија, Социјалистичкиот сојуз на работниот народ на Југославија, Сојузот на синдикатите на Југославија и на Стопанската комора на Југославија.

##### Член 3

Советот го сочинуваат претседател и определен број членови.

Членовите на советот ги определуваат организите и организациите што учествуваат во работата на советот, зависно од прашањата што се на дневен ред на седницата на советот, ако со овој закон не е определено поинаку.

На претседателот на советот може да му се определи заменик.

Претседателите на соодветните републички, односно покраински тела по функцијата се членови на советот од истата област, ако со овој закон не е определено поинаку.

Членови на советот можат да бидат и истакнати научни и стручни работници, што ги именува Претседателството на СФРЈ односно Сојузниот извршен совет.

##### Член 4

Советот има координационен одбор во постојан состав.

Составот на координациониот одбор го утврдуваат со договор органите и организациите што учествуваат во работата на советот.

Претседателот на советот е претседател на координациониот одбор.

Координациониот одбор обезбедува, врз основа на програмата за работа на советот, редовни договарања со органите и организациите за дневниот ред на одделни седници на советот, за составот на советот за разгледување одделни прашања и за подготвување седници на советот. Координациониот одбор се грижи за извршување на заклучоците на советот и врши други работи за кои ќе го овласти советот.

##### Член 5

Советите меѓусебно соработуваат заради координација на работата и обезбедување единствена примена на одредбите од Уставот на СФРЈ.

Советите можат да одржуваат и заеднички седници заради разгледување прашања од интерес за два или повеќе совети.

## Член 6

Советот разгледува одделни прашања на барање од органите и организациите од член 2 на овој закон или по сопствена иницијатива.

Советот заема ставови и дава мислења.

За ставовите и мислењата на советот се известуваат органите и организациите што ги определуваат членовите заради учество во работата на советот, како и други органи и организации на кои се однесуваат заземените ставови и мислења.

Ако со ставовите на советот не се согласил органот што е надлежен за одлучување, тој ќе го извести за тоа соодветниот совет.

## Член 7

Сојузните органи на управата и сојузните организации во стручното подготвување на одделни сојузни закони и други прописи и општи акти ќе се придржуваат кон ставовите што во врска со подготвувањето на законот, односно актот, го зазел советот.

Ако сојузниот орган на управата или сојузната организација има забелешки на ставот на советот, ќе му ги изнесе тие забелешки на органот што е надлежен да одлучува за тоа прашање.

Старешините на сојузните органи на управата и на сојузните организации учествуваат во работата на седница на советот кога советот разгледува прашања што се однесуваат на делокругот на органот односно на организацијата со која раководат.

## Член 8

Органите и стручните служби на органот во чии делокруг спаѓаат прашањата што се на дневен ред на советот, се должни на барање од претседателот на советот да му обезбедат на советот информации, документација и потребна стручна помош.

## Член 9

Проучувањето на одделни прашања од својот делокруг советот може да им го довери на научни, односно на стручни установи, или за таа цел може да формира работни групи, комисии и други работни тела.

## Член 10

Советот разгледува прашања од својот делокруг и утврдува свои ставови и мислења на седниците.

Седниците ги свикува претседателот на советот по сопствена иницијатива или по предлог на еден од учесниците од член 2 на овој закон.

## Член 11

Претседателот на Републиката може да свика седница на советот и да стави на дневен ред определени прашања од делокругот на советот.

Претседателот на Републиката претседава на седницата на советот што ја свикал.

## Член 12

Советот има секретар што, на предлог од соодветниот совет, го именува органот што го именува претседателот на советот.

Секретарот му помага на претседателот на советот во организирањето на работата на советот и раководи со стручната служба на советот, ако организирањето на таа служба не е регулирано поинаку.

## Член 13

Советот донесува деловник за својата работа. Со деловникот поблиску се определуваат организацијата и начинот на работата на советот.

## Член 14

Средствата за работа на советот се обезбедуваат во буџетот на федерацијата.

## II. Сојузен совет за меѓународни односи

## Член 15

Сојузниот совет за меѓународни односи разгледува прашања од значење за долгорочната политика на Југославија во меѓународните односи и за нејзината меѓународна положба.

## Член 16

Претседателот на Сојузниот совет за меѓународни односи го именува Претседателството на СФРЈ од редот на своите членови, во спогодба со органите и организациите што учествуваат во неговата работа.

Претседателството на СФРЈ, во спогодба со органите и организациите што учествуваат во работата на Советот, ги именува членовите на Советот од редот на научните и стручните работници.

## III. Сојузен совет за заштита на уставниот поредок

## Член 17

Сојузниот совет за заштита на уставниот поредок ја разгледува состојбата, основите на системот и политиката во областа на заштитата на поредокот утврден со Уставот на СФРЈ, прашањата од значење за политичкото насочување и усогласување на работата на органите што вршат работи на државната безбедност и за општествена контрола над таа работа, како и други прашања од значење за безбедноста на земјата.

## Член 18

Сојузниот совет за заштита на уставниот поредок го сочинуваат претседател и определен број членови, што ги именува Претседателството на СФРЈ.

Претседателот на Сојузниот извршен совет, сојузниот секретар за внатрешни работи, сојузниот секретар за народна одбрана и сојузниот секретар за надворешни работи по својата положба се членови на Советот.

Во Сојузниот совет за заштита на уставниот поредок свои претставници определуваат раководните органи на општествено-политичките организации во федерацијата, што спогодбено ќе ги утврдат Претседателството на СФРЈ и тие органи.

## Член 19

Претседателот на Сојузниот совет за заштита на уставниот поредок го именува Претседателството на СФРЈ од редот на своите членови, во спогодба со органите и организациите што учествуваат во неговата работа.

## Член 20

Претседателот на Републиката, Претседателството на СФРЈ и Сојузниот извршен совет можат, во рамките на насоките и ставовите што ќе ги утврдат да му доверат на Сојузниот совет за заштита на уставниот поредок да врши определени работи во врска со усогласувањето на работата на сојузните органи во областа на државната безбедност од нивната уставна надлежност.

Во вршењето на работите од став 1 на овој член Сојузниот совет за заштита на уставниот поредок им е одговорен за својата работа на Претседателот на Републиката, на Претседателството на СФРЈ и на Сојузниот извршен совет.

Претседателството на СФРЈ поблиску ќе го пропише начинот на усогласување на работите од став 1 на овој член.

## Член 21

Во остварувањето на работите на усогласување од член 20 став 1 на овој закон Сојузниот совет за заштита на уставниот поредок може, во согласност со Претседателот на Републиката, со Претсе-

датељството на СФРЈ и со Сојузниот извршен совет, да формира координациона комисија од претставници на органите што според Уставот на СФРЈ се надлежни за работите на заштита на уставниот поредок и безбедноста на земјата.

Координационата комисија работи според насоките на Сојузниот совет за заштита на уставниот поредок и нему му одговара за својата работа.

#### IV. Сојузен совет за прашања на општественото уредување

##### Член 22

Сојузниот совет за прашања на општественото уредување разгледува прашања за остварувањето и натамошната изградба на општественото уредување утврдено со Уставот на СФРЈ, предлози на закони и други акти од надлежноста на органите на федерацијата со кои се уредуваат основните односи во таа област, како и други прашања од посебно значење за овие односи.

##### Член 23

Претседателот на Сојузниот совет за прашања на општественото уредување го именува Сојузниот извршен совет од редот на своите членови, во спогодба со органите и организациите што учествуваат во работата на Советот.

Сојузниот извршен совет, во спогодба со органите и организациите што учествуваат во работата на Советот, ги именува членовите на Советот од редот на научните и стручните работници.

#### V. Сојузен совет за стопански развој и економска политика

##### Член 24

Сојузниот совет за стопански развој и економска политика разгледува битни прашања на стопанскиот развој на Југославија и на утврдувањето на основите на економската политика, предлози на закони и други акти со кои се уредуваат односите од значење за стопанскиот развој и економската политика, како и други значајни прашања и проблеми во тие области.

##### Член 25

Претседателот на Сојузниот совет за стопански развој и економска политика го именува Сојузниот извршен совет од редот на своите членови, во спогодба со органите и организациите што учествуваат во работата на Советот.

Сојузниот извршен совет, во спогодба со органите и организациите што учествуваат во работата на Советот, ги именува членовите на Советот од редот на научните и стручните работници.

#### VI. Преодни и завршни одредби

##### Член 26

Со денот на почетокот на работата на советите од член 1 на овој закон престануваат со работа Советот за прашања на општествено-политичкиот систем и Стопанскиот совет, што се формирани со Одлуката за формирање Совет за прашања на општествено-политичкиот систем („Службен лист на СФРЈ“, бр. 41/73) и со Одлуката за формирање Стопански совет („Службен лист на СФРЈ“, бр. 41/73).

##### Член 27

Со денот на влегувањето во сила на овој закон, престанува да важи одредбата на член 8 од Законот за Сојузниот извршен совет („Службен лист на СФРЈ“, бр. 21/74).

##### Член 28

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“.

1084.

Врз основа на член 337 точка 1 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, издавам

### У К А З

#### ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ДОПОЛНЕНИЈА НА ЗАКОНОТ ЗА ОБЕЗБЕДУВАЊЕ НА ТРАЈНИ ОБРТНИ СРЕДСТВА НА ОРГАНИЗАЦИИТЕ НА ЗДРУЖЕНИОТ ТРУД

Се прогласува Законот за дополненија на Законот за обезбедување на трајни обртни средства на организациите на здружениот труд, што го усвои Собранието на СФРЈ, на седницата на Сојузниот собор од 26 декември 1974 година.

ПР бр. 359  
26 декември 1974 година  
Белград

Претседател  
на Републиката,  
Јосип Броз Тито, с. р.

Претседател  
на Собранието на СФРЈ  
Киро Глигоров, с. р.

### ЗАКОН

#### ЗА ДОПОЛНЕНИЈА НА ЗАКОНОТ ЗА ОБЕЗБЕДУВАЊЕ НА ТРАЈНИ ОБРТНИ СРЕДСТВА НА ОРГАНИЗАЦИИТЕ НА ЗДРУЖЕНИОТ ТРУД

##### Член 1

Во Законот за обезбедување на трајни обртни средства на организациите на здружениот труд („Службен лист на СФРЈ“, бр. 39/72 и 40/73) во член 5б став 3 по зборите: „Автономна покраина Косово“ се додаваат зборовите: „и задолжителен заем за изградба на објекти за производството и пренесување на електрична енергија што го распишаа републиките и автономните покраини.“

##### Член 2

Во член 5г на крајот се додава записка и зборовите: „како и за вложување во изградба на објекти за производство и пренесување на електрична енергија.“

##### Член 3

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“, а ќе се применува до 31 декември 1975 година.

1085.

Врз основа на член 337 точка 1 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, издавам

### У К А З

#### ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИЗМЕНИ И ДОПОЛНЕНИЈА НА ЗАКОНОТ ЗА УТВРДУВАЊЕ НА ВРЕДНОСТА НА ЗАЛИХИТЕ И НА ИСПРАВКАТА НА ФИНАНСИСКИОТ РЕЗУЛТАТ ЗА ДЕЛОТ НА НЕНАПЛАТЕНОТО ПОБАРУВАЊЕ НАД ОДРЕДЕНОТО ВРЕМЕ

Се прогласува Законот за измени и дополненија на Законот за утврдување на вредноста на залихите и на исправката на финансискиот резултат за делот на ненаплатеното побарување над одреденото време,

што го усвои Собранието на СФРЈ, на седницата на Сојузниот собор од 26 декември 1974 година.

ПР бр. 360  
26 декември 1974 година  
Белград

Претседател  
на Републиката,  
Јосип Броз Тито, с. р.

Претседател  
на Собранието  
на СФРЈ,  
Киро Глигоров, с. р.

### ЗАКОН

**ЗА ИЗМЕНИ И ДОПОЛНЕНИЈА НА ЗАКОНОТ ЗА УТВРДУВАЊЕ НА ВРЕДНОСТА НА ЗАЛИХИТЕ И НА ИСПРАВКАТА НА ФИНАНСИСКИОТ РЕЗУЛТАТ ЗА ДЕЛОТ НА НЕНАПЛАТЕНОТО ПОБАРУВАЊЕ НАД ОДРЕДЕНОТО ВРЕМЕ**

#### Член 1

Во Законот за утврдување на вредноста на залихите и на исправката на финансискиот резултат за делот на ненаплатеното побарување над одреденото време („Службен лист на СФРЈ“, бр. 39/72, 40/73 и 16/74) по член 5 се додава нов член 5а, кој гласи:

„Организацијата на здружениот труд што има залики на репродукциони материјали, недовршено производство, полупроизводи, готови производи и трговски стоки, што се наоѓаат на склад подолго од една година, должна е вредноста на тие залихи, утврдена на крајот на годината според чл. 3 до 5 на овој закон, да ја намали и тоа за:

- 1) 5% — ако се постари од една година;
- 2) 25% — ако се постари од две години;
- 3) 50% — ако се постари од три години.

На обврската од став 1 на овој член не подлежат:

1) репродукциони материјали за производство на опрема за процесната индустрија и за енергетски објекти, ако процесот на производството на опремата трае повеќе од една година;

2) недовршено производство во градежништвото, земјоделството и шумарството и недовршено производство на опрема за процесната индустрија и за енергетски објекти, ако процесот на производството на опремата трае повеќе од една година;

3) залихи на прехранбени стоки и залихи на стоки во продавници на мало;

4) книги.

Вредноста на залихите на стоките, утврдена на крајот на годината според чл. 3 до 5 на овој закон, што се наоѓале во продавници па се вратени во магазинот на организацијата на здружениот труд, се намалува за 90%.

Вредноста на резервните делови за машини што се во употреба не се намалува, а вредноста на резервните делови за машини што не се во употреба, утврдена според чл. 3 до 5, на овој закон, се намалува ако се наоѓаат на склад во првата година од кога е машината вон од употреба — за 50%, а ако се наоѓаат на склад повеќе од една година — за 90%.

#### Член 2

Во член 6 зборовите: „чл. 3 и 5“ се заменуваат со зборовите: „чл. 3 до 5а“.

#### Член 3

По член 6 се додава нов член 6а, кој гласи:

„По исклучок од одредбата на член 6 од овој закон, основната организација на здружениот труд што при составувањето на завршната сметка ќе ја намали вредноста на залихите над процентите определени во член 5а од овој закон, може за тоа нама-

лување на вредноста на залихите да користи до 25% од средствата на резервите.“

#### Член 4

Во член 7 став 1, член 8, член 9, став 1 и во член 11 став 1 зборовите: „од 90 дена“ се заменуваат со зборовите: „од 60 дена“.

#### Член 5

По член 7а се додава нов член 7б, кој гласи:

„По исклучок од одредбата на член 7 став 1 на овој закон, организацијата на здружениот труд што врши извоз е должна да врши исправка на финансискиот резултат за делот од ненаплатените побарувања од купувачите, а што се однесуваат на извршениот извоз, за кои од денот на испоставувањето на фактурата до последниот ден на пресметковниот период поминало повеќе од 90 дена.“

#### Член 6

Овој закон влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“, а ќе се применува од 1 јануари 1975 година.

1086.

Врз основа на член 337 точка 1 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, издавам

### УКАЗ

**ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ДОПОЛНЕНИЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ПОСЕБНИТЕ УСЛОВИ ЗА ОДОБРУВАЊЕ ИНВЕСТИЦИОНИ КРЕДИТИ**

Се прогласува Законот за дополнително на Законот за посебните услови за одобрување инвестициони кредити, што го усвои Собранието на СФРЈ, на седницата на Сојузниот собор од 26 декември 1974 година.

ПР бр. 362  
26 декември 1974 година  
Белград

Претседател  
на Републиката,  
Јосип Броз Тито, с. р.

Претседател  
на Собранието на СФРЈ,  
Киро Глигоров, с. р.

### ЗАКОН

**ЗА ДОПОЛНЕНИЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ПОСЕБНИТЕ УСЛОВИ ЗА ОДОБРУВАЊЕ ИНВЕСТИЦИОНИ КРЕДИТИ**

#### Член 1

Во Законот за посебните услови за одобрување инвестициони кредити („Службен лист на СФРЈ“, бр. 71/72 и 40/73) по член 6 се додава нов член 6а, кој гласи:

„По исклучок од одредбата на член 6 став 1 од овој закон, банката може од средствата за своето работење (кредитен потенцијал) на општествено-политичките заедници, односно на други корисници на општествени средства вон од стопанството да им одобрува кредити за санирање на објекти на стопанската и нестопанската инфраструктура, оштетени или уништени од земјотрес, поплава или

од други елементарни непогоди, ако штетите од тие непогоди се од поголеми размери.

Републиката, односно автономната покраина утврдува дека од елементарната непогода од став 1 на овој член настанале штети од поголеми размери.

#### Член 2

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“.

1087.

Врз основа на член 337 точка 1 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, издавам

### У К А З

#### ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИЗМЕНА НА ЗАКОНОТ ЗА ЕВИДЕНЦИИТЕ ВО ОБЛАСТА НА ЗДРАВСТВОТО

Се прогласува Законот за измена на Законот за евиденциите во областа на здравството, што го усвои Собранието на СФРЈ, на седницата на Сојузниот собор од 26 декември 1974 година.

ПР бр. 363  
26 декември 1974 година  
Белград

Претседател  
на Републиката,  
Јосип Броз Тито, с. р.

Претседател  
на Собранието на СФРЈ,  
Киро Глигоров, с. р.

### ЗАКОН

#### ЗА ИЗМЕНА НА ЗАКОНОТ ЗА ЕВИДЕНЦИИТЕ ВО ОБЛАСТА НА ЗДРАВСТВОТО

#### Член 1

Во Законот за евиденциите во областа на здравството („Службен лист на СФРЈ“, бр. 6/74) во член 22 зборовите: „во рок од 6 месеци од денот на влегувањето во сила на овој закон“ се заменуваат со зборовите: „до 31 декември 1975 година“.

#### Член 2

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“.

1088.

Врз основа на член 337 точка 1 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, издавам

### У К А З

#### ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ДАВАЊЕ КРЕДИТ НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА РЕПУБЛИКА ЦРНА ГОРА ОД СРЕДСТВАТА НА ПОСТОЈАНАТА БУЏЕТСКА РЕЗЕРВА НА ФЕДЕРАЦИЈАТА

Се прогласува Законот за давање кредит на Социјалистичка Република Црна Гора од средствата на постојаната буџетска резерва на федерацијата,

што го усвои Собранието на СФРЈ, на седницата на Сојузниот собор од 26 декември 1974 година.

ПР бр. 371  
26 декември 1974 година  
Белград

Претседател  
на Републиката,  
Јосип Броз Тито, с. р.

Претседател  
на Собранието на СФРЈ,  
Киро Глигоров, с. р.

### ЗАКОН

#### ЗА ДАВАЊЕ КРЕДИТ НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА РЕПУБЛИКА ЦРНА ГОРА ОД СРЕДСТВАТА НА ПОСТОЈАНАТА БУЏЕТСКА РЕЗЕРВА НА ФЕДЕРАЦИЈАТА

#### Член 1

Од средствата на постојаната буџетска резерва на федерацијата на Социјалистичка Република Црна Гора ѝ се дава бескаматен кредит во износ од 50,000.000 динари.

#### Член 2

Кредитот од член 1 на овој закон Социјалистичка Република Црна Гора ќе го врати во две еднакви годишни рати, и тоа првата до 31 октомври 1976 година, а втората до 31 октомври 1977 година.

#### Член 3

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“.

1089.

Врз основа на член 337 точка 1 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, издавам

### У К А З

#### ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИЗДАВАЊЕ ОБВРЗНИЦИ НА ФЕДЕРАЦИЈАТА ВО 1975 ГОДИНА

Се прогласува Законот за издавање обврзници на федерацијата во 1975 година, што го усвои Собранието на СФРЈ, на седницата на Соборот на републиките и покраините од 24 декември 1974 година.

ПР бр. 365  
24 декември 1974 година  
Белград

Претседател  
на Републиката,  
Јосип Броз Тито, с. р.

Претседател  
на Собранието на СФРЈ,  
Киро Глигоров, с. р.

### ЗАКОН

#### ЗА ИЗДАВАЊЕ ОБВРЗНИЦИ НА ФЕДЕРАЦИЈАТА ВО 1975 ГОДИНА

#### Член 1

Заради обезбедување средства за извршување на делот од обврските на федерацијата предвидени во Буџетот на федерацијата за 1975 година, федерацијата ќе издаде обврзници во износ од 4.025.000.000 динари (во позитивниот текст: обврзници).

Обврзниците ќе се издаваат sukcesивно во текот на 1975 година, во две серии од по 2.012.500.000 динари, со тоа што првата серија ќе се издаде до 30 јуни, а втората до 31 декември 1975 година.

Обврзниците на првата серија втасуваат за исплата на 30 јуни 1976 година, а обврзниците на втората серија — на 31 декември 1976 година.

Обврзниците ги потпишува од името на федерацијата сојузниот секретар за финансии кој се грижи за издавањето и исплатувањето на обврзниците.

#### Член 2

На обврзниците федерацијата плаќа камата според стапка од 10% годишно. Каматата се пресметува од наредниот месец во кој е продадена обврзницата до рокот на амортизацијата, и е пресметана во вредноста на обврзницата.

Средства за исплата на обврзниците ќе се обезбедат во Буџетот на федерацијата за 1976 година.

#### Член 3

Обврзниците можат да ги купуваат сите правни и физички лица.

#### Член 4

Обврзниците ќе се продаваат преку организациите што ќе ги определат републиките, односно автономните покраини.

Распоред на обврзниците врз организациите од став 1 на овој член ќе се изврши во износ што е сразмерен на придонесот на републиките и на автономните покраини на Буџетот на федерацијата за 1975 година.

#### Член 5

Заради обезбедување на рамномерна динамика на приливот во Буџетот на федерацијата за 1975 година средствата од продадените обврзници, Сојузниот извршен совет, во согласност со извршните совети на републиките и на автономните покраини, ќе го утврди планот на продажбата на обврзниците за секое тримесечје на 1975 година.

Ако во текот на годината не се остварат предвидените приходи на Буџетот на федерацијата за 1975 година врз основа на овој закон, износот на тие приходи кои недостасуваат ќе се надомести со зголемување на придонесот на републиката односно на автономната покраина.

#### Член 6

За следење на реализацијата на пласманот и на амортизацијата на обврзниците, Сојузниот извршен совет ќе формира комисија од редот на претставници на републиките, на автономните покраини, на Народната банка на Југославија, на Службата на општественото книговодство на Југославија, на Здружението на банките на Југославија и на организациите преку кои се врши продажба на обврзниците.

#### Член 7

Работите на издавањето на обврзниците ги врши Народната банка на Југославија.

Работите во врска со продажбата на обврзниците, враќањето на непродадените обврзници, исплатата на обврзниците и пресметувањето со организациите од член 4 на овој закон ги врши Службата на општественото книговодство.

За вршењето на работата на издавањето, пласманот и амортизацијата на обврзниците Сојузниот секретаријат за финансии ќе склучи договор со Народната банка на Југославија, со организациите од член 4 на овој закон и со Службата на општественото книговодство.

Со договорот од став 3 на овој член ќе се утврди износот и начинот на плаќањето на трошоците и надоместите за вршење на работите предвидени во тој договор.

Средствата за исплатување на трошоците од став 4 на овој член ќе се обезбедат во Буџетот на Федерацијата за 1975 година.

#### Член 8

Обврзниците во 1976 година можат да се користат за плаќање на сите обврски спрема федерацијата и тоа обврзниците од првата серија — за плаќање на обврските кои втасуваат по 1 јануари, а обврзниците од втората серија — за плаќање на обврските кои втасуваат по 1 јули 1976 година, со тоа што од номиналната вредност на обврзниците ќе се одбие износот на каматата пресметана за периодот од месецот во кој е користена обврзницата до рокот кога обврзницата втасува за амортизација.

Прометот на обврзниците се врши согласно со одредбите на Законот за хартиите од вредност, ако со овој закон не е определено поинаку.

Обврзниците можат да се користат согласно со одредбите на Законот за посебно користење на одредени обврзници и прописите донесени врз основа на тој закон, ако со овој закон не е определено поинаку.

#### Член 9

Правните и физичките лица — купувачи на обврзниците издадени според одредбите на овој закон, ќе имаат олеснувања и погодности кои, врз основа на својот договор, ќе ги утврдат републиките и автономните покраини со свои прописи.

#### Член 10

Републиката, односно автономната покраина која по основ на член 9 од овој закон, или врз основа на откуп ќе дојде во посед на обврзници, може тие обврзници да ги користи за плаќањата што ќе ги определат со овој пропис.

#### Член 11

Се овластува сојузниот секретар за финансии да донесе поблиски прописи за начинот на издавањето, текстот, обликот, купувањето, прометот и амортизацијата на обврзниците, како и за пресметувањето на каматата по тие обврзници.

#### Член 12

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“.

1090.

Врз основа на член 337 точка 1 од Уставот на Социјалистичката Федеративна Република Југославија, издавам

### У К А З

#### ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА АМОРТИЗАЦИЈА НА ОБВРЗНИЦИТЕ НА ФЕДЕРАЦИЈАТА ВО 1975 ГОДИНА

Се прогласува Законот за амортизација на обврзниците на Федерацијата во 1975 година што го усвои Собранието на СФРЈ, на седницата на Соборот на републиките и покраините од 24 декември 1974 година.

ПР бр. 366  
24 декември 1974 година  
Белград

Претседател  
на Републиката,  
Јосип Броз Тито, с. р.

Претседател  
на Собранието на СФРЈ,  
Киро Глигоров, с. р.

**ЗАКОН****ЗА АМОРТИЗАЦИЈА НА ОБВРЗНИЦИТЕ НА ФЕДЕРАЦИЈАТА ВО 1975 ГОДИНА****Член 1**

Обврзниците на Федерацијата емитувани врз основа на член 3 став 2 од Законот за извршување на Буџетот на федерацијата за 1973 година во износ од 1.900.000.000 динари, член 3 став 3 од Законот за извршување на Буџетот на федерацијата за 1973 година во износ од 300.000.000 динари и Законот за издавање обврзници на федерацијата во 1974 година во износ од 3.166.000.000 динари, што втасуваат за исплата во 1975 година, ќе се амортизираат според одредбите на овој закон во вкупен износ од 3.800.000.000 динари.

**Член 2**

Амортизацијата на обврзниците од член 1 на овој закон ќе ја изврши Народната банка на Југославија.

**Член 3**

Средствата за амортизација на обврзниците од член 1 на овој закон ќе се обезбедат од средствата на Народната банка на Југославија во износ од 3.800.000.000 динари.

**Член 4**

Средствата од член 3 на овој закон ќе се стават на посебна сметка на Народната банка на Југославија кај Службата на општественото книговодство на Југославија во роковите во кои втасува исплатата на обврзниците од член 1 на овој закон.

**Член 5**

За износот на средствата што ќе ги употреби за амортизација на обврзниците според одредбите на овој закон, а најмногу до износот од 3.800.000.000 динари (член 3), Народната банка на Југославија ќе ги одобри на федерацијата кредит, со рок за отплата од 10 години и со камата по стапка од 6% годишно, која се пресметува за времето на користењето и отплатувањето на кредитот.

Отплатувањето на кредитот од став 1 на овој член ќе се врши во еднакви годишни износи, почнувајќи од 31 декември 1976 година.

**Член 6**

Средствата за отплатување на кредитот од член 5 на овој закон ќе се обезбедат во буџетите на федерацијата, врз основа на амортизациониот план, почнувајќи од 1976 до 1985 година.

**Член 7**

Сојузниот Секретаријат за финансии, од името на федерацијата, ќе склучи договор за кредитот со Народната банка на Југославија.

**Член 8**

Народната банка на Југославија, по потреба, ќе донесе поблиски прописи за извршувањето на одредбите од член 2 на овој закон.

**Член 9**

Со денот на влегувањето во сила на овој закон престануваат да важат одредбите на законите наведени во член 1 на овој закон што се однесуваат на амортизацијата на обврзниците на федерацијата, доколку им се спротивни на одредбите од овој закон.

**Член 10**

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службени лист на СФРЈ“.

**1091.**

Врз основа на член 337 точка 1 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, издавам

**УКАЗ****ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ОБЕЗБЕДУВАЊЕ СРЕДСТВА ЗА ОТПЛАТУВАЊЕ ОПРЕДЕЛЕНИ СТРАНСКИ ЗАЕМИ ЧИЈА ПРОТИВВРЕДНОСТ Е КОРИСТЕНА ЗА ФИНАНСИРАЊЕ НА ИЗГРАДБАТА НА ОБЈЕКТИТЕ НА ТЕРИТОРИЈАТА НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА РЕПУБЛИКА ЦРНА ГОРА**

Се прогласува Законот за обезбедување средства за отплатување определени странски заеми чија противвредност е користена за финансирање на изградбата на објектите на територијата на Социјалистичка Република Црна Гора, што го усвои Собранието на СФРЈ, на седницата на Соборот на републиките и покраините од 24 декември 1974 година.

ПР бр. 367  
24 декември 1974 година  
Белград

Претседател  
на Републиката,  
Јосип Броз Тито, с. р.

Претседател  
на Собранието на СФРЈ,  
Киро Глигоров, с. р.

**ЗАКОН****ЗА ОБЕЗБЕДУВАЊЕ СРЕДСТВА ЗА ОТПЛАТУВАЊЕ ОПРЕДЕЛЕНИ СТРАНСКИ ЗАЕМИ ЧИЈА ПРОТИВВРЕДНОСТ Е КОРИСТЕНА ЗА ФИНАНСИРАЊЕ НА ИЗГРАДБАТА НА ОБЈЕКТИТЕ НА ТЕРИТОРИЈАТА НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА РЕПУБЛИКА ЦРНА ГОРА****Член 1**

Заемите кај Меѓународната банка за обнова и развој во Вашингтон, чија динарска противвредност е користена како учество на федерацијата без обврска на враќање за изградба на пругата Белград—Бар (IBRD 531 YU) и на Јадранската магистрала (IBRD 34 YU) на територијата на Социјалистичка Република Црна Гора, во периодот од 1 јануари 1971 до 31 декември 1975 година ги отплатува федерацијата.

По 31 декември 1975 година отплатата на заемите од став 1 на овој член ќе ја врши федерацијата ако во смисла на член 4 од Законот за пренесување на средствата, правата и обврските на федерацијата за инвестиции во стопанството врз републиките и автономните покраини („Службен лист на СФРЈ“, бр. 29/71) се утврди дека Социјалистичка Република Црна Гора не е во можност да ги извршува обврските по овие заеми.

Годишниот износ на средствата за отплатување на странските заеми од став 1 на овој член се утврдуваат во буџетот на федерацијата за односната година, во согласност со втасаноста на обврските за отплатување на тие заеми по договорите склучени со Меѓународната банка за обнова и развој.

**Член 2**

Обврските од член 1 став 1 на овој закон за 1972 година ќе се намират од депонираните средства на буџетот на федерацијата кај Народната банка на Југославија, наменети за исплата на тие обврски.



Средствата за исплата на обврските од член 1 став 1 на овој закон за 1971, 1973 и 1974 година ќе се обезбедат во буџетот на федерацијата.

#### Член 3

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“.

1092.

Врз основа на член 337 точка 1 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, издавам

### У К А З

#### ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ПРЕМИИТЕ ЗА ПРОИЗВОДСТВО НА ЗГОЕНИ ТЕЛИЊА И ЈУНИЊА

Се прогласува Законот за премиите за производство на згоени телиња и јуниња, што го усвои Собранието на СФРЈ, на седницата на Соборот на републиките и покраините од 24 декември 1974 година.

ПР бр. 368  
24 декември 1974 година  
Белград

Претседател  
на Републиката,  
Јосип Броз Тито, с. р.

Претседател  
на Собранието на СФРЈ,  
Киро Глигоров, с. р.

### ЗАКОН

#### ЗА ПРЕМИИТЕ ЗА ПРОИЗВОДСТВО НА ЗГОЕНИ ТЕЛИЊА И ЈУНИЊА

#### Член 1

На организациите на здружениот труд и на земјоделските задруги што произведуваат згоени телиња и јуниња, сами или во кооперација со индивидуални производители (во натамошниот текст: организации), ќе им се исплатува премија од 3 динари за еден килограм жива мера згоени телиња и јуниња од сите категории и класи (во натамошниот текст: јуниња), што за јунињата се предвидени во прописите за гарантираните цени.

#### Член 2

Премијата им се исплатува на организациите за сите договорени количини јуниња од определен квалитет, што ќе им ги продадат и испорачат на организациите на здружениот труд што се занимаваат со преработка или со промет на добиток или на добиточни производи или на Сојузната дирекција за резерви на прехранбени производи, како и за сите количини што сами ќе ги преработат во периодот од 1 октомври 1974 година до 31 март 1975 година.

#### Член 3

По исклучок од член 2 на овој закон, премијата од член 1 на овој закон ќе им се исплатува на организациите и за сите количини јуниња од определен квалитет што во периодот од 23 февруари 1974 до 30 септември 1974 година им ги продале и испорачале на организациите на здружениот труд што се занимаваат со преработка или со промет на добиток или на добиточни производи или сами ги

преработиле, а за кои според Одлуката за цените по кои Сојузната дирекција за резерви на прехранбени производи ќе врши откуп на згоените јуниња („Службен лист на СФРЈ“, бр. 39/74), не оствариле зголемена и додатна цена во вкупен износ од 3 динари.

#### Член 4

Средствата за исплатување на премијата од чл. 1 и 3 на овој закон се обезбедуваат во Буџетот на федерацијата за 1975 година.

#### Член 5

Сојузниот извршен совет ги определува поблиските услови под кои организациите ја остваруваат премијата од чл. 1 и 3 на овој закон.

Начинот за остварување на премијата од чл. 1 и 3 на овој закон го пропишува претседателот на Сојузниот комитет за земјоделство во согласност со сојузниот секретар за финансии.

#### Член 6

Овој закон влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“.

1093.

Врз основа на член 337 точка 1 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, издавам

### У К А З

#### ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ПРЕМИИТЕ ЗА ПЧЕНИЦА

Се прогласува Законот за премиите за пченица, што го усвои Собранието на СФРЈ, на седницата на Соборот на републиките и покраините од 24 декември 1974 година.

ПР бр. 369  
24 декември 1974 година  
Белград

Претседател  
на Републиката,  
Јосип Броз Тито, с. р.

Претседател  
на Собранието на СФРЈ,  
Киро Глигоров, с. р.

### ЗАКОН

#### ЗА ПРЕМИИТЕ ЗА ПЧЕНИЦА

#### Член 1

На организациите на здружениот труд и на земјоделските задруги што произведуваат пченица, сами или во кооперација со индивидуални земјоделски производители, и на индивидуалните производители (во понатамошниот текст: производители) ќе им се исплатуваат премии, и тоа:

	Дин/кг
1) за пченица од сите сорти на квалитетните групи А и Б	0,30
2) за пченица од сите сорти на квалитетната група Ц	0,20

Премијата од став 1 на овој член се исплатува за пченица зрела, здрава, без знаци на мувла, незаразена со пченични болести и штетници, употреблива за човечка исхрана, со 2% плевел и нечистотија и 13% влага.

Ако пченицата содржи помал или поголем процент на плевел и нечистотија или влага од процентите предвидени во став 2 на овој член, количината пченица за која се исплатува премија се зголемува, односно се намалува за истиот процент.

#### Член 2

Премијата им се исплатува на производителите за сите количини пченица што ќе им ја продадат и испорачат на организациите на здружениот труд што се занимаваат со преработка или со промет на пченица или на Сојузната дирекција за резерви на прехранбени производи во периодот од 1 јули до 30 октомври 1975 година.

#### Член 3

Средствата за исплатување на премиите од член 1 на овој закон се обезбедуваат во Буџетот на федерацијата за 1975 година.

#### Член 4

Сојузниот извршен совет ги определува поблиските услови под кои производителите ја остваруваат премијата од член 1 на овој закон.

Начинот на остварувањето на премијата од член 1 на овој закон го пропишува претседателот на Сојузниот комитет за земјоделство, во согласност со сојузниот секретар за финансии.

#### Член 5

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“.

### 1094.

Врз основа на член 286 став 2 точка 1, а во врска со член 257 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, Собранието на СФРЈ, на седницата на Соборот на републиките и покраините од 24 декември 1974 година, донесе

## РЕЗОЛУЦИЈА

### ЗА ОСНОВИТЕ НА ЗАЕДНИЧКАТА ПОЛИТИКА НА ЕКОНОМСКИОТ И СОЦИЈАЛНИОТ РАЗВОЈ НА ЈУГОСЛАВИЈА ВО 1975 ГОДИНА

Соборот на републиките и покраините на Собранието на СФРЈ, во согласност со собранијата на социјалистичките републики и собранијата на социјалистичките автономни покраини, при учество на здружениот труд во рамките на Стопанската комора на Југославија и други форми на здружување, поаѓајќи од потребата на стабилизацијата на стопанските текови и на динамичниот стопански развој, од остварените позитивни резултати и од присутните проблеми во економскиот и социјалниот развој, и водејќи сметка за неопходноста од побрза изградба на општествено-економскиот систем врз принципите на Уставот на СФРЈ и во духот на одлуките на X конгрес на СКЈ и поцелосно остварување на целите и задачите на развојот утврдени во Општествениот план на Југославија за периодот од 1971 до 1975 година — ги утврдува основите на заедничката политика на економскиот и социјалниот развој на Југославија во 1975 година.

Со оваа резолуција се утврдуваат насоките и рамките за донесување на мерките на економската политика и на други мерки што, во согласност со правата и должностите утврдени со Уставот на СФРЈ ги донесуваат органите на федерацијата, односно органите на социјалистичките републики и социјалистичките автономни покраини заради обезбедување на спроведување на основите на заедничката политика на економскиот и социјалниот развој на Југославија во 1975 година.

## I

### ОСТВАРУВАЊЕ НА ОСНОВНИТЕ ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ НА ЕКОНОМСКАТА И СОЦИЈАЛНАТА ПОЛИТИКА ВО 1974 ГОДИНА И ПРОБЛЕМИТЕ И ТЕНДЕНЦИИТЕ НА ПРЕМИНОТ ВО 1975 ГОДИНА

1. Со Резолуцијата за основите на политиката на општествено-економскиот развој на Југославија во 1975 година се утврдени овие основни цели и задачи на развојот: јакнење на самоуправувањето како основен општествено-економски однос, посебно на неговата материјална основа и на репродуктивната способност на стопанството; порешителна ориентација кон борба против инфлацијата и остварување на квалитативни резултати во стабилизацијата на пазарот и на цените; потоа, запирање на забрзувањето на растежот на цените и на животните трошоци и создавање услови за нивно забавување; зголемување на ефикасноста на стопанисувањето, подобрување на структурата и ефикасноста на инвестициите, подобро користење на капацитетите, побрз пораст на продуктивноста на трудот и пораст на општествениот производ и на доходот; побрз развој на стопански недоволно развиените социјалистички републики, а посебно на Социјалистичка Автономна Покраина Косово, и јакнење на одбранбената способност и безбедноста на земјата.

Заради остварување на овие цели и задачи е донесена и Програма за антиинфлациона акција. Во неа подетално се предвидени антиинфлационите мерки што мораа да бидат преземени заради остварување на повисока стапка на стопанскиот растеж, намалување на трошоците, противставување на неповолното дејство на растројствата на светскиот пазар и сообразување на општествено-економските односи кон Уставот на СФРЈ.

Остварувањето на овие цели и извршувањето на овие задачи посебно беше сложено затоа што во 1974 година се стекнаа такви објективни околности што во една година беше нужно да се решаваат низа противречни проблеми на општествено-економскиот развој; да се забрза динамиката на стопанскиот растеж и побрзо да се решаваат социјалните проблеми; поуспешно да се совладуваат проблемите на структурата и поинтензивно да се развиваат факторите на квалитетот во стопанисувањето; да се приближиме кон остварување на политиката утврдена со Општествениот план на Југославија за периодот од 1971 до 1975 година. При тоа во центар на вниманието на политиката на општествено-економскиот развој е ставана борбата за економска стабилизација.

При утврдувањето на оваа политика се појде од определени претпоставки, односно од условите во кои таа ќе се реализира во текот на 1974 година. Тие услови, меѓутоа, не беа онакви како што е предвидено, а некои беа битно поинакви отколку што е претпоставено, па извесни цели на политиката и некои пропорции во тие околности не можеа да бидат усогласени во доволна мера.

2. Со политиката на општествено-економскиот развој во 1974 година е претпоставен побрз развој на самоуправувањето, интензивно спроведување на Уставот на СФРЈ и повисок степен на организираност на здружениот труд. Иако општествено-економскиот развој во 1974 година се одвиваше во услови на засилена активност врз спроведување на новите уставни и макар што во поволната политичка клима се создадени услови за побрзи квалитетни промени во развивањето на социјалистичките самоуправни односи во здружениот труд — тој процес уште не е доволно интензивен. Економската политика во 1974 година се спроведуваше во услови на недограденост на стопанскиот систем, посебно на самоуправното планирање и на систе-

мот на проширена репродукција, во услови на недоволно развиен систем и практика на општествено договарање и самоуправно спогодување, а не дојде ни до подлабоки суштински промени во материјалните односи во процесот на репродукцијата во корист на здружениот труд и јакнењето на неговата улога како основен носител на општествената репродукција. Заостанувањето во обемот и интензитетот на здружувањето на трудот и средствата во стопанството врз уставните основи неповолно влијаеше врз резултатите на стопанисувањето и на развојот во 1974 година. Очекуваната динамика и квалитет во склучувањето на општествени договори и самоуправни спогодби не се остварени. Во тие околности, и покрај постигнатите резултати, во 1974 година здружениот труд не ја презеде од државата регулативата во соодветна мера и онака како што беше очекувано и предвидено со Резултатите за основите на политиката на општествено-економскиот развој на Југославија во 1974 година и Програмата за антиинфлациона акција, па економската политика во поголема мера се потпираше врз државни интервенции.

При утврдувањето на политиката на општествено-економскиот развој во 1974 година се сметаше со влошување на условите во меѓународната размена. Предвиден е умерен дефицит на платниот биланс. Меѓутоа, при промените кои навистина се случиле во меѓународните економски односи, осетно е влошена положбата на нашето стопанство во меѓународната размена, па дојде до висок дефицит во надворешнотрговската размена и во платниот биланс на земјата. Значителен дел од тој дефицит е предизвикан од промените на цените во меѓународната размена на наша штета, па, наместо поголеми дополнителни средства за внатрешна потрошувачка, и врз тој основ дојде до непредвидено одливање на дел од националниот доход. Бидејќи распределбата не беше приспособена кон тоа, усогласувањето на понудата со побарувачката е извршено со растеж на цените, кој би бил уште побрз да не е остварена динамична стопанска активност. Во тие околности се заострени веќе подолго време присутните проблеми на неурамнотежноста на материјалното производство и потрошувачката и е забрзан растежот на инфлацијата, па кон крајот на годината е извршена промена на курсот на динарот.

3. Заради остварување на основните цели и задачи на политиката на развојот во 1974 година, и тоа во услови на битно влошена положба на нашето стопанство поради промените во меѓународните економски односи, тежиштето на мерките на економската политика беше врз поддржување на динамичната стопанска активност (особено на дефицитарното индустриско и земјоделско производство), врз пораст на вработеноста, врз забрзување на растежот на продуктивноста на трудот, а делумно и врз јакнење на материјалната основа на здружениот труд. Со низа мерки на федерацијата, на социјалистичките републики и социјалистичките автономни покраини е поттикнувана инвестиционата активност и посилна ориентација кон развивање на приоритетните дејности, особено на земјоделството и електростопанството. Мерките на економската политика придонесоа и за побрз растеж на личната потрошувачка, особено на вработените во општествениот сектор, како и за спроведување на политиката за заштита на стандардот на граѓаните со најниски примања. Преземени се и мерки заради ублажување на неповолното дејство од поскапувањето на увозната компонента. Меѓутоа, некои мерки задоцнуваа и не беа доволно меѓусебно синхронизирани, а некои од предвидените мерки не се ни преземени.

Во согласност со уставните промени отпочна значително пренесување на општествената регулатива врз социјалистичките републики и социјалистичките автономни покраини и врз здружениот

труд, првенствено со развивање на институциите на општественото договарање и самоуправно спогодување. Претежниот дел од регулативата на подрачјето на распределбата, на општата, заедничката и личната потрошувачка е пренесен главно на општественото договарање во социјалистичките републики, во социјалистичките автономни покраини и општините и на здружениот труд. Самоуправното спогодување и општественото договарање започна во некои дејности (земјоделство и електростопанство), потоа на подрачјето на цените, на распределбата на доходот и на личните доходи и др. Во тој дух, во работењето на сè поголем број организации на здружениот труд почнуваат да се воспоставуваат нови односи. Меѓутоа, уште не се постигнати општествени договори и самоуправни спогодби за развојот на металургијата, на индустријата на цемент, на базната хемија, на железничкиот сообраќај, туризмот и на други стопански комплекси, што, според Општествениот план на Југославија за периодот од 1971 до 1975 година, имаат приоритет во развојот. Прифатен е Нацртот на основите на заедничката концепција за долгорочен развој на Југославија кој е даден на јавна дискусија.

4. Стопанските движења во 1974 година беа под дејство на наследените противречности и тешкотии од поранешниот период (недоволно учество на стопанството во распределбата на општествениот производ, неповолна структура на стопанството, проблеми на распределбата и потрошувачката, висока стапка на инфлација и др.), што уште повеќе дојде до израз во условите на растроени меѓународни економски односи.

И покрај тоа, како и наспроти битното влошување на меѓународните и други услови, во 1974 година на многу подрачја се постигнати позитивни резултати во остварувањето на утврдената економска политика. Развојот во 1974 година значително е приближен до целите и задачите утврдени со Општествениот план на Југославија за периодот од 1971 до 1975 година, но при тоа не е доволно подобрувана структурата на стопанството по дејности и подрачја, ниту се остварени целите на политиката за стабилизација.

Во 1974 година е забрзан растежот на стопанската активност во целина речиси во сите стопански области. Општествениот производ на вкупното стопанство е зголемен нешто над 7% (предвидено околу 6%). Порастот на индустриското производство во целата 1974 година изнесува над 9% (предвидено 8%). Во рамките на индустријата производството на репродукциони материјали расте нешто побрзо отколку производството на финални стоки, а се забрзува и растежот на производството на средства за работа. Позитивен фактор на вкупниот стопански растеж е овогодешниот добар род во земјоделството. Земјоделското производство во 1974 година е зголемено околу 3,5% (предвидено 2,5 до 3%), за што придонесе и спроведувањето на општествениот договор за поттикнување на развојот на оваа дејност. Резултатите во земјоделството би биле и поголеми да не дојдеше до тешкотии на пазарот на добитокот и на добиточната храна. Неповолните дејства од поплавите на одделни подрачја ќе се одразат и во 1975 година.

Со динамичниот стопански растеж, а особено со порастот на инвестициите, овозможен е пораст на градежното производство реално за околу 7,5% (предвидено 6,5%). Обемот на сообраќајните услуги е поголем за околу 7%, но при натамошното зголемување на уделот на друмскиот сообраќај во превозот и при недоволни капацитети на железниците. И покрај намалувањето на бројот на нокевањата на странските туристи, девизниот прилив од туризмот е зголемен за околу 11%.

Бројот на вработените во општествениот сектор е зголемен над предвидувањата, но е зголемен и вкупниот број на лицата што се на евиденција кај

службата за вработување. Намален е бројот на работниците што одаат на привремена работа во странство. За подинамична стопанска активност придонесе и остварувањето на предвидениот растеж на продуктивноста на трудот.

Забрзан е растежот на бруто стопанските инвестиции на вкупното стопанство во 1974 година, при значително побрза динамика на вложувањата во основи средства. Вкупните инвестиции реално се поголеми за 9%, стопанските инвестиции побрзо пораснаа од нестопанските, а инвестициите за станбена изградба се зголемени за околу 9%.

Забрзувањето на растежот на инвестициите во основи средства е овозможено со зголемиениот степен на самофинансирање на стопанството, но тоа придонесе и за исцрпување на расположивите парични средства. Забрзан е растежот на вложувањата во обртни средства.

Остварена е утврдената политика на порастот на животниот стандард. По двогодишна стагнација и паѓање, во 1974 година е остварен растеж на реалните лични доходи по еден вработен околу порастот на продуктивноста на трудот, со што е зголемен уделот на личните доходи од работен однос во вкупните примања на населението. Меѓутоа, во текот на годината тој растеж беше нерамномерен: во првото полугодие реалните лични доходи растаа побрзо, а во второто побавно од продуктивноста на трудот. Нехармоничноста во растежот во текот на годината на сите форми потрошувачка исто така ја потпомага инфлацијата. Зголемена е и реалната вредност на пензиите и инвалидните (2%).

Приходите на заедничката потрошувачка, што претежно се алиментираат од доходот на стопанството и од личните доходи, во целост значително ги натфрлија договорените рамки и со тоа прекумерно го оптоварија стопанството. На друга страна, остварената политика на релативно помало оданочување на финалната потрошувачка предизвика дефицит во буџетите на некои општествено-политички заедници.

Во социјалната политика, во поширока смисла на тој збор, се постигнати некои значајни резултати: зголемен е бројот на вработените и реалниот личен доход. Општествениот стандард расте побрзо од личната потрошувачка, со што исто така во распределбата се внесува повеќе солидарност и социјална стабилност. Во структурата на вкупните средства за потрошувачка на населението се зголеми учеството на личните доходи од работен однос, а опадна учеството на другите примања, додека пензиите и инвалидните, детските додатоци и исцалите врзани за лекување и социјална заштита главно го задржаа своето учество на ниво од претходната година. Забрзана е станбената изградба, особено врз солидарна основа. Најниските лични доходи беа посебно заштитени.

Во тој општествен напор, во практиката се покажаа и некои слабости, како што се: наместа претераното оптоварување на доходот на организациите на здружениот труд, појавите на уравниловка, потценување на работниот придонес како главно мерило за личните доходи или заштитата и на биее работници со понизок личен доход што, инаку, имале релативно добри приходи и од други извори, надвор од својата организација, а работниот придонес им бил скроман.

Најголемата слабост е во тоа што социјалната и економската политика не беа доволно меѓусебно поврзани и што не потекнуваа доволно од здружениот труд.

Поради битното вложување на односите во размената со странство, по двогодишен суфицит и по зголемување на девизните резерви, во 1974 година е забележен висок дефицит на платниот биланс кој е покриен со намалување на девизните резерви и со задолжување во странство. Притоа е зачувано нивото на девизните резерви со кое се

обезбедува надворешната ликвидност на земјата. Дефицитот во платниот биланс е последица од дефицитот во стоковната размена, кој не можеше да биде покриен со нестоковни приходи. Увозот на стоки по обемот, а особено по вредноста, порасна значително побргу од извозот. Увозот на стоки во 1974 година е зголемен реално за околу 14% (предвидено околу 12%), а извозот за околу 3% (предвидено 9 до 10%).

Дефицитот на платниот биланс во најголем дел е последица од побрзиот растеж на увозните од извозните цени, а делумно и од претворањето на девизните резерви во стоковни резерви, како и од побавниот растеж на извозот. Побавниот растеж на извозот од предвидениот е последица од забавената стопанска активност во развиените земји и делумно од високата побарувачка на внатрешниот пазар, односно од побрзиот растеж на домашните од извозните цени, што ја слабееше конкурентната способност на извозното стопанство. Зголемувањето на дефицитот во надворешнотрговската размена во најголем дел произлегува од начинот и структурата на нашето вклучување во меѓународните економски односи. Стопанството е премногу потпрено врз увоз на гориво и на основните сировини, кои осетно поскапија на светскиот пазар. Врз забавувањето на извозот дејствуваат разни ограничувања што ги наметнуваат развиените земји.

Динамичната стопанска активност во 1974 година претежно е поддржувана од растежот на сите видови внатрешна потрошувачка. Сите форми на номинална побарувачка растаа по стапки над 30%.

Иако динамичниот стопански растеж, како првобитна основа во борбата против инфлацијата, е остварен — инфлацијата не е совладана. Растежот на цените и на животните трошоци во 1974 година е поголем отколку во претходната година, и тој е значително над порастот предвиден со меѓурегионалниот договор. Инфлацијата е засилена под дејството на кумулираните диспропорции во структурата на стопанството, поскапувањето на увозот, неадекватниот начин на формирање и употреба на акумулацијата, и се поголемите обврски на стопанството, а за побрзиот растеж на цените во оваа година придонесоа и корекциите на внатрешните цени и усогласувањето на домашните со светските цени. Високата побарувачка на пазарот, а посебно антиципираната потрошувачка, овозможија трошоците, зголемени поради неоптимално и скапо производство, на многу сектори да се префрлат на цените. На високиот растеж на побарувачката му претходеше и експанзија на кредитите и на паричната маса во 1973 година. Антиинфлационата програма не е остварена и поради недоволната организационност и упорност во нејзиното спроведување. Се уште значителната отуѓеност на доходот од здружениот труд ја кочеше неговата иницијатива која би придонесла за поголема економија на трудот и на средствата, а со тоа и за стабилизација на стопанските текови.

Во 1974 година во определена мера се подобри односите на цените во согласност со политиката на развојот. Најбрзо растаа цените во индустријата. Цените во земјоделството растаа значително побавно, така што земјоделството во 1974 година беше важен стабилизирачки фактор.

Во 1974 година цените на мало и животните трошоци растаа побавно од производителските цени во индустријата. Тоа беше можно поради релативно побавниот растеж на цените на храната, како и поради остварувањето на политиката на побавно оданочување на финалната потрошувачка, замрзнатите маржи и сл.

Растежот на општествениот производ на вкупното стопанство на недоволно развиените подрачја изнесува во 1974 година 7,8%, и тоа: во СР Босна и Херцеговина 8,1%, во СР Црна Гора 6,2%, во

СР Македонија 7% и во САП Косово, 9,8%. Во сите тие подрачја е постигнат подинамичен пораст на производството отколку во претходната година. Исклучок е СР Македонија која оствари малку пониска стапка на растежот отколку во 1973 година.

Во целина, растежот на општествениот производ на стопански недоволно развиените подрачја во 1974 година е 7% над просекот за земјата, со што во таа година само делумно се остварува политиката за побрз растеж на овие подрачја. Позитивни се промените во темпото на забрзувањето на растежот во САП Косово (34% побргу од просекот) и во СР Босна и Херцеговина (11%). СР Македонија ќе се задржи на просекот, додека СР Црна Гора и во оваа година заостанува. Со Општествениот план на Југославија за периодот од 1971 до 1975 година е предвидено општествениот производ на овие подрачја да расте за 25% побрзо од просекот на растежот на општествениот производ на земјата, додека во периодот од 1971 до 1974 година овој пораст во недоволно развиените подрачја е остварен 12%. Порастот на инвестициите во основни средства во стопански недоволно развиените социјалистички републики и во Социјалистичка Автономна Покраина Косово е под просекот за целата земја. При порастот на исплатите за инвестиции во основни средства во првите десет месеци во просек за земјата номинално од 56%, исплатите за инвестиции во стопански недоволно развиените социјалистички републики и во Социјалистичка Автономна Покраина Косово во просек пораснаа за 37%, а во тоа: во СР Босна и Херцеговина за 64%, во СР Црна Гора за 16%, во СР Македонија за 22% и во САП Косово за 11%.

Во согласност со номиналниот растеж на општествениот производ на земјата, редовно се извршуваат обврските спрема фондот за кредитирање на побрзот развој на стопански недоволно развиените социјалистички републики и Социјалистичка Автономна Покраина Косово и се обезбедуваат дополнителни средства, како и посебни дополнителни средства за финансирање на општата и заедничката потрошувачка во овие подрачја.

До крајот на јануари 1975 година ќе се направи анализа на остварувањето на Општествениот план на Југославија за периодот од 1971 до 1975 година и анализа на остварувањето на политиката за побрз развој на стопански недоволно развиените социјалистички републики и на Социјалистичка Автономна Покраина Косово.

5. При утврдувањето на можностите за натамошен развој треба да се има предвид дека позитивните резултати постигнати во 1974 година, особено во поглед на динамиката на стопанскиот растеж, инвестициите, вработеноста, продуктивноста на трудот и животниот стандард — се придружувани и од негативни тенденции и проблеми со кои, во различен интензитет, влегуваме во 1975 година. Во економските односи со странство, каде што се преземани дополнителни мерки за подобро насочување на увозот и на други девизни текови, се очекува запирање на влошувањето на платниот биланс со определени мерки. Сложен проблем на преминот во 1975 година претставува инфлацијата, која сè уште се забрзува, со опасност цените од репродукционата сфера премногу да се пренесат врз финалната потрошувачка и животниот стандард. Со тоа би можело понатаму да се генерира високата инфлација и покрај намалувањето на притисокот од увозната инфлација. Инфлацијата може понатаму да ги продлабочи проблемите во решавањето на структурните неусогласености во развојот и да ги отежне напорите на здружениот труд врз завршувањето на објекти во приоритетните гранки кои би морале веќе во 1975 година да претставуваат значаен придонес за поголема структурна рамнотежа и за решавање на проблемите на платниот биланс. Во тие услови, а при недоволно усовершениот систем на распределба според трудот, јакнат тенденциите за

уравниловка, кои го дестимулираат продуктивниот и креативниот труд.

Платно способната побарувачка ќе биде во почетокот на 1975 година послаба отколку во почетокот на 1974 година. Се исцрпува и поттикот на монетарната експанзија кој му претходеше на забрзувањето на стопанскиот растеж кон крајот на 1973 и во почетокот на 1974 година, како и силното стимулативно дејство на извозната побарувачка и личната потрошувачка, со кои во првото полугодие 1974 година е определен растежот на вкупната стопанска активност. Единствениот вид на финалната побарувачка кој се забрзува е инвестиционата побарувачка. По извршената промена на курсот на динарот може да се очекува јакнење на активноста на стопанството во извозот. Меѓутоа, под дејството на инфлацијата слабее конкурентната способност на нашето стопанство во извозот, а истовремено јакне неговиот интерес за поголем пласман на домашниот пазар. Степенот на самофинансирање на инвестициите од страна на стопанството е значаен квалитативен фактор за поддржување на стопанската активност. Недостигаат средства за побрзо довршување на објектите во приоритетните дејности. Дел од инвестиционата потрошувачка се финансира на сметка на сопствените обртни средства и со намалување на ликвидноста на стопанството.

Светското стопанство влегува во 1975 година без ррешенија за сложениот сплет проблеми и противречности на внатрешниот и меѓународниот развој, изразени во почетокот на седумдесеттите години и продлабочени со енергетската криза кон крајот на 1973 година. Кон силната и постојаната инфлација, кон симптомите на депресирана економска активност, следена од порастот на невработеноста, и кон фундаменталната платно-билансна нерамнотежа, ќе се придружи во 1975 година и значајното влијание од првиот поголем бран на приспобување на структурата на светското стопанство кон новите односи на цените и кон структурните промени на побарувачката на светскиот пазар. Може да се претпостави и посмилено движење на цените за основни сировини и за метали.

Додека во 1974 година нашето стопанство се соочуваше со проблемите што, пред сè, произлегуваат од промените на односите на цените на светскиот пазар, веќе кон крајот на 1974 година тежиштето на тие тешкотии е пренесено врз проблемите што произлегуваат од сè уште нискиот стопански растеж во развиените земји, со соодветни последици за нашиот извоз и за платно-билансната ситуација.

Поради потребата од одржување на надворешната ликвидност на земјата, платниот биланс би можел да стане ограничувачки фактор на развојот во 1975 година. Втор ограничувачки фактор за растежот на производството би можел за одделни региони и потрошувачи да биде дефицитот во билансот на електричната енергија, посебно кон крајот на годината.

Во 1975 година интензивно ќе се усогласува стопанскиот систем со уставните промени и ќе се обезбеди здружениот труд постепено да ја презема регулативата. Покрај нови решенија, претежно ќе дејствуваат постојните институции на системот што допрва ќе се усогласува со Уставот на СФРЈ на остварувањето на целите и задачите на општествено-економската политика ќе бара поголема организираност и мобилност на целото општество.

При оценувањето на можностите за развој во 1975 година, покрај тешкотиите во внатрешните стопански движења, треба да се смета и со сегашната економска ситуација во светот и со неизвесноста на нејзиниот натамошен тек. Покрај тоа, кон крајот на 1974 година се исцрпуваат некои од споменатите позитивни ефекти на мерките на економската политика. Сето тоа укажува на сериозноста на ситуацијата и на потребата од посебни мерки на општествено-политички заедници, на здруженото стопанство и на целото општество за решавање на овие проб-

леми. Без тоа не ќе можат да се остварат утврдени-те цели на економскиот, и социјалниот развој на земјата во 1975 година.

## II

### ОСНОВНИ ЦЕЛИ И ПРАВЦИ НА ПОЛИТИКАТА НА РАЗВОЈОТ ВО 1975 ГОДИНА

Внатрешните стопански текови со кои се влегува во 1975 година, како и тенденциите и промените во светот, ја наметнуваат потребата, во остварувањето на долгорочните стратешки цели да се преземат потребни мерки на сите подрачја на економската политика и да се определат некои специфични цели и приоритети.

Се поаѓа од следните потрајни цели на економскиот и социјалниот развој на земјата утврдени со Општествениот план на Југославија за периодот од 1971 до 1975 година:

- а) натамошна изградба на самоуправниите социјалистички општествено-економски односи;
- б) воспоставување и одржување задоволителна стабилност на тековите на општествената репродукција, постигање динамичен стопански растеж и поефикасно стопанисување;
- в) стабилен пораст на животниот стандард на населението;
- г) побрз развој на секоја економски недоволно развиена социјалистичка република, а посебно на Социјалистичка Автономна Покраина Косово;
- д) натамошен пораст на вработеноста и промени во економската структура на населението;
- е) јакнење на одбранбената способност на земјата.

Во определувањето на политиката на развојот во 1975 година, имајќи ги предвид потрајните цели и условите во кои се остваруваат тие, треба да се поаѓа од следните приоритети кои се наметнуваат како стожер на дејствувањето на целата општествена заедница и на сите нејзини делови и фактори:

— од доследното самоуправни преобразување на стопанството и општеството во согласност со Уставот на СФРЈ што е првенствена и неодложна општествено-политичка и економска потреба;

— од таквото остварување на политиката на економска стабилизација со која ќе се спречи натамошното забрзување на инфлацијата и ќе се преземаат решителни мерки просечната стапка на општиот пораст на цените да не ги премине границите на стапката што е остварена во 1974 година. Тоа бара побавен тековен пораст на цените во 1975 година;

— од одржувањето на достигнатиот степен на надворешната ликвидност на земјата, со тоа што дефицитот во платниот биланс да биде помал отколку во 1974 година и да се променат сегашните неповолни тенденции во размената со странство. Политиката на извозот ќе биде еден од основните фактори во остварувањето на предвидениот платен биланс и во забрзувањето на стопанската активност. Средствата добиени со ново задолжување во странство ќе се насочат првенствено за развој на производните сили.

Овие непосредни цели во 1975 година ќе се остваруваат:

1) со општоопштествени напори здружениот труд да се организира и оспособува за преземање функции на носител на стопанскиот развој, на градењето и остварувањето на економската и социјалната политика. Со мерките на економската политика и со инструментите на стопанскиот систем, ќе се поттикнува здружувањето на трудот и средствата и поголемата подвижност на средствата на домашната акумулација, на странските финансиски заеми и кредити, со што ќе се придонесува за побрзото самоуправни здружување на трудот во пошироки размери на единствениот југословенски пазар, внатре во меѓузависните репродукциони целини, интеграци-

јата на производствената и прометната сфера, уставната трансформација на самоуправниите интересни заедници и др.;

2) со динамична стопанска активност и ориентација кон побрзи промени во стопанската структура што е една од битните претпоставки за остварувањето на политиката на економската стабилизација. Тоа бара акции и мерки со кои ќе се поддржат и понатаму развиваат сите позитивни резултати во зголемувањето на производството и вработеноста, продуктивноста на трудот, во инвестиционата активност и на другите сектори. Со напорите на општеството и со рационален избор на приоритетите и редоследите, во најголема мера ќе се користат оние можности што ги даваат платно-билансната ситуација и материјалните сили и финансиските средства на земјата;

3) со создавање услови за поголема економија на трудот и средствата и за усогласување на потрошувачката со потребите и можностите на производството и други услови за усогласување на стопанско-паричните односи и за јакнење на репродуктивната способност на здружениот труд. Тоа подразбира решително сузбивање на антиципираната потрошувачка и преземање на други мерки за сведување на сите видови на потрошувачка во рамките на расположивите средства, за спречување на формирање и распределба на фиктивниот доход и за воспоставување такви односи во распределбата со кои се обезбедува јакнење на репродуктивната способност на стопанството и насочување на акумулацијата во развојот на приоритетните дејности. Би требало 1975 година да биде година на општоопштествено штедење, пред сè, поради состојбата во платниот биланс, односно заради решавање на натрупаните структурни проблеми на развојот и остварување на политиката за економска стабилизација;

4) со низа посебни напори и мерки заради остварување на поповолни пропорции на платниот биланс. За да се оствари тоа, во надворешнотрговската размена и во финансиските односи со странство е неопходно — со мерки на подрачјето на економските односи со странство, со вкупната политика на развојот и со поголема активност на здружениот труд — да се забрза растежот на извозот и на нестоковниот девизен прилив, а увозот да се сведе во рамките предвидени со платниот биланс. Покрај преземањето мерки со кои непосредно се влијае врз условите на надворешнотрговската размена, ќе се забрза процесот на промени во структурата на стопанството.

Заради тоа е неопходно усогласување на прописите од областа на општествено-економскиот и политичкиот систем со уставните решенија и донесување на политиката за среднорочниот и долгорочниот развој на земјата. Со постепено пренесување на регулативата и на мерките на економската политика од државата врз здружениот труд, веќе во 1975 година ќе се спроведуваат уставните промени во општествено-економскиот систем;

5) со ангажирање на сите општествени фактори, со мерките на економската политика и со мерките на организациите на здружениот труд во 1975 година ќе се спроведува решителен курс за поефикасно и поквалитетно стопанисување. Динамичниот растеж треба да се поддржува со зголемување на продуктивноста на трудот, со рационална употреба и со поефикасно користење на расположивите капацитети и средства. Ќе се зголеми одговорноста на сите учесници во општествената репродукција за остварување на утврдените цели и задачи на развојот. Ќе се сузбива недисциплината, а ќе се стимулира креативниот и продуктивниот труд.

#### 1. Политика и основни рамки на мерките во областа на производството

Поаѓајќи од расположивите материјални и финансиски ресурси на земјата и од можностите утвр-

дени со материјалните и финансиските биланси и со девизиониот биланс, во 1975 година ќе се оствари растеж на општествениот производ на вкупното стопанство, од околу 6%. Тоа се заснова врз зголемувањето на индустриското производство од 7 до 7,5%, врз зголемувањето на земјоделското производство од околу 2,5% и со соодветно зголемување на активност во другите стопански области.

Ќе се вложат напори стопанскиот растеж да не биде под ова предвидување, зашто тоа би го загрозило остварувањето на основните цели на економската политика во 1975 година и би заострило многу економски и социјални проблеми. Можности за тоа се наоѓаат пред сè, во поголемиот извоз и во поголемото производство со кое се супституира увозот, односно со кое во најголема мера им се одговара на изменетите потреби на домашната потрошувачка. Тоа, пред сè, се однесува на производството на енергија, на сировини и храна, на градежен материјал, како и на опрема и стоки за широка потрошувачка која, во растечката светска конјunktura и по светски мерила, може да ги задоволи барањата на домашниот пазар и на извозот. Можности за подинамичен растеж на стопанството се наоѓаат и во поголемото користење на зголемената инвестициона активност во некои земји во развој, заради што е неопходно да се обезбеди поголем степен на организираност на здруженото стопанство за настапување на овие пазари. На преработувачката индустрија ќе ѝ се дава општествена поддршка под услов здружениот труд во тие групации да преземе мерки во правец на специјализација и поделба на трудот, поголемо користење на домашните сировини и репродукциони материјали и знаења, со што ќе се овозможи поголем степен на користење на капацитетите и поголема конкурентна способност.

Бројот на вработените во општествениот сектор, при ваков растеж на општествениот производ, ќе се зголеми за околу 3%. Тоа е неопходно заради вработување на новиот прилив на школувани луѓе и на другото активно население, и заради постепено враќање на нашите работници од привремена работа во странство. Продуктивноста на трудот ќе се зголеми приближно за околу 3,5%. За да се постигнат ваквите пропорции во развојот на производството, продуктивноста и вработеноста, ќе биде неопходно, пред сè, да се обезбеди определен обем и рационалност на вложувањата.

За да се оствари предвиденото зголемување на вработеноста и продуктивноста на трудот и за да се подобри понудата на стоки и услуги, побрзо ќе се развиваат услужните дејности. Поголеми можности за вработување, посебно на повратниците од работа во странство, можат да се обезбедат со создавање поповолни услови за развој на личниот труд со средства во лична сопственост на граѓаните и со развивање разни видови кооперација со општествениот сектор. За таа цел ќе се донесе општествен договор за усогласување на даночната политика и за мерките за создавање поповолни услови за поголемо ангажирање на средствата во сопственост на граѓаните за развој на стопанисувањето врз основа на личниот труд во услужните дејности, во земјоделството и во т.н. мало стопанство.

Предвидениот растеж на стопанството во 1975 година во прв ред ќе зависи од платно-билансните можности на земјата и од обезбедувањето на стопанството со електрична енергија и енергетски горива. Според пресметките, кои се засноваат врз капацитетите при просечни хидролошки прилици, треба да се смета со можност за извесен дефицит на електрична енергија, особено кон крајот на 1975 година. Тоа би можело да предизвика редукција за одделни потрошувачи и региони. За да се сведе дефицитот на најмала мера, неопходно е во предвидените рокови во 1975 година да се завршат електроенергетски капацитети од 1.185 GWh и да продолжи изградбата на преносната мрежа.

Со електроенергетскиот биланс што ќе се донесе до крајот на 1974 година и со измените и дополнењата на Општествениот договор за мерките за зголемување на производството и за штедење и ограничување на потрошувачката на електрична енергија — ќе се утврдат мерките со кои навреме ќе се предупреди можноста за настанување на дефицит на електрична енергија. Во вонредната електроенергетска ситуација проблемите на дефицитот ќе се решат со самоуправни спогодби односно со општествени договори врз основа на солидарност, а ќе се преземат и потребни мерки во размената на електрична енергија со другите земји. Притоа во снабдувањето со електрична енергија приоритет треба да има стопанството. Во врска со тоа ќе се преземаат следните мерки:

— Ќе се обезбеди поголемо временско користење на термоелектраните, ќе се користат сите индустриски електрани и топлани и тогаш кога тие инаку не работат, и ќе се чува акумулацијата на водата за евентуалниот сушен есенски период. Во врска со тоа треба да се реши прашањето за надомест на трошоците на електростопанството што произлегуваат од овие мерки;

— Ќе се зголеми производството на јаглен со максимално користење на капацитетите со нивно проширување и отворање на нови. Заради тоа на рудниците за јаглен и на рударите ќе им се обезбеди соодветна стимулација;

— Ќе се создадат резерви со депонирање на струја во други земји;

— Ќе се обезбеди поголема економија во потрошувачката на струја во домаќинствата, со поголемо производство и увоз на двотарифни бројла;

— Ќе се донесат основи на заедничката тарифна политика;

— Ќе се извршат подготовки во критичните ситуации во потрошувачките капацитети да се преоѓа на работа во ноќни смени и др.

Здруженото стопанство и другите потрошувачи и заедниците на електростопанството треба што побрзо, во соработка со стопанските комори да основаат самоуправни интересни заедници во електростопанството и да го обезбедат нивното поврзување, а со тоа и подговорно работење и непосредно здружување на трудот и средствата во оваа област.

Ќе се забрза истражувањето на нафта и гас и ќе се поттикнува побрзото приведување на наоѓалиштата за експлоатација.

Во 1975 година ќе се осигури во структурата на производството поголемо учество на производството на енергија, на основни сировини и храна, и поголемо производство што е ориентирано кон извоз или осигурува поголем прилив на девизи. Тежиштето на политиката во решавањето на структурните проблеми на развојот во 1975 година е врз развивањето на примарните фази на производството во приоритетните дејности.

Со мерки во областа на цените, во кредитно-монетарната политика, во извозот и увозот, ќе се создаат поповолни услови за забрзување на специјализацијата и на поделбата на трудот на преработувачката индустрија и за побрзо здружување на трудот и средствата внатре во производствено-прометните делови. Со овие мерки, исто така, ќе се создадат услови за поголемо ангажирање на домашните капацитети заради производство на опрема на пазарот на инвестициони добра и во извозот.

Тежиштето на производствената политика во земјоделството е врз поголемото производство на пченица, пченка, шеќерна репа, сончоглед и соја, како и на шеќер и масло, и обезбедување соодветен складишен простор за домашните потреби и извозот.

Мерките на економската политика ќе бидат насочени кон стабилен развој на сточарското производство, подобрување на расниот состав и реструктурирање на исхраната на добитокот, кон обезбеду-

вање на производството што ќе биде во согласност со потребите на домашниот и странскиот пазар и потребните резерви. Врз таа основа најдоцна до крајот на првото тромесечје на 1975 година неопходно е да се усвои општествен договор и самоуправни спогодба за развојот на сточарството во 1975 година.

Ќе се поттикнува здружувањето на индивидуалните земјоделски производители и нивната кооперација со општествениот сектор.

Ќе се донесат акциони програми за пролетната сеидба и навреме ќе се извршат сите материјални и организациони подготовки за засејување на поголеми површини со пролетни култури (пченка, сончоглед, шеќерна репа и др.). Заради тоа, навреме, во согласност со Општествениот договор за развој на земјоделството до 1975 година, ќе се донесат одлуки за цените, премите, условите на кредитирањето и за другите услови за зголемување на производството, особено на пченка, шеќерна репа и сончоглед.

Мерките на економската политика во 1975 година, а посебно оние што се насочени кон сведување на потрошувачката во рамките на расположивите средства, мораат да бидат тако определени и временски приспособени што да не го попречуваат постигањето на предвидениот растеж и менувањето на структурата на производството.

Општествено-економскиот развој во 1975 година пошироко ќе се потпира врз научно-истражувачката работа, пронајдувањето и рационализаторството со поголемо стимулирање на оваа работа што придонесува за поквалитетно и попродуктивно стопанисување и пополни користење на капацитетите. Во 1975 година, прогласена за Година на технолошки иновации и заштита на правото на индустриска сопственост во Југославија, треба поинтензивно да се применуваат техничко-технолошките постигања и рационализацијата на производството како потребен процес за поквалитетно стопанисување.

За да се остваруваат успешно предвидените цели и правци на развојот во областа на производството неопходно е сите општествени дејности, како значајни фактори на вкупниот општествено-економски развој, да се оспособуваат за решавање на конкретните проблеми на развојот. За таа цел е неопходно да се забрза конституирањето на општествените дејности врз уставните принципи и да се утврдат мерки со кои ќе се придонесе за поврзување на развојот на стопанството и на општествените дејности.

## 2. Политика и мерки во распределбата и потрошувачката

Политиката на економската стабилизација и одржувањето на динамична стопанска активност бара остварување на подобри урамнотечени односи на побарувачката и потрошувачката и понуди на стоки и услуги и одржување на предвидените пропорции во формирањето и распределбата на средствата за финална потрошувачка.

Посебно во сегашната ситуација, рамките на расположивите средства не дозволуваат паралелен и еднаков растеж на сите видови внатрешна потрошувачка. Затоа е неопходен највисок степен на рационалност и приоритет во распределбата, толку повеќе што голем дел од овие средства потекнуваат од задолжувања во странство и што се стеснува просторот за внатрешната распределба и поради неповољните односи во размената со странство.

Распределбата на средствата за финална потрошувачка може да се определи приближно во овие односи: номиналниот растеж на општествениот производ ќе изнесува 30.4%, при нето прилив на дополнителни средства од странство, што нема да биде поголем отколку во 1974 година; вкупните расположиви средства за финалната потрошувачка ќе се зголемат околу 29%, а средствата за лична, општа

и заедничка потрошувачка номинално ќе се зголемат околу 27%, во што вложувањата во нестопански инвестиции околу 24% (првенствено во станбената изградба). Вложувањата во вкупните стопански инвестиции ќе бидат номинално поголеми околу 36%. Реализацијата на конкретните односи во одделни општествено-политички заедници, самоуправни интересни заедници и организации на здружениот труд ќе зависат од нивните можности изразени во остварениот доход, со доследна примена на спогодбите и договорите за распределба на доходот и на политиката утврдена со оваа резолуција.

Вкупната финална потрошувачка во земјата ќе расте побавно од општествениот производ и од расположивите средства за финална потрошувачка. Приоритет во распределбата на општествениот производ имаат стопанските инвестиции во основни средства, што е еден од основните услови за забрзување на развојот и за зголемување на вработувањето. За да бидат стопанските инвестиции во функција на развојот, неопходно е структурата на вложувањата да биде во согласност со приоритетите во развојот на земјата. Со тоа инвестиционата потрошувачка станува фактор за урамнотечување на билансот на плаќањата во 1975 и во наредните години.

Јакнењето на репродуктивната способност на организациите на здружениот труд е битен услов за одржување на динамиката на стопанската активност и за амортизирање на ударите од трошоците на работењето, како и на неповољните влијанија на стопанските движења во светот. Политиката во распределбата и потрошувачката доследно ќе се приспособи кон создавањето услови за понатамошно јакнење на репродуктивната и акумулативната способност на организациите на здружениот труд во стопанството.

Политиката на формирање и распределба на доходот се заснова врз следното:

— Заради ограничување на сите видови потрошувачка, која се заснова врз антиципирањето на доходот содржан во залихите и неплатените побарувања, и заради јакнење на материјалната основа на здружениот труд во областа на стопанството — ќе се извршат измени во пресметковниот систем на утврдувањето на вкупниот приход и доход, со тоа што за преминување на новиот систем на пресметување ќе се утврди преоден период. Истовремено, ќе се оневозможи алиментирање на општата потрошувачка и на заедничките потреби на општеството врз основа на доходот што не е реализиран. Ќе се пропише обврска за ревалоризирање на обрните средства заради зачувување на нивниот интегритет при утврдувањето на доходот. Ќе се донесат неопходни мерки за јакнење на финансиската дисциплина на сите нивоа и прописи со кои постапно ќе се зголемува материјалната одговорност на организациите за преземаните финансиски обврски, со крајна цел да се оневозможи намирување на внатрешните финансиски потреби на организациите на здружениот труд, додека не се напират втсаните обврски спрема доверителите. Прописите со кои ќе се извршат овие промени ќе се донесат до крајот на 1974 година, а ќе се остваруваат во средетна динамика и во однапред утврдени рокови. Тоа, заедно со другите мерки, ќе придонесе за подобрување на ликвидноста на стопанството.

— Кон крајот на 1974 година ќе се пропише обврска за намалување на вредностите на залихите кои се наоѓаат во склад подолго време, со тоа што ќе се отстрануваат потенцијалните загуби и ќе се придонесе за реалното утврдување на доходот.

За да се обезбеди таков распоред на општествената акумулација со кој ќе се овозможи јакнење на репродуктивната способност на стопанството, начување и ефикасно користење на таа акумулација за проширување на материјалната основа на здружениот труд и за стабилен растеж на реалните ли-



чни доходи, ќе се спроведе политика на сестрано штедење во сите средини, подигање на продуктивноста на трудот и зголемување на ефикасноста на стопанисувањето, како и рационална употреба на расположивите средства — што се битни компоненти на политиката за економска стабилизација и за поуспешно решавање на проблемите на развојот. Политиката на штедењето ќе претставува стожер на плановите и програмите на сите носители на општествената и стопанската активност.

Општојугословенската акција за штедење подразбира сите носители на општествена и стопанска активност да донесат свои програми за штедење и да ги утврдат мерките за нивно спроведување. На сите нивоа треба да се преиспитаат инвестиционите планови и програми што се финансираат од средствата на заедничката потрошувачка и да се приспособат кон расположивите средства. Од посебно значење е штедењето на средствата наменети за општа и заедничка потрошувачка, чијшто растеж во идната година треба да биде осетно побавен од растежот на доходот во стопанството. За да се постигне тоа, неопходно е со општествени договори да се утврдат приоритетите и да се осигури соодветен начин за нивно финансирање.

Програмите за штедење на организациите на здружениот труд би морале, во прв ред, да влијаат врз економијата на репродукционата потрошувачка (енергија, репродуктивен материјал, полупроизводи и др.) — заради намалување на трошоците на работењето и позитивно влијание врз платниот биланс, а потоа заради подобрување на квалитетот и асортиманот на производството и многу други видови рационализација на стопанисувањето.

Зголемување на животниот стандард, како значаен фактор на стопанската активност, на продуктивноста на трудот и стабилноста на положбата на работниците ќе се обезбеди и во 1975 година. Растежот на реалниот животен стандард во 1975 година ќе биде нешто побавен од растежот на општествениот производ — заради јакнење на репродуктивната способност на стопанството и решавање на проблемите на платниот биланс на земјата. Тоа е услов да се обезбеди во наредните години стабилност и побитно зголемување на животниот стандард. Во рамките на животниот стандард, материјалните трошоци и инвестициите за општествениот стандард ќе растат побавно при поуспешно решавање на проблемите за домување, особено на работниците. Растежот на просечните реални лични доходи на вработените во општествениот сектор ќе се движи пониско од растежот на продуктивноста на трудот, со ориентација кон јакнање на репродуктивната и акумулативната способност на организациите на здружениот труд во стопанството и кон поголема стимулација на продуктивниот труд. Ќе се зачува реалната вредност на пензиите и инвалидните.

Условите за стекнување и утврдување на доходот ќе бидат определени, пред сè, со размерите и квалитетот на производството, со продуктивноста и со другите вистински резултати на трудот и на работењето.

Основа за утврдување и распределба на личните доходи и за учество на работниците во нив ќе бидат, исто така, пред сè, трудот и резултатите од трудот и творештвото. Во производството единствена граница за личните доходи ќе претставува продуктивноста на трудот.

Во духот на оваа резолуција учесниците во договарањето би требало да ги утврдат заедничките основи врз кои во социјалистичките републики и социјалистичките автономни покраини ќе се склучуваат општествени договори за самоуправниот уредување на односите во стекнувањето и распоредувањето на доходот и во распределбата на средствата за лични доходи. Врз основа на тие договори, основните и други организации на здружениот труд ќе склучуваат соодветни самоуправни

спогодби внатре во стопанските групации или во други целини што ќе се определат со договорите. Во изработката на општествени договори ќе се вршат дополнувања и ќе се усовршуваат мерилата за утврдување и распределба на доходот, особено на оној дел што произлегува од исклучително повољните услови, како делот од доходот настанат поради промените на цените, царините, даноците и другите мерки извршени заради јакнење на репродуктивната способност. Тој дел првенствено ќе се издвои за проширување на материјалната основа на здружениот труд.

— Организациите на здружениот труд кои остваруваат повисок доход по еден работник треба сразмерно повеќе да издвојуваат за проширена репродукција.

— Неопходно е, со разработка на соодветни мерила за вреднување на работниот придонес и на формите за материјална и морална стимулација на работниците, да се влијае врз отстранување на општествено неоправданите разлики во личниот доход помеѓу границите, групациите и другите целини.

— Во општествените договори и самоуправниите спогодби треба да се утврди најнискиот личен доход, во согласност со степенот на продуктивноста и со условите за работа во средината во која работникот живее. Исто така, треба да се предвидат механизми и критериуми за зголемување на минималните лични доходи кога животните трошоци преминуваат определена граница.

— Со разработка и примена на соодветни мерила за работниот придонес на работниците, во политиката на личните доходи особено ќе се стимулира продуктивниот и творечкиот труд.

— Организациите на здружениот труд што здружуваат труд и средства, кои работат заеднички програми или инаку меѓусебно претставуваат целина во процесот на репродукција, ќе ги усогласуваат меѓусебно спогодбите за самоуправни уредување на основите и мерилата за стекнување и распределба на доходот и на личните доходи.

— Ќе се разработи системот на меѓусебно известување и системот на показатели за работните резултати и, во врска со нив, за стекнувањето и распределбата на доходот и на личните доходи.

— До завршување на измените во општествените договори и самоуправниите спогодби во духот на оваа резолуција, учесниците во договарањето и спогодувањето ќе утврдат и ќе разработат преодни оперативни решенија во вид на привремени измени и дополненија на сегашните договори и спогодби.

Со формирањето на самоуправни интересни заедници и со слободната размисла на трудот ќе се создаваат услови за остварување на политиката на економска стабилизација, а со соодветно програмирање и рационална употреба и трошење на средствата ќе се води активна политика за пронаоѓање на што поповолни услови за набавка на материјали, опрема и др. во овие дејности.

Битна претпоставка за остварување на економската политика во 1975 година е општите и заедничката потрошувачка, како и заедничката потрошувачка во организациите на здружениот труд, номинално да растат пониско од номиналниот пораст на општествениот производ, а најмалку за 20 до 25%. За таа цел, социјалистичките републики и социјалистичките автономни покраини во рамките на Соборот на републиките и покраините на Собранието на СФРЈ, до крајот на 1974 година, ќе склучат договор со кој ќе се обезбеди остварување на вака утврдена политика, односно таков растеж на оваа потрошувачка. Од ова се исклучува финансирањето на општествените дејности од страна на граѓаните (самопродонеси, партиципација и сл.).

Растежот на буџетот на федерацијата во 1975 година не може да биде поголем од 23,05%. Средствата за тековно финансирање на Југословенската народна армија и обврските спрема стопански недо-

волно развиените републики и Социјалистичка Автономна Покраина Косово ќе се утврдат во согласност со планираниот растеж на националниот доход и на општествениот производ — со примена на пропишаните стапки. Определени мерки за интервенција во стопанството ќе се пренесат врз здруженото стопанство. Во текот на 1975 година Сојузниот извршен совет ќе му достави на Собранието на СФРЈ преглед на сите обврски на федерацијата што втастуваат за плаќање во 1975 и во наредните години.

За да се спречи во општата и заедничката потрошувачка однапред да се трошат неостварени средства и за да се усогласи во текот на годината трошењето со доходот на организациите на здружениот труд, ќе се преземат следните мерки:

— сите општествено-политички и самоуправни интересни заедници ќе состават свои биланси на приходите и расходите, ќе ги разработат по тримесечја и ќе ги усогласат со програмите на организациите на здружениот труд и со склучените општествени договори, со тоа што инструментите за формирање на приходите да се усогласат со планираната потрошувачка да се одбегне собирање на поголеми приходи од планираните расходи. Распоредот и динамиката на притечување на овие средства треба да се разработат до почетокот на 1975 година. Притоа ќе водат сметка, со предвидување и остварување на нешто пониска потрошувачка во првите месеци од годината, да создадаат извесна резерва за наредните месеци;

— кога тримесечните уплати на приходите на општествено-политичките и самоуправни интересни заедници ќе ги надминат износите утврдени со општествениот договор врз основа на оваа резолуција, Службата на општественото книговодство привремено ќе ги запре тие уплати додека за нив повторно не се стекнат услови.

Правата установени со прописите за пензиско-инвалидското и здравственото осигурување, како и обемот на другите права чие користење се финансира од средствата на буџетот и на фондовите на општествено-политичките и самоуправни интересни заедници, не можат да се прошируваат во текот на 1975 година. Во 1975 година ќе се работи врз унапредувањето на системот во областа на боречката и инвалидската заштита. Правата на борците, воените инвалиди и семејствата на паднатите борци ќе се зачуваат на достигнатиот степен на развојот на овие права во 1974 година. Усогласување на паричните примања по основ на овие права ќе се врши во обемот и на начинот утврдени со законските прописи.

### 3. Политика и мерки во областа на даноците и придонесите

Во рамките на спроведувањето на политиката на економска стабилизација во почетокот на 1975 година ќе се постигне повисок степен на усогласување во системот на даноците и придонесите, со обезбедување на заеднички основи. Во тој правец ќе се усоврши и општествениот договор на социјалистичките републики и социјалистичките автономни покраини. Во рамките на социјалистичките републики и социјалистичките автономни покраини ќе се усогласи системот на даноците и придонесите со општините и со самоуправни интересни заедници.

Во 1975 година доследно ќе се спроведува принципот сите општествено-политички и самоуправни интересни заедници да направат биланси на средствата и на потрошувачката според единствена методологија. Биланси на средствата за општа и заедничка потрошувачка ќе направат и организациите на здружениот труд во рамките на своите планови и програми за 1975 година.

Социјалистичките републики и социјалистичките автономни покраини, врз основа на меѓуопштин-

ски договори, ќе обезбедат усогласување на инструментите на даночната политика во областа на личниот труд, прометот на недвижности и права, данокот на промет на производи и услуги итн., со тоа што да се намалуваат обврските на стопанството. Ќе се обезбеди сразмерно оптоварување на индивидуалниот сектор за финансирање на општите и заеднички потреби. Сразмерно повеќе ќе се оданочуваат дополнителните приходи од имот и од работа надвор од редовен работен однос, а помалку личните приходи од редовен работен однос. Ќе се заострат мерките за наплата на даноците и придонесите од граѓаните.

Во 1975 година ќе се спроведе системот на пресметка на личните приходи во согласност со уставните решенија, така што работниците непосредно да одлучуваат за делот од средствата што се издвојуваат од нивниот личен доход за општа и заедничка потрошувачка. Со договорот ќе се усогласи политиката на оданочување на вкупниот приход на граѓаните (пресметка на аконтациите, усогласување на неоданочениот износ, олеснувања за членовите на домаќинството и др.).

Ќе се унапредат и модернизираат службите што водат евиденција и контрола на приходите на граѓаните.

### 4. Политика и мерки во областа на инвестициите

За поддржувањето на стопанската активност во 1975 година особено ќе придонесе динамичниот растеж на инвестициите и нивното насочување кон приоритетните правци самоуправни утврдени со Општествениот план на Југославија за периодот од 1971—1975 година. Тоа ќе придонесува и за подобрување на состојбата во платниот биланс на земјата.

Вложувањата во основни средства на стопанството ќе растат реално за околу 9,5%, во нестоанските инвестиции околу 1% (во што во станбено-комуналната дејност околу 8%), додека порастот на обртните средства ќе изнесува околу 11%. Здруженото стопанство и општествено-политичките заедници ќе ја насочат својата активност кон одржување на потребното ниво на домашната акумулација и кон тоа поголем дел од странските дополнителни средства да се насочат кон реализација на политиката за развој на приоритетните дејности и на други дејности од заеднички интерес. Организациите на здружениот труд, меѓусебно поврзани во целокупниот репродуктивен процес, првенствено ќе ги насочуваат расположивите и инвестиционите средства кон приоритетни објекти што се веќе во изградба, а со кои се намалува увозот и се спроведува модернизација на капацитетите што го зголемуваат извозот и девизните приходи од нестоковна основа. Во рамките на нестоанските инвестиции се смета со побрз растеж на вложувањата во станбената изградба, посебно за станови врз основа на солидарност.

Приоритетите утврдени со Општествениот план на Југославија за периодот од 1971 до 1975 година привремено во 1975 година се стеснуваат на производство на енергија, сировини и храна (производство и пренос на електрична енергија; рудници за јаглен; рудници, облагородување, топлиници и рафинерии на метали; високи печка и челичарници; рудници и облагородување на неметали; производство на базни производи во хемиската индустрија; коксари; искористување на шумите; производство на целулоза и дрвни плочи; цементарници; производство на основни земјоделски производи, изградба на складови за овие производи, како и производство на шеќер и масло).

Приоритети се и рударските и геолошките испитувања и производството и испитувањето на нафта и гас, изградбата на нафтоводи и гасоводи, како и развојот на железничкиот и поморскиот

сообраќај и на туристичкото стопанство со кое се зголемува девизиот нестоковен прилив.

Организациите на здружениот труд во железничкиот сообраќај и општествено-политичките заедници ќе ги извршуваат со договор преземените обврски од програмата за модернизација на железниците.

Во инвестициската политика ќе биде застапен и елементот на домашната конјunktura — со подобро користење и модернизација на капацитетите на машиноградбата и со поголемо вградување на домашна опрема. Здруженото стопанство, потпомогнато од деловните банки и со поддршка од реесконтната политика и насочување на дел од динарската противредност на средствата од странски заеми и кредити, ќе ги јакне фондовите за кредитирање на продажбата на домашната опрема во странство. Фондовите за кредитирање на продажбата на опрема ќе се трансформираат во самоуправни интересни заедници, што ќе настапуваат и на пазарот на финансиски средства. Поддршката на кредитирањето на продажбата на опрема ќе биде обусловена со самоуправни спогодби, со утврдена поделба на трудот и со специјализација на производството на машиноградбата.

Вложувањата во приоритетните правци утврдени со оваа резолуција, ќе се стимулираат, покрај другото, со однесувања во царинската и даночната политика. Со прописите ќе се овозможи да не се оданочува функционалната амортизација. Од друга страна, заради десетумулирање на вложувањата во развојот на производството што значително ги надминуваат потребите на домашниот пазар и на извозот, треба да се разгледаат можностите за поострување на мерките во царинската политика и како неодамнуван дел од доходот да се признае само износот во височина на законската амортизација и сл. Истите дестимулативни мерки ќе се применат и врз оние инвестиции кај кои не се води доволно сметка за договорната поделба на трудот, а што би значело нерационално трошење на средствата.

До крајот на јануари 1975 година ќе се донесе договор на социјалистичките републики и социјалистичките автономни покраини за распределбата на странските заеми и кредити во 1975 година, со тоа што, во прв ред, оние средства да се насочат кон кредитирање на развојот на приоритетните дејности во согласност со оваа резолуција. Ќе продолжи политиката на ослободување на депозитите во користењето на странски заеми за оние цели и со одлагање на плаќањето на царина за увоз на опрема за приоритетните дејности според оваа резолуција.

Бидејќи во 1976 година можат да се очекуваат сериозни нарушувања во снабдувањето со електрична енергија, веќе сега потребно е да се пристапи кон подготовки за вложување и оперативни следенје на сите фази од изградбата на електроенергетски капацитети.

Со цел за намалување на оптоварувањето на организациите на здружениот труд во стопанството, социјалистичките републики и социјалистичките автономни покраини ќе склучат општествен договор за стапките до кои е можно да се издвојуваат средствата од доходот на организациите на здружениот труд за станбена изградба, со стремж средствата за оние цели повеќе да се алиментираат од несубвенционираниот станарина, со поволни услови за кредитирање на станбената изградба итн. Средствата од зголемените станарина ќе се употребат првенствено за извршување на акционите програми за изградба на станози за работници од непосредното производство.

Со поволни услови на кредитирањето ќе се поттикнува изградбата на станови на солидарноста за работници од нискоакумулативните гранки.

Во 1975 година со општествени договори ќе се развиваат нови односи меѓу учесниците на станбената изградба врз основа на долгорочни аранжма-

ни, со кои ќе се овозможи комплексна рационализација на станбената изградба и снижување на цените на становите.

Во 1975 година ќе се утврдат основите на заедничката политика за долгорочен развој на Југославија до 1985 година. Врз основа на целите и основните правци на долгорочниот стопански и општествен развој на Југославија — до крајот на 1975 година ќе се донесе Општествен план на Југославија за периодот од 1976 до 1980 година. Кон средината на 1975 година ќе се донесе Закон за самоуправното општествено планирање.

До усвојувањето на среднорочниот план не треба да се донесуваат такви инвестициони одлуки со кои би се репродукувала постојната структура на стопанството и прејудцирало остварувањето на заедничката политика за развој и изградба на системот на проширената репродукција врз самоуправни основи.

### 5. Монетарна и кредитна политика

Монетарната и кредитната политика во 1975 година ќе се користи како инструмент за спроведување и примена на одредбите од Уставот на СФРЈ, на целите на Општествениот план на Југославија за периодот од 1971 до 1975 година и на економската политика, поставени со оваа резолуција, посебно во поглед на понатамошната афирмација на правата и обврските на самоуправно организираниот здружен труд и на урамнотежувањето на стоковно-паричните односи, забавувањето на порастот на цените и подобрувањето на платниот биланс, и на предвиденото зголемување на производството и вработеноста. Со монетарната и кредитната политика ќе се осигури паричната маса да расте во согласност со потребите на предвидениот растеж на општествениот производ во номинален израз. Со политиката на емисија на примарните пари ќе се дејствува врз ликвидноста и емисиониот кредитен потенцијал на деловните банки и ќе се обезбеди движење на паричната маса во рамките определени со задачите на монетарната политика. Здружениот труд во деловните банки ќе утврди поостри критериуми во случаи кога дополнителното краткорочно кредитирање овозможува држење на претерани залихи и други работи насочени кон неоправдано здобивање со доход.

До половината на 1975 година ќе се изврши усогласување на постојните системски прописи од областа на парите, кредитите и банкарството со принципите на Уставот на СФРЈ.

Во 1975 година треба да се обезбеди во распределбата на примарните пари предоминантно да партиципира стопанството.

Со монетарната и кредитната политика ќе се осигури селективно насочување на кредитите на банките во согласност со поставените цели на економската политика во 1975 година. Тоа ќе се оствари со договор за политиката на пласманот на кредитите на деловните банки. Со селективните кредити на деловните банки ќе се поттикнува извозот, како и услугите со кои се обезбедува девизен прилив, насочувањето на увозот, продажбата на опрема во земјата и во странство на кредит и продажбата на трајни потрошни добра во земјата, производството и кредитирањето на залихи на основните земјоделски производи, како и создавањето на неопходно ниво на пазарни резерви, со обврска на Сојузниот извршен совет до крајот на јуни 1975 година да му предложи на Собранието на СФРЈ соодветни прописи за начинот на функционирањето и за обемот на резервите врз долгорочна основа.

До крајот на декември 1974 година, врз основа на усогласените ставови на социјалистичките републики и социјалистичките автономни покраини, Сојузниот извршен совет ќе донесе заеднички основи на кредитната политика за 1975 година со кои

Ке се утврдат квантитативните и селективните задачи на таа политика. Социјалистичките републики и социјалистичките автономни покраини треба да бидат одговорни за водењето на монетарната и кредитната политика. До крајот на јануари 1975 година деловните банки треба да усвојат самоуправна спогодба за спроведување на селективната кредитна политика во 1975 година, со која треба да се обезбеди насочување на соодветен обем на банкарските кредити за определени селективни намени.

Народната банка на Југославија, заедно со народните банки на републиките и народните банки на автономните покраини, ќе даде иницијатива за склучување на тие спогодби и ќе ја подготви потребната документација.

Ако спогодбата на банките не се склучи во рок од два месеца, Сојузниот извршен совет, со согласност од социјалистичките републики и социјалистичките автономни покраини, донесува привремена одлука за насочување на кредитите на банките и за условите на одобрувањето на тие кредити.

За остварување на квантитативните цели на полето на регулирањето на обемот на паричната маса и на кредитите на деловните банки, Народната банка на Југославија во 1975 година ќе ја намали стапката на задолжителната резерва. Советот на гувернерите ќе донесе одлука за намалување на стапката. На тој начин целите на селективната кредитна политика ќе се остварат со мерките што ќе произлезат од заедничките основи на кредитната политика во 1975 година.

Штедилниците, интерните и деловните банки се ослободуваат од обврската за издвојување на средства по основ на задолжителната резерва на динарски штедни влогови и на динарска противвредност на девизните штедни влогови.

За да се одвива извозот што понормално, секоја деловна банка ќе ја упрости процедурата за донесување на одлука за давање извозни кредити и ќе даде приоритет.

Најголем дел од кредитот од примарната емисија ќе се насочува преку деловните банки кон организациите на здружениот труд од стопанството. Народната банка на Југославија ќе го задржи кредитирањето на производството и залихите на основните земјоделски производи во согласност со меѓурегионалниот договор и со системските решенија за реализација на политиката на развојот на земјоделството од 1973 до 1975 година кредитирањето на извозот на стоки и услуги, како и кредитирањето на насочувањето на увозот од земјите во развој и од определени валутни подрачја.

Ке се обезбеди непосредно поврзување на движењата во платниот биланс, а посебно на политиката на задолжувањето во странство, со рамките на креирањето на парите и со мерките на монетарната и кредитната политика.

Во 1975 година ќе се преземат мерки за усовршување на платниот промет.

## 6. Политика во областа на пазарот и цените

Тежиштето на политиката на подрачјето на пазарот и цените во 1975 година е врз обуздвање на инфлацијата. Со мерките на економската политика на сите подрачја ќе се обезбеди остварување на потребни услови за забавување на понатамошниот раст на цените, а со тоа и на животните трошоци. Тоа ќе се оствари со оптимална стапка на растежот, со повољна политика на распределбата и со сведување на сите видови потрошувачка во рамките на расположивите средства, со монетарната и кредитната политика, со политиката на извоз, увоз, со царинска и даночна политика. Во спроведувањето на мерките и на политиката на цените во 1975 година работните луѓе во организациите на здружениот труд ќе спречуваат со зголемување на цените

да се покрива нерационалното работење и ниската продуктивност на трудот.

Поаѓајќи од обврската за усогласување на постојниот систем и на политиката на цените со уставните решенија врз база на анализи на дејствувањето на системот и на политиката на цените, ќе се пристапи кон преиспитување, усовршување и изградба на системот и на политиката на цените. Документот за усогласување ќе се донесе до крајот на јуни 1975 година.

На секторите каде што постојат потребни услови (доволна снабденост на пазарот, доволна конкуренција и сл.) решително ќе се спроведува политиката на формирање на цените според условите на пазарот. Заради тоа ќе се донесе соодветна програма.

На другите подрачја цените ќе се регулираат со општествените договори и со самоуправните спогодби внатре во производно-прометните целини при максимално учество на потрошувачите. При пренесување на одлучувањето за цените на здружениот труд, учесниците на договарањето и спогодувањето за цените се должни да формираат цени според системот и политиката на цените. Во системот на општественото договарање ќе се внесат значителни подобрувања, така што со овие договори и спогодби ќе се опфати широк круг прашања од интерес за учесниците во договарањето (цени, усогласување на условите за стекнување и распределба на доходот, производство, можноста за пласман, долгорочните аранжмани, снабдувањето, извозот, увозот, одбранбените механизми, насочувањето на средства за развој и др.). Во согласност со своите надлежности, општествено-политичките заедници со мерките на даночната и царинската политика, со политиката на извозот и увозот како и со општествените договори и самоуправните спогодби ќе обезбедат спроведување на договорената политика на цените во 1975 година и ќе оневозможат појава на монополско однесување на пазарот.

Во случаи кога учесниците не ќе постигнат општествени договори и самоуправни спогодби за цените или кога тие договори и спогодби се во противност со системот и политиката на цените, утврдени со оваа резолуција, како и во случаи кога цените се формираат без оглед на тие договори — надлежните општествено-политички заедници со одлуки ќе ги определат цените на тие производи и услуги.

Во политиката на гарантирани и минимални откупни цени за земјоделските производи од родот на 1975 година, ќе се спроведуваат одредбите на меѓурегионалниот договор за системски решенија за реализација на политиката за развој на земјоделството во периодот од 1973 до 1975 година применувајќи го трошочниот принцип во сточарството.

Ќе се разгледа можноста за воведување на стимулативни развојни премии за поголемо производство на пченка и други култури значајни за платниот биланс во 1975 година.

Со општествените договори и самоуправни спогодби ќе се регулира намиравањето на домашните потреби со основни сировини и репродукциони материјали првенствено од домашно производство. Со договорите на производителите и потрошувачите, при регулирање на сите прашања, вклучувајќи ги и заедничките вложувања, приоритет во снабдувањето со сировини билансно ќе му се даде на домашното производство.

Ќе се предложи промена на прописите за општественото договарање и ќе се изработат упатства за задолжителните елементи и форми на општествените договори.

Успешното водење на политиката на цените бара отстранување на одвоеноста на прометната сфера, спречување на монополски појави и тенденции за затворање на пазарот. Тоа ќе овозможи на единствениот југословенски пазар да се оствари домини-

нантно влијание и битниот интерес на производителите максимализацијата на доходот да ја постигаат врз основа на зголемено производство и продажба. Ке се донесат и прописи за здружување на трудот и средствата од производителите и прометната сфера. Ке се подобри снабдувањето и ке се зајакне улогата на производителите и потрошувачите во трговијата со стоки за широка потрошувачка, со стремез да се спречи растежот на цените во малопродажбата.

Со политиката на цените во 1975 година ке се поддржи, колку што е можно, менувањето на структурата на стопанството, посебно развивање на капацитетите за производството на енергија, основни сировини и храна и капацитети на железничкиот сообраќај. Ке се води политика на понатамошното стеснување на диспаритетот во цените.

Поаѓајќи од уставните одредби, е неопходно во 1975 година, поблиску да се разработи и определи системот на компензациите.

До крајот на јануари 1975 година ке се склучи општествен договор за спроведување на политиката на цените во 1975 година.

Ке се донесе закон за системот на мерките со кој се спречува нарушување на единството на југословенскиот пазар, закон за стоконите резерви и др. Потребно е сите општествено-политички заедници и основни организации на здружениот труд да пристапат кон постепено формирање на стоконни резерви.

Градовите, индустриските центри, прехранбената индустрија, туристичкото стопанство и другите заинтересирани фактори ке преминат на долгорочно и навремено договарање на своите потреби од земјоделско-прехранбени производи, месо, овошје и зеленчук со организациите на здружениот труд и со нивните асоцијации во областа на земјоделско-прехранбениот комплекс. Сојузната дирекција за резерви на прехранбени производи и деловните банки ке им даваат поддршка првенствено на учесниците на долгорочното договарање, во рамките на своите уставни овластувања.

Општествено-политичките заедници ке водат воздржлива политика на цените на услуги, особено на оние услуги кои значително влијаат врз животните трошоци, со тоа што средствата потребни за развој на овие дејности нема да се обезбедуваат исклучиво преку цените и во кратки рокови.

Политиката на потрошувачките кредити треба да се поврзе со политиката на стоконно-паричната рамнотежа, со движењето на реалните лични доходи и со можноста на производството да ги намери потребите на населението, водејќи притоа сметка потрошувачките кредити да не дејствуваат инфлаторно, особено во поглед на производите чии цени се формираат според условите на пазарот. Ке се постигне самоуправни спогодба на банките за политиката и условите за одобрување на потрошувачки кредити, со ориентација кон поголемо одобрување на тие кредити непосредно од страна на банките.

## 7. Политика на економските односи со странство

Тежиштето на политиката во областа на економските односи со странство во 1975 година би требало да биде врз запирање на недоволните тенденции во надворешнотрговската размена и во платниот биланс, на начинот кој не ке ги слабеа напорите за одржување на динамичната стопанска активност, а кој ке овозможи поуспешно вклучување на нашето стопанство во меѓународната размена.

Ке се оствари побрз растеж на извозот како фактор на поскладни движења во платниот биланс, а увозот ке се сведува во платно-билансните можности. За тоа ке придонесе доследното спроведување на политиката на економската стабилизација, а особено сведување на потрошувачката во границите на ра-

сположивите средства и такво менување на структурата на стопанството со кое ке се овозможи динамичен и стабилен растеж.

Неопходноста за зачувување на соодветното ниво на девизните резерви на земјата и можностите за задолжување во странство безусловно бараат во рамките на проекција на платниот биланс за 1975 година дефицитот на платниот биланс да биде помал од дефицитот во 1974 година.

Со воспоставувањето на поголема глобална и структурна усогласеност на стоконно-паричните текови и со зајакнување на конкурентната способност на стопанството треба да се поддржува растежот на извозот како битен фактор на одржување на динамичната стопанска активност. Од тоа становиште и поради потребите на платно-билансната ситуација неопходно е во 1975 година да се осигури реален растеж на извозот на стоки од околу 10%. Предвидените движења во надворешнотрговската размена, во кои на здружениот труд му припаѓа посебно место и одговорност, треба да се поддржат со соодветна економска политика на Федерацијата и на сите општествено-политички заедници.

Вкупниот увоз мора да расте реално побавно од општествениот производ, и тоа не над 4%. Притоа увозот на сировините и на репроматеријалот ке расте нешто побрзо. Увозот ке биде селективен и ке се води сметка за стоките што се произведуваат во земјата квалитетно и во доволни количини. Забавањето на растежот на увозот во 1975 година е овозможено и со овогодешното земјоделско производство, односно со осетно намалување на потребната од увоз на храна во 1975 година. Претежно наочување на инвестиционата потрошувачка на домашното производство и намалување на увозот на стоки за широка потрошувачка исто така се значајни фактори со кои ке се влијае врз забавувањето на растежот на увозот.

Исто така, неопходно е и во 1975 година да продолжат забрзаните измени во регионалната структура на извозот, на увозот и на вкупните економски односи со странство, натамошното зголемување на размената со сите земји и групации, а особено унапредувајќи ја размената и сите видови на економска соработка со земјите во развој.

Развивањето на економските односи со земјите во развој ке се поттикнува како со мерки на монетарно-кредитната политика и други мерки, така и со дејствувањето на фондот на солидарноста со невразаните земји и со земјите во развој.

Ке се создаваат услови за натамошно зголемување на нестоковниот девизен прилив, особено од туризмот, и порешително ке се води политика на штедење на нестоковни издатоци, посебно на органите на општествено-политичките заедници.

Политиката на задолжување на земјата мора да биде исклучиво во функцијата на политиката на развојот и насочена врз решавањето на оние проблеми од стопанската структура што се одразуваат неповолно врз платниот биланс на земјата.

Степенот на задолженоста (отплати заедно со каматите) во 1975 година не може да биде поголем од 18 до 20% од вкупниот девизен прилив во конвертибилни девизи остварен во 1975 година.

Во развојот на економските односи со странство, ке се стреми кон поурамнотежени текови на увозот и на извозот со одделни земји, што ке се постига со мерките за регионално насочување на размената и со напорите на здружениот труд поврзан во репродукциони целини.

Обемот и структурата на девизните резерви во 1975 година мора да ја обезбеди надворешната ликвидност, односно уредното исплатување на платните обврски спрема странство. Нивото на девизните резерви мора да овозможи плаќање на вредноста на увозот на стоки и услуги за период од најмалку два месеца.

Во почетокот на 1975 година неопходно е, секаде каде што е тоа изводливо, да се овозможи вклучување на производителите и утврдувањето на условите и спроведувањето на политиката во областа на меѓународната размена. Увозот ќе се сведува во рамките на платнобилансните можности првенствено со самоограничување на стопанството, во границите утврдени со платниот биланс. Спроведувањето на Уставот на СФРЈ на подрачјето на системот и на економската политика бара здружениот труд постепено да ги презема функциите на регулирање на увозот и на извозот и на употребата на соодветни средства, со прифаќањето на обврски за постигање на определено производство и обем на извозот. Здруженото стопанство во соработка на стопанските комори и со учество на Сојузниот извршен совет, ќе донесе програма за супституција на увозот со домашното производство и програма за штедење на горивото и на скапите увозни сировини, како и поголемо користење на отпадните материјали.

Увозот на стоки, по обемот и структурата, ќе се движи во рамките предвидени во платниот биланс. Здруженото стопанство, врз основа на утврдена политика на потребите и вистинските можности во платниот биланс за 1975 година, со согласност на надлежните сојузни органи, ќе ги утврди материјалните биланси со кои, покрај увозот, се предвидува обемот на производството и на извозот. Овие биланси ќе служат како основа за самоуправно регулирање на увозот. Мерките за ограничување на увозот не смеат да го нарушуваат снабдувањето на извозното стопанство и на стопанството кое го супституира увозот, со тоа што максимално да се користат можностите за снабдување од домашните извори. За таа цел ќе се склучат самоуправни спогодби а, по потреба, и општествени договори.

Со оглед на состојбата на платниот биланс и на големите задачи во извозот во 1975 година, социјалистичките републики и социјалистичките автономни покраини ќе ги насочат мерките и инструментите на економската политика од својата надлежност кон решавањето на оваа заедничка задача. Во таа смисла со општествен договор на социјалистичките републики и социјалистичките автономни покраини и федерацијата ќе се утврдат формите и методите за поддршка на социјалистичките републики и на социјалистичките автономни покраини за зголемување на извозот.

Во работата врз усогласување на надворешнотрговскиот и на девизниот систем со Уставот на СФРЈ, ќе се пронајдуваат системски решенија врз трајни основи со кои ќе се зголеми одговорноста на сите општествено-политички заедници и на здружениот труд за остварувањето на заедничките задачи во областа на економските односи со странство.

За финансирање на поттикнувањето и унапредувањето на трговската размена со странство ќе се користи дел од приходите од посебната такса на увезените стоки, од посебната давачка за израмнување на даночното оптоварување на увезените стоки и од посебната давачка при увозот на земјоделско-прехранбени производи. Сојузниот извршен совет со Стопанската комора на Југославија ќе склучи договор за начинот и условите на користењето на овие средства.

Здруженото стопанство ќе разработи механизам за обезбедување на стопанството од валутни ризици. Ќе се усвојат механизмот на термински продажби на девизи на девизниот пазар.

Покрај тоа што домашната валута се повеќе станува средство на плаќање во готовински трансакции, создадени се услови динарот постепено да се воведува и во девизни трансакции, особено во посебни аранжмани со одделни земји, што би можело да ги олесни проблемите на подрачјето на

девизните резерви и на обртните средства за размена со странство. Ќе се користат можности за прибавувањето на странски инвестициони средства со емитување на хартии од вредност (обврзници и др.) на странскиот финансиски пазар.

Со долгорочни кредити преку фондот на здруженото стопанство ќе се поттикнува извозот на опрема, на бродови и изведување на инвестициони работи во странство. Овој фонд треба да се трансформира и да се оспособи за настапување и на пазарот на финансиски средства. Со тоа ќе се овозможи пошироко ангажирање на фондот во пласирање на наша опрема и на инвестициони работи во странство, а посебно во земјите во развој.

Деловните банки со самоуправни спогодба ќе ги насочуваат средствата за финансирање на извозот на опрема, на бродови и изведување на инвестициони работи во странство.

Фондовите на здруженото стопанство за кредитирање на домашната опрема треба да овозможат поголемо учество на домашната машиноградба во инвестиционата изградба за да се намали увозот на опремата, при што користењето на тие средства треба да се обуслови со поделбата на трудот и со специјализација.

Ќе се донесе посебна програма на мерки за привлекување на девизни средства од нашите работници на привремена работа во странство, посебно со вклучувањето на земјата во системот на меѓународното поштенско штедење.

Ќе се зголеми степенот на организираност на нашето стопанство за настапување на странскиот пазар, особено на пазарите на клириншкото подрачје на земјите во развој. За таа цел ќе се даде иницијатива за формирање на самоуправни интересни заедници и на други форми на здружување на стопанството заради унапредување на размената со одделни земји. Ќе се обезбеди организирано заедничко настапување на организациите на здружениот труд и на банките на светскиот финансиски пазар.

За остварувањето на предвидената политика на надворешнотрговската размена, посебно на растежот на увозот, неопходно е да се одржува реалниот курс на динарот и интервалутните односи, што треба да биде поддржано со сите мерки на економската политика.

## 8. Политика на побрз развој на стопански недоволно развиените подрачја

Побрзиот развој на стопански недоволно развиените републики, а посебно на Социјалистичка Автономна Покраина Косово во 1975 година ќе продолжи во согласност со Општествениот план на Југославија за периодот од 1971 до 1975 година.

Одржувањето на динамичниот стопански растеж во целата земја го овозможува остварувањето на ваква политика. Поголемата ориентација кон решавање на структурните проблеми на развојот на Југославија поволно ќе се одрази и врз развојот на стопански недоволно развиените републики и на Социјалистичка Автономна Покраина Косово.

Меѓутоа, поради тоа што не се остваруваат некои од целите на политиката на развојот, утврдени во Општествениот план на Југославија за периодот од 1971 до 1975 година, потребно е во 1975 година да се преземат определени мерки. Во таа смисла, во рамките на политиката на развојот утврдена со оваа резолуција, на стопански недоволно развиените подрачја ќе им се даде определена предност во користењето на странските кредити наменети за вложување во развојот на приоритетните дејности, а посебно поголем удел во користењето на кредити од Меѓународната банка за обновa и развој.

Обврските на федерацијата, предвидени со Општествениот план на Југославија за периодот од 1971 до 1975 година, во потполност ќе се извршуваат

во 1975 година. Ке се обезбеди и понатаму редовно притекување на предвидените средства во Фондот за кредитирање на побрз развој на стопански недоволно развиените социјалистички републики и на Социјалистичка Автономна Покраина Косово.

Во согласност со одредбите на Општествениот план на Југославија за периодот од 1971 до 1975 година, а во спогодба со социјалистичките републики и со социјалистичките автономни покраини, во Буџетот на федерацијата за 1975 година Ке се обезбеди износ од 80 милиони динари за премостување на разликите во роковите за запишување на заем и пласман на средствата на Фондот, како и дополнителни и посебни дополнителни средства за финансирање на заедничката и општата потрошувачка во согласност со прописите.

Врз основа на досегашните искуства, сегашните институционални мерки за поддршка на побрзот развој на стопански недоволно развиените подрачја треба да се збогатат со други форми, а особено со спогодби на самите организации на здружениот труд и на деловните банки, со посредствени договори и спогодби за вработеноста и вработувањето и за размислата и пренесувањето на научните и техничките دستигања и искуства. Потребно е, исто така, да се стимулираат заедничките вложувања на организациите на здружениот труд од недоволно развиените подрачја и од домашните и странските партнери.

Имајќи го предвид фактот дека една од договорените задачи на среднорочниот план на развојот на Југославија-побрзот развој на Социјалистичка Автономна Покраина Косово, не се остварува со саканото темпо, Сојузниот извршен совет до крајот на јануари 1975 година Ке сочини анализа на остварувањата на поставките на среднорочниот план на развојот и врз таа основа Ке предложи дополнителни мерки што Ке се преземат за побрз развој на Социјалистичка Автономна Покраина Косово во 1975 година.

### 9. Социјална политика и мерки

Социјалната политика мора да се засновува врз оние цели што доследно Ке го изразуваат карактерот на самоуправните општествени односи и Ке бидат во функција на похармоничен и побрз развој на производствените сили и на социјалната сигурност на работните луѓе, и на солидарноста меѓу нив. Со тоа Ке се решаваат спротивностите што се јавуваат во општествената практика помеѓу примената на принципите на социјалистичката солидарност и заемност и на распределбата според трудот.

Со конституирањето на самоуправните интересни заедници Ке се обезбеди непосредно влијание на работните луѓе врз тековите и врз обемот на задоволувањето на заедничките потреби и со тоа Ке се оневозможи отуѓување на доходот на здружениот труд во стопанството и нерационална потрошувачка во општествените дејности. При утврдувањето на обемот и изворите на средствата за задоволување на заедничките потреби треба да се поаѓа од тоа дека остварувањето на економска стабилизација е битна претпоставка и за сузбивање на неповолните тенденции на одделни подрачја на социјалната политика и за обезбедување на повисок степен на сигурност и стабилност на материјалната и на општествената позиција на работничката класа. Поради тоа треба да се утврдат приоритетите што е неопходно и можно да се финансираат до воспоставување на порешително влијание на здружениот труд во задоволувањето на заедничките потреби и во постигањето на похармонични и постабилни односи во тековите на општествената репродукција.

Работниците во основните и други организации на здружениот труд и работните луѓе во месните заедници треба да станат, носители и на социјал-

ната политика. Поради тоа, задачите во социјалната политика треба да се вградуваат во годишните планови и програми на развојот на основните организации на здружениот труд и на стопанските асоцијации, како и на месните заедници и општествено-политичките заедници, со тоа што политиката во оваа област и билансите на средствата за овие потреби треба да се утврдат со општествените договори истовремено со усвојувањето на политиката на економскиот и социјалист развој во 1975 година. При утврдувањето на задачите треба да се земаат предвид условите, можностите, како и рамките на заедничката и општата потрошувачка утврдена со оваа резолуција.

### 10. Политика на поттикнување на процесот на здружување и поврзување на организациите на здружениот труд

Здружувањето и поврзувањето на организациите на здружениот труд е подолгорочен процес, определен со усогласувањето на општествено-економскиот систем со Уставот на СФРЈ. Меѓутоа, веќе во 1975 година организациите на здружениот труд меѓусебно, стопанските комори и други облици на здружувањето Ке создаваат услови за забрзување на овие процеси, при што некои облици на поврзување на здружениот труд можат да бидат и од прегоден карактер. Сојузниот извршен совет и Стопанската комора на Југославија создаваат услови за забрзување на овие процеси.

Во 1975 година Ке се забрза процесот на здружување и поврзување на организациите на здружениот труд во рамките на заокружените репродукциони комплекси — од производство на сировини до пласман на финални производи, кон што Ке ја приспособат својата организација и стопанските комори. Со основањето на соодветни координациони тела што би ги усогласувале интересите на меѓусебно поврзаните групации на стопанството, Ке се овозможат здружениот труд постепено да презема од државата определени функции во регулирањето на размената со странство (извоз, увоз, поттикнување на извозот и ограничување на увозот), селективни мерки за одбрана од неповолни дејства на екстремни осцилации на светскиот пазар, мерки во политиката, снабдувањето на домашниот пазар, во здружувањето на средства за меѓусебно усогласен развој, итн. Тоа треба побрзо да се спроведува во единствени комплекси на производството, прометот и потрошувачката на меѓусебно поврзани и меѓусебно зависни организации на здружениот труд. При тоа треба со ефикасни мерки да се спречуваат појавите на создавање монополи и на затворање на пазарите на единствениот југословенски пазар. На овој начин стопанството Ке се оспособи и за претстојната задача за поврзување и усогласување на среднорочните планови на развојот.

Со општоопштествена поддршка и со мерки на економската политика треба на здружениот труд да му се овозможи да ја презема регулативата од државата. Притоа од посебно значење е институциите на стопанскиот систем и мерките на економската политика без одлагање да се усогласат со Уставот на СФРЈ и да се отстранат оние елементи и мерки што го отежнуваат здружувањето на трудот и на средствата. Сојузниот извршен совет и Стопанската комора на Југославија до крајот на јануари 1975 година Ке ја утврдат програмата за пренесување на саморегулирањето на односите во стопанството врз здружениот труд.

### III

### ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Оваа резолуција претставува основа на заедничката политика на економскиот и социјалниот раз-

вој на Југославија во 1975 година и договор за таа политика. Општествено-економската политика, содржана во оваа резолуција, и нејзината реализација е од интерес за целата земја, за сите општествено-политички заедници сите организации на здружениот труд и нивните асоцијации и граѓаните.

Со цел за реализација на оваа резолуција ќе се донесат и соодветни општествени договори и самоуправни спогодби што се утврдени во неа, како и соодветни прописи од надлежноста на Собранието на СФРЈ, Сојузниот извршен совет, сојузните органи и сојузните организации, за да можат мерките на економската политика, со кои се обезбедува остварувањето на целите и задачите на оваа резолуција, навреме да дејствуваат.

Основните организации на здружениот труд, нивните асоцијации и општествено-политичките заедници треба максимално да ги мобилизираат своите можности и резерви, заради остварување на целите и задачите утврдени со оваа резолуција.

Сите носители на општествено-економската и политичката активност, во рамките на своите надлежности, треба да донесат програми за остварување на политиката на економскиот и социјалниот развој утврдена со оваа резолуција.

Органите и организациите на федерацијата и Службата на општественото книговодство навреме ќе обезбедат соодветни податоци за следење на остварувањето на целите и задачите од оваа резолуција. Сите надлежни сојузни органи и сојузни организации ќе изработат во секое тримесечје анализи за извршувањето на задачите од нивна надлежност утврдени со оваа резолуција.

Сојузниот завод за статистика и Службата на општественото книговодство во текот на 1975 година ќе ја усовершат методологијата и ќе обезбедат податоци што веќе во 1976 година ќе можат да се користат и во самоуправниот стопанство.

Сојузниот извршен совет до крајот на јули 1975 година ќе поднесе до Собранието на СФРЈ извештај и анализи за извршувањето на целите и задачите од оваа резолуција. Прелиминарните основи за подготвување на документот за заедничката политика на економскиот и социјалниот развој на Југославија во 1976 година Сојузниот извршен совет ќе ги предложи до крајот на септември 1975 година.

#### Собрание на СФРЈ

АС бр. 76  
24 декември 1974 година  
Белград

Претседател  
на Собранието на СФРЈ,  
Киро Глигоров, с. р.

Претседател  
на Соборот на републиките  
и покраините,  
Зоран Полч, с. р.

#### 1095.

Врз основа на член 286 став 2 точка 3 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, Собранието на СФРЈ, на седницата на Соборот на републиките и покраините од 24 декември 1974 година, донесе

#### ОДЛУКА

#### ЗА УТВРДУВАЊЕ НА ВКУПНИОТ ОБЕМ НА РАСХОДИТЕ НА БУЏЕТОТ НА ФЕДЕРАЦИЈАТА ЗА 1975 ГОДИНА

1. Вкупниот обем на расходите на Буџетот на федерацијата за 1975 година се утврдува во износ од 58.165.000.000 динари.

2. Средствата за покривање на вкупниот обем на расходите на Буџетот на федерацијата за 1975 година, до износот утврден во точка 1 од оваа одлука, ќе се обезбедат од изворните приходи на федерацијата во износ од 28.191.000.000 динари, од придонесите од републиките и автономните покраини во износ од 26.474.000.000 динари и од издадените обврзници на федерацијата во износ од 3.500.000.000 динари.

3. Ако изворните приходи на Буџетот на федерацијата за 1975 година се остваруваат во износ поголем или помал од износот утврден во Буџетот на федерацијата за 1975 година, ќе се постапи според одредбата на член 13 од Законот за финансирањето на федерацијата („Службен лист на СФРЈ“, бр. 35/72, 63/72 и 17/73).

4. Оваа одлука влегува во сила на 1 јануари 1975 година.

#### Собрание на СФРЈ

АС бр. 89  
24 декември 1974 година  
Белград

Претседател на  
Собранието на СФРЈ,  
Киро Глигоров, с. р.

Претседател  
на Соборот на републиките  
и покраините,  
Зоран Полч, с. р.

#### 1096.

Врз основа на член 286 став 2 точка 2 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, а во врска со член 58 став 1 од Законот за девизно работење, Собранието на СФРЈ, на седницата на Соборот на републиките и покраините од 24 декември 1974 година, донесе

#### ОДЛУКА

#### ЗА УТВРДУВАЊЕ НА ВКУПНИОТ ИЗНОС НА ДЕВИЗИТЕ ЗА ПОТРЕБИТЕ НА ФЕДЕРАЦИЈАТА, НА РЕПУБЛИКИТЕ И НА АВТОНОМНИТЕ ПОКРАИНИ ЗА 1975 ГОДИНА

1. За потребите на федерацијата, на републиките и на автономните покраини во 1975 година се утврдува, согласно со Законот за девизно работење, вкупен износ на девизи од 6.419.487.000 динари.

2. Од износот на девизите од точка 1 на оваа одлука, за потребите на федерацијата се определува износ од 4.819.564.500 динари, а за потребите на републиките и на автономните покраини износ од 1.599.922.500 динари, од што на:

	Динари
Социјалистичка Република Македонија	153.725.000
Социјалистичка Република Словенија	112.337.500
Социјалистичка Република Србија, без автономните покраини	337.012.500
Социјалистичка Република Хрватска	484.825.000
Социјалистичка Република Црна Гора	47.300.000
Социјалистичка Автономна Покраина Војводина	95.782.500
Социјалистичка Автономна Покраина Косово	43.752.500

3. Односот на користењето помеѓу девизите што се од значење за одржување на ликвидноста во меѓународните плаќања и другите девизи го утврдува за девизите за потребите на федерацијата — Сојузниот извршен совет, а за девизите за потребите



на републиките и на автономните покраини — надлежниот републички односно покраински орган, со тоа што износите на девизите од точка 2 на оваа одлука не можат да преминат 90% од девизите што се од значење за одржување на ликвидноста во меѓународните плаќања.

4. Со девизите од точка 1 на оваа одлука можат да се вршат плаќања до 31 декември 1975 година.

5. Оваа одлука влегува во сила на 1 јануари 1975 година.

#### Собрание на СФРЈ

АС бр. 86  
24 декември 1974 година  
Белград

Претседател на  
Собранието на СФРЈ,  
Киро Глигоров, с. р.

Претседател  
на Соборот на републиките  
и покраините,  
Зоран Полич, с. р.

1097.

Врз основа на член 285 точка 4 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, а во врска со член 134 од Законот за пензиското и инвалидското осигурување на воените осигуреници, Собранието на СФРЈ, на седницата на Сојузниот собор од 26 декември 1974 година, донесе

#### О Д Л У К А

#### ЗА СТАПКИТЕ НА ПРИДОНЕСОТ ЗА ПЕНЗИСКОТО И ИНВАЛИДСКОТО ОСИГУРУВАЊЕ НА ВОЕНИТЕ ОСИГУРЕНИЦИ

1. Основниот придонес за пензиско и инвалидско осигурување на воените осигуреници се пресметува по стапка од 13,30% на бруто примањата.

2. Додатниот придонес за пензиско и инвалидско осигурување на воените осигуреници се пресметува по стапки на бруто примањата, и тоа:

1) по стапка од 6,65% — за стаж што се смета како 18 месеци стаж на осигурување за секои 12 месеци ефективно поминати на определени должности;

2) по стапка од 4,40% — за стаж што се смета како 16 месеци стаж на осигурување за секои 12 месеци ефективно поминати на определени должности;

3) по стапка од 3,30% — за стаж што се смета како 15 месеци стаж на осигурување за секои 12 месеци ефективно поминати на определени должности;

3. Основниот придонес и додатниот придонес од точ. 1 и 2 на оваа одлука се пресметуваат од 1 јануари 1975 година.

4. Оваа одлука влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“.

#### Собрание на СФРЈ

АС бр. 110  
26 декември 1974 година  
Белград

Претседател  
на Собранието на СФРЈ,  
Киро Глигоров, с. р.

Претседател  
на Сојузниот собор,  
Данило Кекиќ, с. р.

1098.

Врз основа на член 286 став 3 точка 4 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, а во врска со член 42 став 1 од Законот за Народната банка на Југославија и за единствено монетарно работење на народните банки на републиките и на народните банки на автономните покраини, Собранието на СФРЈ, на седницата на Соборот на републиките и покраините од 24 декември 1974 година, донесе

#### О Д Л У К А

#### ЗА ИЗДАВАЊЕ БАНКНОТА ОД 20 ДИНАРИ

1. Народната банка на Југославија ќе издаде банкнота од 20 динари.

2. Оваа одлука влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“.

#### Собрание на СФРЈ

АС бр. 85  
24 декември 1974 година  
Белград

Претседател на  
Собранието на СФРЈ,  
Киро Глигоров, с. р.

Претседател  
на Соборот на републиките  
и покраините,  
Зоран Полич, с. р.

1099.

Врз основа на член 288 точка 4, а во врска со член 315 точка 7 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија и со член 3 од Законот за Советот на федерацијата, Собранието на СФРЈ, на седницата на Сојузниот собор од 26 декември 1974 година и на седницата на Соборот на републиките и покраините од 24 декември 1974 година, донесе

#### О Д Л У К А

#### ЗА ИЗБОР НА ЧЛЕНОВИТЕ НА СОВЕТОТ НА ФЕДЕРАЦИЈАТА

За членови на Советот на федерацијата се избираат:

1. Ацева Вера
2. Ахметовиќ Лутво
3. Албахари Нисим
4. Андриќ Иво
5. Антуновиќ Ристо
6. Апостолски Михајло
7. Агустинчиќ Антун
8. Авбељ Виктор
9. Бабич Бранко
10. Бајковиќ Филип
11. Беблер Алеш
12. Беловски Димче
13. Берус Анка
14. Бибер Антун
15. Божичевиќ Иван
16. Брајевиќ Петар

17. Брецељ Богдан
18. Брковиќ Саво
19. Бркиќ Звонко
20. Буковиќ Иван—Киро
21. Џази Јосип
22. Цветиќ Боса
23. Чалиќ д-р Душан
24. Чаловска Лидјана
25. Чамо д-р Едхем
26. Черкези Расим
27. Чолаковиќ Родољуб
28. Курчиќ Живоин
29. Даниловиќ Угљеша
30. Давичо Оскар
31. Давидовиќ Радивој—Кепа
32. Демир Фируз
33. Дева Вели
34. Димитриевски Мито
35. Дошен Илија
36. Гуричиќ Блажо
37. Фајфар Тоне
38. Феиќ Салко
39. Гершковиќ д-р Леон
40. Глигориќ Велибор
41. Гошњак Иван
42. Грегориќ д-р Павле
43. Хоџа Мехмет
44. Илиќ Љубо
45. Јаневски Славко
46. Јањиќ Владо
47. Јауковиќ Војин
48. Јосиповиќ Србољуб
49. Јовановиќ Блажо
50. Јовановиќ Иса
51. Јовичевиќ Павле
52. Јововиќ Десимир
53. Јуринчиќ Нико
54. Јурјевиќ Анте
55. Капичиќ Јово
56. Кидрич Зденка
57. Кимовец Франц
58. Кладарин Ѓуро
59. Комар д-р Славко
60. Конески Блаже
61. Ковачевиќ Вељко
62. Крајачиќ Иван
63. Крстуловиќ Ѕицко
64. Кузмановски Боге
65. Лалиќ Михајло
66. Лекиќ Данило
67. Лековиќ Воја
68. Лескошек Франц
69. Мачек Иван
70. Маглајлиќ Шефкет
71. Малинска Веселинка
72. Маљки Мехмет
73. Маричко Миха
74. Марјановиќ Слободан
75. Марковиќ Мома
76. Материќ Илија
77. Миниќ Милка
78. Минчев Никола
79. Милосавлевиќ Милосав

80. Миќуновиќ Вељко
81. Морача Милутин
82. Мразовиќ Карло
83. Мугоша Андрија
84. Муезиновиќ Исмет
85. Мутаповиќ Драгослав
86. Нацева Мара
87. Неделковиќ Радисав—Раја
88. Неоричиќ Милијан
89. Николиќ Воин
90. Новаковиќ Ѓрујо
91. Пајковиќ Ѓоко
92. Папиќ Радован
93. Пехачек Раде
94. Перичин Марко—Камењар
95. Перовиќ Путиша
96. Писковиќ Димитрије
97. Почуча Миле
98. Попивода Крсто
99. Прица Срѓа
100. Пуцар Ѓуро
101. Радосавлевиќ Добривоје—Боби
102. Радовановиќ Миливоје—Фарбин
103. Радујков Радомир—Раша
104. Ристиќ Марко
105. Ромац Пашко
106. Рукавина Иван
107. Рудолф Јанко
108. Сабо Ида
109. Савиќ д-р Павле
110. Стојниќ Велимир
111. Сулејмани Хивзи
112. Светина Мира
113. Шакири Исмет
114. Шакири Реис
115. Шќелановиќ Јефто—Чајо
116. Шегрт Владо
117. Шентјурц Лидија
118. Темелковски Борко
119. Тодоровиќ Мијалко
120. Тодоровиќ Војо
121. Вејвода Иван
122. Веселинов Јован—Жарко
123. Влаховиќ Вељко
124. Вујасиновиќ Тодор
125. Вукановиќ Радован
126. Вукмановиќ Светозар—Темпо
127. Зауцер Павле
128. Зековиќ Вељко
129. Зихерл Борис
130. Жижик Живко.

## Собрание на СФРЈ

АС бр. 115  
26 декември 1974 година  
Белград

Претседател  
на Собранието на СФРЈ  
Киро Глигоров, с. р.

Претседател  
на Соборот на републиките  
и покраините,  
Зоран Попиќ, с. р.

Претседател  
на Сојузниот собор,  
Данило Кекиќ, с. р.

1100.

Врз основа на член 288 точка 2 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, а во врска со точка 4 од Одлуката за прогласување на 1975 година за Година на технолошки иновации и заштита на правото на индустриска сопственост во Југославија, Собранието на СФРЈ, на предлог од Комисијата за избор и именувања, на седницата на Сојузниот собор од 10 декември 1974 година и на седницата на Соборот на републиките и покраините од 24 декември 1974 година, донесе

### О Д Л У К А

#### ЗА ИМЕНУВАЊЕ ПРЕТСЕДАТЕЛ НА СОВЕТОТ НА ГОДИНАТА НА ТЕХНОЛОШКИ ИНОВАЦИИ И ЗАШТИТА НА ПРАВОТО НА ИНДУСТРИСКА СОПСТВЕНОСТ ВО ЈУГОСЛАВИЈА

За претседател на Советот на Годината за технолошки иновации и заштита на правото на индустриска сопственост во Југославија се именува Милка Шпиљак, претседател на Советот на Сојузот на синдикатите на Југославија.

Собрание на СФРЈ

АС бр. 111  
24 декември 1974 година  
Белград

Претседател на  
Собранието на СФРЈ,  
Киро Глигоров, с. р.

Претседател  
на Соборот на републиките  
и покраините,  
Зоран Попич, с. р.

Претседател  
на Сојузниот собор,  
Данило Кекиќ, с. р.

1101.

Врз основа на член 244 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, собранијата на социјалистичките републики Босна и Херцеговина, Македонија, Словенија, Србија, Хрватска и Црна Гора и собранијата на социјалистичките автономни покраини Војводина и Косово, а во согласност со Резолуцијата за основите на заедничката политика на економскиот и социјалниот развој на Југославија во 1975 година, склучуваат

### Д О Г О В О Р

#### ЗА ОСТВАРУВАЊЕ НА ПОЛИТИКАТА НА ОПШТАТА И ЗАЕДНИЧКАТА ПОТРОШУВАЧКА ВО 1975 ГОДИНА

##### Член 1

Заради остварување на целите и задачите што произлегуваат од Резолуцијата за основите на заедничката политика на економскиот и социјалниот развој на Југославија во 1975 година, социјалистичките републики и социјалистичките автономни покраини се согласни со свои мерки и активност да обезбедат остварување на политиката и рамки на растежот на средствата за општа и заедничка потрошувачка заради јакнење на акумулативната и репродуктивната способност на стопанството.

##### Член 2

Социјалистичките републики и социјалистичките автономни покраини ќе обезбедат општата и заедничката потрошувачка во просек номинално да растат пониско од номиналниот растеж на општествениот производ на општественото стопанство на републиката, односно на автономната покраина во 1975 година, а најмалку 20% до 25%. Исто така, социјалистичките републики и социјалистичките автономни покраини ќе обезбедат заедничката потрошувачка во организациите на здружениот труд во просек номинално да расте побавно за најмалку 20% до 25% од растежот на номиналниот општествен производ на организациите на здружениот труд.

Социјалистичките републики и социјалистичките автономни покраини се согласни дека, со исклучок од одредбата на став 1 од овој член, одделна република, односно автономна покраина може овие мерки на ограничување да ги постигне земајќи ги предвид средствата за лични доходи и средствата за општа и заедничка потрошувачка во целост, со тоа што да се обезбеди ист ефект на јакнењето на акумулативната и репродуктивната способност што се постигнува со ограничување само на општата и заедничката потрошувачка на начинот предвиден во став 1 од овој член.

##### Член 3.

Како општа и заедничка потрошувачка, во смисла на овој договор, се подразбира општата и заедничката потрошувачка определена во Законот за евиденцијата на движењето на средствата во областа на општата, заедничката и друга потрошувачка („Службен лист на СФРЈ“, бр. 55/72 и 24/74).

Како заедничка потрошувачка во организациите на здружениот труд, во смисла на овој договор, се подразбира потрошувачката на средствата издвоени од доходот на организациите на здружениот труд, што според важечките прописи можат да се користат за таа потрошувачка.

Како средства за лични доходи, во смисла на овој договор, се подразбираат средствата издвоени според одредбите на Законот за утврдувањето и пресметувањето на вкупниот приход и доход во основните организации на здружениот труд и на другите важечки прописи, од доходот на организациите на здружениот труд за распределба на личните доходи на работниците на тие организации.

Одредбите на овој договор не се однесуваат на средствата за финансирање на општествените дејности од страна на граѓаните (самопридонеси, партиципации и сл.), средствата наменети за станбена изградба, средствата наменети за солидарно отстранување на последици од елементарни непогоди или за солидарност на меѓународен план, како и на дополнителните средства наменети за финансирање на општествените служби во стопански недо-волно развиените републики и покраини.

##### Член 4

Како општествен производ на општественото стопанство, во смисла на овој договор, се подразбира остварениот доход на стопанството зголемен за пресметаната амортизација што е содржан во вкупниот приход на организациите на здружениот труд во општественото стопанство, а се пресметува според податоците на Службата на општественото книговодство на Југославија, што се утврдуваат врз основа на периодичните пресметки и завршните сметки на организациите на здружениот труд.

Како општествен производ на организациите на здружениот труд, во смисла на овој договор, се подразбира остварениот доход на организациите на

здружениот труд и пресметаната амортизација, што се содржани во вкупниот приход на организациите на здружениот труд, утврдени според важечките прописи.

## Член 5

Службата на општественото книговодство на Југославија ќе обезбеди следење на остварувањето на овој договор и за тоа редовно ќе доставува соодветни извештаи до потписниците на овој договор.

## Член 6

Овој договор ќе се применува од 1 јануари до 31 декември 1975 година.

Бр. 30-10/74-3

27 декември 1974 година

Белград

За Скупштината на СР Босна и Херцеговина,  
**Хакија Поздерац**, с. р.

За Собранието на СР Македонија,  
**Никола Минчев**, с. р.

За Скупштината на СР Словенија,  
**Марко Булц**, с. р.

За Скупштината на СР Србија,  
**Бранко Мирковиќ**, с. р.

За Саборот на СР Хрватска,  
**Даринка Пушкарик**, с. р.

За Скупштината на СР Црна Гора,  
**Драго Јововиќ**, с. р.

За Скупштината на САП Војводина,  
**Предраг Владисављевиќ**, с. р.

За Скупштината на САП Косово,  
**Милија Ковачевиќ**, с. р.

1102.

Врз основа на точка 7 од Одлуката за постапката за утврдување и распределба на стоконните контингенти, односно девизните контингенти за увоз на стоки во 1975 година („Службен лист на СФРЈ“, бр. 60/74), Сојузниот извршен совет донесува

## О Д Л У К А

**ЗА ОПРЕДЕЛУВАЊЕ НА СТОКИТЕ ЗА КОИ СТОКОВНИТЕ КОНТИНГЕНТИ ГИ УТВРДУВА СОЈУЗНИОТ СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА НАДВОРЕШНА ТРГОВИЈА**

1. Сојузниот секретаријат за надворешна трговија, на предлог од Сојузниот секретаријат за пазар и цени, а по претходно прибавеното мислење од Сојузниот комитет за земјоделство и од Стопанската комора на Југославија, ги утврдува количините (стоконен контингент) до кои во тековната година можат да се увезуваат следните стоки:

Реден број	Тарифен број на Царинската тарифа	На именување
1	2	3
1	09.01/1	Кафе и замена за кафе што содржи кафе
2	10.01/16-2	Пченица, друга
3	10.05/2	Пченка за исхрана на добиток
4	10.05/3	Пченка за индустриска преработка
5	10.05/4а	Пченка друга, жолта
6	10.05/4б	Пченка друга, бела
7	10.05/4в	Пченка друга, чинквантин
8	10.05/4д	Пченка друга, за сеидба
9	10.06/1а-2	Ориз во лушпа, друг
10	10.06/1б	Ориз, излупен
11	10.06/2	Ориз, друг
12	17.01/1	Шеќер суров
13	17.01/3а	Шеќер од шеќерна репа и од шеќерна трска, друг, рафиниран
14	17.01/3б	Шеќер од шеќерна репа и од шеќерна трска, друг, кандираи

2. За увозот на стоките од точка 1 на оваа одлука, Сојузниот секретаријат за надворешна трговија, во спогодба со Народната банка на Југославија, ќе ги утврди, по потреба, водејќи сметка за склучените трговски и други економски спогодби, земјата од која се врши увозот, како и динамиката на користењето на стоконниот контингент.

3. Носител на стоконниот контингент за увозот на стоките од точка 1 на оваа одлука е Сојузната дирекција за резерви на прехранбени производи.

4. Сојузната дирекција за резерви на прехранбени производи, како носител на стоконниот контингент за увозот на стоките од точка 1 на оваа одлука, ќе изврши избор на најповолниот увозник врз основа на одржано јавно наддавање, односно врз основа на претходно извршено собирање на понуди од најмалку три понудувачи. На избраниот најповолен увозник Сојузната дирекција ќе му издаде решение за увозот на определени стоки од стоконниот контингент. На избраниот увозник му припаѓа надомест за извршената услуга за увозот на стоките во износот утврден во договорот склучен со Сојузната дирекција. Со увезените стоки располага Сојузната дирекција во согласност со важечките прописи.

Сојузната дирекција за резерви на прехранбени производи ќе го обуслови увозот на кафе со извоз на стоки во земјите од кои се увезува кафето, освен ако во тие земји постојат расположливи средства за плаќање остварени со извоз на југословенски стоки.

5. Со депот на влегувањето во сила на оваа одлука престанува да важи Одлуката за одредување на стоките за кои стоконните контингенти и девизните контингенти ги утврдува Сојузниот секретаријат за надворешна трговија („Службен лист на СФРЈ“, бр. 14/72, 41/73 и 25/74).

6. Оваа одлука влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“.

Е. п. бр. 852

16 декември 1974 година

Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,

Џемал Биџиќ, с. р.

1103.

Врз основа на член 14 став 4 од Законот за Службата на општественото книговодство („Службен лист на СФРЈ“, бр. 5/72, 23/72, 33/72, 39/72, 55/72, 63/72 и 71/72), сојузниот секретар за финансии издава

### Н А Р Е Д Б А

#### ЗА УПЛАТУВАЊЕ НА ПРИХОДИТЕ НА ОПШТЕСТВЕНО-ПОЛИТИЧКИТЕ ЗАЕДНИЦИ, САМОУПРАВНИТЕ ИНТЕРЕСНИ ЗАЕДНИЦИ И ФОНДОВИТЕ

Приходите на општествено-политичките заедници, самоуправните интересни заедници и фондовите се уплатуваат на сметките кај Службата на општественото книговодство, што се одредени со оваа наредба.

#### I. ПРИХОДИ НА ОПШТЕСТВЕНО-ПОЛИТИЧКИТЕ ЗАЕДНИЦИ

##### 1. Даноци на доход и од личниот доход

###### 1. Данокот на доход се уплатува:

- 1) на сметка бр. 840-1104 — Републички, односно покраински данок на доход, од стопанството;
- 2) на сметка бр. 840-1125 — Републички, односно покраински данок на доход, од нестопанството;
- 3) на сметка бр. 840-1130 — Општински данок на доход, од стопанството;
- 4) на сметка бр. 840-1146 — Општински данок на доход, од нестопанството.

###### 2. Данокот од личниот доход се уплатува:

- 1) на сметка бр. 840-1200 — Републички, односно покраински данок од личниот доход од работен однос, од стопанството;
- 2) на сметка бр. 840-1216 — Републички, односно покраински данок од личниот доход од работен однос, од нестопанството;
- 3) на сметка бр. 840-1221 — Републички, односно покраински данок од личниот доход на работниците вработени кај граѓани што самостојно вршат дејност и кај граѓански правни лица;
- 4) на сметка бр. 840-1237 — Општински данок од личниот доход од работен однос, од стопанството;
- 5) на сметка бр. 840-1242 — Општински данок од личниот доход од работен однос, од нестопанството;
- 6) на сметка бр. 840-1258 — Општински данок од личниот доход на работниците вработени кај граѓани што самостојно вршат дејност и кај граѓански правни лица;

На сметките под 1 до 6 на став 1 од оваа точка се уплатува данокот од личниот доход од работен однос од страна на обврзниците на тој данок без оглед на тој дали тој се пресметува по редовна или посебна стапка.

###### 3. Данокот од личниот доход што се плаќа во паушален износ, се уплатува:

На сметка бр. 840-1263 — Данок од личниот доход од работен однос, што се плаќа во паушален износ.

###### 4. Данокот од личниот доход од самостојно вршење на дејности, се уплатува:

1) на сметка бр. 840-1307 — Данок од личниот доход од самостојно вршење на земјоделска дејност (на приходите од шуми и др.), кој се пресметува во процент, а не според катастарскиот приход и фактичниот доход;

2) на сметка бр. 840-1403 — Републички, односно покраински данок од личниот доход од самостојно вршење на стопански дејности, кој се плаќа во процент;

3) на сметка бр. 840-1419 — Општински данок од личниот доход од самостојно вршење на стопански дејности, кој се плаќа во процент;

4) на сметка бр. 840-1424 — Републички, односно покраински данок од личниот доход од самостојно вршење на нестопански дејности, кој се плаќа во процент;

5) на сметка бр. 840-1445 — Општински данок од личниот доход од самостојно вршење на нестопански дејности кој се плаќа во процент;

6) на сметка бр. 840-1450 — Републички, односно покраински данок од личниот доход од авторски права, патенти и технички унапредувања;

7) на сметка бр. 840-1466 — Општински данок од личниот доход од авторски права, патенти и технички унапредувања;

#### 2. Даноци на промет на производи и на надоместоци за вршење услуги

##### 5. Основниот данок на промет на производи, се уплатува:

1) на сметка бр. 840-2101 — Основен данок на промет на нафта и на деривати од нафта (тар. број 2);

2) на сметка бр. 840-2117 — Основен данок на промет на преработки од тутун (тар. број 3);

3) на сметка бр. 840-2122 — Основен данок на промет на алкохолни пијачки на кои се плаќа овој данок, освен на промет на алкохолни пијачки испорачани на угостителски дуќани на самостојни угостители и на граѓани (тар. број 4);

4) на сметка бр. 840-2138 — Основен данок на промет на алкохолни пијачки испорачани на угостителски дуќани на самостојни угостители и на граѓани (тар. број 4);

5) на сметка бр. 840-2143 — Основен данок на промет на алкохол-етанол (тар. број 5);

6) на сметка бр. 840-2159 — Основен данок на промет на патнички автомобили (тар. број 6);

7) на сметка бр. 840-2164 — Основен данок на промет на лекови (тар. број 7);

8) на сметка бр. 840-2185 — Основен данок на промет на други производи, што ѝ служат на крајната потрошувачка (тар. број 1);

9) на сметка бр. 840-2190 — Основен данок на промет на други производи (тар. бр. 8 до 18);

10) на сметка бр. 840-21100 — Основен данок на промет на производи, на промет остварен од вршење на самостојни дејности кој не се разрежува во годишен износ;

11) на сметка бр. 840-21116 — Основен данок на промет на производи кој се плаќа при увозот и на прометот на производи за потребите на Југословенската народна армија.

Обврзниците на основниот данок на промет на производи го уплатуваат данокот, односно пресметаната аконтација на данокот кај надлежната Служба на општественото книговодство со посебни налози за секоја република и автономна покраина, а ги насочуваат во корист на соодветната збирна сметка кај онаа надлежна служба во седиштето на републиката, односно на автономната покраина на чија територија е остварен прометот што подлежи на плаќање основен данок на промет. Ако со републички односно покраински пропис е предвидено одреден дел на основниот данок на промет да ѝ се отстапува на општината на чија територија е остварен, кон вирманскиот налог за уплата на данокот се прилага и спецификација на тој данок по општините.

6. Посебниот републички, односно покраински данок на промет на производи, се уплатува:

1) на сметка бр. 840-2208 — Посебен републички, односно покраински данок на промет на производи кој се плаќа по општата стапка;

2) на сметка бр. 840-2213 — Посебен републички, односно покраински данок на промет на моторни возила и на пловни објекти;

3) на сметка бр. 840-2229 — Посебен републички, односно покраински данок на промет на производи од повисок стандард (зголемени стапки);

4) на сметка бр. 840-2234 — Посебен републички, односно покраински данок на промет на графички производи кои подлежат на плаќање данок;

5) на сметка бр. 840-2297 — Посебен републички, односно покраински данок на промет на алкохолни пијачки, освен на промет на алкохолни пијачки испорачани на угостителски дукани на самостојни угостители и на граѓани;

6) на сметка бр. 840-22108 — Посебен републички, односно покраински данок на промет на алкохолни пијачки испорачани на угостителски дукани на самостојни угостители и на граѓани;

7) на сметка бр. 840-22197 — Посебен републички, односно покраински данок на промет на безалкохолни пијачки испорачани на угостителски дукани на самостојни угостители и на граѓани.

7. Посебниот републички односно покраински данок на надоместоци за вршење услуги, се уплатува:

1) на сметка бр. 840-2255 — Посебен републички, односно покраински данок на надоместоци за услуги, што го плаќаат организациите на здружениот труд како даночни обврзници;

2) на сметка бр. 840-2260 — Посебен републички, односно покраински данок на надоместоци за услуги, што го плаќаат граѓани и граѓански правни лица во месечни рокови;

3) на сметка бр. 840-2276 — Посебен републички, односно покраински данок на надоместоци за услуги од граѓани и граѓански правни лица што редовно не се занимаваат со вршење услуги;

4) на сметка бр. 840-2281 — Посебен републички, односно покраински данок на надоместоци за услуги од приредувања игри на среќа;

5) на сметка бр. 840-22181 — Посебен републички, односно покраински данок на надоместоци за услуги на менични кредити.

8. Посебниот општински данок на промет на производи, се уплатува:

1) на сметка бр. 840-2304 — Посебен општински данок на промет на производи кој се плаќа по општата стапка;

2) на сметка бр. 840-2325 — Посебен општински данок на промет на моторни возила и на пловни објекти;

3) на сметка бр. 840-2330 — Посебен општински данок на промет на производи од повисок стандард (зголемени стапки);

4) на сметка бр. 840-2346 — Посебен општински данок на промет графички производи кои подлежат на плаќање данок;

5) на сметка бр. 840-2393 — Посебен општински данок на промет на алкохолни пијачки, освен на промет на алкохолни пијачки испорачани на угостителски дукани на самостојни угостители и на граѓани;

6) на сметка бр. 840-23105 — Посебен општински данок на промет на алкохолни пијачки испорачани на угостителски дукани на самостојни угостители и на граѓани;

7) на сметка бр. 840-23168 — Посебен општински данок на промет на безалкохолни пијачки испорачани на угостителски дукани на самостојни угостители и на граѓани.

9. Посебниот општински данок на надоместоци за вршење услуги, се уплатува:

1) на сметка бр. 840-2351 — Посебен општински данок на надоместоци за услуги, што го плаќаат организациите на здружениот труд како даночни обврзници;

2) на сметка бр. 840-2367 — Посебен општински данок на надоместоци за услуги, што го плаќаат граѓани и граѓански правни лица во месечни рокови;

3) на сметка бр. 840-2372 — Посебен општински данок на надоместоци за услуги од граѓани и граѓански правни лица, што редовно не се занимаваат со вршење услуги;

4) на сметка бр. 840-2338 — Посебен општински данок на надоместоци за услуги од приредување игри на среќа.

10. Данокот на промет на недвижности и права, се уплатува:

на сметка бр. 840-2400 — Данок на промет на недвижности и права.

### 3. Приходи од странски лица

11. Данокот од странски лица се уплатува:

1) на сметка бр. 840-2715 — Данок на добивка на странски лица што вложуваат средства во домашна организација на здружениот труд од стопанството за заедничко работење;

2) на сметка бр. 840-2720 — Данок на добивка на странски изведувачи на инвестициони работи;

3) на сметка бр. 840-2736 — Данок на приход на странски превозници на патници и стоки.

4. Данок на приходи од имот и од имотни права, данок на имот и данок на вкупен приход на граѓани

12. Данокот на приходи од имот и од имотни права, данокот на имот и данокот на вкупен приход на граѓаните се уплатува:

1) на сметка бр. 840-2507 — Данок на приходи од имот и од имотни права;

2) на сметка бр. 840-2512 — Данок на приходи од згради;

3) на сметка бр. 840-2528 — Данок на добивки од игри на среќа;

4) на сметка бр. 840-2533 — Данок на наследство и подароци;

5) на сметка бр. 840-2549 — Данок на товарни друмски моторни и приклучни возила и на комби возила;

6) на сметка бр. 840-2554 — Данок на непријавен приход односно доход (утврден според посебен пропис односно постапка);

7) на сметка бр. 840-2603 — Данок од вкупниот приход на граѓани.

Во сите други случаи во кои обврзниците на тие даноци се задолжуваат во годишен износ, даноците на приходите од имот и од имотни права и даноците на имот (други имоти), се уплатуваат на збирната-предната сметка (сметка 846).

13. Обврзниците на републички, односно покраински данок на доход, на републички односно покраински данок од личниот доход од работен однос, на посебниот републички, односно покраински данок на промет на производи, и на посебниот републички, односно покраински данок на надоместоци за вршење услуги — го уплатуваат данокот, односно пресметаната аконтација во корист на соодветната збирна сметка кај надлежната Служба на општественото книговодство во седиштето на републиката, односно автономната покраина. Ако со републи-

лички, односно покраински прописи е предвидено одреден дел од тие даноци да ѝ се отстапи на општината или на самоуправната интересна заедница на чија територија, односно подрачје е остварен, кон вирманскиот налог за уплатата се прилага и спецификација на тој данок според општините.

#### 5. Такси

##### 14. Административните такси се уплатуваат:

- 1) на сметка бр. 840-3109 — Царински такси во готови пари од стопанството;
- 2) на сметка бр. 840-3114 — Царински такси во готови пари од нестопанството;
- 3) на сметка бр. 840-3135 — Царински такси во готови пари од граѓани и граѓански правни лица;
- 4) на сметка бр. 840-3140 — Конзуларни такси;
- 5) на сметка бр. 840-3156 — Други сојузни административни такси во готови пари;
- 6) на сметка бр. 840-3161 — Републички, односно покраински административни такси во готови пари;
- 7) на сметка бр. 840-3177 — Општински административни такси.

На сметката под реден број 7 став 1 од оваа точка се уплатува приходот остварен со продажба на општински административни такси и приходот од општински административни такси наплатен во готови пари.

##### 15. Комуналните такси, се уплатуваат:

- 1) на сметка бр. 840-3205 — Комунални такси на престој во туристички места;
- 2) на сметка бр. 840-3210 — Комунални такси на фирма, од стопанството;
- 3) на сметка бр. 840-3226 — Комунални такси на фирма, од нестопанството;
- 4) на сметка бр. 840-3231 — Комунални такси на фирма, од граѓани и граѓански правни лица;
- 5) на сметка бр. 840-3294 — Комунални такси за регистрација на моторни возила;
- 6) на сметка бр. 840-3247 — Комунални такси на други предмети за таксирање, од стопанството;
- 7) на сметка бр. 840-3252 — Комунални такси на други предмети за таксирање, од нестопанството;
- 8) на сметка бр. 840-3268 — Комунални такси на други предмети за таксирање, од граѓани и од граѓански правни лица.

##### 16. Судските такси, се уплатуваат:

- 1) на сметка бр. 840-3301 — Сојузни судски такси во готови пари, од стопанството;
- 2) на сметка бр. 840-3317 — Сојузни судски такси во готови пари, од нестопанството;
- 3) на сметка бр. 840-3322 — Сојузни судски такси во готови пари, од граѓани и од граѓански правни лица;
- 4) на сметка бр. 840-3338 — Републички, односно покраински судски такси во готови пари, од стопанството;
- 5) на сметка бр. 840-3343 — Републички, односно покраински судски такси во готови пари, од нестопанството;
- 6) на сметка бр. 840-3359 — Републички, односно покраински судски такси во готови пари, од граѓани и граѓански правни лица;
- 7) на сметка бр. 840-3364 — Општински судски такси.

На сметките под 1, 2 и 3 став 1 на оваа точка се уплатува приходот од судски такси во готови пари

што ќе го остварат сојузните судови, а на сметките под редните броеви 4, 5 и 6 — приходот од судските такси што ќе го остварат судовите на републиките и покраините. На сметката под редниот број 7 став 1 на оваа точка се уплатува приходот од општински судски такси, од продадени таксени вредносници и од судски такси во готови пари.

#### 6. Царини и посебни давачки

17. Царината, посебната давачка, посебната царинска такса на увезени стоки и лежарината се уплатуваат во корист на партијата на евидентната сметка бр. 845 на надлежната царинарница. Приходите уплатени по овие основи царинарницата ги распоредува:

- 1) на сметка бр. 840-4106 — Царина, од стопанството;
- 2) на сметка бр. 840-4111 — Царина, од нестопанството;
- 3) на сметка бр. 840-4127 — Царина, од граѓани и од граѓански правни лица;
- 4) на сметка бр. 840-4202 — Посебни такси на увезени стоки, од стопанството;
- 5) на сметка бр. 840-4356 — Посебни такси на увезени стоки, од нестопанството;
- 6) на сметка бр. 840-4244 — Посебни такси на увезени стоки, од граѓани и од граѓански правни лица;
- 7) на сметка бр. 840-4309 — Посебна давачка при увоз на земјоделски и прехранбени производи;
- 8) на сметка бр. 840-4314 — Посебна давачка за израмнување на даночното оптоварување;
- 9) на сметка бр. 840-4335 — Посебна давачка за царинско евидентирање;
- 10) на сметка бр. 840-4340 — Лежарина на стоки сместени во царински магацини и склади.

#### 7. Приходи според посебни прописи

##### 18. Паричните казни, се уплатуваат:

- 1) на сметка бр. 840-5103 — Парични казни за царински прекршоци и парични средства добиени од продадени стоки по прекршоците;
- 2) на сметка бр. 840-5192 — Парични казни за царински прекршоци и парични средства добиени од продадени стоки одземени по сторени прекршоци, што по барање на царинарницата ги наплатуваат даночните органи на општините;
- 3) на сметка бр. 840-5119 — Парични казни за стопански престапи, што ѝ припаѓаат на републиката, односно на покраината;
- 4) на сметка бр. 840-5124 — Парични казни за прекршоци, што ѝ припаѓаат на републиката, односно на покраината;
- 5) на сметка бр. 840-5145 — Парични казни за сообраќајни прекршоци, што ѝ припаѓаат на републиката, односно на покраината;
- 6) на сметка бр. 840-5150 — Парични казни за кривични дела, што ѝ припаѓаат на републиката, односно на покраината;
- 7) на сметка бр. 840-5166 — Парични казни за прекршоци, што ги изрекуваат републиките, односно покраинските органи на управата надлежни за работите на приходите;
- 8) на сметка бр. 840-5171 — Парични казни за прекршоци, што ги изрекуваат општинските органи на управата надлежни за работите на приходите;
- 9) на сметка бр. 840-5187 — Други парични казни, што ѝ припаѓаат на општината.

19. Данокот на средствата за заедничка потрошувачка, се уплатува:

- 1) на сметка бр. 840-5215 — Данок на средствата за заедничка потрошувачка, од стопанството;
- 2) на сметка бр. 840-5220 — Данок на средствата за заедничка потрошувачка, од нестопанството.

## 8. Приходи на органите на управата и други приходи

20. Приходите на органите на управата, се уплатуваат:

- 1) на сметка бр. 845 — Евидентна сметка на приходите на органите на управата. На сметката бр. 845, односно на соодветната партија на таа сметка на надлежниот орган на управата, се уплатуваат приходите на органите на управата што тие ќе ги остварат со вршење на својата дејност.

Приходите уплатени во корист на односната партија на сметката бр. 845, се распоредуваат:

- 1) на сметка бр. 840-6100 — Приходи на органите на управата на федерацијата;
- 2) на сметка бр. 840-6116 — Приходи на републичките, односно покраинските органи на управата;
- 3) на сметка бр. 840-6121 — Приходи на општинските органи на управата.

21. Другите приходи, се уплатуваат:

- 1) на сметка бр. 840-6207 — Други приходи на федерацијата;
- 2) на сметка бр. 840-6212 — Други републички, односно покраински приходи;
- 3) на сметка бр. 840-6228 — Други општински приходи;
- 4) на сметка бр. 840-62137 — Трошоци за прекршочна постапка и трошоци на судови заради излегување на терен;
- 5) на сметка бр. 840-6233 — Трошоци за присилна наплата;
- 6) на сметка бр. 840-6249 — Укинати буџетски приходи на федерацијата;
- 7) на сметка бр. 840-62116 — Укинати буџетски приходи на републиките, односно покраините;
- 8) на сметка бр. 840-62121 — Укинати буџетски приходи на општините;
- 9) на сметка бр. 840-6254 — Разлики во цената одземени по решенија на републичката, односно покраинската пазарна инспекција;
- 10) на сметка бр. 840-6275 — Разлики во цената одземени по решенија на општинската пазарна инспекција.

На сметките под 1 до 3 од оваа точка се уплатуваат разни непредвидени и вонредни приходи.

На сметките под 6, 7 и 8 од оваа точка се уплатуваат укинатите буџетски приходи, ако прописите врз основа на кои се воведени тие приходи престанале да важат во претходната и поранешните години, а во тековната година не е воведен соодветен приход. Уплатените износи на приходите се распоредуваат на корисниците според порано важечките прописи.

## II. ПРИХОДИ НА САМОУПРАВНИТЕ ИНТЕРЕСНИ ЗАЕДНИЦИ

### 1. Приходи на заедниците за здравствено осигурување

22. Придонесот за здравствено осигурување се уплатува:

- 1) на сметка бр. 843-16 — Придонес од доходот за здравствено осигурување на работниците, од стопанството;
- 2) на сметка бр. 843-21 — Придонес од доходот за здравствено осигурување на работниците, од нестопанството;

3) на сметка бр. 843-37 — Придонес од личниот доход за здравствено осигурување на работниците, од стопанството;

4) на сметка бр. 843-42 — Придонес од личниот доход за здравствено осигурување на работниците, од нестопанството;

5) на сметка бр. 843-58 — Придонес за здравствено осигурување на земјоделците;

6) на сметка бр. 843-63 — Придонес за здравствено осигурување на работните луѓе што самостојно вршат стопанска дејност;

7) на сметка бр. 843-79 — Придонес за здравствено осигурување на работните луѓе што самостојно вршат нестопанска дејност;

8) на сметка бр. 843-84 — Придонес за здравствено осигурување на работните луѓе вработени кај граѓани што самостојно вршат дејност и кај граѓански правни лица;

9) на сметка бр. 843-1905 — Придонес за здравствено осигурување на пензионерите и инвалидите.

### 2. Приходи на заедниците на пензиското и инвалидското осигурување

23. Придонесот за пензиско и инвалидско осигурување, се уплатува:

1) на сметка бр. 843-128 — Придонес од доходот за пензиско и инвалидско осигурување на работниците, од стопанството;

2) на сметка бр. 843-133 — Придонес од доходот за пензиско и инвалидско осигурување на работниците, од нестопанството;

3) на сметка бр. 843-149 — Придонес од личниот доход за пензиско и инвалидско осигурување, од стопанството;

4) на сметка бр. 843-154 — Придонес од личниот доход за пензиско и инвалидско осигурување, од нестопанството;

5) на сметка бр. 843-175 — Придонес за пензиско и инвалидско осигурување на земјоделците;

6) на сметка бр. 843-180 — Придонес за пензиско и инвалидско осигурување на работните луѓе што самостојно вршат стопанска дејност;

7) на сметка бр. 843-196 — Придонес за пензиско и инвалидско осигурување на работните луѓе што самостојно вршат нестопанска дејност;

8) на сметка бр. 843-203 — Придонес за пензиско и инвалидско осигурување на работните луѓе вработени кај граѓани што самостојно вршат дејност и кај граѓански правни лица.

### 3. Приходи на заедниците за детска заштита

24. Придонесите за детска заштита и додатокот на деца, се уплатуваат:

1) на сметка бр. 843-219 — Придонес од личниот доход за детска заштита, од стопанството;

2) на сметка бр. 843-224 — Придонес од личниот доход за детска заштита, од нестопанството;

3) на сметка бр. 843-245 — Придонес од личниот доход за детска заштита на работните луѓе вработени кај граѓани што самостојно вршат дејност и кај граѓански правни лица;

4) на сметка бр. 843-1910 — Придонес за детска заштита од пензионери и инвалиди;

5) на сметка бр. 843-250 — Придонес од доходот за додатокот на деца, од стопанството;



6) на сметка бр. 843-266 — Придонес од доходот за додатокот на деца, од нестопанството;

7) на сметка бр. 843-271 — Придонес од личниот доход за додатокот на деца, од нестопанството;

8) на сметка бр. 843-287 — Придонес од личниот доход за додатокот на деца, од нестопанството;

9) на сметка бр. 843-292 — Придонес од личниот доход за додатокот на деца на работните луѓе вработени кај граѓани што самостојно вршат дејност и кај граѓански правни лица;

10) на сметка бр. 843-1926 — Други приходи.

На сметката под реден број 10 од оваа точка се уплатуваат приходите остварени во текот на детската недела и сл.

#### 4. Приходи на заедниците за образование

25. Придонесот за образование од доходот и од личниот доход од работен однос, се уплатува:

1) на сметка бр. 843-315 — Придонес од доходот за насочено образование, од стопанството;

2) на сметка бр. 843-320 — Придонес од доходот за насочено образование, од нестопанството;

3) на сметка бр. 843-336 — Придонес од доходот за средно образование, од стопанството;

4) на сметка бр. 843-341 — Придонес од доходот за средно образование, од нестопанството;

5) на сметка бр. 843-357 — Придонес од доходот за високо образование, од стопанството;

6) на сметка бр. 843-362 — Придонес од доходот за високо образование, од нестопанството;

7) на сметка бр. 843-378 — Републички, односно покраински придонес од личниот доход од работен однос за образование, од стопанството;

8) на сметка бр. 843-383 — Републички, односно покраински придонес од личниот доход од работен однос за образование, од нестопанството;

9) на сметка бр. 843-399 — Републички, односно покраински придонес од личниот доход од работен однос за образование, од граѓани и од граѓански правни лица;

10) на сметка бр. 843-406 — Придонес од личниот доход за основно образование, од стопанството;

11) на сметка бр. 843-411 — Придонес од личниот доход за основно образование, од нестопанството;

12) на сметка бр. 843-427 — Придонес од личниот доход за основно образование, од граѓани и од граѓански правни лица;

13) на сметка бр. 843-1931 — Републички, односно покраински придонес од личниот доход за насочено образование, од стопанството;

14) на сметка бр. 843-1947 — Републички, односно покраински придонес од личниот доход за насочено образование, од нестопанството;

15) на сметка бр. 843-1952 — Републички, односно покраински придонес од личниот доход за насочено образование, од граѓани и од граѓански правни лица.

#### 5. Приходи на заедниците за култура

26. Придонесот за култура од доходот и од личниот доход, се уплатува;

1) на сметка бр. 843-469 — Републички, односно покраински придонес од доходот за култура, од стопанството;

2) на сметка бр. 843-474 — Републички, односно покраински придонес од доходот за култура, од нестопанството;

3) на сметка бр. 843-495 — Републички, односно покраински придонес од личниот доход за култура, од стопанството;

4) на сметка бр. 843-502 — Републички, односно покраински придонес од личниот доход за култура, од нестопанството;

5) на сметка бр. 843-518 — Републички, односно покраински придонес од личниот доход за култура, од граѓани и од граѓански правни лица;

6) на сметка бр. 843-523 — Општински придонес од доходот за култура, од стопанството;

7) на сметка бр. 843-539 — Општински придонес од доходот за култура, од нестопанството;

8) на сметка бр. 843-544 — Општински придонес од личниот доход за култура, од стопанството;

9) на сметка бр. 843-565 — Општински придонес од личниот доход за култура, од нестопанството;

10) на сметка бр. 843-570 — Општински придонес од личниот доход за култура, од граѓани и од граѓански правни лица.

#### 6. Приходи на заедниците за научен труд

27. Придонесот за научен труд, се уплатува:

1) на сметка бр. 843-586 — Републички, односно покраински придонес од доходот за научен труд, од стопанството;

2) на сметка бр. 843-591 — Републички, односно покраински придонес од доходот за научен труд, од нестопанството;

3) на сметка бр. 843-609 — Републички, односно покраински придонес од личниот доход за научен труд, од стопанството;

4) на сметка бр. 843-614 — Републички, односно покраински придонес од личниот доход за научен труд, од нестопанството;

5) на сметка бр. 843-635 — Републички, односно покраински придонес од личниот доход за научен труд, од граѓани и од граѓански правни лица.

#### 7. Приходи на заедниците за физичка култура

28. Придонесот за физичка култура, се уплатува:

1) на сметка бр. 843-640 — Републички, односно покраински придонес од доходот за физичка култура, од стопанството;

2) на сметка бр. 843-656 — Републички, односно покраински придонес од доходот за физичка култура, од нестопанството;

3) на сметка бр. 843-661 — Републички, односно покраински придонес од личниот доход за физичка култура, од стопанството;

4) на сметка бр. 843-677 — Републички, односно покраински придонес од личниот доход за физичка култура, од нестопанството;

5) на сметка бр. 843-682 — Републички, односно покраински придонес од личниот доход за физичка култура, од граѓани и од граѓански правни лица;

6) на сметка бр. 843-698 — Општински придонес од доходот за физичка култура, од стопанството;

7) на сметка бр. 843-705 — Општински придонес од доходот за физичка култура, од нестопанството;

8) на сметка бр. 843-710 — Општински придонес од личниот доход за физичка култура, од стопанството;

9) на сметка бр. 843-726 — Општински придонес од личниот доход за физичка култура, од нестопанството;

10) на сметка бр. 843-731 — Општински придонес од личниот доход за физичка култура, од граѓани и од граѓански правни лица.

#### 8. Приходи на заедниците за вработување

29. Придонесот за вработување, се уплатува:

- 1) на сметка бр. 843-747 — Придонес од доходот за вработување, од стопанството;
- 2) на сметка бр. 843-752 — Придонес од доходот за вработување, од нестопанството;
- 3) на сметка бр. 843-768 — Придонес од личниот доход за вработување, од стопанството;
- 4) на сметка бр. 843-773 — Придонес од личниот доход за вработување, од нестопанството;
- 5) на сметка бр. 843-789 — Придонес од личниот доход за вработување, од граѓани и од граѓански правни лица.

#### 9. Приходи на заедниците за социјална заштита

30. Придонесите за социјална заштита, се уплатуваат:

- 1) на сметка бр. 843-1013 — Републички, односно покраински придонес од доходот за социјална заштита, од стопанството;
- 2) на сметка бр. 843-1029 — Републички, односно покраински придонес од доходот за социјална заштита, од нестопанството;
- 3) на сметка бр. 843-1034 — Републички, односно покраински придонес од личниот доход за социјална заштита, од стопанството;
- 4) на сметка бр. 843-1055 — Републички, односно покраински придонес од личниот доход за социјална заштита, од нестопанството;
- 5) на сметка бр. 843-1968 — Републички, односно покраински придонес од личниот доход за социјална заштита, од граѓани и од граѓански правни лица;
- 6) на сметка бр. 843-1060 — Општински придонес од доходот за социјална заштита, од стопанството;
- 7) на сметка бр. 843-1076 — Општински придонес од доходот за социјална заштита, од нестопанството;
- 8) на сметка бр. 843-1081 — Општински придонес од личниот доход за социјална заштита, од стопанството;
- 9) на сметка бр. 843-1097 — Општински придонес од личниот доход за социјална заштита, од нестопанството;
- 10) на сметка бр. 843-1973 — Општински придонес од личниот доход за социјална заштита, од граѓани и од граѓански правни лица.

#### 10. Приходи на самоуправниот интересни заедници од областа на друга потрошувачка

31. Приходите на самоуправниот интересни заедници од областа на друга потрошувачка, се уплатуваат:
  - 1) на сметка бр. 843-1515 — Приходи на заедниците за станбена изградба;
  - 2) на сметка бр. 843-1606 — Приходи на заедниците за комуналното стопанство;
  - 3) на сметка бр. 843-1702 — Приходи на заедниците за водостопанство;

4) на сметка бр. 843-1809 — Приходи на заедниците за изградба и одржување на патишта;

5) на сметка бр. 843-2005 — Приходи на заедниците за противградна одбрана;

6) на сметка бр. 843-1104 — Приходи на другите интересни заедници.

На сметката бр. 843-1104 се уплатуваат приходите на интересните заедници што ќе бидат формирани во текот на годината, а за кои не се предвидени уплатните сметки со оваа наредба.

На предлог од надлежниот републички, односно покраински орган, од Службата на општественото книговодство, во седиштето на републиката односно покраината, во рамките на сметките под 1 до 6 од оваа точка, ќе се отвораат потсметки за уплата на приходите од наведените интересни заедници во смисла на прописите за основање на тие интересни заедници.

#### 11. Приходи на месните заедници

32. Месните самопридонеси, се уплатуваат:

- 1) на сметка бр. 843-794 — Местен самопридонес од работниците вработени во општествениот сектор;
- 2) на сметка бр. 843-801 — Местен самопридонес од земјоделците;
- 3) на сметка бр. 843-817 — Местен самопридонес од другите обврзници.

На сметките под 1 до 3 став 1 од оваа точка се уплатуваат приходите на месните заедници, ако општинскиот орган на управата надлежен за работите на приходите, во согласба со односната месна заедница, одреди приходите на месните заедници да не се уплатуваат на збирната-преодната сметка на приходите од граѓаните и од граѓанските правни лица (сметка бр. 846).

33. Сите сметки од точ. 22 до 32 на оваа наредба за уплата на придонесот на самоуправниот интересни заедници ќе се отворат за секоја интересна заедница кај надлежната Служба на општественото книговодство. За меѓуопштинските интересни заедници во рамките на тие уплатни сметки Службата на општественото книговодство ќе обезбеди евиденција за бруто наплатата по општините.

#### III. ПРИХОДИ НА ФОНДОВИТЕ

34. Средствата на задолжителниот заем на Фондот за кредитирање на побрзот развој на стопански недоволно развиените републики и Автономна Покраина Косово, се уплатуваат:

1) на сметка бр. 842-37 — Деловни средства на организациите на здружениот труд од стопанството и на деловните банки по основ на задолжителниот заем за 1974 година.

2) на сметка бр. 842-544 — Деловни средства на организациите на здружениот труд од стопанството и деловните банки по основ на задолжителниот заем од 1975 година;

35. Данокот на фондот на основачите на банка, се уплатува:
 

- на сметка бр. 842-42 — Данок на фондот на основачите на банка.

36. Средствата на фондот на заедничките резерви, се уплатуваат:

1) на сметка бр. 842-58 — Средства на организациите на здружениот труд извозени од деловните средства за републичкиот односно покраинскиот фонд на заедничките резерви;

2) на сметка бр. 842-63 — Средства на организациите на здружениот труд издвоени од деловните средства за општинскиот фонд на засадничките резерви.

37. Средства на организациите на здружениот труд издвоени за задолжителни заеми, се уплатуваат:

на сметка бр. 842-79 — Средства на организациите на здружениот труд издвоени од деловните средства за задолжителни заеми.

38. Средства на солидарноста за отстранување на последиците на елементарните непогоди, се уплатуваат:

на сметка бр. 842-565 — Средства на солидарноста за отстранување на последиците на елементарните непогоди.

39. Надоместокот за искористување на земјоделски земјишта, се уплатува:

на сметка бр. 842-84 — Надоместок за искористување на земјоделски земјишта.

40. Делот на премијата за осигурување од пожар, се уплатува:

на сметка бр. 842-107 — Дел од премијата за осигурување од пожар.

41. Средства за покрите на разликата во станарината, се уплатуваат:

1) на сметка бр. 842-112 — Средства за покрите на разликата во станарината, од стопанството;

2) на сметка бр. 842-128 — Средства за покрите на разликата во станарината, од нестопанството.

На сметките под 1 и 2 на став 1 од оваа точка се уплатува делот од средствата одреден со републички, покраински односно општински пропис или утврден со општествен договор односно со самоуправни спогодба за покрите на разликата во станарината (субвенционирање на станарината).

Во корист на сметката од став 1 на оваа точка се уплатуваат и средствата за покрите на разликата во станарината, ако собранието на градот, во согласност со сите општини во состав на градот, донесе одлука тој придонес да се уплатува на посебна сметка, со таа разлика што наместо статистичката ознака за општината на налогот за уплата да се става статистичка ознака за градот, во овој случај 000 (на пример 60800-842-000-112, односно 128).

42. Придонесот за изградба на станови за учесниците на Народноослободителната војна и за солидарна изградба на станови за работниците, се уплатува:

1) на сметка бр. 842-133 — Придонес за изградба на станови за учесниците на Народноослободителната војна, од стопанството;

2) на сметка бр. 842-149 — Придонес за изградба на станови за учесниците на Народноослободителната војна, од нестопанството;

3) на сметка бр. 842-154 — Придонес за солидарна изградба на станови за работниците, од стопанството;

4) на сметка бр. 842-175 — придонес за солидарна изградба на станови за работниците, од нестопанството.

43. Придонесот за обнова на Босанска Краина, се уплатува:

1) на сметка бр. 842-180 — Придонес за Босанска Краина од средствата за материјални расходи на општата потрошувачка, од нестопанството;

2) на сметка бр. 842-196 — Придонес за Босанска Краина на личните доходи од работен однос, од стопанството;

3) на сметка бр. 842-203 — Придонес за Босанска Краина на личните доходи од работен однос, од нестопанството;

4) на сметка бр. 842-219 — Придонес за Босанска Краина издвоен од наплатениот данок од личниот доход од вршење на земјоделски, занаетчиски и други самостојни дејности.

44. Даноците и надоместоците за користење на води, се уплатуваат:

1) на сметка бр. 842-224 — Данок за заштита од штетното дејство на водите, од стопанството;

2) на сметка бр. 842-245 — Данок за заштита од штетното дејство на водите, од граѓани и од граѓански правни лица;

3) на сметка бр. 842-250 — Надоместок (такса) за заштита и користење на води, од стопанството;

4) на сметка бр. 842-266 — Надоместок (такса) за заштита и користење на води, од граѓани и од граѓански правни лица.

На сметките под 2 и 4 од став 1 на оваа точка се уплатува наведениот данок и надоместокот (такса), ако не се уплатува преку збирната-преодната сметка на приходите од граѓани и од граѓански правни лица (сметка бр. 846).

45. Филмскиот придонес и придонесот од надоместоци за увезени и изнајмени филмови, се уплатуваат:

1) на сметка бр. 842-271 — Филмски придонес (данок);

2) на сметка бр. 842-287 — Придонес (данок) од надоместоци за увезени и изнајмени филмови.

46. Републичка такса и прометот на чапункари и копитари, се уплатува:

на сметка бр. 842-315 — Републичка, односно покраинска такса на промет на чапункари и копитари.

47. Надоместоците што му припаѓаат на Фондот за патишта, се уплатуваат:

1) на сметка бр. 842-320 — Надоместоци за јавни патишта на друмски моторни возила, од стопанството;

2) на сметка бр. 842-336 — Надоместоци за јавни патишта на друмски моторни возила, од нестопанството;

3) на сметка бр. 842-341 — Надоместоци за јавни патишта на друмски моторни возила, од граѓани и од граѓански правни лица;

4) на сметка бр. 842-357 — Надоместоци за јавни патишта на друмски запрежни возила;

5) на сметка бр. 842-362 — Надоместок од сопственици на моторни и запрежни возила за одржување на чистотијата на градот, од стопанството;

6) на сметка бр. 842-378 — Надоместок од сопственици на моторни и запрежни возила за одржување на чистотијата на градот, од нестопанството;

7) на сметка бр. 842-383 — Надоместок од сопственици на моторни и запрежни возила за одржување на чистотијата на градот, од граѓани и од граѓански правни лица.

8) на сметка бр. 842-292 — Надоместок на странски друмски возила;

9) на сметка бр. 842-399 — Надоместок за патишта што го плаќаат крајните потрошувачи на бензин.

48. Надоместокот за користење на градско земјиште, се уплатува:

на сметка бр. 842-406 — Надоместок за користење на градско земјиште.

49. Приходите на укинатите фондови, се уплатуваат:

на сметка бр. 842-432 — Приходи на укинатите фондови.

На сметката бр. 842-432 се уплатуваат приходите на укинатите фондови, ако со прописите врз основа на кои се заведени тие престанале да важат. Уплатениот износ на приходите се распоредува на корисниците според порано важечките прописи.

50 Ако некој од приходите од точ. 34 до 49 од оваа наредба стане приход на самоуправните интересни заедници од областа на друга потрошувачка (точка 31), таквиот приход ќе се уплатува во корист на соодветните потсетки на односната интересна заедница во смисла на точка 31 став 3 од оваа наредба, а не во корист на соодветната сметка од точ. 34 до 49 од оваа наредба.

#### IV ПРИХОДИ НА ДРУГИТЕ КОРИСНИЦИ НА СРЕДСТВА

51. Придонесот на стопанските комори, се уплатува:

на сметка бр. 842-411 — Придонес на стопанските комори.

52. Приходите на Црвениот крст, се уплатуваат: на сметка бр. 842-427 — Приходи на Црвениот крст.

53. Наплатените премии на осигурувањето, се уплатуваат:

на сметка бр. 842-448 — Наплатени премии на осигурувањето.

#### V. ПРИХОДИ ОД НАСЕЛЕНИЕТО, ШТО СЕ РАЗРЕЖУВААТ ВО ГОДИШЕН ИЗНОС И СТАСУВААТ ЗА НАПЛАТА ВО ТРИМЕСЕЧНИ РОКОВИ

54. Приходите од населението, што се разрежуваат во годишен износ и стасуваат за наплата во тримесечни рокови, се уплатуваат:

на сметка бр. 846 — Збирна-преодна сметка на приходите, од граѓани и од граѓански правни лица.

На сметка бр. 846 се уплатуваат, и тоа:

1) Данокот од личниот доход од земјоделска дејност, кој се пресметува според катастарскиот приход;

2) Данокот од личниот доход од земјоделска дејност, кој се пресметува според фактичниот доход;

3) Данокот од личниот доход од самостојно вршење нестопански дејности, кој се пресметува според остварениот личен доход;

4) Данокот од личниот доход од самостојно вршење нестопански дејности, кој се пресметува според остварениот личен доход;

5) Данокот од личниот доход од самостојно вршење стопански дејности, кој се плаќа во паушален износ;

6) Републичкиот, односно покраинскиот данок од личниот доход од самостојно вршење нестопански дејности, кој се плаќа во паушален износ;

7) Општинскиот данок од личниот доход од самостојно вршење стопански дејности, кој се плаќа во паушален износ;

8) Општинскиот данок од личниот доход од самостојно вршење нестопански дејности, кој се плаќа во паушален износ;

9) Основниот данок на промет на производи, на промет од самостојно вршење занаетчиски дејности;

10) Основниот данок на промет на производи, на промет од самостојно вршење други стопански дејности;

11) Посебниот републички односно покраински данок на промет на производи, на промет од самостојно вршење занаетчиски дејности;

12) Посебниот републички односно покраински данок на промет на производи, на промет од самостојно вршење други стопански дејности;

13) Посебниот републички односно покраински данок на надоместоци за услуги, од самостојно вршење занаетчиски дејности;

14) Посебниот републички односно покраински данок на надоместоци за услуги, од самостојно вршење други стопански дејности;

15) Посебниот општински данок на промет на производи, на промет од самостојно вршење занаетчиски дејности;

16) Посебниот општински данок на промет на производи, на промет од самостојно вршење други стопански дејности;

17) Посебниот општински данок на надоместоци за услуги од вршење занаетчиски дејности;

18) Посебниот општински данок на надоместоци за услуги од вршење други стопански дејности;

19) Републичкиот, односно покраинскиот данок на надоместоци за превознички услуги;

20) Општинскиот данок на надоместоци за превознички услуги;

21) Данокот на товарни друмски моторни и приклучни возила и на комби-возила;

22) Данокот на приход од згради;

23) Данокот на згради;

24) Данокот на приход од имот и од имотни права;

25) Данокот на имот (друг имот);

26) Данокот на хибридна лоза;

27) Придонес од личниот доход од земјоделска дејност — за образование;

28) Придонесот од личниот доход од самостојно вршење на стопански дејности — за образование;

29) Придонесот од личниот доход од самостојно вршење нестопански дејности — за образование;

30) Придонесот за здравствено осигурување на земјоделците;

31) Придонесот за здравствено осигурување на работните луѓе што самостојно вршат стопанска дејност;

32) Придонесот за здравствено осигурување на работните луѓе што самостојно вршат нестопанска дејност;

33) Придонесот за инвалидско и пензиско осигурување на земјоделците;

34) Придонесот за инвалидско и пензиско осигурување на работните луѓе што самостојно вршат стопанска дејност;

35) Придонесот за инвалидско и пензиско осигурување на работните луѓе што самостојно вршат нестопанска дејност;

36) Данокот за заштита од штетното дејство на водите (водниот придонес);

37) Надоместоците (таксите) за заштита и користење на водите;

38) Надоместокот за искористување на мелiorациони и водостопански објекти и постројки;

39) Надоместокот (придонесот) за јавни патишта на друмските запрежни возила;

40) Комуналните такси на фирма, што ги плаќаат граѓаните и граѓанските правни лица;

41) Комуналните такси на други предмети што подлежат на плаќање такса, кои ги плаќаат граѓаните и граѓанските правни лица;

42) Месниот самопридонес од земјоделците;

43) Месниот самопридонес од други обврзници;

44) Затезната односно казнената камата;

45) Трошоците на присилната наплата;

46) Другите приходи;

47) Укинатите приходи.

55. За обврските на граѓаните и на граѓанските правни лица, што се разрежуваат во годишен износ и втасуваат за наплата во тримесечни рокови. Службата на општественото книговодство на Југославија во рамките на збирната-преодната сметка (бр. 846) ќе отвори посебни сметки. Ознаките на тие посебни сметки ќе ги одреди Службата на општественото книговодство на Југославија, а општинскиот орган

на управата надлежен за работите на приходите ќе ги внесува во спецификациите.

56. Заради водење евиденција за уплатените износи на месниот самопридонес, на даноците и на надоместоците за користење на водите и на придонесот за здравствено осигурување по односните заедници, обврзниците на тие придонеси на уплатницата ќе го назначат називот односно бројот на соодветната заедница во чија корист се уплатува приходот.

57. На збирната — преодната сметка (бр. 846) се уплатуваат и другите обврски на граѓаните, ако со пропис е одредено на територијата на општината, да се разрежуваат во годишен износ, а се плаќаат тримесечно. Во такви случаи Службата на општественото книговодство, во републиката, односно покраината, на барање на републичкиот односно покраинскиот орган на управата надлежен за работите на финансите ќе отвори посебни сметки во рамките на збирно-преодната сметка (бр. 846).

58. Прекнижување на уплатите на обврските на граѓаните и на граѓанските правни лица од збирно-преодната сметка (бр. 846), на поодделни сметки отворени во рамките на основните сметки (сметки бр. 840, 842 и 843) ќе врши Службата на општественото книговодство по поодделни видови и облици на приходи, а врз основа на спецификациите и вирманските налози што се издадени од страна на општинскиот орган на управата надлежен за работите на приходите во роковите одредени од страна на надлежниот републички односно покраински секретаријат за финансии.

#### VI. ЗАЕДНИЧКИ ОДРЕДБИ

59. Ако сметките од оваа наредба за уплата на приходите на општествено-политичките заедници, на самоуправниите интересни заедници и на фондовите не ги задоволуваат потребите во поглед на примената на поодделните републички и покраински прописи, републичките, односно покраинските органи, во согласност со Службата на општественото книговодство во републиката, односно покраината, можат поодделни сметки предвидени со оваа наредба да ги расчленат на потсметки.

60. Обврзниците на придонесите, даноците и другите уплатители на приходи што уплатуваат приходи на сметките предвидени со оваа наредба, при уплатувањето на приходите на односните сметки на уплатницата (образец на платниот промет) односно на вирманскиот налог (образец на платниот промет) ќе го испишат оперативниот број на надлежната Служба на општественото книговодство, бројот на основната сметка од планот на сметките на Службата, статистичката ознака на односната општина (градот) предвидена од страна на Службата и број на уплатната сметка на приходот предвиден со оваа наредба. На пример: 60800-840-018-1104, што практично значи:

- 60800 — Оперативен број на службата,
- 840 — Основна сметка во планот на сметките на службата,
- 018 — Статистичка ознака на општината (во овој случај Стари Град — Белград),
- 1104 — Републички односно покраински данок од доходот, од стопанството.

Заради овозможување на правилно испоставување на налозите за уплата на приходите, кон оваа наредба е отпечатан Списокот на општините со нивните статистички ознаки по републиките и автономните покраини и надлежните служби на општественото книговодство, кој е составен дел на оваа наредба.

61. Под уплатители на приходи од стопанството, во смисла на оваа наредба, се подразбираат органи-

защите на здружениот труд од дејностите и гранките на општественото стопанство распоредени во дејностите 1 до 8 според Номенклатурата за распоредување на стопанските и други организации и државните органи според дејностите, која е составен дел на Правилникот за распоредување на корисниците на општествен изот според нивните дејности („Службен лист на СФРЈ“ бр. 10/62 и 12/63 и „Службен лист на СФРЈ“ бр. 26/64, 50/64, 11/65 и 13/65).

Под уплатители на приходи од нестопанството, во смисла на оваа наредба, се подразбираат организациите на здружениот труд и другите организации и заедници што според Номенклатурата и став 1 на оваа точка се распоредени во дејностите 9 и 0, односно кои според Наредбата за одредување на корисниците на општествени средства во нестопанските дејности („Службен лист на СФРЈ“, бр. 50/71 и 58/71) се сметаат дека вршат нестопанска дејност.

Под уплатители на приходи од граѓани и од граѓански правни лица се подразбираат индивидуалниот сектор на стопанството (земјоделството, шумарството, градежништвото, сообраќајот, трговијата и угостителството, занаетчиството и сл.), граѓаните и граѓанските правни лица што вршат нестопанска дејност а се обврзници на данок и на придонес по кој и да било основ, како и граѓаните што не се во работен однос, а остваруваат приходи по кој и да било основ, а се обврзници на данок и на придонеси.

#### VII. РАСПОРЕДУВАЊЕ НА ПРИХОДОТ (ПРАЗНЕЊЕ НА СМЕТКАТА)

62. Уплатените приходи на општествено-политичките заедници, на самоуправниите интересни заедници и на фондовите се распоредуваат според одредените инструменти (стапки) и според тоа на која општествено-политичка заедница, самоуправни интересна заедница или фонд тие му припаѓаат.

Распоредувањето на приходите (празнењето на сметката) на општествено-политичките заедници, на самоуправниите интересни заедници и на фондовите се врши во роковите што ќе се одредат со прописот на општествено-политичката заедница или со одлуката на самоуправниата интересна заедница или фондот.

Додека не се одредат роковите за распоредување на приходите (празнењето на сметката) на начинот од став 2 на оваа точка надлежната служба на општественото книговодство ќе врши празнење на сметките наведени во оваа наредба во роковите што важеле во 1974 година.

Со упатствата што Службата на општественото книговодство на Југославија ги издава според член 53 од Законот за Службата на општественото книговодство ќе се регулира и постапката на распоредувањето на приходите (празнењето на сметката), како и начинот на враќањето и прекнижувањето на приходите, ако тоа не е регулирано со важечките прописи.

Самоуправниите интересни заедници на здравственото осигурување и самоуправниите интересни заедници на пензиското и инвалидското осигурување за да располагаат со потребната документација за уплатата на придонесите, надлежните служби на општественото книговодство треба да достават, со налогот за празнењето на уплатните сметки, извод од жиросметката на односната заедница и документација за уплатата на придонесите (по уплатителите), за износот што се распоредува.

63. Приходите на буџетот на Федерацијата ќе се распоредуваат од соодветните уплатни сметки предвидени со оваа наредба секој 7, 14, 22 и 28 ден во месецот.

Заради овозможување на Службата на општественото книговодство во наведените рокови да ги

распореди приходите од царини и од други царински давачки од збирните сметки предвидени со оваа наредба во корист на буџетот на федерацијата, својата индивидуална партија отворена во рамките на основната сметка бр. 845 царинарниците ќе ја распоредуваат на соодветните збирни сметки секој 5, 12, 20 и 26 ден во месецот.

64. Приходите на буџетот на федерацијата од царини и од други царински давачки за стоките увезени до 31 декември 1974 година и приходите од придонесите на републиките и автономните покраини од 1974 година што ќе се наплатат до 31 јануари 1975 година, се уплатуваат во смисла на член 57а од Законот за финансирање на федерацијата („Службен лист на СФРЈ“, бр. 35/72, 63/72 и 71/73), во корист на Буџетот на федерацијата за 1974 година.

При уплатите на приходите од царини и од други царински давачки за стоките увезени до 31 декември 1974 година и на данокот на промет на производи од 1974 година што ќе се уплатат до 31 јануари 1975 година, во кој федерацијата учествува во вид на придонес на републиките и автономните покраини, обврзниците на тие приходи се должни

на сите налози за уплата да назначат во горниот десен агол „за 1974 година“.

Заради разграничување на овие приходи помеѓу 1974 и 1975 година, уплатителите на приходите од ст. 1 и 2 на оваа точка се должни при уплатата на приходите до 31 јануари 1975 година, за приходите што ѝ припаѓаат на таа година, на сите делови на налогот за уплата да назначат во горниот десен агол „за 1975 година“.

65. Со денот на влегувањето во сила на оваа наредба престанува да важи Наредбата за уплатување на приходите на општествено-политичките заедници, интересните заедници и фондовите („Службен лист на СФРЈ“, бр. 71/73 и 25/74).

66. Оваа наредба влегува во сила на 1 јануари 1975 година.

Бр. 1-2260/1  
20 декември 1974 година  
Белград

Сојузен секретар  
за финансии,  
Момчило Цемовиќ, с.р.

## СПИСОК

## НА ОПШТИНИТЕ СО НИВНИТЕ СТАТИСТИЧКИ ОЗНАКИ ПО РЕПУБЛИКИТЕ И АВТОНОМНИТЕ ПОКРАИНИ И НАДЛЕЖНИТЕ СЛУЖБИ НА ОПШТЕСТВЕНОТО КНИГОВОДСТВО

Служба на општественото книговодство			Оперативен број на СОК	Назив на општината	Статистичка ознака на општината		
Филијала	Експозитура	Деловница					
1	2	3	4	5	6		
<b>СОЦИЈАЛИСТИЧКА РЕПУБЛИКА БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА</b>							
Бања Лука			10500	Бања Лука	002		
				Челинац	022		
				Лактани	053		
				Скендер Вакуф	081		
		Босанска Градишка		10510	Босанска Градишка	007	
		Гламоч		10570	Гламоч	032	
		Јајце		10560	Јајце	042	
					Шипово	089	
		Кључ		10520	Кључ	043	
		Котор Варош		10531	Котор Варош	050	
		Мркоњиќ Град		10580	Мркоњиќ Град	033	
Бихаќ			10540	Пољавор	072		
		Србац		10550	Србац	033	
			10600	Бихаќ	003		
		Босанска Крупа		10610	Босанска Крупа	003	
		Цазин		10620	Цазин	019	
		Велика Кладуша		10630	Велика Кладуша	097	
	Добој			11200	Добој	025	
			Босански Брод		11270	Босански Брод	009
			Босански Шамац		11280	Босански Шамац	012
			Дервента		11260	Дервента	024
			Маглај		11210	Маглај	030
				11220	Модрича	061	
					Оцак	006	
Дрвар		Теслиќ		Теслиќ	089		
		Тешањ		Тешањ	090		
			11300	Дрвар	027		
		Босански Петровац		11310	Босански Петровац	011	
Горажде		Босанско Грахово		11320	Босанско Грахово	013	
			11500	Горажде	033		
				Чајниче	020		
		Фоча		11530	Фоча	029	
		Рогатица		11510	Рогатица	074	
		Вишеград		11520	Вишеград	099	
					Рудо	075	

1	2	3	4	5	6	
Мостар			11800	Мостар	062	
				Читлук	023	
				Јабланица	041	
		Билека		11891	Билека	005
		Чапљина		11810	Чапљина	021
		Дувно		11893	Дувно	028
		Гацко		11892	Гацко	031
		Лиштица		11830	Лиштица	054
					Груда	037
					Посушје	070
		Коњиц		11820	Коњиц	049
		Ливно		11890	Ливно	055
		Требинје		11880	Требинје	092
					Љубиње	058
		Љубушки		11840	Љубушки	059
		Невесиње		11850	Невесиње	064
		Прозор		11860	Прозор	073
	Столац		11870	Столац	086	
Приједор			11900	Приједор	071	
		Босанска Дубица	11910	Босанска Дубица	006	
		Босански Нови	11920	Босански Нови	010	
		Сански Мост	11930	Сански Мост	076	
Сарајево			10100	Сарајево-Центар	077	
				Сарајево-Илиџа	078	
				Сарајево Ново	079	
				Сарајево Вогошке	080	
				Хаџики	038	
				Илиџаш	040	
				Олово	067	
				Пале	069	
				Трново	093	
		Високо		10130	Високо	098
					Бреза	016
		Кисељак		10160	Кисељак	046
					Фоница	030
					Крпеново	051
		Соколац		10150	Соколац	082
					Хан Пидесак	039
		Калиновик		10140	Калиновик	045
	Вареш		10120	Вареш	096	
Травник			12000	Травник	091	
				Нови Травник	065	
				Витез	100	
		Бугојно		12010	Бугојно	017
					Горњи Вакуф	034
				Купрес	052	
	Доњи Вакуф		12020	Доњи Вакуф	026	
Тузла			12200	Тузла	094	
				Бановиќи	001	
				Калесија	044	
				Лукавац	057	
				Сребреник	085	
				Живинице	106	
		Бијељина		12240	Бијељина	004
					Угљевик	095
		Братунац		12270	Братунац	014
					Сребреница	084
		Брчко		12250	Брчко	015
		Орашје		12290	Орашје	068
		Грачаница		12210	Грачаница	035
		Кладањ		12230	Кладањ	047
		Лопаре		12230	Лопаре	056
		Власеница		12280	Власеница	101
		Градачац		12291	Градачац	036
				Шековиќи	087	
	Зворник		12260	Зворник	104	
Зеница			12300	Зеница	103	
				Бусовача	018	
	Какањ		12310	Какањ	043	
	Завидовиќи		12320	Завидовиќи	102	
				Жепче	105	

## СОЦИЈАЛИСТИЧКА РЕПУБЛИКА ЦРНА ГОРА

1	2	3	4	5	6
Иванград	Бијело Поље		20600	Иванград	007
			20630	Бијело Поље	002
Котор	Плав Рожај		20610	Мојковац	010
			20620	Плав	012
			20700	Рожај	015
			20710	Котор	009
Никшиќ	Будва Херцег-Нови	Тиват	20720	Тиват	018
			20800	Будва	003
				Херцег-Нови	006
Пљевља	Жабљак		20800	Никшиќ	011
			20900	Пљевља	014
Титоград	Бар Цетиње Колашин Улцињ	Даниловград	20910	Плужине	013
			20100	Шавник	016
			20130	Жабљак	020
			20120	Титоград	017
			20110	Даниловград	005
			20140	Бар	001
	Цетиње	004			
	Колашин	008			
	Улцињ	019			

## СОЦИЈАЛИСТИЧКА РЕПУБЛИКА ХРВАТСКА

1	2	3	4	5	6
Бјеловар	Гурјевац Гарешница Врбовец Крижевци Вировитица Дарувар Грубишно Поље		31200	Бјеловар	004
			31210	Гурјевац	023
			31220	Гарешница	024
			31230	Врбовец	094
			31240	Крижевци	041
			31260	Вировитица	089
			31270	Дарувар	012
			31280	Грубишно Поље	028
Чаковец			31400	Чаковец	010
			31700	Дубровник	018
Дубровник	Корчула		31710	Корчула	038
				Ластово	045
			31900	Госпик	026
Госпик	Доњи Лапац Грачац Оточац		31950	Доњи Лапац	015
			31920	Грачац	027
			31930	Оточац	061
			32100	Карловац	034
Карловац	Слуњ Титова Кореница Вргин Мост Огулин			Дуга Реса	019
				Очал	062
				Вонник	091
			32110	Слуњ	079
			32120	Титова Кореница	082
			32130	Вргин Мост	092
			32140	Огулин	056
				Врбовско	095
Копривница			32300	Копривница	037
			32700	Кутина	043
Кутина	Иваниќ-Град Новска Пакрац Чазма		32710	Иваниќ-Град	032
			32720	Новска	054
			32730	Пакрац	064
			32740	Чазма	011
Нашице	Славонска Ораховица Подравска Слатина Доњи Михољац		33200	Нашице	050
			33210	Славонска Ораховица	059
			33220	Подравска Слатина	067
			33230	Доњи Михољац	016
			33600	Осијек	060
Осијек	Валпово Гаково Бели Манастир		33630	Валпово	085
			33640	Гаково	022
			33650	Бели Манастир	001
			33700	Пула	069
Пула	Бузет Пазин Пореч		33710	Бузет	007
			33720	Пазин	065
			33730	Пореч	068



1	2	3	4	5	6
	Ровињ		33740	Ровињ	072
	Лабин		33750	Лабин	044
	Умар		33760	Умар	086
				Новиград	052
				Буче	006
Ријека			33800	Ријека	071
	Крк		33810	Крк	042
	Паг		33820	Паг	063
	Раб		33830	Раб	070
	Сењ		33840	Сењ	074
	Делнице		33850	Делнице	013
				Чабар	009
	Приквеница		33860	Приквеница	008
	Мали Лошињ		33870	Мали Лошињ	048
	Опатија		33880	Опатија	058
Сисак			34100	Сисак	076
	Двор на Уни		34110	Двор на Уни	021
	Глина		34120	Глина	025
	Костајница		34130	Костајница	039
	Петриња		34150	Петриња	066
Славонски Брод			34300	Славонски Брод	078
	Нова Градница		34310	Нова Градница	051
	Славонска Пожега		34320	Славонска Пожега	077
Сплит			34400	Сплит	080
				Омиш	057
				Брач	005
				Трогир	083
	Хвар		34410	Хвар	029
	Бис		34420	Бис	090
	Сињ		34430	Сињ	075
	Макарска		34440	Макарска	047
	Имотски		34450	Имотски	030
	Книн		34460	Книн	036
	Метковиќ		34470	Метковиќ	049
				Вргорац	093
	Плоче		34480	Плоче	112
Шибеник			34600	Шибеник	081
	Дрниш		34610	Дрниш	017
Вараждин			34800	Вараждин	086
				Нови Мароф	053
	Иванец		34810	Иванец	031
	Лудбрег		34820	Лудбрег	046
Винковци			34900	Винковци	088
	Жупања		34910	Жупања	111
Буковар			35100	Буковар	096
	Илок		35110	Илок	
Забок			35200	Забок	097
				Клањец	035
	Доња Стубица		35210	Доња Стубица	014
	Златар		35220	Златар-Бистрица	110
	Крапина		35230	Крапина	040
Задар			35300	Задар	107
				Биоград на мору	003
	Бенковац		35310	Бенковац	002
				Обровац	055
Загреб		1 Загреб	30101	—	
		2 Загреб	30102	Нови Загреб	113
				Загреб—Центар	114
				Загреб—Чрномерец	115
				Загреб—Дубрава	116
				Загреб—Максимиr	117
				Загреб—Медвешчак	118
				Загреб—Пешкеница	119
				Загреб—Суседград	120

1	2	3	4	5	6
				Загреб—Трешњевка	121
				Загреб—Трње	122
				Запрешик	108
		4 Загреб	30104	—	
		5 Загреб	30105	—	
		7 Загреб	30107	—	
		11 Дуго Село	30111	Дуго Село	020
		12 Јастребарско	30112	Јастребарско	033
		13 Самобор	30113	Самобор	073
		14 Сесвете	30114	Сесвете	104
		15 Велика			
		Горица	30115	Велика Горица	057
		16 Зелина	30116	Зелина	100

## СОЦИЈАЛИСТИЧКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

1	2	3	4	5	6
Битола			40300	Битола	002
	Кичево		40320	Демир Хисар	006
				Кичево 010	010
	Ресен		40310	Брод Македонски	003
				Ресен	021
Куманово			40900	Куманово	015
	Крива Паланка		40910	Кратово	012
				Крива Паланка	013
Охрид			41000	Охрид	017
	Дебар		41030	Дебар	004
	Струга		41020	Струга	025
Прилеп			41100	Прилеп	018
	Крушево		41110	Крушево	014
Скопје			401000	Скопје (Град)	024
		Деловница 1	40101		
		Деловница 2	40102		
Струмица			41300	Струмица	026
	Радовиш		41310	Радовиш	020
				Валандово	031
Штип			41400	Штип	028
	Берово		41434	Пробиштип	019
	Делчево		41435	Берово	001
	Кочани		41430	Делчево	005
				Кочани	011
	Св. Николе		41420	Виница	032
				Св Николе	027
Тетово			41500	Тетово	029
	Гостивар		41510	Гостивар	008
Титов Велес			41600	Титов Велес	030
	Гевгелија		41610	Гевгелија	007
	Кавадарци		41620	Кавадарци	009
	Неготино		41630	Неготино	016

## СОЦИЈАЛИСТИЧКА РЕПУБЛИКА СЛОВЕНИЈА

1	2	3	4	5	6
Љубљана			50100	Љубљана-Центер	025
		Пословница 1	50101	Љубљана-	
				-Мосте-Поље	026
		Пословница 2	50102	Љубљана-Бежиград	024
		Пословница 32	50103	Љубљана-	
				-Вич-Рудник	028
		Пословница 4	50104	Љубљана-Шишка	027
	Врхника		50110	Врхника	060
				Логатец	023

1	2	3	4	5	6
	Домжале		50120	Домжале	006
	Гросупље		50130	Гросупље	009
	Камник		50140	Камник	015
	Литија		50150	Литија	022
	Ракек		50160	Церкница	004
Цеље			50700	Цеље	003
				Шентјур при Цељу	051
	Лашко		50710	Лашко	019
	Словенске Коњице		50720	Словенске Коњице	049
	Шмарје при Јелшах		50730	Шмарје при Јелшах	053
	Жалец		50750	Жалец	062
Кочевје			51300	Кочевје	016
	Рибница		51310	Рибница	045
Копер			51400	Копер	017
				Изола	013
	Пиран		51410	Пиран	039
Крањ			51500	Крањ	018
	Шкофја Лока		51510	Шкофја Лока	052
	Тржич		51520	Тржич	057
	Јесенице		51530	Јесенице	014
	Радовљица		51540	Радовљица	043
Кршко			51600	Кршко	059
	Севница		51610	Севница	046
	Брежице		51620	Брежице	002
Марибор			51800	Марибор	030
				Ленарт	020
	Словенска Бистрица		51810	Словенска Бистрица	048
	Дравоград		51820	Дравоград	007
	Преваље		51830	Равне об Драви	042
	Словењ Градец		51840	Равне на Корошкем Словењ Градец	044 050
Мурска Собота			51900	Мурска Собота	035
	Горња Радгона		51910	Горња Радгона	008
	Лендава		51920	Лендава	021
	Љутомер		51930	Љутомер	029
Нова Горица			52000	Нова Горица	036
	Ајдовščина		52010	Ајдовščина	001
	Идрија		52020	Идрија	011
	Толмин		52030	Толмин	054
Ново место			52100	Ново Место	037
				Требње	056
	Чрномелъ		52110	Чрномелъ	005
				Метлика	033
Постојна			52200	Постојна	040
	Илирска Бистрица		52210	Илирска Бистрица	012
	Сежана		52220	Сежана	047
Птуј		Ормож	52400	Птуј	041
				Ормож	038
Трбовље			52700	Трбовље	055
				Храстник	010
				Загорје об Сави	061
Велење			52800	Велење	058
	Мозирје		52810	Мозирје	034

## СОЦИЈАЛИСТИЧКА РЕПУБЛИКА СРБИЈА

1	2	3	4	5	6
Београд			60800	Стари Град	018
				Све општине-	
				-цео град	000

1	2	3	4	5	6
Београд			60800	Савски венац	016
				Барајево	010
				Чукарица	011
				Гроцка	012
				Врачар	020
				Палилула	015
				Сопот	017
				Звездара	022
				Све општине- -цео град	
				Земун	021
				Сурчин	021
				Нови Београд	013
				Стари град	018
				Вождовац	019
				Обреновац	014
			Лаковац	055	
			Лазаревац	056	
			Младеновац	070	
			Раковица	120	
Чачак	Горњи Милановац		61300	Чачак	034
			61320	Горњи Милановац	041
		Лучани Гуча	61301	Лучани	060
Крагујевац	Аранђеловац		61700	Крагујевац	049
				Книж	044
			61710	Аранђеловац	003
			61701	Рача Крагујевачка	086
		Рача Крагујевачка Баточина Топола	61702	Баточина	008
		61703	Топола	101	
Краљево	Трстеник Врњачка Бања		61800	Краљево	050
			61810	Трстеник	103
			61820	Врњачка Бања	115
Крушевац	Александровац Брус Варварин		61900	Крушевац	052
			61910	Александровац	001
			61930	Брус	029
			61920	Варварин	108
				Кикијевац	032
Лесковац	Лебане		62100	Лесковац	058
			62110	Лебане	057
			Бојник	025	
			Медвега	067	
	Власотинце	62120	Власотинце	113	
			Црна Трава	031	
	Сурдулица	62130	Сурдулица	095	
	Босилеград	62140	Босилеград	023	
	Владичин Хан	62150	Владичин Хан	111	
	Лозница	Љубовија		62200	Лозница
				Крупањ	051
				Мали Зворник	065
		62210	Љубовија	062	
Ниш	Бела Паланка Сврљиг Алексинац Соко Бања		62500	Ниш	073
				Доњевац	038
				Гадин Хан	039
			62510	Бела Паланка	009
			62520	Сврљиг	098
			62530	Алексинац	002
				Ражањ	088
			62540	Соко Бања	094
Нови Пазар	Рашка Сјеница		62600	Нови Пазар	075
				Тутин	104
			62610	Рашка	087
		62620	Сјеница	091	
Пирот	Љабушница Димитровград		62800	Пирот	079
			62810	Љабушница	006
			62820	Димитровград	037

1	2	3	4	5	6	
Пожаревац			62900	Пожаревац	080	
				Мало Црнике	066	
				Жабари	117	
		Петровац на Млави		62910	Петровац на Млава	078
		Велико Градиште		62920	Велико Градиште	110
Пријеполје				Голубац	040	
		Жагубица		62930	Жагубица	118
		Кучево		62940	Кучево	053
				63000	Пријеполје	084
Прокупље			63010	Нова Варош	074	
		Нова Варош		63020	Прибој на Лим	083
		Прибој на Лим				
Смедерево			63100	Прокупље	085	
				Мерошина	068	
		Блаце		63110	Житораѓе	119
		Куршумлија		63120	Блаце	023
Смедеревска Паланка				Куршумлија	054	
				63200	Смедерево	092
				63300	Смедеревска	
Светозарево				Паланка	093	
		Велика Плана		63310	Велика Плана	109
Шабац			63500	Светозарево	096	
				Рековац	089	
		Куприја		63530	Куприја	033
		Деспотовац		63520	Деспотовац	036
		Параќин		63540	Параќин	077
Титово Ужице				Свилајнац	097	
				63600	Шабац	099
		Богатик		63610	Богатик	024
		Владимирци		63620	Владимирци	112
Ваљево				Коцељево	046	
				63700	Титово Ужице	100
					Чајетина	035
		Бајина Башта		63710	Бајина Башта	007
		Ивањица		63720	Ивањица	042
		Косјерик		63730	Косјерик	048
		Ужичка Пожега		63740	Ужичка Пожега	081
			Ариље	63701	Ариље	004
Врање				63900	Ваљево	107
					Мионица	069
			Осечина		Осечина	076
Зајечар				63910	Уб	105
		Уб		63930	Љиг	061
		Љиг				
Пек				64100	Врање	114
					Трговиште	102
Социјалистичка Автономна Покраина Косово				64110	Бујановац	030
		Бујановац			Прешево	082
				64200	Зајечар	116
		Бољевац		64210	Бољевац	026
		Књажевац		64220	Књажевац	045
		Бор		64230	Бор	027
		Неготин		64240	Неготин	072
		Доњи Милановац		64250	Доњи Милановац	
		Кладово		64260	Кладово	043
		Мајданпек		64270	Мајданпек	063

## СОЦИЈАЛИСТИЧКА АВТОНОМНА ПОКРАИНА КОСОВО

1	2	3	4	5	6
Косовска Митровица			68200	Косовска	
				Митровица	310
				Лепосавик	311
				Србица	318
Пек				Вучитрн	322
			68300	Дечане	301
				Исток	306
				Клина	308
				Пек	314

1	2	3	4	5	6
Приштина			68400	Приштина	316
				Глоговац	314
				Липљан	312
				Подујево	315
		Ѓњилане	Липљан Подујево	68430	Ѓњилане
Призрен	Урошевац		68440	Косовска Каменица	309
				Витина	321
				Урошевац	320
				Качаник	307
Призрен			68500	Призрен	317
				Драгаш	302
				Ораховац	313
		Ѓаковица		68510	Сува Река
				Ѓаковица	303

## СОЦИЈАЛИСТИЧКА АВТОНОМНА ПОКРАИНА ВОЈВОДИНА

1	2	3	4	5	6	
Бачка Паланка			65100	Бачка Паланка	205	
				Бач	204	
Кикинда			65500	Кикинда	215	
		Нови Кнежевац	65510	Нови Кнежевац	222	
				Чока	221	
Нови Сад			65700	Бачки Петровац	207	
				Беочин	210	
				Нови Сад	223	
				Темерин	238	
				Тител	239	
		Бечеј		65710	Бечеј	208
		Жабалъ		65720	Жабалъ	243
		Инђија		65730	Инђија	212
		Стара Пазова		65740	Стара Пазова	235
		Србобран		65750	Србобран	233
Панчево			66000	Панчево	226	
				Алибунар	202	
				Ковачица	216	
				Опово	225	
		Ковин		66010	Ковин	217
Сента			66200	Сента	231	
	Ада		66210	Ада	201	
Сомбор			66300	Сомбор	232	
	Апатин		66310	Апатин	203	
	Одаци		66320	Одаци	224	
Сремска Митровица			66400	Сремска Митровица	234	
		Шид	66410	Шид	237	
		Рума	66420	Рума	229	
				Ириг	213	
				Пеќинци	227	
Суботица			66600	Суботица	236	
	Кањижа		66610	Кањижа	214	
Бачка Топола			65200	Бачка Топола	206	
				Мали Иђош	219	
Врбас			66700	Врбас	240	
	Кула		66710	Кула	218	
Вршац			66800	Вршац	241	
				Планиште	228	
		Бела Црква	66810	Бела Црква	209	
Зрењанин			66900	Зрењанин	242	
				Нова Црња	220	
				Нови Бечеј	221	
				Сечањ	230	
				Житиште	244	

1104.

Врз основа на член 59 став 1 и член 13 од Законот за внесувањето и растурањето на странски средства за масовно комуницирање и за странската информативна дејност во Југославија („Службен лист на СФРЈ“, бр. 39/74), сојузниот секретар за внатрешни работи донесува

**РЕШЕНИЕ****ЗА ЗАБРАНА НА ВНЕСУВАЊЕТО И РАСТУРАЊЕТО НА ВЕСНИКОТ „DIE WELTWOCHЕ“**

Се забранува внесувањето во Југославија и растурањето на весникот „Die Weltwoche“, број 38 од 18 септември 1974 година, што излегува на германски јазик во Цирих, Швајцарија.

Бр. 650-1-30/7  
14 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен секретар  
за внатрешни работи,  
**Фрањо Херлевиќ, с. р.**

1105.

Врз основа на член 59 став 1 и член 13 од Законот за внесувањето и растурањето на странски средства за масовно комуницирање и за странската информативна дејност во Југославија („Службен лист на СФРЈ“, бр. 39/74), сојузниот секретар за внатрешни работи донесува

**РЕШЕНИЕ****ЗА ЗАБРАНА НА ВНЕСУВАЊЕТО И РАСТУРАЊЕТО НА ВЕСНИКОТ „KLEINE ZEITUNG“**

Се забранува внесувањето во Југославија и растурањето на весникот „Kleine Zeitung“, број 220 од 22 септември 1974 година, што излегува на германски јазик во Грац, Австрија.

Бр. 650-1-2/139  
14 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен секретар  
за внатрешни работи,  
**Фрањо Херлевиќ, с. р.**

1106.

Врз основа на член 59 став 1 и член 13 од Законот за внесувањето и растурањето на странски средства за масовно комуницирање и за странската информативна дејност во Југославија („Службен лист на СФРЈ“, бр. 39/74), сојузниот секретар за внатрешни работи донесува

**РЕШЕНИЕ****ЗА ЗАБРАНА НА ВНЕСУВАЊЕТО И РАСТУРАЊЕТО НА ВЕСНИКОТ „DEUTSCHE ZEITUNG“**

Се забранува внесувањето во Југославија и растурањето на весникот „Deutsche Zeitung“, број 38

од 20 септември 1974 година што излегува на германски јазик во Дизелдорф, Сојузна Република Германија.

Бр. 650-1-22/211  
14 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен секретар  
за внатрешни работи,  
**Фрањо Херлевиќ, с. р.**

1107.

Врз основа на член 12 став 2 точка 4 од Законот за царинската служба („Службен лист на СФРЈ“, бр. 54/70, 40/73 и 21/74), директорот на Сојузната управа за царини донесува

**РЕШЕНИЕ****ЗА ОТВОРАЊЕ ЦАРИНСКА ИСПОСТАВА НА ЦАРИНАРНИЦАТА СКОПЈЕ СО СЕДИШТЕ ВО ШТИП**

1. Се отвора Царинска испостава на Царинарницата Скопје, со седиште во Штип.  
2. Царинската испостава од точка 1 на ова решение почнува со работа на 1 јануари 1975 година.

03.01 бр. 6709  
15 ноември 1974 година  
Белград

Директор  
на Сојузната управа за  
царини,  
**Кемал Тарабар, с. р.**

1108.

Врз основа на член 22 од Законот за општествена контрола на цените („Службен лист на СФРЈ“, бр. 25/72 и 35/72), претставниците на производителите и претставниците на потрошувачите склучуваат

**СПОГОДБА****ЗА ПРОМЕНА НА ЗАТЕЧЕНИТЕ ЦЕНИ ЗА ЦЕЛОФАН**

1. Претставниците на производителите и претставниците на потрошувачите на 15 октомври 1974 година склучија и потпишаа Спогодба за промена на затечените цени за целофан, со тоа што производителските организации на здружениот труд да можат да ги зголемат своите затечени продажни цени, и тоа за:

- |   |        |
|---|--------|
| 1) целофан во бобини                    | до 20% |
| 2) целофанска врвца (црвена и златна)   | до 20% |
| 3) целофан во табаци и во други формати | до 35% |

Цените од став 1 на оваа точка важат при постojните услови на продажбата, со тоа што престанува да важи работот од 5% што производителските организации на здружениот труд им го одобрувале на организациите на здружениот труд за преработка на тутун.

2. Учесниците на оваа спогодба се обврзуваат дека производе од точка 1 на оваа спогодба ќе ги продаваат, односно купуваат по цените и под условите, што се предвидени во спогодбата.

3. На оваа спогодба даде согласност Сојузниот завод за цени, со решение бр. 1330 од 19 декември 1974 година.

4. Оваа спогодба влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“.

Претставници на производителите: „Вискоза“ — Лозница и „Ипцел“ — Бања Лука.

Претставници на купувачите-потрошувачи: 25 купувачи-потрошувачи потписници на Спогодбата

### 1109.

Врз основа на член 22 од Законот за општествена контрола на цените („Службен лист на СФРЈ“, бр. 25/72 и 35/72), претставникот на производителите и претставниците на потрошувачите склучуваат

## СПОГОДБА

### ЗА ПРОМЕНА НА ЗАТЕЧЕНИТЕ ЦЕНИ ЗА КАРБОКСИМЕТИЛ НА ЦЕЛУЛОЗА

1. Претставникот на производителите и претставниците на потрошувачите на 3 септември 1974 година склучија и потпишаа Спогодба за промена на затечените цени за карбоксиметил на целулоза, со тоа што производителските организации на здружениот труд да можат да ги зголемат своите затечени продажни цени, при постојните услови на продажбата, така што највисоките продажни цени да изнесуваат, и тоа за:

	Дин/kg
1) луцел 1	31,00
2) луцел 2, 2V и 9	31,50
3) луцел 3, 7 и 8	36,75
4) луцел 3P	37,40
5) луцел 4 и 5	34,45
6) луцел 6 и 6A	36,05
7) луцелин	34,50
8) луцел пречистен	41,40

2. Учесниците на оваа спогодба се обврзуваат дека производите од точка 1 на оваа спогодба ќе ги продаваат, односно купуваат по цените и под условите, што се предвидени во спогодбата.

3. На оваа спогодба даде согласност Сојузниот завод за цени, со решение бр. 1164 од 19 декември 1974 година.

4. Оваа спогодба влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“, а ќе се применува од денот што е утврден во Спогодбата

Претставник на производителите: „Митан Благојевиќ“ — Лучаани.

Претставници на купувачите-потрошувачи: „Сапонија“ — Осиек, „Златорог“ — Марибор, „Јуб“ — Љубљана, „Карбон“ — Загреб, „Мерима“ — Крушевац, „Албус“ — Нови Сад, ОХИС — Скопје, „Натрон“ — Маглај и „Камник“ — Камник.

### 1110.

Врз основа на член 22 од Законот за општествена контрола на цените („Службен лист на СФРЈ“, бр. 25/72 и 35/72), претставникот на производителите и претставниците на потрошувачите склучуваат

## СПОГОДБА

### ЗА ПРОМЕНА НА ЗАТЕЧЕНИТЕ ЦЕНИ ЗА ГРАДЕЖНИТЕ МАШИНИ ЗА ИЗРАБОТКА НА БЕТОНСКИ ЕЛЕМЕНТИ, ЗА ПОДВИЖНИТЕ ВИСЕЧКИ СКЕЛИЊА И ЗА ПРИПАЌАЧКАТА ОПРЕМА

1. Претставникот на производителите и претставниците на потрошувачите на 16 ноември 1974

година склучија и потпишаа Спогодба за промена на затечените цени за градежните машини за изработка на бетонски елементи, за подвижните висечки скелиња и за припаѓачката опрема, со тоа што производителските организации на здружениот труд да можат да ги зголемат своите затечени продажни цени, при постојните услови на продажбата, за градежните машини за изработка на бетонски елементи и за подвижните висечки скелиња во просек до 21% според ценовникот што е составен дел на Спогодбата, а за припаѓачката опрема до 18,7%.

2. Учесниците на оваа спогодба се обврзуваат дека производите од точка 1 на оваа спогодба ќе ги продаваат, односно купуваат по цените и под условите, што се предвидени во спогодбата.

3. На оваа спогодба даде согласност Сојузниот завод за цени, со решение бр. 890 од 22 ноември 1974 година.

4. Оваа спогодба влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“.

Претставник на производителите: „Белт“ — Чрномељ.

Претставници на купувачите-потрошувачи: 6 претставници на купувачите-потрошувачи потписници на Спогодбата.

### 1111.

Врз основа на член 22 од Законот за општествена контрола на цените („Службен лист на СФРЈ“, бр. 25/72 и 35/72), претставниците на производителите и претставниците на потрошувачите склучуваат

## СПОГОДБА

### ЗА ПРОМЕНА НА ЗАТЕЧЕНИТЕ ЦЕНИ ЗА КОЛОФОНИУМ

1. Претставниците на производителите и претставниците на потрошувачите на 25 септември 1974 година склучија и потпишаа Спогодба за промена на затечените цени за колофониум, со тоа што производителските организации на здружениот труд да можат да ги зголемат своите затечени продажни цени, при постојните услови на продажбата, и тоа за:

	Дин/kg
1) колофониум екстрактивен	до 16,60
2) колофониум смолен	до 18,10
3) колофониум полимеризиран, зајакнат	до 26,10

2. Учесниците на оваа спогодба се обврзуваат дека производите од точка 1 на оваа спогодба ќе ги продаваат, односно купуваат по цените и под условите, што се предвидени во спогодбата.

3. На оваа спогодба даде согласност Сојузниот завод за цени, со решение бр. 1309 од 19 декември 1974 година.

4. Оваа спогодба влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“.

Претставници на производителите: „Котроман“ — Мокра Гора и „Терпентин“ — Вишеград.

Претставници на купувачите-потрошувачи: „Дуга“ — Белград, „Посредник“ — Љубљана, „Технохемија“ — Белград, „Славија“ — Нови Сад, „Кемикалија“ — Загреб, „Маврица“ — Љубљана, „Колинска“ — Љубљана, „Олма“ — Љубљана, „Котроман“ — Мокра Гора и „Терпентин“ — Вишеград.



## 1112.

Врз основа на член 22 од Законот за општествена контрола на цените („Службен лист на СФРЈ“, бр. 25/72 и 35/72), претставниците на производителите и претставниците на потрошувачите склучуваат

**СПОГОДБА****ЗА ПРОМЕНА НА ЗАТЕЧЕНИТЕ ЦЕНИ ЗА ПЕКАРСКИ КВАСЕЦ**

1. Претставниците на производителите и претставниците на потрошувачите на 24 јули 1974 година склучија и потпишаа Спогодба за промена на затечените цени за пекарски квасец, со тоа што производителските организации на здружениот труд да можат да ги зголемат своите затечени продажни цени, при постојните услови на продажбата, така што највисоките продажни цени да изнесуваат, и тоа за:

- |   |                |
|---|----------------|
| 1) пекарски квасец со 25% сува супстанција пакување од 1/2 kg       | 6,50 дин/kg    |
| 2) пекарски квасец со 25% сува супстанција, пакување од 10 до 100 g | 9,50 дин/kg    |
| 3) пекарски сув квасец, пакување од 10 до 11 g                      | 0,90 дин/пакет |
| 4) сув пекарски квасец, пакување од 2 kg                            | 23 дин/kg      |

2. Учесниците на оваа спогодба се обврзуваат дека производите од точка 1 на оваа спогодба ќе ги продаваат, односно купуваат по цените и под условите што се предвидени во спогодбата.

3. На оваа спогодба даде согласност Сојузниот завод за цени, со решение бр. 1307 од 21 ноември 1974 година.

4. Оваа спогодба влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“, а ќе се применува од 1 август 1974 година.

Претставници на производителите: Индустија шеќера и врења „Димитрије Туцовиќ“ — Белград, Индустија врења — Тузла, „Сегестика“ — Сисак, „Пелагонија“ — Битола, „Унион“ — Љубљана, Фабрика пива и квасца — Светозарево, „Плива“ — Загреб и „Колинска“ — Љубљана.

Претставници на купувачите — потрошувачи: „Центропром“ — Белград, „Морава“ — Светозарево, Опке трговинско подземење — Сисак, Пивоварна „Унион“ — Љубљана, „Песла“ — Загреб, „Житопромет“ — Приштина, „Жито-Македонија“ — Скопје, „Атекс“ — Белград, „Житопромет“ — Крагуевац, ТПК-Тузла, „Шумадија“ — Крагуевац, „Славија“ — Нови Сад, „Центроколонијал“ — Нови Сад, „Тргопромет“ — Гаково и „Меркатор“ — Љубљана.

## 1113.

Врз основа на член 22 од Законот за општествена контрола на цените („Службен лист на СФРЈ“, бр. 25/72 и 35/72), претставниците на производителите и претставниците на потрошувачите склучуваат

**СПОГОДБА****ЗА ПРОМЕНА НА ЗАТЕЧЕНИТЕ ЦЕНИ ЗА ШПИРИТУС ОД МЕЛАСА**

1. Претставниците на производителите и претставниците на потрошувачите на 19 јуни 1974 година склучија и потпишаа Спогодба за промена на затечените цени за шпиритус од меласа, со тоа што производителските организации на здружениот труд да можат да ги зголемат своите затечени продажни цени, при постојните услови на продажбата, така што највисоките продажни цени да изнесуваат, и тоа за:

- |  |                |
|--|----------------|
| 1) шпиритус од меласа, рафинада и текови, во железничка (вагон) цистерна или во автоцистерна | 7,90 дин/HL°   |
| 2) шпиритус од меласа, рафинада и текови, во бочви и балони                                  | 8,50 дин/HL°   |
| 3) рафинада од меласа во шишиња:   |                |
| — шише од 1 литар  | 14,50 дин/шише |
| — шише од 1/2 литар  | 8,65 дин/шише  |
| — шише од 1/4 литар  | 6,80 дин/шише  |
| 4) денатуриран шпиритус, во железничка (вагон) цистерна или во автоцистерна                  | 7,70 дин/HL°   |
| 5) денатуриран шпиритус, во буриња и балони  | 8,20 дин/HL°   |
| 6) денатуриран шпиритус, во шишиња од 1 литар  | 13,00 дин/шише |

2. Учесниците на оваа спогодба се обврзуваат дека производите од точка 1 на оваа спогодба ќе ги продаваат, односно купуваат по цените и под условите што се предвидени во спогодбата.

3. На оваа спогодба даде согласност Сојузниот завод за цени, со решение бр. 1307 од 21 ноември 1974 година.

4. Оваа спогодба влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“, а ќе се применува од 1 јули 1974 година.

Претставници на производителите: Индустија шеќера и врења „Димитрије Туцовиќ“ — Белград, „Бимана“ индустрија биљних маснока и алкохола — Брчко, „Сегестика“ — Сисак, „Марјан Бадел“ — Загреб, „Пелагонија“ — Битола, Фабрика пива и алкохола — Зрењанин, Пољопривредно индустријски комбинат — Пек, „Плива“ — Загреб и Индустијско пољопривредно комбинат — Црвенка.

Претставници на купувачите-потрошувачи: „Словенијавино“ — Љубљана, „Дана“ — Мирна, „Марјан Бадел“ — Загреб, „Алко“ — Љубљана, „Фруктал“ — Ајдовщина, „Навип“ — Земун, „Мараска“ — Задар, „Далмацијавино“ — Сплит, „Истравино“ — Риека, „Талис“ — Марибор, „Звечево“ — Славонска Пожега, „Сегестика“ — Сисак, „Суботичанка“ — Суботица, „Кисељак“ — Нови Сад, „Центропром“ — Белград, „Милан Благојевиќ“ — Лучани, „Кромос“ — Загреб, „Лукол“ — Зрењанин, „Кемо“ — Љубљана, „Тетовија“ — Птуј, „Словенија садје“ — Љубљана, „Плива“ — Загреб, „Неретва“ — Опuzен, „Македонијавино“ — Белград, По-словно удружење „Врење“ — Белград и „Далиа“ — Земун.

**УСТАВЕН СУД НА ЈУГОСЛАВИЈА**

Врз основа на член 396 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, Уставниот суд на Југославија донесува

**ДЕЛОВНИК****НА УСТАВНИОТ СУД НА ЈУГОСЛАВИЈА**

## Член 1

Со овој деловник се утврдуваат правилата за постапување пред Уставниот суд на Југославија.

**Поведување постапка**

## Член 2

Постапка за оценување на уставноста и законитоста пред Уставниот суд на Југославија (во натамошниот текст: Уставниот суд) се поведува:

1) со предлог од органите, организациите и заедниците предвидени во член 387 став 2 од Уставот на СФРЈ (овластени предлагачи);

2) со решение од Уставниот суд по повод иницијатива што со претставка ја даваат граѓаните, органите и организациите на здружениот труд, самоуправните интересни заедници или други самоуправни организации и заедници врз основа на член 387 став 1 од Уставот на СФРЈ (претставка);

3) со решение од Уставниот суд по сопствена иницијатива во согласност со член 387 став 3 од Уставот на СФРЈ.

### Член 3

Постапката за оценување на уставноста и законитоста по повод предлог од овластените предлагачи се смета за поведена со денот на приемот на предлогот.

Постапката по повод претставка со која се бара оценување на уставноста и законитоста се смета за поведена со денот на донесувањето на решението за поведување на постапката. Ако по повод претставка е поведена постапка за оценување на уставноста на закон или уставноста, односно законитоста на други прописи, општи акти и самоуправни општи акти што престанале да важат, се смета дека постапката е поведена со денот на приемот на претставката.

Ако Уставниот суд поведе постапка за оценување на уставноста на закони или уставноста, односно законитоста на прописи, општи акти или самоуправни општи акти по сопствена иницијатива, постапката се смета за поведена со денот на донесувањето на решението за поведување на постапката.

### Член 4

Предлог за решавање на спор за правата и должностите помеѓу општествено-политичките заедници (член 375 став 1 точка 5 од Уставот на СФРЈ) на Уставниот суд му поднесува општествено-политичката заедница што смета дека е повредено нејзиното право.

Постапката по повод предлогот од став 1 на овој член се смета за поведена со денот на приемот на предлогот.

### Член 5

Ако настане судир на надлежноста помеѓу органите од член 375 став 1 точка 6 од Уставот на СФРЈ, поради тоа што тие органи ја прифаќаат надлежноста во ист предмет, предлог за решавање на судирот на надлежноста може да поднесе едниот или другиот орган помеѓу кои настанал судирот на надлежноста.

Ако настане судир на надлежноста помеѓу органите од став 1 на овој член пореди тоа што тие органи ја одбиваат надлежноста во ист предмет, предлог за решавање на судирот на надлежноста може да поднесе секој, што поради одбивање на надлежноста не можел да го оствари своето право.

Постапката по повод предлогите од ст. 1 и 2 на овој член се смета за поведена со денот на приемот на предлогот.

### Поступување со предлогите и претставките до седницата на Уставниот суд

### Член 6

Предлогот со кој се поведува постапка треба да содржи податоци врз основа на кои може извршено да се води постапката.

Предлогот за оценување на уставноста и законитоста треба да содржи: назив на законот, прописот или општиот акт, односно самоуправниот општ акт и ознака на одредбите чија уставност,

односно законитост се оспорува; одредба на Уставот на СФРЈ, односно законот за која се тврди дека е повредена; назив и број на службеното гласило во кое се објавени прописите; наводи, факти и докази врз кои се засновува барањето за оценување на уставноста и законитоста; други податоци што се од значење за одлучување за барањето од предлогот и потпис на подносителот на предлогот.

Ако самоуправниот општ акт чија уставност односно законитост се оспорува не е објавен во службеното гласило, кон предлогот се прилага и заверен препис на тој акт.

Претставката со која се дава иницијатива за поведување постапка, за оценување на уставноста и законитоста треба, по правило, да ги содржи податоците од став 2 на овој член.

Ако при испитувањето на предлогот, односно претставката се утврди дека недостигаат податоци потребни за поведување и водење на постапката, ќе се побара од подносителот на предлогот, односно на претставката да изврши дополние.

### Член 7

Ако од содржината на предлогот, односно претставката може да се заклучи дека Уставниот суд не е стварно надлежен да одлучува за односниот предмет или дека за поведување и водење на постапката не постојат други процесни претпоставки, предлогот, односно претставката ќе се изнесе на седница на Уставниот суд без прибавување на податоците од член 6 на овој деловник.

### Член 8

За содржината на предлогот со кој се поведува постапката Уставниот суд се информира на седница во рок од триесет дена од денот на приемот на предлогот.

На истата седница се определува судијата известител што ќе раководи со постапката во односниот предмет.

### Член 9

За прифаќањето, односно одбивањето на иницијативата од претставката Уставниот суд ќе одлучи најдоцна во рок од два месеци од денот на приемот на претставката.

### Член 10

Ако со испитување на предлогот, односно претставката се обезбедени податоците и фактите што овозможуваат разгледување и одлучување за предметната работа, ќе се извести за тоа претседателот на Уставниот суд со писмен реферат.

Рефератот од став 1 на овој член, по правило, содржи: назив на подносителот на предлогот, односно име на подносителот на претставката; ден на приемот на предлогот, односно претставката, мислење за овластувањето за поднесување на предлогот и за надлежноста на Уставниот суд да одлучува за предметната работа, како и други податоци што се од влијание врз одлучувањето.

Рефератот за предметот за оценување на уставноста и законитоста, покрај податоците од став 2 на овој член, треба да се наведе: прописот, општиот акт, односно самоуправниот општ акт чија уставност, односно законитост се оспорува; наводи од предлогот, односно претставката што овластениот предлагач, односно подносителот на претставката ги изнесува при оспорувањето на уставноста, односно законитоста; оцена на основаноста на барањето од предлогот, односно претставката и предлог за натамошно водење на постапката.

### Седница на Уставниот суд

### Член 11

Откако ќе го прими рефератот за предлогот, односно претставката претседателот на Уставниот

суд го изнесува предметот на седница на Уставниот суд заради решавање, ако не определе да се дополнително испитувањето на предлогот, односно претставката.

Предметот што треба да се разгледува на седница им се доставува на членовите на Уставниот суд најдоцна на 10 дена пред денот за кој се закажува седницата.

Во итни случаи претседателот на Уставниот суд може да определи да се изнесат на седница предмети што на членовите на Уставниот суд им се доставени во рок пократок од рокот од став 2 на овој член.

Седницата је закажува и со неа раководи претседателот на Уставниот суд.

#### Член 12

На седницата Уставниот суд ги разгледува наводите од предлогот, односно претставката, фактите и податоците утврдени во текот на испитувањето и наводите истакнати по повод предлогот, односно претставката.

Уставниот суд може да ја оценува уставноста, односно законитоста и на оние одредби од закони и други прописи и самоуправни општи акти чија несогласност со Уставот на СФРЈ, односно спротивност со сојузен закон не ја истакнува предлагачот, односно подносителот на претставката.

#### Член 13

Уставниот суд, ако не утврди дека е потребно рефератот да се дополни (член 10), на седницата може да одлучи.

1) да се закаже јавна расправа, односно седница на која ќе се одлучува без јавна расправа;

2) по повод претставката, со решение да поведе постапка, односно да не ја прифати иницијативата за поведување постапка;

3) предлогот, односно претставката да му ја достави на републичкиот, односно покраинскиот уставен суд заради оценување на согласноста на оспорениот пропис или општ акт со републичкиот, односно покраинскиот устав и со републичкиот, односно покраинскиот закон и со сојузниот закон за чие извршување се одговорни органите во републиките и автономните покраини — во согласност со одредбите на член 389 од Уставот на СФРЈ;

4) предлогот да се отфрли: ако Уставниот суд не е надлежен за одлучување за предлогот; ако предлогот го поднел предлагач што не е овластен; ако предлогот не е поднесен во рокот предвиден со Уставот на СФРЈ, односно со законот; ако Уставниот суд за таа работа веќе одлучувал и ако постојат други процесни пречки за одлучување.

Ако Уставниот суд предлогот го отфрли поради ненадлежност, предлогот може да му го отстапи на надлежниот орган за што ќе го извести подносителот на предлогот.

Ако предлогот за оценување на уставноста и законитоста го поднел подносител што не е овластен, предлогот нема да се отфрли туку ќе се смета како претставка со која се дава иницијатива за оценување на уставноста и законитоста.

#### Член 14

Уставниот суд може, со оглед на околностите утврдени во постапката, пред одлучувањето, да му даде можност на собранieto на општествено-политичката заедница, на друг орган, односно организација или заедница да ја отстрани несогласноста на прописот или друг општ акт односно на самоуправниот општ акт со Уставот на СФРЈ, односно спротивноста на таквиот пропис или акт со сојузниот закон.

Ако органот, односно организацијата или заедницата не ја искористи дадената можност во рокот што го определил Уставниот суд, се смета дека

таквата можност не е прифатена, па постапката продолжува.

#### Член 15

Ако Уставниот суд одлучи по повод претставката да поведе постапка, на истата седница го определува судијата известител што ќе раководи со постапката во предметот.

За поведување постапка, односно за неприфатане на иницијативата за поведување постапка ќе се извести подносителот на претставката.

#### Член 16

Предлогот односно решението за поведување постапка за оцнување на уставноста и законитоста му се доставува, заради давање одговор, на учесникот во постапката чиј пропис, односно општ акт се оценува.

#### Член 17

Како учесник во постапката пред Уставниот суд се смета: овластениот предлагач (член 387 став 2 од Уставот на СФРЈ), органот, организацијата на здружениот труд, самоуправната интересна заедница и друга самоуправна заедница и организација чиј пропис, односно општ акт е предмет на оценувањето, општествено-политичката заедница за чие право или обврска се води спорот и органот што во случај на судир на надлежноста ја одбива или ја прифаќа надлежноста.

Учесниците во постапката пред Уставниот суд ги претставуваат лицата што со статутот, со деловникот или со друг општ акт на органот, на организацијата односно на заедницата, се овластени да го претставуваат органот, организацијата, односно заедницата.

Заедно со претставниците на учесниците во постапката на расправата можат да учествуваат и стручните лица што ќе ги определат тие претставници.

Учесниците во постапката, по одобрење од судијата известител, односно од секретарот на Уставниот суд, имаат право на увид во списите на предметот.

#### Член 18

Учесникот во постапката доставува одговор на предлогот, односно решението за поведување постапка во рокот што ќе го определи Уставниот суд.

Ако учесникот во постапката не достави одговор во рокот што ќе го определи Уставниот суд, судијата известител ќе ги преземе потребните мерки и ќе го предложи натамошниот тек на постапката.

### Јавна расправа

#### Член 19

Уставниот суд донесува одлуки, по правило, по одржаната јавна расправа.

#### Член 20

На јавната расправа се повикуваат учесниците во постапката а, по потреба, можат да се повикаат и претставници на други органи, организации и заедници, како и научни, стручни и други јавни работници.

Отсуството на учесниците во постапката или на други повикани лица на јавната расправа не го спречува Уставниот суд да ја одржи јавната расправа и да донесе одлука.

Учесниците во постапката сами ги поднесуваат патните и другите трошоци, ако Уставниот суд не определи поинаку.

#### Член 21

Јавната расправа ја закажува и со неа раководи претседателот на Уставниот суд.

## Член 22

Соопштителото за предметот и за денот, часот и местото на одржувањето на јавната расправа се објавува на огласната табла на Уставниот суд, односно во дневните информативни весници.

## Член 23

Уставниот суд може со решение да одлучи расправата да се одржи без присуство на јавноста.

## Член 24

Претседателот на Уставниот суд го објавува почетокот на јавната расправа, го соопштува предметот на расправата и го утврдува присуството, односно отсуството на учесниците во постапката и на другите повикани лица а потоа му дава збор на судијата известител.

## Член 25

Судијата известител ја излага состојбата на предметот и спорните прашања од значење за донесување на одлука.

По завршеното излагање на судијата известител, учесниците во постапката имаат право да изнесуваат и да ги образложуваат своите ставови и барања и да одговараат на наводите за фактите изнесени на јавната расправа.

## Член 26

По завршеното излагање на учесниците во постапката, членовите на Уставниот суд можат од учесниците во постапката и од другите повикани лица да бараат објасненија во врска со предметот на расправата.

## Член 27

Ако учесниците во постапката предложат да се изведат нови докази, Уставниот суд може да одлучи, ако оцени дека тоа е потребно, тие докази да се изведат на јавната расправа или пред судијата известител или пред друг орган.

Уставниот суд може, по потреба, јавната расправа да ја одложи, со тоа што за тоа ќе ги известат учесниците во постапката и ќе го соопшти денот и часот на одржувањето на јавната расправа.

## Член 28

Ако Уставниот суд оцени дека предметот е расправен така што да може да се донесе одлука, претседателот на Уставниот суд ја заклучува јавната расправа и ги известува учесниците во постапката за времето и начинот на соопштувањето на одлуката.

## Член 29

По исклучок, Уставниот суд донесува одлуки на седници без јавна расправа: ако одредбите на закони, прописи, општи акти или самоуправни општи акти што се оспоруваат се идентични со одредбите на закони, прописи или општи акти или самоуправни општи акти за кои Уставниот суд веќе одлучувал; ако не е неопходно натамошно разјаснување на предметот од страна на учесниците во постапката, како и во други случаи во кои Уставниот суд ќе најде дека може да донесе одлука без одржување на јавна расправа.

## Член 30

Ако во текот на одлучувањето на седница без јавна расправа (член 29) се оцени дека се неопходни дополнителни разјаснувања во определени спорни прашања и дека е неопходно тие разјаснувања на Уставниот суд да му ги дадат непосредно учесниците во постапката, седницата ќе се прекине и ќе се закаже одржувањето на јавната расправа.

## Член 31

Одредбите за постапката на јавната расправа сообразно се применуваат и при одлучувањето на седница без јавна расправа.

## Одлучување

## Член 32

На седницата за советување и гласање најпрво судијата известител го излага своето мислење и ставот за предметната работа, а потоа другите членови на Уставниот суд ги излагаат своите мислења и ставови. Ако мислењата и ставовите за прашањата важни за одлучување се различни, секое од тие прашања посебно се разгледува и за него се одлучува.

По завршеното советување се пристапува кон гласање.

Одлуката дека закон, друг пропис, општ акт или самоуправен општ акт не е во согласност со Уставот на СФРЈ, односно дека републички или покраински закон е во спротивност со сојузен закон, или дека друг пропис, општ акт, односно самоуправен општ акт е во спротивност со сојузен закон за чие извршување се одговорни сојузните органи, како и одлуката за спорот помеѓу општествено-политичките заедници и за судирот на надлежноста, е донесена ако за неа гласале најмалку осум членови на Уставниот суд.

На седницата за советување и гласање присуствуваат членовите на Уставниот суд и записничарот.

## Член 33

Ако се утврди дека ставот на Уставниот суд отстапува од порано заземенит став за идентично прашање, донесувањето, односно објавувањето на одлуката ќе се одложи и ќе се закаже одржување на седница на која ќе се донесе одлуката.

Членот на Уставниот суд што е спречен да присуствува на седницата на која ќе се донесе одлуката може писмено да го изнесе својот став.

## Член 34

Одлуката на Уставниот суд ги содржи особено: наводите од предлогот, односно решението за поведување постапка и од одговорот на предлогот, односно решението за поведување постапка, фактите и правните причини за ставот на Уставниот суд изложен во одлуката, диспозитивот на одлуката и составот на Уставниот суд.

## Член 35

Нацртот на одлуката им се доставува на членовите на Уставниот суд.

Секој член на Уставниот суд може да предложи во нацртот на одлуката да се извршат определени измени, односно дополненија.

Ако предложените измени, односно дополненија не се усвојат, членот на Уставниот суд може да бара за неговиот предлог да одлучи Уставниот суд.

Изворниот текст на одлуката го потпишува претседателот на Уставниот суд, судијата известител, претседателот на Редакционата комисија и записничарот, а примерокот на одлуката што им се доставува на учесниците во постапката ја потпишува претседателот на Уставниот суд.

## Употреба на јазиците и писмата

## Член 36

Постапката пред Уставниот суд се води на еден од јазиците и писмата на народите на Југославија. На учесниците во постапката и на другите лица, во согласност со уставното право на употреба на јазиците и писмата, им се обезбедува преведување на јазиците на изродите и народности-

те утврдени со уставите на републиките и на автономните покраини.

Одлуките на Уставниот суд се објавуваат во „Службен лист на Социјалистичка Федеративна Република Југославија“ во автентични текстови на јазиците и писмата на народите на Југославија, а во автентичен превод на албански и унгарски јазик.

Преписката на Уставниот суд со органи, организации и граѓани во републиките и автономните покраини се врши на јазикот и писмото на кои тие органи, организации и граѓани му се обраќаат на Уставниот суд, ако тој јазик односно писмо е утврдено со уставот на републиката или на автономната покраина како јазик, односно писмо во службената употреба.

### Запирање постапка

#### Член 37

Уставниот суд ќе ја запре постапката:

- 1) ако во текот на постапката закон, друг пропис или општ акт или самоуправен општ акт е доведен во согласност со Уставот на СФРЈ, односно со сојузен закон, освен во случајот предвиден во член 393 од Уставот на СФРЈ;
- 2) ако во текот на постапката е повлечен предлогот за оценување на уставноста, односно законитоста, а Уставниот суд не наоѓа основа по сопствена иницијатива да ја продолжи постапката;
- 3) ако е повлечен предлогот за решавање на спор за правата и должностите на општествено-политичките заедници или предлогот за решавање на судир на надлежноста;
- 4) ако се утврди дека поведувањето на постапката било засновано врз погрешна фактична состојба;
- 5) ако во текот на постапката престанат процесните претпоставки за водење на постапката.

### Записници

#### Член 38

За текот на седницата и на јавната расправа се водат записници.

Во записникот се внесува: името и презимето на присутните членови на Уставниот суд; денот и часот на почетокот на работата на седницата, односно јавната расправа; назначувањето на предметот за кој се одлучува; името и презимето на судијата известител; предлозите, мислењата и ставовите на одделни членови на Уставниот суд, ако бараат нивните предлози, мислења и ставови да се внесат во записникот; заклучоците за преземање на определените дејствија во постапката, како и други дејствија во постапката што се преземаат по повод предметната работа.

Во записникот за текот на јавната расправа се внесува кратка содржина од излагањата на учесниците во постапката и нивните предлози и докази што ги поднеле дополнително. Ако е исклучена јавноста на расправата, во записникот ќе се внесе и решението за тоа.

Записникот го потпишуваат претседателот на Уставниот суд и записничарот.

Записникот се внесува на првата наредна седница на Уставниот суд, заради усвојување.

Забелешките на записникот што се усвоени, се внесуваат во записникот со назначување на времето на одржаната седница на Уставниот суд на која се дадени тие забелешки. Усвоените забелешки ги потпишува записничарот.

Ако на седницата, односно на јавната расправа се водат стенографски белешки, стенограмот е составен дел на записникот.

#### Член 39

За текот на советувањето и гласањето се составува посебен записник.

Во записникот за текот на советувањето и гласањето се внесува; името и презимето на членовите на Уставниот суд што учествувале во советувањето и гласањето, датумот на одржувањето на седницата, предметот на советувањето и гласањето и содржината на одлуката. Кој записникот се прилагаат издвоените мислења на членовите на Уставниот суд.

Нацртот на записникот за текот на советувањето и гласањето им се доставува на увид на членовите на Уставниот суд. Ако тие не стават забелешки на записникот, се смета дека записникот за текот на советувањето и гласањето е усвоен.

Записникот за текот на советувањето и гласањето го потпишуваат претседателот на Уставниот суд и записничарот.

### Донесување на деловникот

#### Член 40

Деловникот на Уставниот суд на Југославија го донесува Уставниот суд на Југославија со мнозинство гласови од сите членови на Уставниот суд.

#### Член 41

Деловникот се објавува во „Службен лист на СФРЈ“.

### Преодни и завршни одредби

#### Член 42

До почетокот на работата на судовите на здружениот труд, како учесник во постапка во спорови за организирање на основни организации на здружениот труд се смета основната организација на здружениот труд односно делот на основната организација на здружениот труд.

#### Член 43

Со денот на влегувањето во сила на овој деловник престанува да важи Одлуката за Привремениот деловник на Уставниот суд на Југославија („Службен лист на СФРЈ“, бр. 11/74).

#### Член 44

Овој деловник влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“.

Су бр. 1381/1-74  
3 декември 1974 година  
Белград

Претседател  
на Уставниот суд на Југославија,  
Блажо Јовановиќ, с. р.

## ОДЛУКА

**ЗА ОЦЕНУВАЊЕ НА УСТАВНОСТА НА ЧЛЕН 130 ОД ЗАКОНОТ ЗА КОНСТИТУИРАЊЕ И ЗАПИШУВАЊЕ ВО СУДСКИОТ РЕГИСТАР НА ОРГАНИЗАЦИИТЕ НА ЗДРУЖЕНИОТ ТРУД И ЗА ОЦЕНУВАЊЕ НА УСТАВНОСТА И ЗАКОНИТОСТА НА ТОЧКА 7 ОДРЕДБА ПОД 5 ОД УПАТСТВОТО ЗА ОТВОРАЊЕ И УКИНУВАЊЕ НА ЖИРО-СМЕТКИТЕ И НА ДРУГИТЕ СМЕТКИ НА КОРИСНИЦИТЕ НА ОПШТЕСТВЕНИ СРЕДСТВА КАЈ СЛУЖБАТА НА ОПШТЕСТВЕНОТО КНИГОВОДСТВО**

I. Работниците на Основната организација на здружениот труд „Градња“ во Ниш, во составот на Работната организација „Косово“ во Вучитри, му поднесоа на Уставниот суд на Југославија предлог за оценување на уставноста на член 130 од Законот за конституирање и запишување во судскиот реги-

стар на организациите на здружениот труд и предлог за оценување на уставноста и законитоста на точка 7 одредба под 5 од Упатството за отворање и укинување на жиро-сметките и на другите сметки на корисниците на општествени средства кај Службата на општественото книговодство. Во предлогот наведува дека член 130 од Законот, според нивната оценка, не им обезбедува на работните организации остварување на уставното право на конституирање, бидејќи не предвидува можност на конституирање во случај кога општинското собрание не ќе ги изврши своите обврски од таа одредба. Затоа сметаат дека со таа одредба е повредено нивното уставно право на организирање и конституирање во основната организација на здружениот труд.

Одредбата на точка 7 под 5 од Упатството, предлагачите ја оспоруваат затоа што сметаат дека таа го оневозможува остварувањето на уставното и законското право на основната организација на здружениот труд да го реализира доходот што ќе го оствари со својата работа, бидејќи тоа право го обусловува со волјата на другите делови од работната организација што не се организирале и кои поради тоа не можат да склучат самоуправни спогодба за здружување со основната организација на здружениот труд.

II. Уставниот суд на Југославија, на седницата одржана на 6 ноември 1974 година, го разгледуваше предлогот на Основната организација на здружениот труд „Градња“ во Ниш и оцени дека овластувањето на општинското собрание, содржано во одредбата на член 130 од Законот, е во согласност со овластувањата на општината содржани во член 117 од Уставот на СФРЈ, па поради тоа предлогот за оценување на уставноста на таа законска одредба е без основа.

Во поглед на одредбата на точка 7 под 5 од Упатството, Уставниот суд оцени дека нејзината содржина непосредно произлегува од член 2 на Законот за конституирање и запишување во судскиот регистар на организациите на здружениот труд. Имено, според таа одредба, секоја работна организација ги остварува правата и ги врши должностите што ѝ припаѓаат врз основа на Уставот, законот и самоуправната спогодба за здружувањето, та оттаму основната организација на здружениот труд во составот на работната организација не може да ги врши правата со кои се конституирањето не се здобила (член 37 став 4 од тој закон). Пред конституирањето, основната организација на здружениот труд може да ја врши само својата основна дејност, ако за тоа се исполнети потребните услови, но не може да остварува права и обврски спрема трети лица во прометот, бидејќи основ за остварување на тие права ѝ е — самоуправната спогодба за здружувањето.

Ваквото законско регулирање е во согласност со член 34 од Уставот на СФРЈ, кој предвидува дека „меѓусебните права, обврски и одговорности во различни облици на здружување на трудот и средствата, работниците во основната организација на здружениот труд ги уредуваат со самоуправната спогодба“.

Според тоа, по оценка на Уставниот суд на Југославија, до склучувањето на самоуправната спогодба за здружување, не може да се определи обемот на правата на основната организација на здружениот труд, па со самото тоа ниту доходот на таа основна организација во склоп на организацијата на здружениот труд. Затоа, ако со законски или подзаконски пропис би се овластила Службата на општественото книговодство да ѝ отвори жиро-сметка на основната организација на здружениот труд што не склучила самоуправна спогодба за здружување, таквото овластување непосредно би го навредувало уставното право на работниците со својот самоуправни акт да ги утврдат меѓусебните

односи во трудот во рамките на организацијата на здружениот труд.

Од наведените причини, Уставниот суд на Југославија оцени дека одредбата на точка 7 под 5 од Упатството за отворање и укинување на жиро-сметките и на другите сметки на корисниците на општествени средства кај Службата на општественото книговодство е во согласност со Уставот на СФРЈ и дека не е во спротивност со Законот за конституирање и запишување во судскиот регистар на организациите на здружениот труд.

III. Врз основа на изложеното, согласно со член 392 од Уставот на СФРЈ, на седницата одржана на 6 ноември 1974 година, Уставниот суд на Југославија донесе

#### О д л у к а

1. Се одбива предлогот на работниците на Основната организација на здружениот труд „Градња“ во Ниш во составот на Работната организација „Косово“ во Вучитрн да се утврди дека одредбата на член 130 од Законот за конституирање и запишување во судскиот регистар на организациите на здружениот труд му е спротивна на Уставот на СФРЈ и дека одредбата на точка 7 под 5 од Упатството за отворање и укинување на жиро-сметките и на другите сметки на корисниците на општествени средства кај Службата на општественото книговодство му е спротивна на Уставот на СФРЈ и дека не е во согласност со Законот.

2. Оваа одлука ќе се објави во Службен лист на СФРЈ и на огласната табла на Основната организација на здружениот труд „Градња“ во Ниш во составот на Работната организација „Косово“ во Вучитрн.

IV. Оваа одлука ја донесе Уставниот суд на Југославија во состав: претседател на Судот Благо Јовановиќ и членови на Судот Иван Божиќевиќ, Милорад Достаниќ, Радивоје Главич, Арнад Хорват, Димо Кантарциски, Радојка Катиќ, Гуро Меденица, д-р Стане Павлич, Ненад Петровиќ, Боривоје Ромиќ, д-р Иво Сунариќ, Таип Таипи и Јоже Земљак.

У бр. 253/74

6 ноември 1974 година

Белград

Претседател  
на Уставниот суд  
на Југославија,

Благо Јовановиќ, с. р.

## НАЗНАЧУВАЊА И РАЗРЕШУВАЊА

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-СОЈУЗЕН СЕКРЕТАР ЗА НАДВОРЕШНИ РАБОТИ

За помошник-сојузен секретар за надворешни работи се назначува Ренди Сурои, досегашен амбасадор на СФРЈ во Боливија.

Е. п. бр. 748

27 ноември 1974 година

Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА РАЗРЕШУВАЊЕ НА ПОМОШНИК-СОЈУЗЕН СЕКРЕТАР ЗА НАДВОРЕШНИ РАБОТИ

Се разрешува од должноста на помошник-сојузен секретар за надворешни работи Елхами Нимани, поради одење на друга должноста.

Е. п. бр. 749  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедик, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-СОЈУЗЕН СЕКРЕТАР ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ

За помошник-сојузен секретар за внатрешни работи се назначува Александар Андоновски, помошник-републички секретар за финансии на СР Македонија.

Е. п. бр. 750  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедик, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ СОВЕТНИК НА СОЈУЗНИОТ СЕКРЕТАР ЗА НАДВОРЕШНА ТРГОВИЈА

За советник на сојузниот секретар за надворешна трговија се назначува Гојко Војковиќ, советник за прашања на економските односи со странство во Стручните служби на Сојузниот извршниот совет.

Е. п. бр. 751  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедик, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОТСЕКРЕТАР ВО СОЈУЗНИОТ СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА ПРАВОСУДСТВО И ОРГАНИЗАЦИЈА НА СОЈУЗНАТА УПРАВА

За потсекретар во Сојузниот секретаријат за правосудство и организација на сојузната управа се назначува Љубиша Кораќ, досегашен потсекретар во поранешниот Сојузен секретаријат за правосудни и општи управни работи.

Е. п. бр. 752  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедик, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-СОЈУЗЕН СЕКРЕТАР ЗА ПРАВОСУДСТВО И ОРГАНИЗАЦИЈА НА СОЈУЗНАТА УПРАВА

За помошник-сојузен секретар за правосудство и организација на сојузната управа се назначува д-р Душан Цотич, досегашен помошник-секретар во поранешниот Сојузен секретаријат за правосудни и општи управни работи.

Е. п. бр. 753  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедик, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-СОЈУЗЕН СЕКРЕТАР ЗА ПРАВОСУДСТВО И ОРГАНИЗАЦИЈА НА СОЈУЗНАТА УПРАВА

За помошник-сојузен секретар за правосудство и организација на сојузната управа се назначува д-р Стана Ѓукиќ, досегашен помошник-секретар во поранешниот Сојузен секретаријат за правосудни и општи управни работи.

Е. п. бр. 754  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедик, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-СОЈУЗЕН СЕКРЕТАР ЗА ПРАВОСУДСТВО И ОРГАНИЗАЦИЈА НА СОЈУЗНАТА УПРАВА

За помошник-сојузен секретар за правосудство и организација на сојузната управа се назначува Драго Пурик, досегашен помошник-секретар во поранешниот Сојузен секретаријат за правосудни и општи управни работи.

Е. п. бр. 755  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биједиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-СОЈУЗЕН СЕКРЕТАР ЗА ПРАВОСУДСТВО И ОРГАНИЗАЦИЈА НА СОЈУЗНАТА УПРАВА

За помошник-сојузен секретар за правосудство и организација на сојузната управа се назначува Милое Дилпарик, досегашен советник на сојузниот секретар во поранешниот Сојузен секретаријат за правосудни и општи управни работи.

Е. п. бр. 756  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биједиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ СОВЕТНИК НА СОЈУЗНИОТ СЕКРЕТАР ЗА ПРАВОСУДСТВО И ОРГАНИЗАЦИЈА НА СОЈУЗНАТА УПРАВА

За советник на сојузниот секретар за правосудство и организација на сојузната управа се назначува Владимир Лембергер, самостоен советник во Сојузниот секретаријат за правосудство и организација на сојузната управа.

Е. п. бр. 757  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биједиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ СОВЕТНИК НА СОЈУЗНИОТ СЕКРЕТАР ЗА ПРАВОСУДСТВО И ОРГАНИЗАЦИЈА НА СОЈУЗНАТА УПРАВА

За советник на сојузниот секретар за правосудство и организација на сојузната управа се назначува д-р Видак Поповиќ, самостоен советник во Сојузниот секретаријат за правосудство и организација на сојузната управа.

Е. п. бр. 758  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биједиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ СОВЕТНИК НА СОЈУЗНИОТ СЕКРЕТАР ЗА ПРАВОСУДСТВО И ОРГАНИЗАЦИЈА НА СОЈУЗНАТА УПРАВА

За советник на сојузниот секретар за правосудство и организација на сојузната управа се назначува Александар Горѓевиќ, самостоен советник во тој секретаријат.

Е. п. бр. 759  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биједиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ СОВЕТНИК НА СОЈУЗНИОТ СЕКРЕТАР ЗА ПРАВОСУДСТВО И ОРГАНИЗАЦИЈА НА СОЈУЗНАТА УПРАВА

За советник на сојузниот секретар за правосудство и организација на сојузната управа се назначува Михаило Бражалиќ, самостоен советник во тој секретаријат.

Е. п. бр. 760  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биједиќ, с. р.



Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОТСЕКРЕТАР ВО СОЈУЗНИОТ СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА ФИНАНСИИ

За потсекретар во Сојузниот секретаријат за финансии се назначува Казимир Видас, ополномоштен министер во Амбасадата на СФРЈ во Париз.

Е. п. бр. 761  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедик, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-СОЈУЗЕН СЕКРЕТАР ЗА ФИНАНСИИ

За помошник-сојузен секретар за финансии се назначува Миодраг Стоилковиќ, специјален советник за економски прашања во Сојузниот секретаријат за надворешни работи.

Е. п. бр. 762  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедик, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-СОЈУЗЕН СЕКРЕТАР ЗА ФИНАНСИИ

За помошник-сојузен секретар за финансии се назначува Иван Дуков, помошник-секретар за економски односи со странство на СР Македонија.

Е. п. бр. 763  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедик, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ СОВЕТНИК НА СОЈУЗНИОТ СЕКРЕТАР ЗА ФИНАНСИИ

За советник на сојузниот секретар за финансии се назначува Вождар Брајовиќ, досегашен помошник-сојузен секретар за финансии.

Е. п. бр. 764  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедик, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ СОВЕТНИК НА ПРЕТСЕДАТЕЛОТ НА СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА ОПШТЕСТВЕНО ПЛАНИРАЊЕ

За советник на претседателот на Сојузниот комитет за општествено планирање се назначува Владислав Хорват, началник на Одделението за општествено-економски односи во стопанството на Сојузната конференција на ССРНЈ.

Е. п. бр. 765  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедик, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОТСЕКРЕТАР ВО СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА ЗЕМЈОДЕЛСТВО

За потсекретар во Сојузниот комитет за земјоделство се назначува дипл. инж. Џемал Драче, поранешен потсекретар во Сојузниот секретаријат за земјоделство.

Е. п. бр. 766  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедик, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-ПРЕТСЕДАТЕЛ НА СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА ЗЕМЈОДЕЛСТВО

За помошник-претседател на Сојузниот комитет за земјоделство се назначува д-р инж. Живорад Теофиловиќ, поранешен помошник-сојузен секретар за земјоделство.

Е. п. бр. 767  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-ПРЕТСЕДАТЕЛ НА СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА ЗЕМЈОДЕЛСТВО

За помошник-претседател на Сојузниот комитет за земјоделство се назначува дипл. инж. Томе Кузмановски, поранешен помошник-сојузен секретар за земјоделство.

Е. п. бр. 768  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-ПРЕТСЕДАТЕЛ НА СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА ЗЕМЈОДЕЛСТВО

За помошник-претседател на Сојузниот комитет за земјоделство се назначува дипл. инж. Владимир Дамјановиќ, поранешен помошник-сојузен секретар за земјоделство.

Е. п. бр. 769  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ СОВЕТНИК НА ПРЕТСЕДАТЕЛОТ НА СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА ЗЕМЈОДЕЛСТВО

За советник на претседателот на Сојузниот комитет за земјоделство се назначува Душан Радмановиќ, поранешен советник на сојузниот секретар за земјоделство.

Е. п. бр. 770  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ СОВЕТНИК НА ПРЕТСЕДАТЕЛОТ НА СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА ЗЕМЈОДЕЛСТВО

За советник на претседателот на Сојузниот комитет за земјоделство се назначува Миљивоје Чмериќиќ, поранешен советник на сојузниот секретар за земјоделство.

Е. п. бр. 771  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОТСЕКРЕТАР ВО СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА СООБРАКАЈ И ВРСКИ

За потсекретар во Сојузниот комитет за сообраќај и врски се назначува дипл. инж. Душан Љужовиќ, поранешен потсекретар во Сојузниот секретаријат за сообраќај и врски.

Е. п. бр. 772  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-ПРЕТСЕДАТЕЛ НА СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА СООБРАКАЈ И ВРСКИ

За помошник-претседател на Сојузниот комитет за сообраќај и врски се назначува Хенрик Тончиќ, поранешен помошник-сојузен секретар за сообраќај и врски.

Е. п. бр. 773

27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ СОВЕТНИК НА ПРЕТСЕДАТЕЛОТ НА СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА СООБРАКАЈ И ВРСКИ

За советник на претседателот на Сојузниот комитет за сообраќај и врски се назначува Кети Чо-мовска, поранешен советник на сојузниот секретар за сообраќај и врски.

Е. п. бр. 774

27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-ДИРЕКТОР НА СОЈУЗНАТА УПРАВА ЗА ЦИВИЛНА ВОЗДУШНА ПЛОВИДБА

За помошник-директор на Сојузната управа за цивилна воздушна пловидба се назначува Милорад Шљивар, досегашен помошник-директор на таа управа.

Е. п. бр. 775

27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ СОВЕТНИК НА ПРЕТСЕДАТЕЛОТ НА СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА НАУКА И КУЛТУРА

За советник на претседателот на Сојузниот комитет за наука и култура се назначува дипл. инж. Драгиша Максимовиќ, поранешен советник на претседателот на Сојузниот совет за координација на научните дејности.

Е. п. бр. 776

27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОТСЕКРЕТАР ВО СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА ТУРИЗАМ

За потсекретар во Сојузниот комитет за туризам се назначува Душан Нејков, поранешен помошник-сојузен секретар за стопанство.

Е. п. бр. 777

27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-ПРЕТСЕДАТЕЛ НА СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА ЕКОНОМСКА СОРАБОТКА СО ЗЕМЈИТЕ ВО РАЗВОЈ

За помошник-претседател на Сојузниот комитет за економска соработка со земјите во развој се назначува Јанез Чамершиќ, советник во Кабинетот на членот на Претседателство на СФРЈ.

Е. п. бр. 778

27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

**РЕШЕНИЕ**  
**ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-ПРЕТСЕДАТЕЛ**  
**НА СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА ЕКОНОМСКА СО-**  
**РАБОТКА СО ЗЕМЈИТЕ ВО РАЗВОЈ**

За помошник-претседател на Сојузниот комитет за економска соработка со земјите во развој се назначува Трајко Живковиќ, поранешен заменик-директор на Уредот за економска соработка помеѓу СФРЈ и Арапската Република Египет во Каиро.

Е. п. бр. 779  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет  
Претседател,  
Цемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

**РЕШЕНИЕ**  
**ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-ПРЕТСЕДАТЕЛ**  
**НА СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА ЕКОНОМСКА СО-**  
**РАБОТКА СО ЗЕМЈИТЕ ВО РАЗВОЈ**

За помошник-претседател на Сојузниот комитет за економска соработка со земјите во развој се назначува Лука Радојчиќ, помошник републички секретар за стопанство на СР Србија.

Е. п. бр. 780  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет  
Претседател,  
Цемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

**РЕШЕНИЕ**  
**ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ СОВЕТНИК НА ПРЕТСЕДА-**  
**ТЕЛОТ НА СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА ЕКОНОМ-**  
**СКА СОРАБОТКА СО ЗЕМЈИТЕ ВО РАЗВОЈ**

За советник на претседателот на Сојузниот комитет за економска соработка со земјите во развој се назначува Милован Миковиќ, шеф на Кабинетот на претседателот на Комитетот.

Е. п. бр. 781  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет  
Претседател,  
Цемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

**РЕШЕНИЕ**  
**ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-ПРЕТСЕДАТЕЛ**  
**НА СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА ТРУД И ВРАБО-**  
**ТУВАЊЕ**

За помошник-претседател на Сојузниот комитет за труд и вработување се назначува Милан Манујловиќ, поранешен помошник-сојузен секретар за труд и социјална политика.

Е. п. бр. 782  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет  
Претседател,  
Цемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

**РЕШЕНИЕ**  
**ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-ПРЕТСЕДАТЕЛ**  
**НА СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА ТРУД И ВРАБО-**  
**ТУВАЊЕ**

За помошник-претседател на Сојузниот комитет за труд и вработување се назначува Живко Симонovski, поранешен помошник-сојузен секретар за труд и социјална политика.

Е. п. бр. 783  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет  
Претседател,  
Цемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

**РЕШЕНИЕ**  
**ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ СОВЕТНИК НА ПРЕТСЕДА-**  
**ТЕЛОТ НА СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА ТРУД И**  
**ВРАБОТУВАЊЕ**

За советник на претседателот на Сојузниот комитет за труд и вработување се назначува Камил Беќа, поранешен советник на сојузниот секретар за труд и социјална политика.

Е. п. бр. 784  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет  
Претседател,  
Цемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОТСЕКРЕТАР ВО СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА ЗДРАВСТВО И СОЦИЈАЛНА ЗАШТИТА

За потсекретар во Сојузниот комитет за здравство и социјална заштита се назначува Слободан Пенезиќ, поранешен советник на сојузниот секретар за здравство и социјална политика.

Е. п. бр. 785  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-ПРЕТСЕДАТЕЛ НА СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА ЗДРАВСТВО И СОЦИЈАЛНА ЗАШТИТА

За помошник-претседател на Сојузниот комитет за здравство и социјална заштита се назначува д-р Вито Раџиќ, поранешен потсекретар во Сојузниот секретаријат за здравство и социјална политика.

Е. п. бр. 786  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-ПРЕТСЕДАТЕЛ НА СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА ЗДРАВСТВО И СОЦИЈАЛНА ЗАШТИТА

За помошник-претседател на Сојузниот комитет за здравство и социјална заштита се назначува д-р Панде Дрвошански, помошник-директор на Сојузниот завод за здравствена заштита.

Е. п. бр. 787  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-ПРЕТСЕДАТЕЛ НА СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА ИНФОРМАЦИИ

За помошник-претседател на Сојузниот комитет за информации се назначува Мирко Мариновиќ, поранешен помошник-секретар на Сојузниот извршен совет за информации.

Е. п. бр. 788  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-ПРЕТСЕДАТЕЛ НА СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА ИНФОРМАЦИИ

За помошник-претседател на Сојузниот комитет за информации се назначува Енвер Хумо, поранешен помошник-секретар на Сојузниот извршен совет за информации.

Е. п. бр. 789  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-ПРЕТСЕДАТЕЛ НА СОЈУЗНИОТ КОМИТЕТ ЗА ИНФОРМАЦИИ

За помошник-претседател на Сојузниот комитет за информации се назначува Анте Чудина, поранешен помошник-секретар на Сојузниот извршен совет за информации.

Е. п. бр. 790  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ДИРЕКТОР ВО СОЈУЗНИОТ ЗАВОД ЗА ОПШТЕСТВЕНО ПЛАНИРАЊЕ

За директор во Сојузниот завод за општествено планирање се назначува Петар Красуља, помошник генерален директор на Сојузниот завод за општествено планирање.

Е. п. бр. 791  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедик, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ДИРЕКТОР ВО СОЈУЗНИОТ ЗАВОД ЗА ОПШТЕСТВЕНО ПЛАНИРАЊЕ

За директор во Сојузниот завод за општествено планирање се назначува Вожо Војк, досегашен подпретседател на Покраинскиот извршен совет на САП Косово.

Е. п. бр. 794  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедик, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ДИРЕКТОР ВО СОЈУЗНИОТ ЗАВОД ЗА ОПШТЕСТВЕНО ПЛАНИРАЊЕ

За директор во Сојузниот завод за општествено планирање се назначува Димитар Бакиќ, помошник-генерален директор на Сојузниот завод за општествено планирање.

Е. п. бр. 792  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедик, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ДИРЕКТОР ВО СОЈУЗНИОТ ЗАВОД ЗА ОПШТЕСТВЕНО ПЛАНИРАЊЕ

За директор во Сојузниот завод за општествено планирање се назначува Стеван Говедарица, помошник-генерален директор на Сојузниот завод за општествено планирање.

Е. п. бр. 795  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедик, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ДИРЕКТОР ВО СОЈУЗНИОТ ЗАВОД ЗА ОПШТЕСТВЕНО ПЛАНИРАЊЕ

За директор во Сојузниот завод за општествено планирање се назначува Жељка Зерезиќи, помошник-генерален директор на Сојузниот завод за општествено планирање.

Е. п. бр. 793  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедик, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ДИРЕКТОР ВО СОЈУЗНИОТ ЗАВОД ЗА ОПШТЕСТВЕНО ПЛАНИРАЊЕ

За директор во Сојузниот завод за општествено планирање се назначува д-р Недељко Шуљманец, советник на генералниот директор на Сојузниот завод за општествено планирање

Е. п. бр. 796  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедик, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР НА СОЈУЗНИОТ ЗАВОД ЗА ОПШТЕСТВЕНО ПЛАНИРАЊЕ

За помошник-генерален директор на Сојузниот завод за општествено планирање се назначува Баја Беговиќ, советник на генералниот директор на Сојузниот завод за општествено планирање.

Е. п. бр. 797  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР НА СОЈУЗНИОТ ЗАВОД ЗА ОПШТЕСТВЕНО ПЛАНИРАЊЕ

За помошник-генерален директор на Сојузниот завод за општествено планирање се назначува Јово Кепчија, секретар на Сојузниот завод за општествено планирање.

Е. п. бр. 798  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР НА СОЈУЗНИОТ ЗАВОД ЗА ОПШТЕСТВЕНО ПЛАНИРАЊЕ

За помошник-генерален директор на Сојузниот завод за општествено планирање се назначува Драгомир Тривковиќ, самостоен советник во Службата на општественото книговодство на Југославија.

Е. п. бр. 799  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР НА СОЈУЗНИОТ ЗАВОД ЗА ОПШТЕСТВЕНО ПЛАНИРАЊЕ

За помошник-генерален директор на Сојузниот завод за општествено планирање се назначува д-р Јосип Кулиќ, потсекретар во Извршниот совет на САП Војводина.

Е. п. бр. 800  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ СОВЕТНИК НА ГЕНЕРАЛНИОТ ДИРЕКТОР НА СОЈУЗНИОТ ЗАВОД ЗА ОПШТЕСТВЕНО ПЛАНИРАЊЕ

За советник на генералниот директор на Сојузниот завод за општествено планирање се назначува Стеван Чонкиќ, самостоен советник во истиот завод.

Е. п. бр. 801  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ СОВЕТНИК НА ГЕНЕРАЛНИОТ ДИРЕКТОР НА СОЈУЗНИОТ ЗАВОД ЗА ОПШТЕСТВЕНО ПЛАНИРАЊЕ

За советник на генералниот директор на Сојузниот завод за општествено планирање се назначува Радован Милиќ, самостоен советник во тој завод.

Е. п. бр. 802  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ СОВЕТНИК НА ГЕНЕРАЛНИОТ ДИРЕКТОР НА СОЈУЗНИОТ ЗАВОД ЗА ОПШТЕСТВЕНО ПЛАНИРАЊЕ

За советник на генералниот директор на Сојузниот завод за општествено планирање се назначува Радослав Никетиќ, самостоен советник во тој завод.

Е. п. бр. 803  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ДИРЕКТОР НА СОЈУЗНИОТ ЗАВОД ЗА МЕРИ И СКАПОЦЕНИ МЕТАЛИ

За директор на Сојузниот завод за мери и скапоцени метали се назначува дипл. инж. Петар Ковинчиќ, досегашен директор на тој завод.

Е. п. бр. 804  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ДИРЕКТОР НА СОЈУЗНИОТ ХИДРОМЕТЕОРОЛОШКИ ЗАВОД

За директор на Сојузниот хидрометеоролошки завод се назначува д-р Гуро Радиновиќ, досегашен директор на тој завод.

Е. п. бр. 805  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-ДИРЕКТОР НА СОЈУЗНИОТ ХИДРОМЕТЕОРОЛОШКИ ЗАВОД

За помошник-директор на Сојузниот хидрометеоролошки завод се назначува д-р Радмило Марковиќ, досегашен помошник директор на тој завод.

Е. п. бр. 806  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедиќ, с. р.

Врз основа на точка 3 став 1 од Одлуката за делокругот и работата на Управата за персонални работи на Сојузниот извршен совет („Службен лист на СФРЈ“, бр. 55/72), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ НАЧАЛНИК НА УПРАВАТА ЗА ПЕРСОНАЛНИ РАБОТИ НА СОЈУЗНИОТ ИЗВРШЕН СОВЕТ

За началник на Управата за персонални работи на Сојузниот извршен совет се назначува Стево Вукадин, досегашен началник на таа управа.

Е. п. бр. 807  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедиќ, с. р.

Врз основа на точка 4 став 2 од Одлуката за делокругот и работата на Управата за персонални работи на Сојузниот извршен совет („Службен лист на СФРЈ“, бр. 55/72), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ПОМОШНИК-НАЧАЛНИК НА УПРАВАТА ЗА ПЕРСОНАЛНИ РАБОТИ НА СОЈУЗНИОТ ИЗВРШЕН СОВЕТ

За помошник-началник на Управата за персонални работи на Сојузниот извршен совет се назначува Владимир Аритоновик, досегашен помошник началник на таа управа.

Е. п. бр. 808  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедиќ, с. р.



Врз основа на точка 4 од Одлуката за организацијата и работата на Протоколот на Сојузниот извршен совет („Службен лист на СФРЈ“, бр. 4/69), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ ШЕФ НА ПРОТОКОЛОТ НА СОЈУЗНИОТ ИЗВРШЕН СОВЕТ

За шеф на Протоколот на Сојузниот извршен совет се назначува Душан Продановиќ, досегашен шеф на тој протокол.

Е. п. бр. 809

27 ноември 1974 година

Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА РАЗРЕШУВАЊЕ ПОТСЕКРЕТАР ВО СОЈУЗНИОТ СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА ФИНАНСИИ

Јаким Спировски се разрешува од должноста на потсекретар во Сојузниот секретаријат за финансии со 31 декември 1974 година.

Е. п. бр. 810

27 ноември 1974 година

Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА РАЗРЕШУВАЊЕ ПОМОШНИК-СОЈУЗЕН СЕКРЕТАР ЗА ФИНАНСИИ

Страшко Милошевиќ се разрешува од должноста помошник-сојузен секретар за финансии со 31 декември 1974 година.

Е. п. бр. 811

27 ноември 1974 година

Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА РАЗРЕШУВАЊЕ ПОМОШНИК-СОЈУЗЕН СЕКРЕТАР ЗА ФИНАНСИИ

Александар Јовановиќ се разрешува од должноста помошник-сојузен секретар за финансии со 31 декември 1974 година.

Е. п. бр. 812

27 ноември 1974 година

Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА РАЗРЕШУВАЊЕ ПОМОШНИК-СОЈУЗЕН СЕКРЕТАР ЗА ФИНАНСИИ

Дамјан Папиќ се разрешува од должноста на помошник-сојузен секретар за финансии со 31 декември 1974 година.

Е. п. бр. 813

27 ноември 1974 година

Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 43 од Законот за организацијата и делокругот на сојузните органи на управата и на сојузните организации („Службен лист на СФРЈ“, бр. 32/71, 54/71, 67/72 и 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

### РЕШЕНИЕ

#### ЗА РАЗРЕШУВАЊЕ НА ГЛАВНИОТ СОЈУЗЕН ДЕВИЗЕН ИНСПЕКТОР

Љубиша Милошевиќ се разрешува од должноста главен сојузен девизен инспектор со 31 декември 1974 година.

Е. п. бр. 814

27 ноември 1974 година

Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биџиќ, с. р.

Врз основа на член 40 од Законот за Сојузниот извршен совет („Службен лист на СФРЈ“, бр. 21/74), Сојузниот извршен совет донесува

## РЕШЕНИЕ

### ЗА НАЗНАЧУВАЊЕ РАКОВОДИТЕЛ НА СЛУЖБАТА НА КОМИСИЈАТА НА СОЈУЗНИОТ ИЗВРШЕН СОВЕТ ЗА КООРДИНАЦИЈА НА СОРАБОТКАТА ПОМЕГУ ЈУГОСЛАВИЈА И СОВЕТОТ ЗА ВЗАЕМНА ЕКОНОМСКА ПОМОШ

За раководител на Службата на Комисијата на Сојузниот извршен совет за координација на соработката помеѓу Југославија и Советот за взаемна економска помош се назначува во функција на помошник — сојузен секретар Душан Николиќ, самостоен советник во Сојузниот секретаријат за надворешни работи.

Е. п. бр. 815  
27 ноември 1974 година  
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,  
Џемал Биедиќ, с. р.

## ОДЛИКУВАЊА

### УКАЗ

#### ПРЕТСЕДАТЕЛОТ НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА

врз основа на член 337 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија и член 4 од Законот за одликувањата на Социјалистичка Федеративна Република Југославија одлучува да се одликуваат:

— за особени заслуги и постигнати успеси во работата од значење за напредокот на земјата

#### СО ОРДЕН НА ТРУДОТ СО ЗЛАТЕН ВЕНЕЦ

Балабан Јове Мирко, Стојиќ Светозара Милан, Терзиќ Павла Вукашин;

— за заслуги и постигнати успеси во работата од значење за социјалистичката изградба на земјата

#### СО ОРДЕН ЗАСЛУГИ ЗА НАРОД СО СРЕБРЕНА СВЕЗДА

Кариќ Мурата Мехмед;

— за заслуги и постигнати успеси во работата од значење за напредокот на земјата

#### СО ОРДЕН НА ТРУДОТ СО СРЕБРЕН ВЕНЕЦ

Аризановиќ Стојана Симо, Бајрамовиќ Ђемила Шефко, Хрњиќ Омара Хасан, Калиниќ Јозе Адам, Лазиќ Ристе Душан, Мехмедиќ Авде Рефик, Симиќ Симе Вождидар, Шехалиќ Ибрахима Латиф;

— за залагање и постигнати успеси во работата

#### СО МЕДАЛ НА ТРУДОТ

Бошњак Мије Анто, Будимировиќ Стипе Марко, Ђекиќ Душана Светко, Будариќ Боже Винко,

Гаврановиќ Августа Ивица, Газиќ Реџе Хрустан, Јоксимовиќ Васе Лазар, Кобиќ Шабана Хајрудин, Кркељаш Милоша Добро, Лалиќ Јове Веселко, Пашанбеговиќ Шабан Менсур, Прањковиќ Иве Стипо, Прцановиќ Фазле Адем, Сандиќ-Дабовиќ Радмила, Стојчиќ Стаменка Милош, Сушиќ Мате Мијо, Шука Спасоје Здравко, Тасламан Беџира Вахдет, Толиќ Стипе Томислав, Вуковиќ Јове Димитрије.

Бр 85  
19 јуни 1974 година  
Белград

Претседател  
на Републиката,  
Јосип Броз Тито, с. р.

### УКАЗ

#### ПРЕТСЕДАТЕЛОТ НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА

врз основа на член 337 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија и член 4 од Законот за одликувањата на Социјалистичка Федеративна Република Југославија одлучува да се одликуваат:

— за особени успеси во борбите против непријателот и за заслуги на ширењето на братство и единство меѓу нашите народи и народности во текот на Народноослободителната борба

#### СО ОРДЕН БРАТСТВО И ЕДИНСТВО СО ЗЛАТЕН ВЕНЕЦ

9. српска ударна бригада на НОВЈ;
14. српска ударна бригада на НОВЈ;
9. црногорска ударна бригада на НОВЈ;
10. црногорска ударна бригада на НОВЈ.

Бр. 86  
21 јуни 1974 година  
Белград

Претседател на Републиката,  
Јосип Броз Тито, с. р.

### УКАЗ

#### ПРЕТСЕДАТЕЛОТ НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА

врз основа на член 337 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија и член 4 од Законот за одликувањата на Социјалистичка Федеративна Република Југославија одлучува да се одликува

— за извонредни јуначки подвизи во Народноослободителната војна во борба против непријателот

#### СО ОРДЕН НА НАРОДЕН ХЕРОЈ

1. словенечка народноослободителна ударна бригада „Тоне Томшич.“

Бр. 87  
21 јуни 1974 година  
Белград

Претседател на Републиката,  
Јосип Броз Тито, с. р.

## УКАЗ

ПРЕТСЕДАТЕЛОТ  
НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА

врз основа на член 337 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија и член 4 од Законот за одликувањата на Социјалистичка Федеративна Република Југославија одлучува да се одликуваат:

— за особени успеси во борбите против непријателот и за заслуги на ширењето на братството и единството меѓу нашите народности во текот на Народноослободителната борба, а по повод на триесетгодишнината од формирањето

СО ОРДЕН БРАТСТВО И ЕДИНСТВО СО ЗЛАТЕН  
ВЕНЕЦ

1. тенковска бригада на НОВЈ;

— по повод триесетгодишнината од постоењето а за исклучителни резултати постигнати во борбената обука, изградбата и јакнењето на вооружените сили на СФРЈ

СО ОРДЕН ЗА ВОЕНИ ЗАСЛУГИ СО ГОЛЕМА  
СВЕЗДА

82. авијациска бригада на ВВ и ПВО.

Бр. 88  
26 јуни 1974 година  
Белград

Претседател на Републиката,  
Јосип Броз Тито, с. р.

## УКАЗ

ПРЕТСЕДАТЕЛОТ  
НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА

врз основа на член 337 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија и член 4 од Законот за одликувањата на Социјалистичка Федеративна Република Југославија одлучува да се одликува

— за извонредни заслуги во развивањето и зацврстувањето на соработката и пријателските односи помеѓу Социјалистичка Федеративна Република Југославија и Република Тунис

СО ОРДЕН ЈУГОСЛОВЕНСКА ЗВЕЗДА СО ЛЕНТА

Неди Ношиќа — прв министер на Владата на Република Тунис.

Бр. 89  
1 јули 1974 година  
Белград

Претседател на Републиката,  
Јосип Броз Тито, с. р.

## УКАЗ

ПРЕТСЕДАТЕЛОТ  
НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА

врз основа на член 337 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија и член 4 од Законот за одликувањата на Социјалистичка Федеративна Република Југославија одлучува да се одликува

— по повод седумдесетгодишнината на животот и долгогодишната револуционерна работа, а за извонредни заслуги во организирањето и изградбата на општествениот систем и за особени придонеси од општо значење за развитокот на социјализмот и јакнењето на независноста на Социјалистичка Федеративна Република Југославија

СО ОРДЕН ЈУНАК НА СОЦИЈАЛИСТИЧКИОТ  
ТРУД

Јаниќ Владимира Владо — Цапо.

Бр. 90  
11 јули 1974 година  
Белград

Претседател на Републиката,  
Јосип Броз Тито, с. р.

## УКАЗ

ПРЕТСЕДАТЕЛОТ  
НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА

врз основа на член 337 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија и член 4 од Законот за одликувањата на Социјалистичка Федеративна Република Југославија одлучува да се одликува

— по повод педесетгодишнината на работата, а за извонредни заслуги и успеси во лекувањето на невропсихијатриски болни

СО ОРДЕН ЗАСЛУГИ ЗА НАРОД СО ЗЛАТНА  
СВЕЗДА

ООЗТ Невропсихијатриска болница во Ковин.

Бр. 92  
11 јули 1974 година  
Белград

Претседател на Републиката,  
Јосип Броз Тито, с. р.

## УКАЗ

ПРЕТСЕДАТЕЛОТ  
НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА

врз основа на член 337 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија и член 4 од Законот за одликувањата на Социјалистичка Федеративна Република Југославија одлучува да се одликува

— по повод шеесетгодишнината на животот и долгогодишната револуционерна работа, а за извонредни заслуги во изградбата на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, за развивање и јакнење на свеста на нашите граѓани во борбата за слобода и независност на нашата земја, како и за значаен придонес на нејзината политика на мирот и пријателската соработка со другите држави

## СО ОРДЕН ЈУГОСЛОВЕНСКА ГОЛЕМА ЗВЕЗДА.

Влаховиќ Милинка Вељко.

Бр. 93  
12 јули 1974 година  
Белград

Претседател на Републиката,  
Јосип Броз Тито, с. р.

## СОДРЖИНА:

	Страна
1078. Закон за ратификација на Конвенцијата за основање на Европски центар за среднорочни прогнози на времето, со Протоколот за привилегиите и имунитетите на Европскиот центар за среднорочни прогнози на времето — — — — —	1929
1079. Закон за ратификација на Спогодбата помеѓу Влада на Социјалистичка Федеративна Република Југославија и Владата на Сојузна Република Германија за одобрување помош во капитал — — — — —	1949
1080. Закон за ратификација на Конзуларната конвенција помеѓу Социјалистичка Федеративна Република Југославија и Социјалистичка Република Романија — — — — —	1952
1081. Буџет на федерацијата за 1975 година — — — — —	1960
1082. Закон за извршување на Буџетот на федерацијата за 1975 година — — — — —	2000
1083. Закон за сојузните совети — — — — —	2002
1084. Закон за дхполненија на Законот за обезбедување на трајни обртни средства на организациите на здружениот труд — — — — —	2004
1085. Закон за измени и дополненија на Законот за утврдување на вредноста на залихите и на исправката на финансискиот резултат за делот на ненаплатеното побарување над одреденото време — — — — —	2005
1086. Закон за дополнение на Законот за посебните услови за одобрување инвестициони кредити — — — — —	2005
1087. Закон за измена на Законот за евиденциите во областа на здравството — — — — —	2006
1088. Закон за давање кредит на Социјалистичка Република Црна Гора од средствата на постојаната буџетска резерва на федерацијата — — — — —	2006
1089. Закон за издавање обврзници на федерацијата во 1975 година — — — — —	2006
1090. Закон за амортизација на обврзниците на федерацијата во 1975 година — — — — —	2008
1091. Закон за обезбедување средства за отплатување определени странски заеми чија противвредност е користена за финансирање на изградбата на објектите на територијата на Социјалистичка Република Црна Гора — — — — —	2008
1092. Закон за премините за производство на згоени телиња и јуниња — — — — —	2009
1093. Закон за премините за пченица — — — — —	2010
1094. Резолуција за основите на заедничката политика на економскиот и социјалниот развој на Југославија во 1975 година — — — — —	2010
1095. Одлука за утврдување на вкупниот обем на расходите на Буџетот на федерацијата за 1975 година — — — — —	2024
1096. Одлука за утврдување на вкупниот износ на девизите за потребите на федерацијата, на републиките и на автономните покраини за 1975 година — — — — —	2024
1097. Одлука за стапките на придонесот за пензиското и инвалидското осигурување на воените осигуреници — — — — —	2025
1098. Одлука за издавање банкнота од 20 динари — — — — —	2025
1099. Одлука за избор на членовите на Советот на федерацијата — — — — —	2025
1100. Одлука за именување претседател на Советот на Годишната на технолошки иновации и заштита на правото на индустриска сопственост во Југославија — — — — —	2027
1101. Договор за остварување на политиката на општата и заедничката потрошувачка во 1975 година — — — — —	2027
1102. Одлука за определување на стоките за кои стокозните контингенти ги утврдува Сојузниот секретаријат за надворешна трговија — — — — —	2028
1103. Наредба за уплатување на приходите на општествено-политичките заедници, самоуправните интересни заедници и фондовите — — — — —	2029
1104. Решение за забрана на внесувањето и растурањето на весникот „Die Weltwoche“ — — — — —	2047
1105. Решение за забрана на внесувањето и растурањето на весникот „Kleine Zeitung“ — — — — —	2047
1106. Решение за забрана на внесувањето и растурањето на весникот „Deutsche Zeitung“ — — — — —	2047
1107. Решение за отворање Царинска испостава на Царинарницата Скопје со седиште во Штип — — — — —	2047
1108. Спогодба за промена на затечените цени за целофан — — — — —	2047
1109. Спогодба за промена на затечените цени за карбоксиметил на целулоза — — — — —	2048
1110. Спогодба за промена на затечените цени за градежните машини за изработка на бетонски елементи, за подвижните висечки скелиња и за припаѓачката опрема — — — — —	2048
1111. Спогодба за промена на затечените цени за колофониум — — — — —	2048
1112. Спогодба за промена на затечените цени за пекарски квасец — — — — —	2049
1113. Спогодба за промена на затечените цени за шпиритус од меласа — — — — —	2049
Деловник на Уставниот суд на Југославија — — — — —	2049
Одлука за оценување на уставноста на член 130 од Законот за конституирање и запишување во судскиот регистар на организациите на здружениот труд и за оценување на уставноста и законитоста на точка 7 одредба под 5 од Упатството за отворање и укинување на жиро-сметките и на другите сметки на корисниците на општествени средства кај Службата на општественото книговодство — — — — —	2053
Назначувања и разрешувања — — — — —	2054
Одликувања — — — — —	2066

Издавач: Новинска установа Службен лист на СФРЈ, Белград, Јована Ристиќа 1. Пошт. факс 226  
— Директор и главен и одговорен уредник Душан Машовиќ, Улица Јована Ристиќа бр. 1 —  
Печати Београдски издавачко-графички завод, Белград, Булевар војводе Мишиќа бр. 17